



---

# ***Drifts- og vedlikeholdshåndbok***

*Opprinnelige anvisninger  
Oppbevar alltid denne håndboken sammen med maskinen.*

## ***Modellene TH357D, TH408D, TH3510D***

PVC 1911, 2005, 2011

**31211407  
SNBU9975-02**

*October 7, 2020 - Rev C  
Norwegian - Operation and Maintenance  
Manual*

**CE**

**AUS**

---



## **REVISJONSLOGG**

11. november 2019 – A – Opprinnelig utgave av håndboken.

26. mai 2020 – B – Revidert forside og side 9-7.

7. oktober 2020 – C – Revidert forside og side 2-6, 7-2, 7-34 og 7-35.

## **Les dette først**

---

Denne håndboken er et meget viktig verktøy! Oppbevar den alltid sammen med maskinen.

Formålet med håndboken er å gi eiere, brukere, maskinførere, utleiere og leiere oversikt over forholdsregler og driftsprosedyrer som er nødvendige for sikker og korrekt bruk av maskinen, og maskinens tilsiktede formål.

Denne maskinen er en teleskopisk materialhåndteringsmaskin som brukes til å løfte og transportere materialer.

Grunnet kontinuerlige produktforbedringer forbeholder produsenten seg retten til å foreta endringer av spesifikasjoner uten forhåndsvarsel. Kontakt den lokale Caterpillar-forhandleren for oppdatert informasjon.

Kontakt den lokale Caterpillar-forhandleren for garanti, produktregistrering og annen maskinrelatert dokumentasjon.

## **Førerens kvalifikasjoner**

---

Maskinføreren må ikke bruke maskinen før denne håndboken er lest, opplæringen er fullført og det er gjennomført bruk av maskinen under oppsyn av en erfaren og kvalifisert maskinfører. Bruk i USA krever opplæring i henhold til OSHA 1910.178.

Førere av dette utstyret må ha et gyldig førerkort som gjelder for slikt utstyr, være i god fysisk og psykisk form, ha normale reflekser og reaksjonstid, ha godt syn og dybdesyn og normal hørsel. Føreren skal ikke bruke medisiner som kan ha negativ innvirkning på ferdighetene, eller være påvirket av alkohol eller noe annet rusmiddel under skiftet.

Føreren må i tillegg lese gjennom, forstå og følge instruksene i følgende materiale som følger med materialhåndteringsmaskinen:

- Denne bruks- og vedlikeholdshåndboken
- Sikkerhetshåndboken for teleskoptrucken (bare ANSI)
- Alle instruksjonsmerker og -skilter
- Eventuelt andre utstyransvisninger som er levert

Føreren må også lese gjennom, forstå og følge alle regler pålagt av arbeidsgiver, samt alle gjeldene bransjemessige, lokale og statlige bestemmelser.

## **Modifikasjoner**

---

**Modifiseringer av denne maskinen kan påvirke overholdelsen av bransjestandarder og/eller myndighetenes forskrifter. Alle modifiseringer må godkjennes av produsenten.**

Dette produktet må være i samsvar med alle sikkerhetsrundskriv. Kontakt den lokale, autoriserte Caterpillar-representanten for å få mer informasjon om sikkerhetsrundskriv som kan være utstedt for dette produktet.

---

## **Andre tilgjengelige utgivelser**

---

Servicehåndbok .....	UENR8627 (31211396)
Delehåndbok	
TH357D .....	M0078697
TH408D .....	M0078646
TH3510D .....	M0067952

**Merk:** Det kan være vist til følgende standarder i denne håndboken:

*ANSI er i henhold til ANSI/ITSDF B56.6*

*AUS er i henhold til AS 1418.19*

*CE er i henhold til 2006/42/EC*

*EAC er i henhold til TR CU 010/2011*

*Se maskinens serienummerskilt for å identifisere de gjeldende samsvarsstandardene.*

**Denne siden er med hensikt uten innhold**

## INNHOLDSFORTEGNELSE

### Revisjonslogg

#### Les dette først

Førerens kvalifikasjoner .....	b
Modifikasjoner .....	b
Andre tilgjengelige utgivelser .....	c

### Innholdsfortegnelse

#### Kapittel 1 – Generelle sikkerhetsrutiner

1.1 Fareklassifiseringssystem .....	1-1
Sikkerhetsalarmsystem og sikkerhetssignalord .....	1-1
1.2 Generelle forholdsregler .....	1-1
1.3 Driftssikkerhet .....	1-2
Elektriske farer .....	1-2
Fare for velting .....	1-4
Kjørefare .....	1-7
Fare for fallende last .....	1-8
Løfte personer .....	1-9
Fare ved kjøring i skråninger .....	1-10
Knipepunkter og klemfarer .....	1-11
Fallfare .....	1-13
Kjemiske farer .....	1-14
Batterifarer .....	1-15

#### Kapittel 2 – Kontroll og inspeksjon før drift

2.1 Forberedelse, inspeksjon og vedlikehold .....	2-1
2.2 Kontroll og inspeksjon før drift .....	2-2
2.3 Sikkerhetsmerker .....	2-4
2.4 Utvendig inspeksjon .....	2-10
2.5 Oppvarming og driftskontroller .....	2-13
Oppvarmingskontroll .....	2-13
Driftskontroll .....	2-13
2.6 Førerhus .....	2-14
2.7 Vinduer i førerhus (utstyrsavhengig) .....	2-15
Vindu i førerhusdør .....	2-15
Bakrute .....	2-16
2.8 Motorpanser .....	2-17

### Kapittel 3 – Betjeningsorganer og indikatorer

3.1	Generelt .....	3-1
3.2	Kontroller .....	3-2
	Instrumentpanel .....	3-4
	LCD-display .....	3-8
	Kontrollpanel på venstre dashbord .....	3-10
	Kontrollpanel på høyre dashbord .....	3-11
	Styrespak for landbruksutstyr (utstyrsavhengig) .....	3-14
	Tenning .....	3-16
	Parkeringsbrems .....	3-17
	Parkeringsrutine .....	3-17
	Girspak (utstyrsavhengig) .....	3-18
	Tilleggsstyrespak (utstyrsavhengig) .....	3-20
	Bryter for reverserbar vifte (utstyrsavhengig) .....	3-21
	Lastestabilitetsindikator – LSI .....	3-22
	Justeringsmekanisme for rattstammen .....	3-24
	Styrespak .....	3-26
3.3	Tyverisikringsfunksjon (hvis aktivert) .....	3-33
	Instrumentpanel-inngang .....	3-33
	Inntasting på multifunksjonsdisplay .....	3-33
3.4	Styremoduser .....	3-34
	Manuell endring av styreinrettingsmodusen .....	3-34
	Endring av innrettingsmodus ved 4-hjulsassistert styring .....	3-35
3.5	Førersete .....	3-36
	Tilstedeværelse av fører .....	3-36
	Justeringer .....	3-37
	Sikkerhetsbelte .....	3-40
3.6	Bomindikatorer .....	3-41
	Boomforlengelse .....	3-41
	Bomvinkel (utstyrsavhengig) .....	3-41
3.7	Ryggesystemer (utstyrsavhengig) .....	3-42
	Ryggesensorsystem .....	3-42
	Ryggekamera (utstyrsavhengig) .....	3-42
3.8	Multifunksjonsdisplay (utstyrsavhengig) .....	3-43
	Generell informasjon .....	3-43
	Multifunksjonsdisplay og knapper .....	3-44
	Hjemmeskjerm bilde .....	3-46
	Hovedmeny .....	3-49
	Bruk og vedlikehold .....	3-58
	Feilsøking .....	3-76



**Kapittel 4 – Bruk**

4.1	Motor .....	4-1
	Starte motoren.....	4-1
	Starte i ekstremt kaldt vær (utstyrsavhengig) .....	4-2
	Start med startkabler .....	4-3
	Vanlig motordrift .....	4-4
	Nedstengingsprosedyre.....	4-5
4.2	Bruk med ikke-hengende last .....	4-6
	Løft lasten sikkert.....	4-6
	Plukke opp en last.....	4-6
	Transportere en last .....	4-7
	Fremgangsmåte for nivåjustering .....	4-7
	Sette ned en last.....	4-8
	Løsne lasten .....	4-8
4.3	Bruk med hengende last.....	4-9
	Løft lasten sikkert.....	4-9
	Plukke opp en hengende last.....	4-9
	Transportere en hengende last .....	4-10
	Fremgangsmåte for nivåjustering .....	4-10
	Sette ned en hengende last .....	4-11
	Kople fra en hengende last .....	4-11
4.4	Kjøring på vei (EU).....	4-12
4.5	Lasting og sikring for transport.....	4-13
	Festing .....	4-13
	Løfting.....	4-14

**Kapittel 5 – Redskaper og fester**

5.1	Godkjente redskaper.....	5-1
5.2	Ikke-godkjente redskaper .....	5-1
5.3	JLG-leverte redskaper .....	5-2
5.4	Kapasitet for teleskoptruck/redskap/gaffel .....	5-4
5.5	Bruk av kapasitetsdiagrammet.....	5-5
	Plassering av kapasitetsindikatorer.....	5-5
	Eksempel på kapasitetsdiagram (CE).....	5-6
	Eksempel på kapasitetsdiagram (AUS) .....	5-7
	Eksempel .....	5-9
5.6	Montering av redskap.....	5-10
	Kopling .....	5-10
	JD-kopling .....	5-13
	Manitou-kopling .....	5-15
	JCB-kopling .....	5-17
	Hydraulisk drevet redskap.....	5-19
5.7	Justere/bevege gaflene .....	5-20

## **Innholdsfortegnelse**

---

5.8	Bruk av redskap.....	5-21
	Vogn med gaffler .....	5-22
	Gaffelposisjoningsvogn .....	5-23
	Sidehelningsvogn og vogn med gaffelrotator .....	5-25
	Sideforskyvnings-vogn.....	5-27
	Gaffelforlengelse.....	5-29
	Rørklo .....	5-31
	Dobbelt rundballespyd .....	5-33
	Ballehåndterer .....	5-35
	Skuffe .....	5-37
	Universalskuffe .....	5-39
	Skuffe med klo .....	5-41
	Naturgjødseklo.....	5-43
	Møkkgaffel .....	5-45
	Feiemaskin .....	5-47
	Bor .....	5-49
	Betongskuffeblander .....	5-51
	Rammebom .....	5-53
	Koplingsmontert krok.....	5-55
	Gaffelmontert krok.....	5-57
	Avfallstrakt – gaffelmontert.....	5-59
5.9	Fester og tilhengerbremseser.....	5-61
	Hentefeste .....	5-62
	Fast feste .....	5-63
	Pinnefeste – CUNA C (Italia).....	5-64
	Pinnefeste – CUNA D2 (Italia).....	5-65
	EU-godkjent manuelt pinnefeste .....	5-66
	EU-godkjent automatisk feste .....	5-67
	Ringbolt-ramme og EU-godkjent automatisk feste.....	5-68
	Hydraulisk feste.....	5-69
	Ekstra hydraulikkuttak .....	5-70
	Tilhengerbremseser .....	5-71

## **Kapittel 6 – Nødprosedyrer**

6.1	Tauing av en havarert maskin .....	6-1
	Forflytning over kortere avstander .....	6-1
	Forflytning over lengre avstander.....	6-1
6.2	Senking av bommen i nødtilfelle .....	6-2
6.3	Nødutgang i førerhuset .....	6-3
	Bakerute inne i førerhus .....	6-3
	Bakrute utenfor førerhus (utstyrsavhengig) .....	6-4
	Høyre sidevindu (landbruk) .....	6-4

**Kapittel 7 – Smøring og vedlikehold**

7.1	Innledning.....	7-1
	Klær og verneutstyr.....	7-1
7.2	Generelle vedlikeholdsinstrukser .....	7-2
7.3	Tidsplaner for service og vedlikehold .....	7-3
	10 og første 50 timers vedlikeholdsplan .....	7-3
	50, første 250 og 250 timers vedlikeholdsplan .....	7-4
	500, 750 og 1000 timers vedlikeholdsplan.....	7-5
	1500, 2000 og 3000 timers vedlikeholdsplan.....	7-6
	6000 og 12000 timer – tidsplan for vedlikehold.....	7-7
7.4	Tidsplaner for smøring .....	7-8
7.5	Vedlikeholdsinstrukser for føreren.....	7-10
	Vedlikeholdskomponenter i motoren.....	7-10
	Drivstoffsystem.....	7-14
	Utslippssystem (SN TD600150 til nå, SN TH900150 til nå, SN TH200150 til nå, SN T7F00150 til nå).....	7-16
	Motorolje .....	7-17
	Luftinntakssystem .....	7-18
	Dekk.....	7-20
	Hydraulikkolje .....	7-22
	Girolje.....	7-24
	Bremsevæske.....	7-26
	Motorkjølesystem .....	7-27
	Vindusspylersystem (utstyrsavhengig).....	7-28
	Luftfiltre i førerhuset (utstyrsavhengig).....	7-30
	System for laststabilitetsindikator .....	7-32
	Bomseksjoner (utstyrsavhengig).....	7-34
	Oppjekking av maskinen.....	7-36

**Kapittel 8 – Ytterligere kontroller**

8.1	Generelt .....	8-1
8.2	Ryggesensorsystem (utstyrsavhengig) .....	8-1

**Kapittel 9 – Spesifikasjoner**

9.1	Produktspesifikasjoner .....	9-1
	Væsker.....	9-1
	Kapasiteter .....	9-5
	Dekk.....	9-7
	Ytelse .....	9-8
	Dimensjoner .....	9-9
	Vibrasjonserklæring.....	9-11
	Støyutslippsnivå (CE).....	9-12
	Maskinens tauekapasitet.....	9-13

**Stikkordregister****Inspeksjons-, vedlikeholds- og reparasjonslogg**



## KAPITTEL 1 – GENERELLE SIKKERHETSROUTINER

### 1.1 FAREKLASSIFIKASJONSSYSTEM

#### Sikkerhetsalarmsystem og sikkerhetssignalord

 **FARE!**

**FARE** angir en situasjon med overhengende fare. Hvis ikke denne unngås, vil den føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

 **ADVARSEL!**

**ADVARSEL** angir en potensielt farlig situasjon. Hvis ikke denne unngås, kan den føre til dødsfall eller alvorlig personskade.

 **FORSIKTIG!**

**FORSIKTIG** angir en potensielt farlig situasjon. Hvis ikke denne unngås, kan den føre til mindre alvorlig eller moderat personskade.

### 1.2 GENERELLE FORHOLDSREGLER

 **ADVARSEL**

Les og forstå denne håndboken før du kjører maskinen. Dersom ikke sikkerhetsforholdsreglene i denne håndboken blir etterfulgt, kan det medføre maskinskade, skade på eiendom, personskade eller dødsfall.

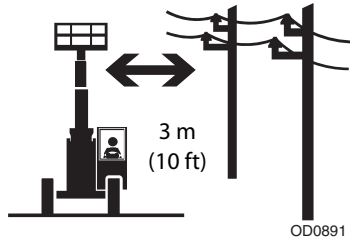
- Hydrauliske sylindere er utsatt for termisk utvidelse og sammentrekning. Dette kan resultere i endringer for bom- og/eller redskapsposisjonen når maskinen står stille. Faktorer som påvirker termisk bevegelse kan omfatte hvor lenge maskinen står stille, hydraulikkoljetemperatur, omgivelseslufttemperatur og bom- og/eller redskapsposisjon.
- Brukeren må ta forholdsregler for å unngå alle farer i arbeidsområdet før og under drift av maskinen.
- Noen maskinoverflater og -komponenter kan bli varme under drift. Ikke ta på varme deler. La overflatene og komponentene til maskinen avkjøles før håndtering.

## Kapittel 1 – Generelle sikkerhetsrutiner

### 1.3 DRIFTSSIKKERHET

**Merk:** Produsenten har ingen direkte kontroll over hvor og hvordan maskinen brukes. Derfor dekker ikke sikkerhetspunktene oppført i denne håndboken alle tilfeller. Brukeren og føreren er ansvarlige for at det overholdes god sikkerhetspraksis.

#### Elektriske farer



- Denne maskinen er ikke isolert, og gir ikke beskyttelse ved kontakt med, eller i nærheten av elektrisk strøm.
- Sjekk alltid om det finnes strømledninger før du hever bommen.
- Hold avstand til elektriske ledninger, apparater eller strømførende (ubeskyttede eller isolerte) deler, i henhold til Minimum tilnæringsavstand (MTD).

Spenningsområde (fase til fase)	Minimum tilnæringsavstand (MTA)
0 til 50 kV	3 m (10 ft)
Over 50 kV til 200 kV	5 m (15 ft)
Over 200 kV til 350 kV	6 m (20 ft)
Over 350 kV til 500 kV	8 m (25 ft)
Over 500 kV til 750 kV	11 m (35 ft)
Over 750 kV til 1 000 kV	14 m (45 ft)

**Merk:** Dette kravet skal gjelde unntatt i de tilfeller der arbeidsgiverens eller myndighetenes forskrifter er enda strengere.

- Beregn nok plass til maskinbevegelesene og svaing i de elektriske ledningene.
- Sørg for at det hele tiden er minst 3 meter (10 fot) avstand mellom alle deler av maskinen og dens personell, deres verktøy og utstyr, og elektriske ledninger eller apparater med spenning på opptil 50 000 volt. Én fot ytterlige klaring er påkrevd for hver 30 000 volt eller mindre i tillegg.

## **Kapittel 1– Generelle sikkerhetsrutiner**

- Minimum tilnæringsavstand kan reduseres hvis det er montert isolasjonssperrer for å forhindre kontakt, og sperrene er beregnet på spenningen i ledningen som skal beskyttes. Disse sperrene skal ikke være en del av (eller festet til) maskinen. Minimum tilnæringsavstand skal reduseres til en avstand som er innenfor de konstruerte arbeidsdimensjonene for isolasjonssperrer. Avgjørelsen skal tas av en kvalifisert person i samsvar med arbeidsgiverens eller myndighetenes forordninger for arbeidsrutiner i nærheten av strømførende utstyr.



**FARE**

Ikke manøvrer maskinen eller personell innenfor den forbudte sonen (MAD). Anta at alle elektriske deler og ledninger er strømførende, med mindre du vet at dette ikke er tilfelle.

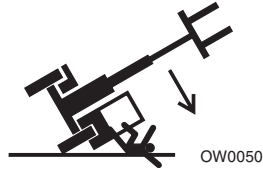
- Det anbefales ikke å bruke maskinen under lynvær. For å unngå at det forekommer skader på maskinen ved bruk under lynvær må du senke bommen og slå av maskinen på et trygt sted.

# Kapittel 1 – Generelle sikkerhetsrutiner

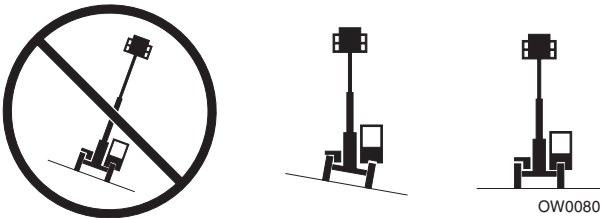
## Fare for velting

### Generelt

- Se det gjeldende kapasitetsdiagrammet for ytterligere lastekrav.



- Bruk aldri et redskap uten at originalutstyrsproduzentens (OEM) gjeldende kapasitetsdiagram er montert på teleskoptrucken.
- Forstå hvordan kapasitetsdiagrammene som finnes i førerhuset, skal brukes på riktig måte.
- Den nominelle løftekapasiteten **SKAL IKKE** overstiges.
- Vær sikker på at grunnforholdene er stabile nok til å bære maskinen.
- Vær oppmerksom på vindforholdene. Vinden kan gjøre at lasten svinger og føre til farlig sidebelastning.

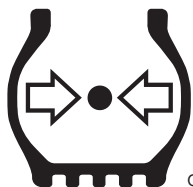


- Bommen **SKAL IKKE** heves hvis rammen ikke er plan (0 grader), med mindre noe annet er angitt i kapasitetsdiagrammet.



- Maskinen **MÅ IKKE** nivelleres med bommen/redskapet høyere enn 1,2 m (4 ft). (AUS – Maskinen **MÅ IKKE** nivelleres med lasten mer enn 300 mm (11.8 in) over bakkenivå.)





OH2291

- **OPPRETHOLD riktig dekktrykk** hele tiden. Maskinen kan velte hvis ikke det opprettholdes riktig dekktrykk.
- Se produsentens spesifikasjoner for riktig dekkfyllingsforhold og trykkbehov for dekk som er utstyrt med ballast.



OH20911

- Bruk alltid sikkerhetsbeltet.
- Hodet, armer, hender, bein og alle andre kroppsdeler skal til enhver tid holdes inni førerhuset.



OH2221

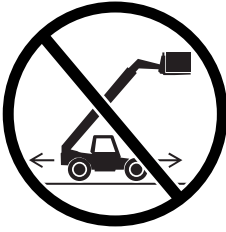
Hvis teleskoptrucken begynner å velte:

- **IKKE HOPP**
- **HOLD DEG FAST** og **FORBLI I MASKINEN**
- **BEHOLD SIKKERHETSBELTET PÅ**
- **HOLD DEG GODT FAST**
- **LEN DEG BORT FRA DER MASKINEN LANDER**

## Kapittel 1 – Generelle sikkerhetsrutiner

---

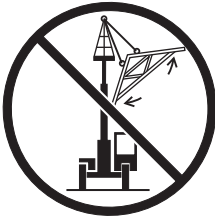
### Ikke-hengende last



OD0901

- **IKKE** kjør med hevet bom.

### Hengende last



OW0150

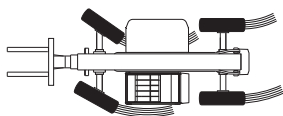
- Tjør fast hengende last for å begrense bevegelsene.
- Vekten av alle festeutstyr (stroppler ol.) må regnes med som del av lasten.
- **IKKE** prøv å bruke nivåreguleringen på teleskoptruckrammen til å kompensere for svingende last.
- Hold den tunge delen av lasten nærmest redskapet.
- Du må aldri trekke lasten. Løft den vertikalt.

Når du kjører med hengende last:

- Start, kjør, snu og stans sakte for å hindre at lasten svinger.
- **IKKE** forleng bommen.
- **IKKE** hev lasten mer enn 300 mm (11.8 in) over bakkenivå eller bommen mer enn 45°.
- **IKKE** overskrid ganghastighet.

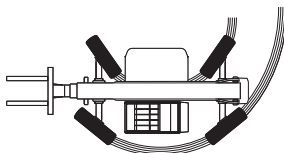
### Kjørefare

2-HJULSSTYRING, FRONT

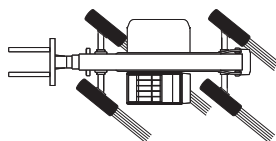


OAL2030

4-HJULSSTYRING, SIRKEL



4-HJULS-SIDELENGSSTYRING



- Kjøremodusene har ulike kjøreegenskaper. Identifiser kjøremodusinnstillingene for teleskoptrucken som er i bruk.
- **IKKE** endre styremodusen mens teleskoptrucken kjører. Styremodusen må bare endres når teleskoptrucken står stille.
- Sjekk visuelt at hjulstillingen er riktig for hver gang styremodusen endres.
- Påse at det er tilstrekkelig klaring for sving av både bakenden og gaffelen foran.
- Hold utkikk etter, og unngå annet personell, andre maskiner og kjøretøy i området. Hvis du IKKE har klar sikt, må du få noen til å holde utkikk.
- Før du kjører maskinen, må du påse at du har klar bane, og fløyte med hornet.
- Når du kjører, skal du forkorte bommen og holde bom/redskap så lavt som mulig, samtidig som du hele tiden sjekker speilene og sørger for optimal sikt i kjøreretningen.
- Se alltid i fartsretningen.
- Kontroller alltid nøye bomklaringen før du kjører under hindringer i høyden. Plasser redskapet/lasten slik at du går klar hindringer.
- Ved kjøring i høy hastighet, skal du bare bruke styring på forhjulene (hvis du kan velge styringsmodus).
- Teleskoptrucker utstyrt med massive eller skumfylte dekk bør ikke brukes under forhold som krever mye veikjøring eller langkjøring. Hvis en applikasjon krever overdreven kjøring eller langkjøring, anbefales det å brukes teleskoptrucker som ikke er utstyrt med massive eller skumfylte dekk.

### Fare for fallende last

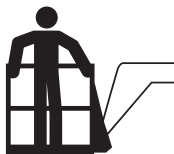
---



OW0130

- Heng aldri lasten fra gaffelen eller andre sveisede deler av gaffelvognen. Bruk bare godkjente løftepunkter.
- Det må **IKKE** brennes eller bores hull i gafflene.
- Gafflene må midtstilles under lasten og plasseres så langt fra hverandre som mulig.

### Løfte personer



OW0171

- Når du løfter personer, skal du **BARE BRUKE** en godkjent personarbeidsplattform, med korrekt kapasitetsdiagram synlig i førerhuset.



OD0921

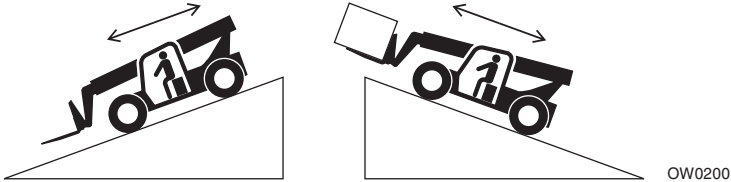
- Du **SKAL ALDRI** kjøre maskinen fra førerhuset når det finnes personell på plattformen.

## Kapittel 1 – Generelle sikkerhetsrutiner

---

### Fare ved kjøring i skråninger

---

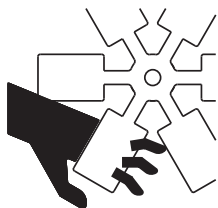


Kjøring i skråninger skal gjøres på følgende måte for å opprettholde tilstrekkelig hjulgrep og bremseevne:

- Uten last skal du kjøre med gaflene vendt nedover.
- Med last skal du kjøre med gaflene vendt oppover.
- Se det gjeldende kapasitetsdiagrammet for ytterligere kjørekraav.
- Unngå for stor hastighet på motoren og kraftoverføringen ved kjøring nedover; gir ned til et lavt gir og bruk fotbremsen etter behov for å holde farten lav. **Du må IKKE sette giret i nøytral og rulle nedover.**
- Unngå svært bratte skråninger eller ustabile overflater. Unngå velting ved å **ALDRI** under *noen* omstendigheter kjøre på tvers av bratte skråninger.
- Det skal ikke svinges i skråninger. Du skal aldri koble inn "krypekjøring" eller sette giret i fri ("N") når du kjører nedover.
- Du skal **IKKE** parkere i en skråning.

### Knipepunkter og klemfarer

Hold deg borte fra klempunkter og roterende deler på teleskoptruckene.



OW0210

- Hold deg borte fra bevegelige deler mens motoren er i gang.



OW0220

- Hold deg borte fra styrehjulene og rammen eller andre gjenstander.



OW0230

- Hold deg borte fra bommen.



OW0240

- Hold deg borte fra hullene i bommen.



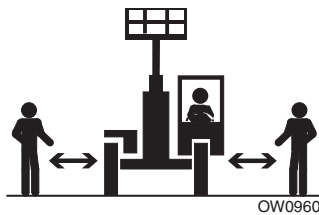
OW0250

- Hold armer og hender borte fra redskapsvippesynderen.



OW0260

- Hold hender og fingre borte fra vognen og gaflene.



OW0960

- Hold andre på avstand under bruk.



### Fallfare



OW0280

- Bruk de riktige håndtakene og trinnene når du går opp på maskinen. Ha alltid trepunktskontakt når du går av og på maskinen. Grip aldri tak i styrespaker eller ratt når du går av eller på maskinen.
- Du skal **ALDRI** gå ned av maskinen før du har slått den av på korrekt måte, som beskrevet på side 4-5.



OW0290

- Du må **IKKE** ta med passasjerer. Passasjerer kan falle ned fra maskinen, noe som kan føre til dødsfall eller alvorlig personskade.

## Kapittel 1 – Generelle sikkerhetsrutiner

---

### Kjemiske farer

---

#### Eksosgasser

- Maskinen **SKAL IKKE** brukes i et innelukket område uten tilstrekkelig ventilasjon.
- **Bruk ikke** maskinen i farlige miljøer, med mindre slik bruk av maskinen er godkjent. Gnister fra det elektriske anlegget og eksosutløpet kan utløse en eksplosjon.

#### Brennbart drivstoff



OW0300

- Du **SKAL IKKE** fylle eller vedlikeholde drivstoffanlegget i nærheten av åpen ild, gnister eller røyking. Motordrivstoff er brennbart, og kan forårsake brann og/eller eksplosjon.

#### Hydraulikkvæske



OW0950

- Du **MÅ IKKE** forsøke å reparere eller stramme til noen hydraulikkslanger eller -koplinger mens motoren går eller når det hydrauliske systemet står under trykk.
- Stopp motoren og avlast det oppsamlede trykket. Væsken i hydraulikksystemet har nok trykk til at den kan trenge gjennom huden.
- Bruk **ALDRI** hendene til å sjekke om det finnes lekkasjer. Bruk et stykke papp eller papir for å lete etter lekkasjer. Bruk hansker til å beskytte hendene mot væskesprut.

### Batterifarer

---

- Kople alltid fra batteriene ved service på elektriske komponenter eller sveisearbeid på maskinen.
- Tillat ikke røyking, åpen ild eller gnister i nærheten av batteriet under lading eller vedlikehold.
- Plasser ikke verktøy eller andre metallobjekter på tvers av batteripolene.
- Bruk alltid beskyttende utstyr på hender, øyne og ansikt ved service på batterier. Pass på at batterisyre ikke kommer i kontakt med hud eller klær.



## FORSIKTIG

Batterisyre er svært etsende. Unngå kontakt med hud eller klær. I tilfelle av kontakt, skyll det utsatte området med rent vann og søk medisinsk hjelp.

- Batterier må bare lades i godt ventilerte områder.

**Denne siden er med hensikt uten innhold**

**KAPITTEL 2 – KONTROLL OG INSPEKSJON FØR DRIFT****2.1 FORBEREDELSE, INSPEKSJON OG VEDLIKEHOLD**

Følgende tabell dekker den periodiske kontrollen og vedlikeholdet av maskinen som er nødvendig. Rådfør deg med lokale forskrifter med hensyn til ytterligere krav for teleskoptrucker. Hyppigheten av inspeksjoner og vedlikehold må økes etter behov når maskinen benyttes i et barskt eller vanskelig miljø, hvis maskinen benyttes hyppigere enn før eller hvis maskinen utsettes for store belastninger.

<b>Kontroll- og vedlikehold</b>				
<b>Type</b>	<b>Frekvens</b>	<b>Primæransvar</b>	<b>Servicekvalifikasjon</b>	<b>Henvisning</b>
Inspeksjon før start	På starten av hvert skift eller ved hvert skifte av fører.	Bruker eller fører	Bruker eller fører	Drifts- og vedlikeholdshåndbok
Inspeksjon før levering (se merknad)	Før levering ved salg, leasing eller utleie.	Eier, forhandler eller bruker	Kvalifisert mekaniker	Servicehåndbok og aktuelt inspeksjonsskjema.
Forebyggende vedlikehold	Ved intervaller spesifisert i servicehåndboken og/eller vedlikeholdstabellene på maskinen.	Eier, forhandler eller bruker	Kvalifisert mekaniker	Servicehåndbok og vedlikeholdstabeller

**Merk:** Inspeksjonsskjemaer er tilgjengelig.

## Kapittel 2– Kontroll og inspeksjon før drift

### 2.2 KONTROLL OG INSPEKSJON FØR DRIFT

**Merk:** Fullfør alt nødvendig vedlikehold før du tar maskinen i bruk.

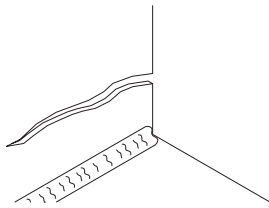


## ADVARSEL

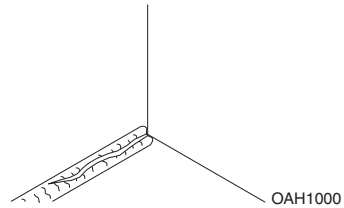
**FALLFARE.** Utvis veldig stor forsiktighet når du skal kontrollere deler utenfor din vanlige rekkevidde. Bruk en godkjent stige.

Kontrollene og inspeksjonen før drift skal utføres ved begynnelsen av hvert arbeidsskift eller hver gang det skiftes fører, og skal bestå av følgende:

- 1. Renhet** – Sjekk alle overflater med henblikk på lekkasjer (olje, drivstoff eller batterisyre) eller fremmedlegemer. Rapportér alle lekkasjer til ansvarlig vedlikeholdspersonale.
- 2. Struktur** – Kontroller maskinstrukturen og se etter bulker, skader, sprekker i sveis eller grunnmetall eller andre avvik.



SPREKKER I GRUNNMETALLET



SPREKKER I SVEISER

- 3. Sikkerhetsmerker** – Påse at alle sikkerhetsmerker er leselige og på plass. Rengjør eller skift etter behov. Se side 2-4 for flere detaljer.
- 4. Bruker- og sikkerhetshåndbøker** – Bruker- og sikkerhetshåndbok og AEM-sikkerhetshåndbok (kun ANSI) ligger i håndbokslommen i førerhuset.
- 5. Gå rundt-inspeksjon** – Se side 2-10 for flere detaljer.
- 6. Væsknivåer** – Kontroller alle væsker, herunder drivstoff, dieseleksosvæske (DEF), bremsevæske, hydraulikkolje, motorolje og kjølevæske. Du finner opplysninger om korrekte væsketyper og intervaller for skifte av væsker under Kapittel 7– Smøring og vedlikehold og Kapittel 9– Spesifikasjoner. Før du tar av påfyllingslokk eller fylleplugg, må du tørke bort alt av smuss og fett fra portene. Hvis det kommer smuss inn i disse portene, kan det redusere komponentlevetiden kraftig.
- 7. Redskap/tilbehør** – Påse at det er montert riktige kapasitetsdiagrammer på teleskoptrucken. Du finner anvisninger for inspeksjon, bruk og vedlikehold i bruker- og vedlikeholdshåndboken som følger med redskapet og tilbehøret.

## ***Kapittel 2– Kontroll og inspeksjon før drift***

- 8. Driftskontroll** – Når gå rundt-inspeksjonen er ferdig, utfører du oppvarming og driftskontroll (se side 2-13) av alle systemene på et område som er fritt for hindringer både i høyden og på bakken. Du finner mer spesifikke anvisninger for bruk under Kapittel 3– Betjeningsorganer og indikatorer.



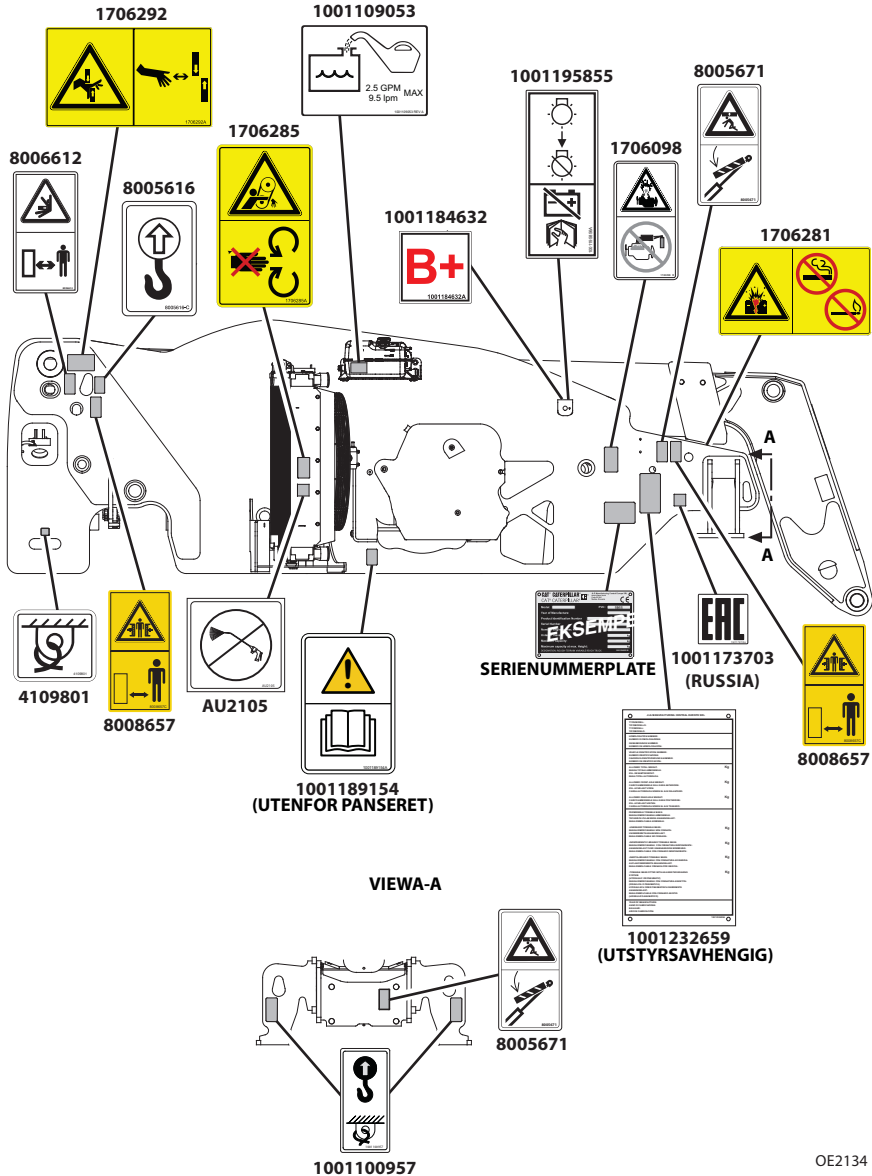
### **ADVARSEL**

Hvis ikke teleskoptrucken fungerer som den skal, skal du umiddelbart stanse maskinen, senke bommen og redskapet ned på bakken og stoppe motoren. Finn feilen og utbedre den før videre bruk.

## Kapittel 2– Kontroll og inspeksjon før drift

### 2.3 SIKKERHETSMERKER

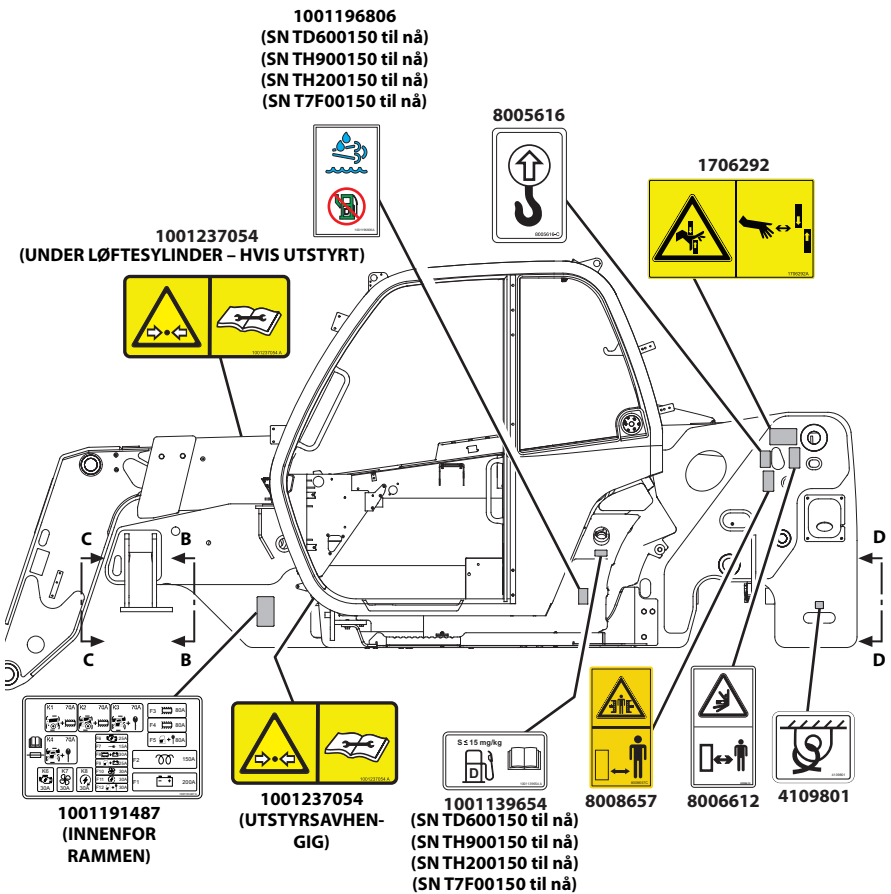
Kontroller at alle **FARE-**, **ADVARSEL-** og **FORSIKTIG**-skilt, instruksjonsmerker og riktige kapasitetsdiagrammer er leselige og på plass. Rengjør og skift dem etter behov.



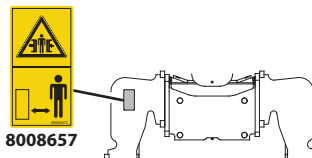
OE2134



## Kapittel 2– Kontroll og inspeksjon før drift

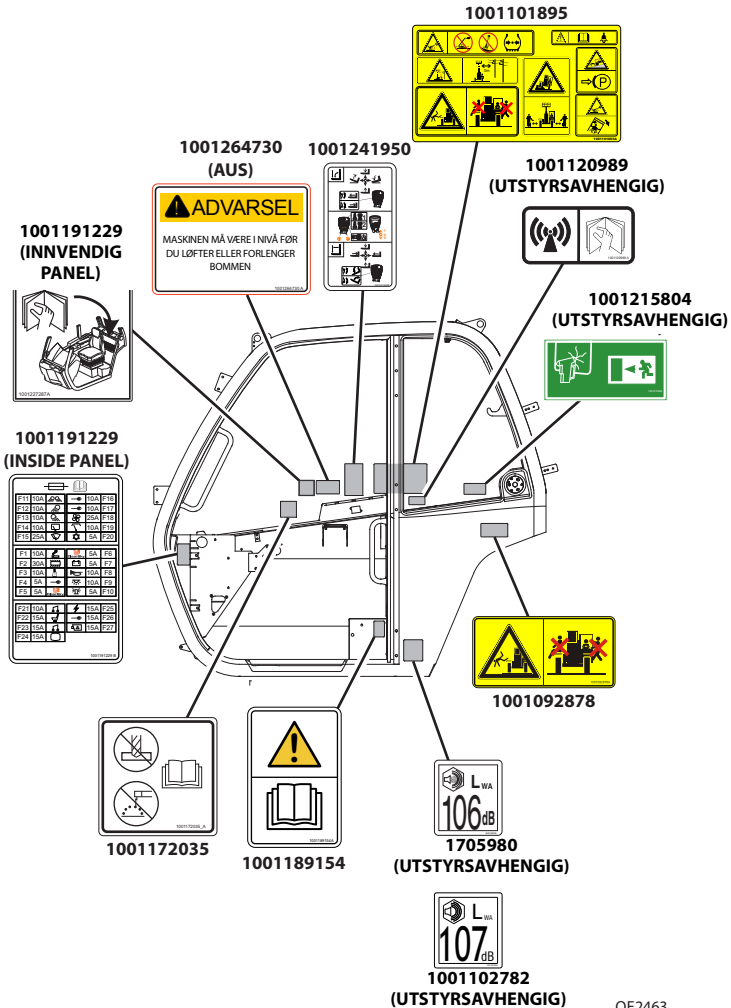


### VIEWB-B

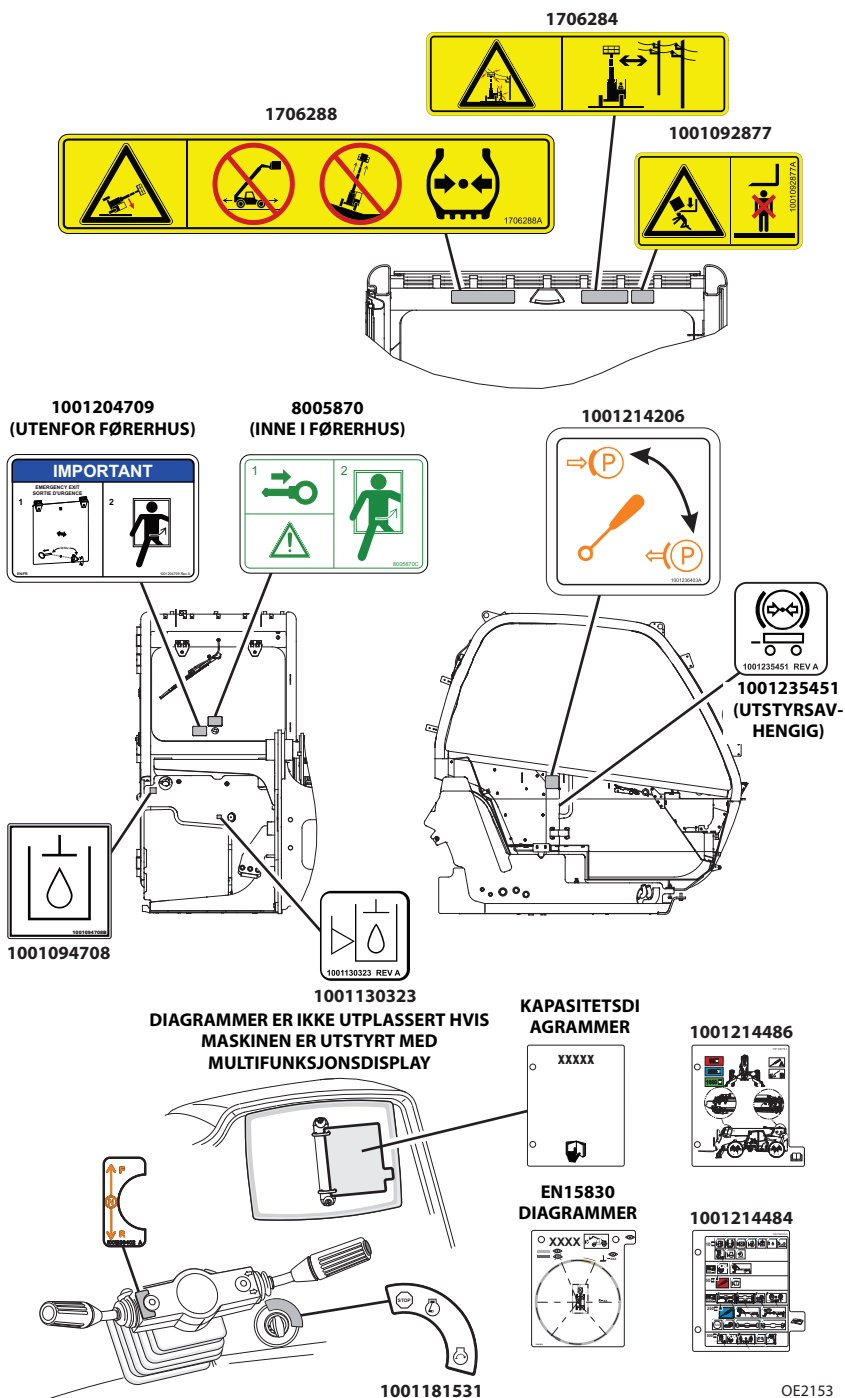


OE2144

## Kapittel 2– Kontroll og inspeksjon før drift

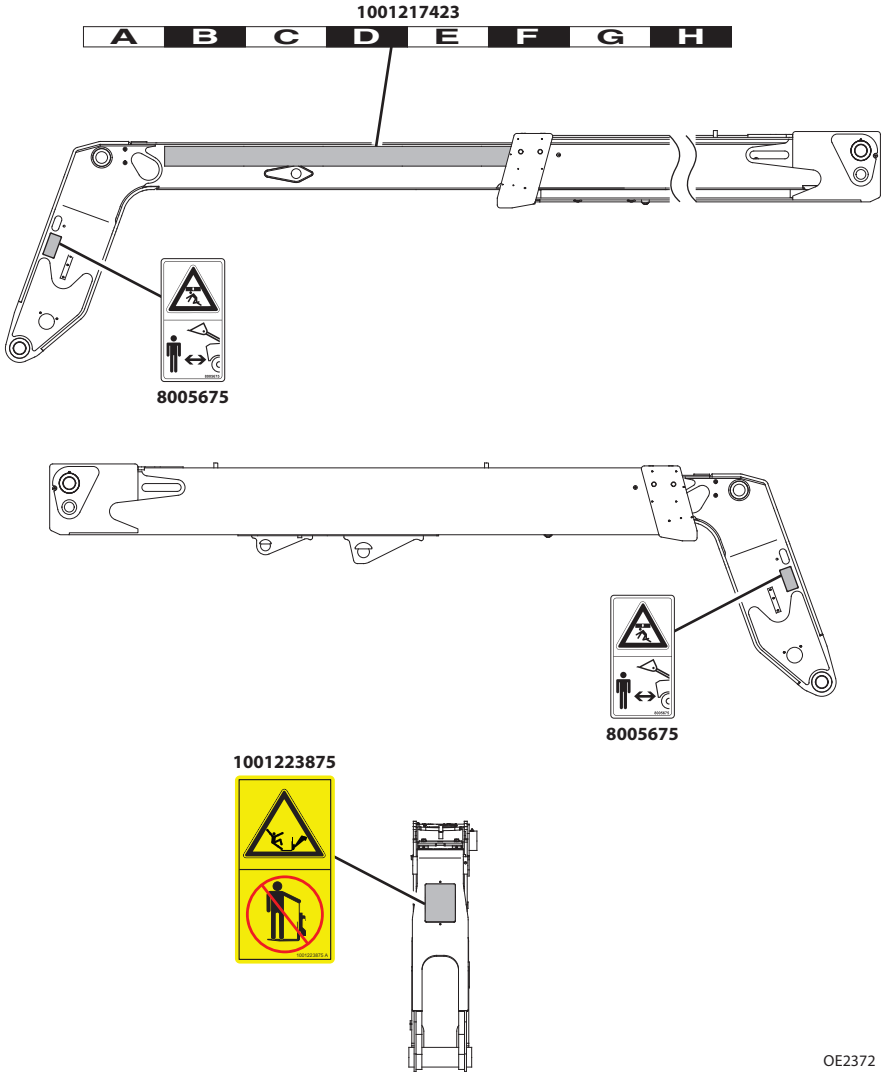


OE2463

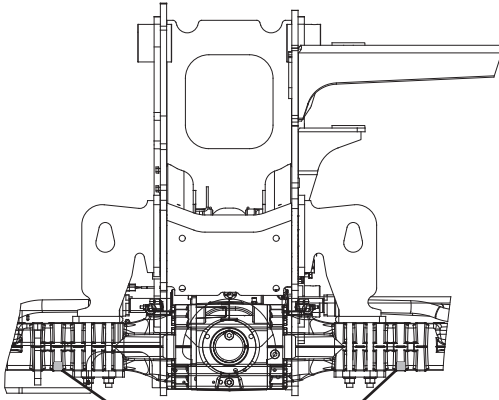


## Kapittel 2– Kontroll og inspeksjon før drift

---

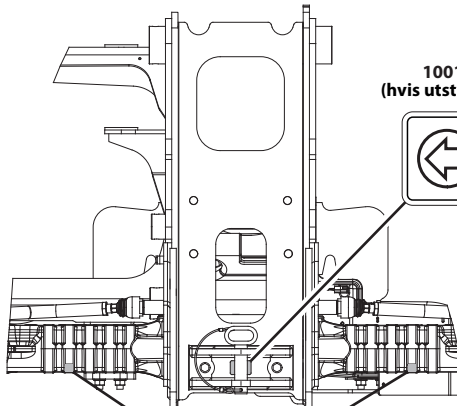


**VIEW C-C**

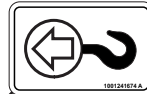


1001230296 REV A

**VIEWD-D**



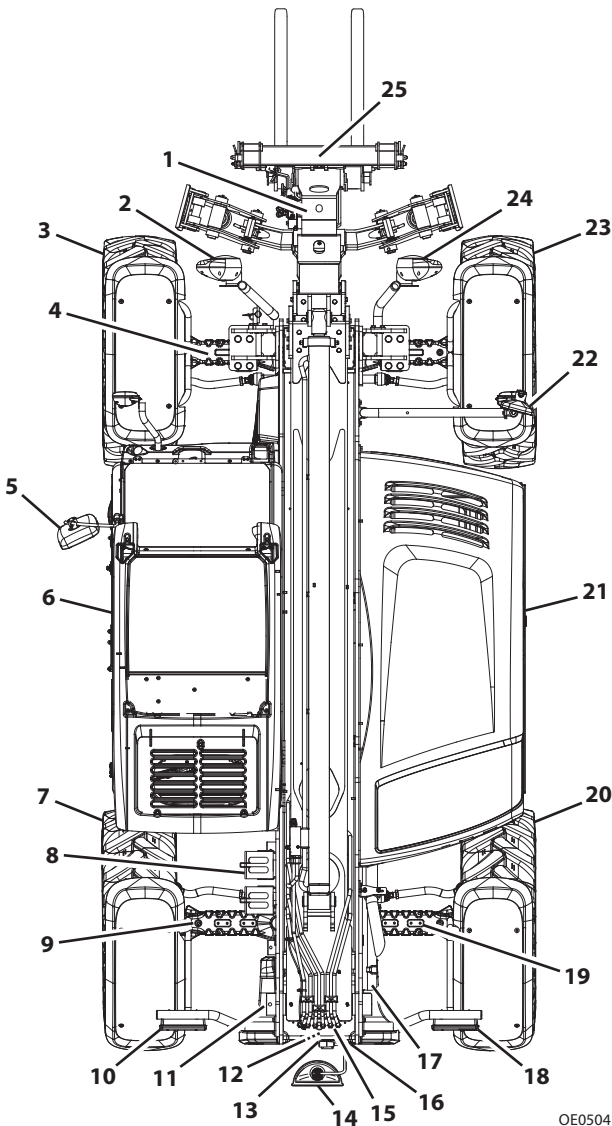
**1001241674**  
**(hvis utstyrt med krok)**



1001230296 REV A

OE2801

### 2.4 UTVENDIG INSPEKSJON



OE0504

Begynn "Gå rundt-inspeksjonen" ved punkt 1, som vist nedenfor. Fortsett mot høyre (mot urviseren sett ovenfra), og kontroller hver del i rekkefølge.

**INSPEKSJONSMERKNAD:** På alle komponenter må du i tillegg til de kriteriene som nevnes, også sørge for at det ikke finnes løse eller manglende deler, at de er forsvarlig festet, og at det ikke finnes synlige lekkasjer eller for stor slitasje. Kontroller alle strukturkomponenter, blant annet redskaper, med henblikk på sprekker, for mye korrosjon og annen skade.

1. **Bomseksjoner og heve-/senkesylindre, vippesylindre, teleskopsylindre og kompensasjonssylindre** –
  - Kontroller at glideblokkene på forsiden, øverst, på siden og bak har tilstrekkelig smørefett.
  - Svingpinnene er godt festet, hydraulikkslangene er uskadde og uten lekkasje.
2. **Frontlys (utstyrsavhengig)** – Rene og uskadede.
3. **Hjul-/dekk** – Korrekt luftnivå og skikkelig feste; ingen løse eller manglende hjulmutre. Kontroller om dekket er slitt, har kutt, sprekker eller andre avvik.
4. **Frontaksel** – Styresylindre uskadd, uten lekkasje; senterpinner faste; hydraulikkslanger uskadd, uten lekkasje.
5. **Speil** – Rene og uskadede.
6. **Førerhus og elektrisitet** –
  - Generelt utseende, ingen synlig skade.
  - Rammenivåindikatoren(ene) og vindusglassene er uskadde og rene.
  - Målere, brytere, styrespak, fotkontroller og horn fungerer.
  - Kontroller sikkerhetsbeltet med henblikk på skade og skift beltet hvis det er frynsete, stoffet har røket, beltespennene er ødelagte eller det har løse festeordninger.
7. **Hjul-/dekk** – Korrekt luftnivå og skikkelig feste; ingen løse eller manglende hjulmutre. Kontroller om dekket er slitt, har kutt, sprekker eller andre avvik.
8. **Stoppekloss (hvis dette er inkludert)** – Se inspeksjonmerknad.
9. **Bakaksel** – Styresylindrene er uskadde, uten lekkasje, svingpinnene er festet, og hydraulikkslangene er uskadde og uten lekkasje.
10. **Baklys (hvis utstyrt)** – Rene og uskadede. Se "Kjøring på vei (EU)" på side 4-12.
11. **Bomvinkelsensor** – Se inspeksjonsmerkna den.
12. **Hovedkontrollventil** – Se inspeksjonsmerkna den.
13. **Ryggekamera (utstyrsavhengig)** – Se inspeksjonsmerkna den.
14. **Speil (utstyrsavhengig)** – Rent og uskadd.
15. **Bominntrekkssensor** – Se inspeksjonsmerkna den.
16. **Ryggesensorsystem (utstyrsavhengig)** – Se inspeksjonsmerkna den.
17. **Bomseksjoner (utstyrsavhengig)** – Se inspeksjonsmerkna den.
18. **Baklys (hvis utstyrt)** – Rene og uskadede. Se "Kjøring på vei (EU)" på side 4-12.
19. **LSI-sensor** – Se inspeksjonsmerkna den.
20. **Hjul-/dekk** – Korrekt luftnivå og skikkelig feste; ingen løse eller manglende hjulmutre. Kontroller om dekket er slitt, har kutt, sprekker eller andre avvik.

## **Kapittel 2– Kontroll og inspeksjon før drift**

---

### **21. Motorrom –**

- Drivremmer, kontroller tilstanden og skift etter behov.
- Motorfester – Se inspeksjonmerknad.
- Strømfordelingskort – Ingen skade eller korrosjon på kontakter eller ledninger.
- Motordekelet er godt sikret.

### **22. Speil –** Rene og uskadde.

### **23. Hjul-/dekk –** Korrekt luftnivå og skikkelig feste; ingen løse eller manglende hjulmutre. Kontroller om dekket er slitt, har kutt, sprekker eller andre avvik.

### **24. Frontlys (utstyrsavhengig) –** Rene og uskadede.

### **25. Redskap –** riktig montert, se Se "Montering av redskap" på side 5-10.



### 2.5 OPPVARMING OG DRIFTSKONTROLLER

---

#### Oppvarmingskontroll

---

Under oppvarmingsperioden skal du kontrollere følgende:

1. Varmeapparat, luftkondisjonering og vindusviskere (hvis utstyrt).
2. Kontroller at alle lysanlegg (hvis de er montert) fungerer som de skal.
3. Juster speil for maksimal sikt.



## ADVARSEL

**FARE FOR KAPPING/KNUSING/FORBRENNING.** Motordekslene skal være lukket når motoren går, unntatt ved kontroll av giroljenivå.

#### Driftskontroll

---

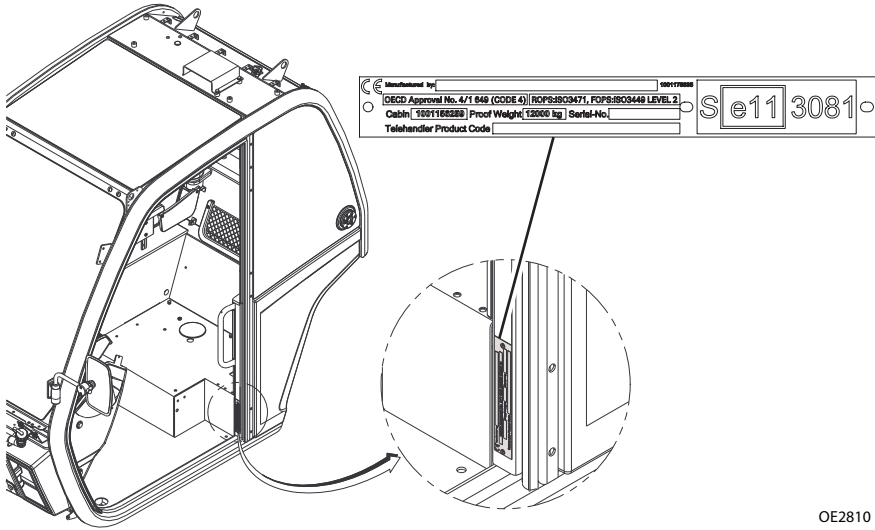
Utfør en driftskontroll mens motoren blir varm:

1. Funksjonen til fotbremsen og parkeringsbremsen.
2. Kjøring forover og i revers.
3. Hvert gir.
4. Styring i begge retninger med motoren på laveste tomgang (fullt utslag på rattet skal ikke nå låst stilling). Kontroller i hvert styremodus.
5. Horn og ryggealarm. Må kunne høres inni førerhuset mens motoren kjører.
6. Alle styrespaksfunksjoner fungerer jevnt og korrekt.
7. Utfør alle ytterlige kontroller som er beskrevet under Kapittel 8.

## Kapittel 2– Kontroll og inspeksjon før drift

### 2.6 FØRERHUS

Teleskoptrucken er utstyrt med et lukket førerhus med rasbeskyttelse/veltebøyle.



OE2810



## ADVARSEL

Teleskoptrucken må aldri kjøres uten at beskyttelsen over taket, strukturen på førerhuset og det høyre sideglasset er i god stand. Alle endringer på denne maskinen må godkjennes av produsenten for å sikre samsvar med sertifiseringen av rasbeskyttelsen/veltebøylen for denne konfigurasjonen av førerhus/maskin. Hvis beskyttelsen over taket eller strukturen på førerhuset er skadet, kan **FØRERHUSET IKKE REPARERES**. Det må **SKIFTES**.



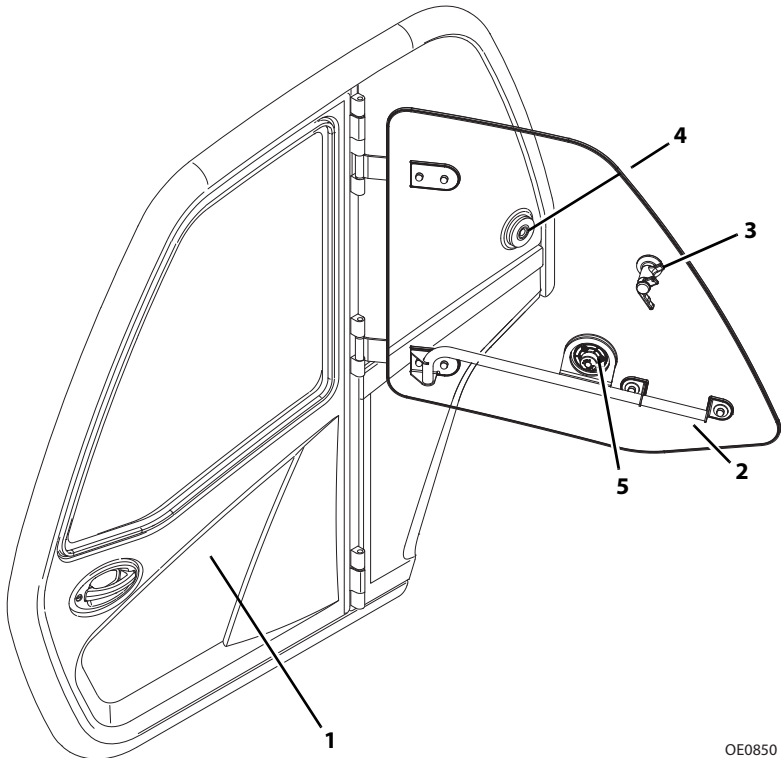
## ADVARSEL

Det må aldri bores, skjæres og/eller sveises på førerhuset. Alle endringer på denne maskinen må godkjennes av produsenten for å sikre samsvar med maskinkonfigurasjonen. Hvis det forekommer uautorisert boring, skjæring og/eller sveising, må førerhuset **SKIFTES**.

### 2.7 VINDUER I FØRERHUS (UTSTYRSVHENGIG)

Hold alle vinduer rene og utildekket.

#### Vindu i førerhusdør



OE0850

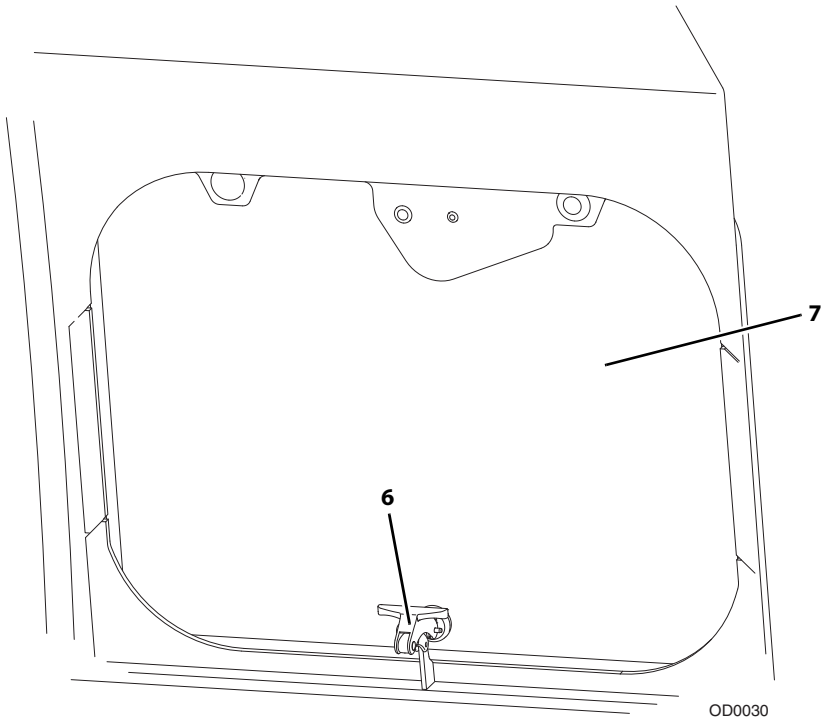
- Under kjøring skal vinduet i førerhuset (2) enten være låst åpent eller lukket.
- Du åpner førerhusdørvinduet med håndtaket (3) og sikrer det med haspen (4).
- Trykk på utløseren (4) inne i førerhuset eller (5) utenfor førerhuset for å låse opp vinduet.

## MERK

**SKADE PÅ UTSTYR.** Døren til førerhuset (1) skal være lukket under kjøring. Hvis ikke, kan det føre til maskinskade.

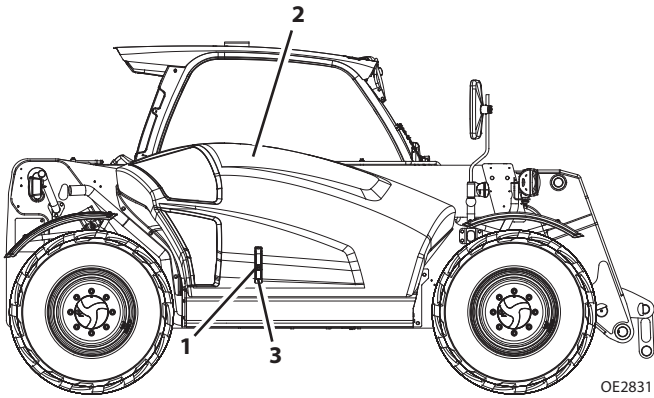
### Bakrute

---



- Løft spaken (6) og skyv for å åpne bakruten (7).
- Løft spaken og trekk for å lukke.

### 2.8 MOTORPANSER



- Motorpanseret må være lukket under bruk.
- Sett nøkkelen inn i nøkkelrøret (1) for å låse opp panseret (2). Hev panserhaspen (3) og løft opp panseret.
- Skyv panseret ned og fest panserhaspen for å lukke. Lås panseret ved å bruke nøkkelen i nøkkelrøret.

**Denne siden er med hensikt uten innhold**

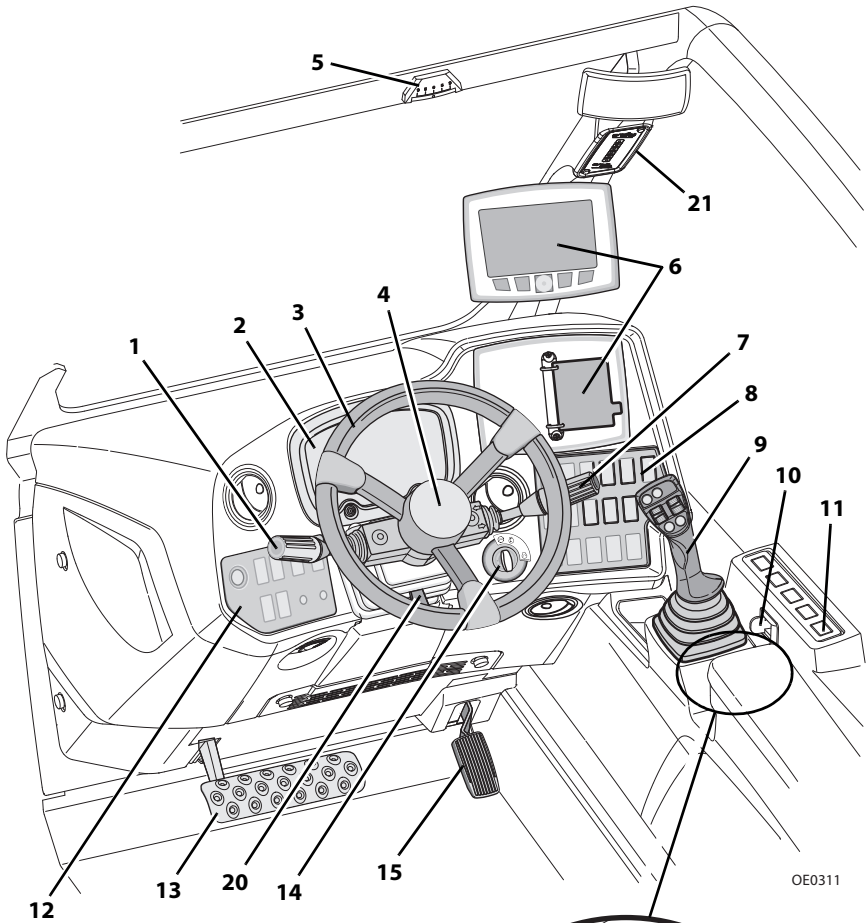
## **KAPITTEL 3 – BETJENINGSORGANER OG INDIKATORER**

---

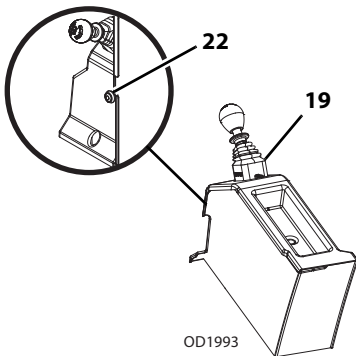
### **3.1 GENERELT**

Dette kapitlet inneholder nødvendig informasjon for å forstå kontrollfunksjonene.

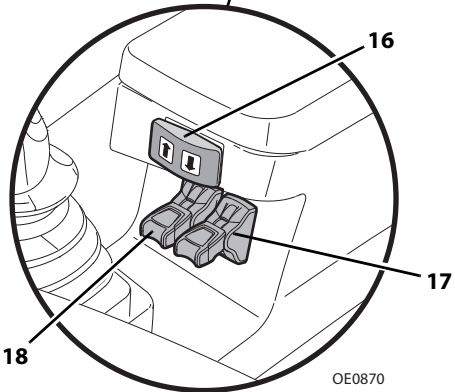
**3.2 KONTROLLER**



OE0311



OD1993



OE0870



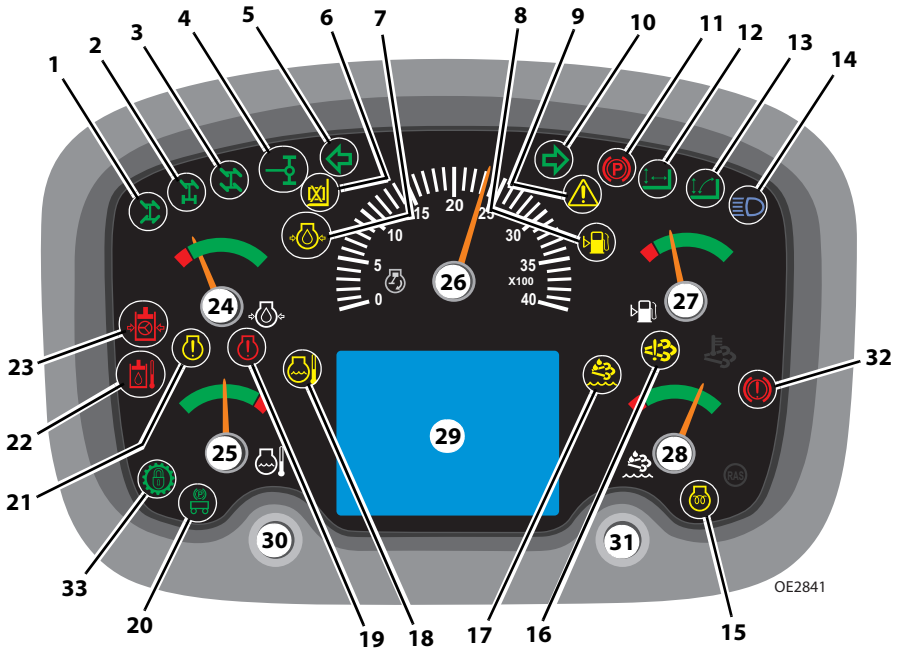
1. **Girspak (utstyrsavhengig):** Se side 3-18.
2. **Instrumentpanel:** Se side 3-4.
3. **Ratt:** Vri rattet mot venstre eller høyre for å styre maskinen i den retningen. Det finnes tre styremoduser tilgjengelige. Se "Styremoduser" på side 3-34.
4. **Horn:** Trykk for å bruke hornet.
5. **Rammenivåindikator:** Gjør det mulig for føreren å fastslå om teleskoptruckens stå plant i sideretningen.
6. **Diagrammer/display:**
  - a. Kapasitets- og vedlikeholdsdiagrammer (utstyrsavhengig): Se Kapittel 5– Redskaper og fester eller Kapittel 7– Smøring og vedlikehold.
  - b. Multifunksjonsdisplay (utstyrsavhengig): Se side 3-29.
7. **Redskapsstyrespak (utstyrsavhengig):** Se side 3-20.
8. **Kontrollpanel på høyre dashboard:** Se side 3-11.
9. **Styrespak:** Se side 3-22.
10. **Spak for justerbart armlene (landbruk):** Aktiver spaken for å frigjøre armlenets posisjonslås.
11. **Kontrollpanel (landbruk):** Se side 3-13.
12. **Kontrollpanel på venstre dashboard:** Se side 3-10.
13. **Driftsbremspedal:** Jo mer du trykker pedalen ned, desto saktere blir kjørehastigheten.
14. **Tenningsbryter:** Nøkkelaktivert. Se side 3-4.
15. **Gasspedal:** Når du trår på pedalen, øker motor- og hydraulikkhastigheten.
16. **Feste opp/ned-bryter (utstyrsavhengig):** Kontrollerer stillingen til det hydrauliske festet. Trykk inn og hold høyre side av bryteren for å heve festet. Trykk inn og hold venstre side av bryteren for å senke festet.
17. **Hjelpedydraulikkspak 1 bak (utstyrsavhengig):** Styrer hjelpedydraulikken bak.
18. **Hjelpedydraulikkspak 2 bak (hvis utstyrt):** Styrer hjelpedydraulikken bak.
19. **Parkeringsbrems:** Se side 3-17.
20. **Justeringsmekanisme for rattstammen:** Se side 3-24.
21. **LSI-indikator:** Se side 3-22.
22. **Bremsebryter for landbrukstilhenger (hvis utstyrt med):** Trykk på knappbryteren for å løse ut tilhengerens parkeringsbrems når den er trykket inn.

## Kapittel 3– Betjeningsorganer og indikatorer

### Instrumentpanel

Instrumentpanelet bruker forskjellige farger til å varsle føreren om forskjellige typer driftssituasjoner som kan oppstå.

- Når en RØD indikator tennes (unntatt parkeringsbremsen) eller hvis en måler kommer inn i rød sone, må du stoppe maskinen umiddelbart, senke bommen og redskapet ned på bakken og slå av motoren. Finn feilen og utbedre den før videre bruk.
- Når en GUL indikator tennes, finnes det en unormal tilstand. Hvis den ikke korrigeres, kan det føre til maskinhavari eller skade.
- Når en GRØNN eller BLÅ indikator tennes eller hvis en måler er i den grønne sonen, vises det viktig informasjon om trygg bruk.



## MERK

**SKADE PÅ UTSTYR.** Når en rød indikator tennes (unntatt parkeringsbremsen), må du stoppe maskinen umiddelbart, senke bommen og redskapet ned på bakken og slå av motoren. Finn feilen og utbedre den før videre bruk.

1. **4-hjulsstyring, sirkel:** Tennes når styring med alle hjul er aktivert. Se side 3-34.
2. **2-hjulsstyring, foran:** Tennes når styring med to hjul er aktivert. Se side 3-34.
3. **4-hjuls-sidelengsstyring:** Tennes når sidelengsstyring er aktivert. Se side 3-34.

4. **Bakaksel sentrert:** Tennes når bakakselen er innrettet (sentrert).
5. **Venstre sving (utstyrsavhengig):** Tennes og blinker når venstresvingsignalet eller nødblinklysene er aktivert.
6. **LSI-passiv modus:** Tennes når LSI-passiv modus er aktivert. Se side 3-22.
7. **Lavt motoroljetrykk:** Tennes når motoroljetrykket er lavt.
8. **Lavt drivstoffnivå:** Tennes når drivstoffnivået er lavt.
9. **Systemnød:** Tennes hvis det oppstår kritisk feil på maskin og motor.
10. **Høyre sving (utstyrsavhengig):** Tennes og blinker når høyresvingsignalet eller nødblinklysene er aktivert.
11. **Parkeringsbrems:** Lyser når parkeringsbremsen er på. Se side 3-17.
12. **Lift-modus:** Tennes når løftestyrespakmønsteret er aktivert. Se side 3-10.
13. **Laster-modus:** Tennes når lasterstyrespakmønsteret er aktivert. Se side 3-10.
14. **Fjernlys (utstyrsavhengig):** Tennes når fjernlyset er aktivert.
15. **Motorforvarme:** Lyser opp med tenningsnøkkelen i stilling 1. Indikatoren slukker når starttemperaturen nås.
16. **Utslippssystem (SN TD600150 til nå, SN TH900150 til nå, SN TH200150 til nå, SN T7F00150 til nå):** Tennes når det er et problem med utslippssystemet.
17. **Lite dieseleksosvæske (DEF) (SN TD600150 til nå, SN TH900150 til nå, SN TH200150 til nå, SN T7F00150 til nå):** Tennes når det er lite DEF.
18. **Høy motortemperatur:** Tennes når motortemperaturen er høy.
19. **Kritisk motorfeil:** Tennes det finnes kritisk feil i motoren.
20. **Parkeringsbrems for tilhenger:** Tennes når parkeringsbremsen for tilhengeren settes på.
21. **Varsel om motorfeil:** Tennes når motoren går utenfor normalt område.
22. **Høy hydraulikkoljetemperatur:** Tennes når hydraulikkoljetemperaturen er høy.
23. **Lavt styretrykk:** Tennes når styretrykket er lavt.
24. **Motoroljetrykkmåler:** Angir oljetrykket i motoren.
25. **Kjølevæsketemperaturmåler:** Viser motorens kjølevæsketemperatur.
26. **Turtall:** Angir motorens turtall målt i omdreininger i minuttet (o/min). Når maksimum motorhastighet overskrides, blir alarmen om for høyt turtall utløst, det blir vist en feilkode på LCD-skjermen, og maskinhastigheten lyser opp. Se "LCD-display" på side 3-8.

# MERK

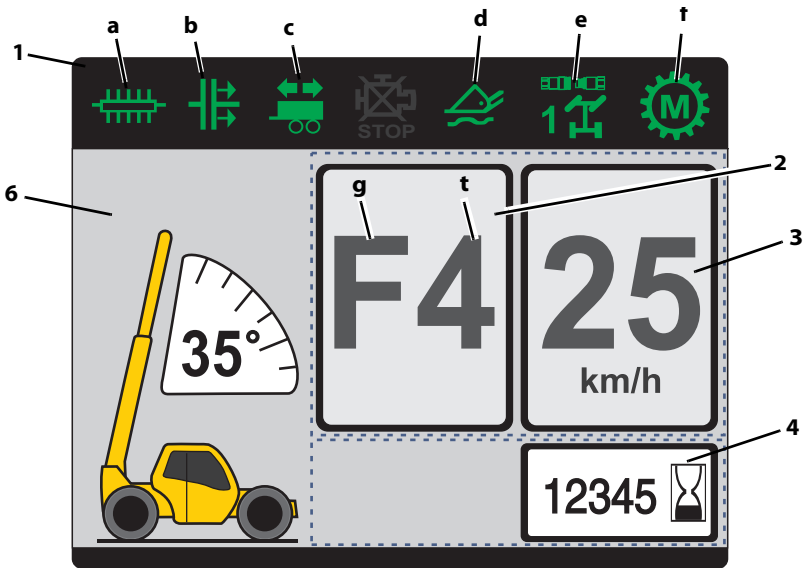
**SKADE PÅ UTSTYR.** Hvis du fortsetter å operere maskinen mens alarmen om for høyt turtall er utløst, kan det oppstå skader på motoren eller drivverket.

27. **Drivstoffmåler:** Viser drivstoffnivået.
28. **Dieseleksosvæske (DEF) nivåmåler (SN TD600150 til nå, SN TH900150 til nå, SN TH200150 til nå, SN T7F00150 til nå):** Viser væsknivået.
29. **LCD-display:** Se side 3-8.
30. **Venstre reguleringsknapp:** Trykk for å øke lysstyrken på displayet. Øker sifre i tyverisikringsfunksjonen. Se side 3-33.
31. **Høyre reguleringsknapp:** Trykk for å redusere lysstyrken på displayet. Bekrefter sifre i tyverisikringsfunksjonen. Se side 3-33.
32. **Driftsbremsfeil:** Lyser opp når oljenivået eller trykket til driftsbremsen er lavt.
33. **Kløtsjlås (hvis utstyrt med):** Lyser når kløtsjlåsefunksjonen er aktivert. Se side 3-14.

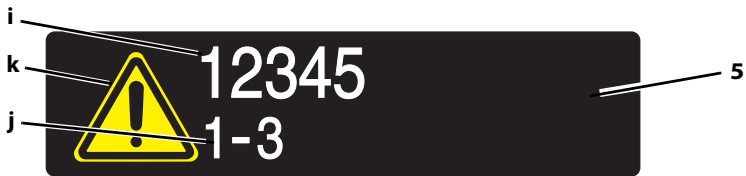
**Denne siden er med hensikt uten innhold**

## Kapittel 3– Betjeningsorganer og indikatorer

### LCD-display



OE0432



OD1480

#### SE MED AKTIV DIAGNOSTIKK VIST

**1. Indikatorer:** Indikatoren vises når den er aktiv.

- Kontinuerlig hjelpehydraulikk – tennes når kontinuerlig hjelpehydraulikk er aktivert.
- Clutchutkopling av girkasse – Tennes når funksjonen som kopler clutchen fra girkassen er aktivert. Se side 3-13.
- Tilhengersving – Tennes når blinklyset på tilhengeren aktiveres.
- Bomflyt – Tennes når bomflytefunksjonen er aktivert. Se side 3-22.
- Valg av hjelpehydraulikk – Tennes når hjelpehydraulikken aktiveres. Indikatoren viser 1 eller 2 avhengig av hva føreren velger. Se side 3-31.
- Girkasmodus – Lyser for å vise enten Automatisk eller Manuell modus. Se side 3-14.

### 2. **Kjøreretning og gir:** Viser gjeldende kjøretilstand.

g. Retning – Forover (F), fri (N) eller revers (R).

h. Gir – første (1), andre (2), tredje (3), fjerde (4), femte (5) eller sjette (6).

### 3. **Hastighet (utstyrsavhengig):** Viser maskinhastigheten i km/t (mph). Når den maksimale kjørehastigheten overskrides, vil hastigheten blinke og det høres en summetone.

### 4. **Driftstimer:** Viser hvor mange timer teleskoptrucken totalt har vært i drift. Viser når tenningen er i PÅ-posisjon og det ikke finnes noen feilkoder.

### 5. **Aktiv diagnostikk:** Viser ikon og aktuelle diagnosekode. Displayet blar gjennom hver aktive advarsel eller diagnostikk hvis det er flere til stede. Se i servicehåndboken for detaljer.

i. Feilkode – Viser aktuell diagnosekode.

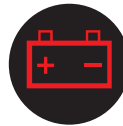
j. Numerisk kodeindikator – Viser antall motorfeilkoder som er til stede.



GIROLJETEMPERATUR



INDIKATOR FOR  
TILSTOPPET LUFTFILTER



INDIKATOR FOR LAVT  
BATTERINIVÅ



SYSTEMNØDINDIKATOR



VARSELLAMPE FOR  
VEDLIKEHOLD



OD0302

TETTHETSINDIKATOR FOR  
HYDRAULIKKFILTERET

k. Diagnoseikon – Viser diagnosesymboler.

Giroljetemperaturindikator – Tennes når temperaturen i girkassen er høy.

Indikator for tilstoppet luftfilter – Tennes når luftfilteret trenger vedlikehold.

Lavt batteri-indikator – Tennes når batteriet har lav lading eller ladesystemet ikke fungerer som det skal.

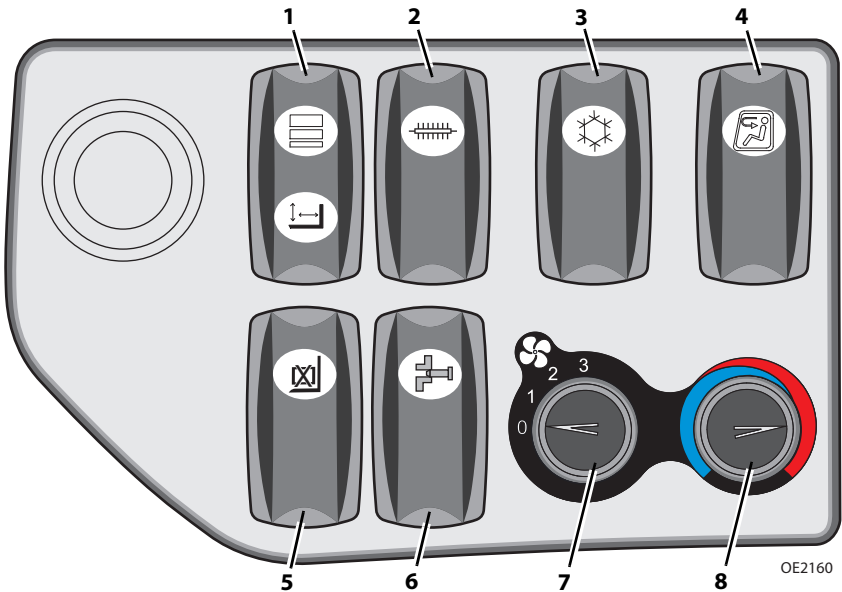
Indikator for systemnødsituasjon – Tennes hvis det finnes kritiske feil i maskin og motor.

Indikator for påkrevd vedlikehold – Tennes når det er behov for vedlikehold.

Indikator for tilstopping av hydraulikkfilter – Tennes når hydraulikkfilteret trenger vedlikehold.

### 6. **Bomvinkel:** Viser bomvinkelen.

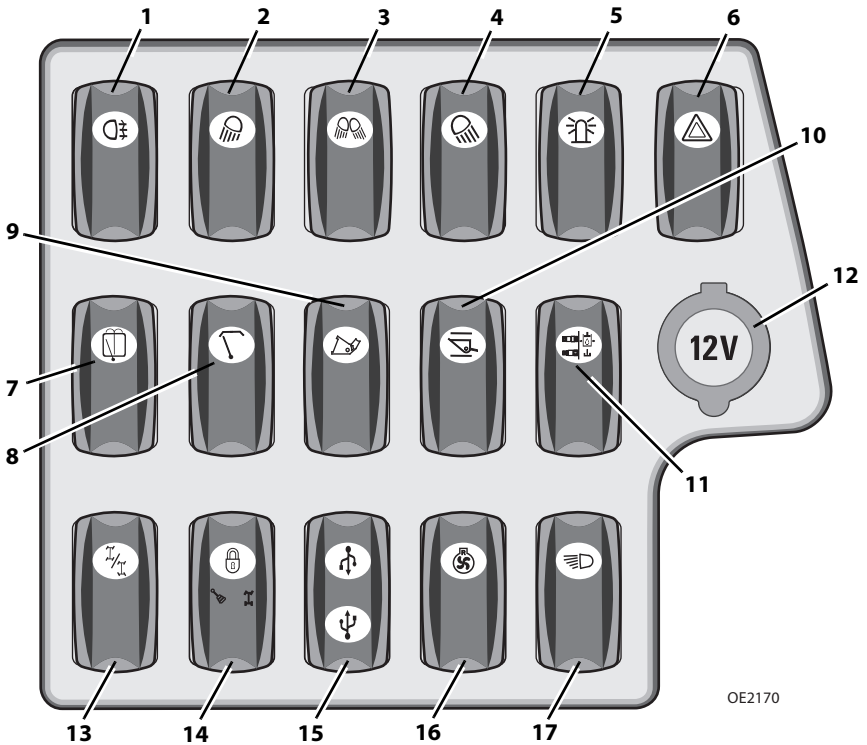
### Kontrollpanel på venstre dashboard



- 1. Lift/laster-bryter (utstyrsavhengig):** Aktiverer lift- eller laster-mønster på styrespaken. Se side 3-26. Trykk øverst på bryteren for å aktivere styrespakmønsteret for lasteren. Trykk nederst på bryteren for å aktivere lift-styrespakmønsteret. Låsen øverst på bryteren holder bryteren i gjeldende posisjon. Trykk på og skift bunnposisjonen til låsen for å låse opp. Frigjør for å låse bryteren i valgt posisjon.
- 2. Bryter for kontinuerlig hjelpehydraulikk (utstyrsavhengig):** Trykk på knappen for kontinuerlig drift av hydraulisk drevet redskap. Dette aktiveres ved å trykke og holde inne bryteren samtidig som du trykker på rullebryteren for hjelpehydraulikk til ønsket kommando og hastighet på styrespaken. Slipp begge bryterne for å aktivere kontinuerlig drift av redskapet. Trykk på bryteren for kontinuerlig hjelpehydraulikk på nytt for å deaktivere. Se Kapittel 5– Redskaper og fester for godkjente redskaper og styreanvisninger.
- 3. Bryter for klimaanlegg (utstyrsavhengig):** Av/på-bryter.
- 4. HVAC-resirkulasjonsbryter (utstyrsavhengig):** Av/på-bryter. Trykk for å aktivere og resirkulere luft inne i førerhuset. Når den er deaktivert, sirkuleres luft fra utsiden av førerhuset.
- 5. Overstyring av LSI:** Kopler ut den automatiske stoppfunksjonen en kort stund. Trykk på og hold inne i opptil 30 sekunder mens du betjener styrespaken for umiddelbar utkopling av den automatiske stoppfunksjonen.
- 6. Koplingsbryter (utstyrsavhengig):** Brukes sammen med styrespaken for å hydraulisk låse eller låse opp et redskap med bomvinkel under 20°. Se side 5-12 for flere detaljer.
- 7. HVAC-viftehastighet (utstyrsavhengig):** Justerbar dreiebryter.
- 8. HVAC-temperaturreguleringsbryter (utstyrsavhengig):** Justerbar dreiebryter.



### Kontrollpanel på høyre dashboard



OE2170

- 1. Bryter for tåkelys (utstyrsavhengig):** Av/på-bryter.
- 2. Bryter for arbeidslys foran (utstyrsavhengig):** Av/på-bryter.
- 3. Bryter for arbeidslys på bommen (utstyrsavhengig):** Av/på-bryter.
- 4. Bryter for arbeidslys bak (utstyrsavhengig):** Av/på-bryter.
- 5. Bryter for roterende varsellys (utstyrsavhengig):** Av/på-bryter.
- 6. Varselblinklysbryter (utstyrsavhengig):** Av/på-bryter.
- 7. Bryter for vindusvisker bak (utstyrsavhengig):** Av/på-bryter.
- 8. Bryter for vindusvisker på taket (utstyrsavhengig):** Av/på-bryter.
- 9. Skuffemodusbryter:** Av/på-bryter. Øker responsen på bomfunksjonene.
- 10. Bomdempstyringsbryter (utstyrsavhengig):** Av/på-bryter. Når den er aktivert og maskinen kjører i 5 km/t (3 mph) eller raskere, forbedrer systemet styringen av bommen i ujevnt terreng. Trykk ned bryteren på nytt for å deaktivere styringen for demping av bommen.
- 11. Hjelpedekomprimeringsbryter (utstyrsavhengig):** Trykk for å lette trykket i hjelpehydraulikkretsen. Se side 5-13.
- 12. Strømuttak (utstyrsavhengig):** 12 V stikkontakt.

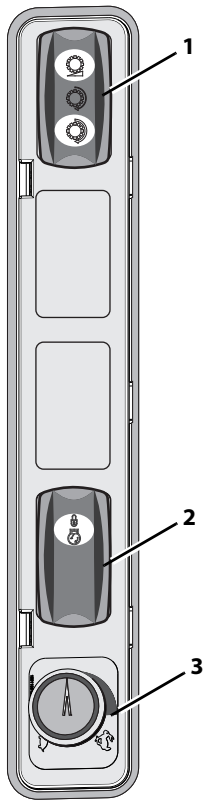
## **Kapittel 3– Betjeningsorganer og indikatorer**

---

- 13. Bryter for valg av styring:** Tre stillinger: sirkelstyring, frontstyring og sidelengstyring. Se side 3-34.
- 14. Veibruk (utstyrsavhengig):** Bryter for styrespaklås. Se side 4-12.
- 15. USB-port (utstyrsavhengig):** USB-porter under beskyttelsesklaffen.
- 16. Bryter for reverserbar vifte (utstyrsavhengig):** Bryter med tre stillinger. Se side 3-21.
- 17. Bryter for hovedlys og veily:** Tre posisjoner: Av, aktiver, på. Bryteren må stå i aktivert eller PÅ-stillingen for at arbeidslysene kan brukes. Før maskinen slås av, må du påse at bryteren står i AV-stillingen.

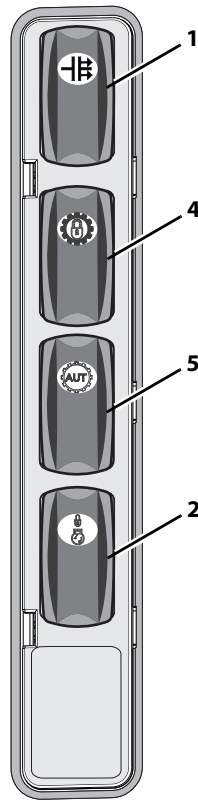
**Denne siden er med hensikt uten innhold**

HYDROSTATISK GIRKASSE



OE2360

POWERSHIFT-GIRKASSE



OE2181

#### 1. Kjøremodusbryter (hvis utstyrt med hydrostatisk girkasse): Tre posisjoner:

Proporsjonal, standard og dynamisk kjøremodus. Justerer ytelsen til den hydrostatiske girkassen på grunnlag av valgt kjøremodus.

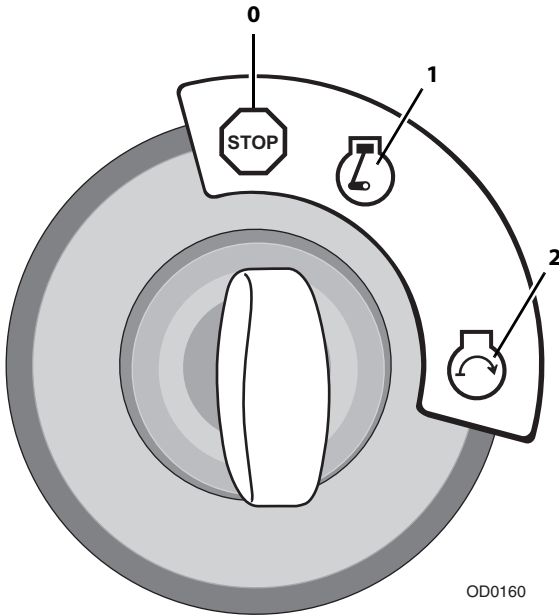
- Proporsjonal: Kjøretøyets kjørehastighet er begrenset, uavhengig av motorturtallet, mellom 0 % og 100 %, basert på stillingen til den proporsjonale turtallsbryteren (3).
- Standard: Kjøretøyets kjøresystem bruker progressive rampehastigheter, noe som gir jevn akselerasjon og nedbremsing.
- Dynamisk: Kjøretøyets kjøresystem bruker aggressive rampehastigheter, noe som gir den mest responsive akselerasjonen og nedbremsingen.

**Bryter for clutchutkopling av girkasse (hvis utstyrt med powershift-girkasse):**

Av/på-bryter. Når du setter på driftsbremsen, skal du trykke på bryteren for å aktivere funksjonen som kopler ut clutchen fra girkassen og kople ut girkassen. Når du setter på driftsbremsen, skal du trykke på bryteren for å deaktivere funksjonen som kopler ut clutchen fra girkassen og kople inn girkassen.

- 2. Turtallsinnstillingsbryter (utstyrsavhengig):** Av/på-bryter. Når føreren har fått det ønskede turtallet (o/min) med gasspedalen, kan denne bryteren trykkes og slippes for å stille inn på denne hastigheten. Trykk på driftsbremsen for å deaktivere turtallsinnstillingen.
- 3. Bryter for proporsjonal turtallsregulering (utstyrsavhengig):** Justerbar dreiebryter. Brukes når kjøremodusbryteren (1) står i proporsjonal kjøremodus. Øker eller reduserer turtallet.
- 4. Bryter for kløtsjlås (hvis utstyrt med):** Av/på-bryter. Gir mer økonomisk drivstoffbruk og bedre kapasitet for trekking av tilhenger.
- 5. Bryter for Automatisk/Manuell (hvis utstyrt med kløtsjlås):** Av/på-bryter. Trykk inn for automatisk å bytte mellom de fire høyeste girene for kjørekomfort i høye hastigheter.

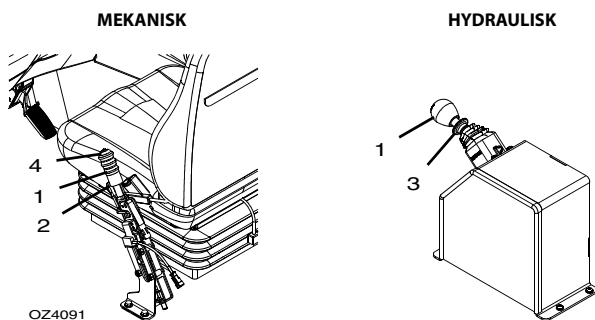
### Tenning



OD0160

- Stilling **0** – Motor av, ingen spenning tilgjengelig.
- Stilling **1** – Spenning er tilgjengelig for alle elektriske funksjoner. Vent med å starte motoren til forvarmingsindikatoren på instrumentpanelet har slukket.
- Stilling **1** – Motor på.
- Stilling **2** – Motor start. Hvis ikke motoren starter, vrir du nøkkelen til stilling 0 og deretter tilbake til stilling 2 for å kople inn starteren igjen.

### Parkeringsbrems



Parkeringsbremsespaken (1) styrer inn- og utkopling av parkeringsbremsen.

- Trekk spaken bakover for å sette på parkeringsbremsen.
- **MEKANISK** – Klem på utløseren (2) og trykk spaken forover for å løse ut parkeringsbremsen.  
**HYDRAULISK** – Løft låseringen (3) og skyv spaken forover for å løse ut parkeringsbremsen.
- **MEKANISK** – Parkeringsbremsen kan justeres med knotten (4). Drei den med klokken for å øke bremsekraften. Drei den mot klokken for å redusere bremsekraften.



## ADVARSEL

**FARE FOR AT MASKINEN BEGYNNER Å RULLE.** I tilfelle motorsvikt, skal du trykke konstant på driftsbremsepedalen mens du setter parkeringsbremsen i PÅ-stillingen.



## ADVARSEL

**FARE FOR AT MASKINEN BEGYNNER Å RULLE.** Sett alltid bryteren for parkeringsbremsen i stillingen PÅ, senk bommen til bakken, og stopp motoren før du går ut av førerhuset.



## ADVARSEL

**KLEMFARE.** Hvis motoren slås av, koples parkeringsbremsen inn. Hvis parkeringsbremsen koples inn eller motoren slås av under kjøring, bråstanser maskinen, noe som kan føre til at lasten faller av. Hvilken som helst av disse kan brukes i en nødsituasjon.

### Parkeringsrutine

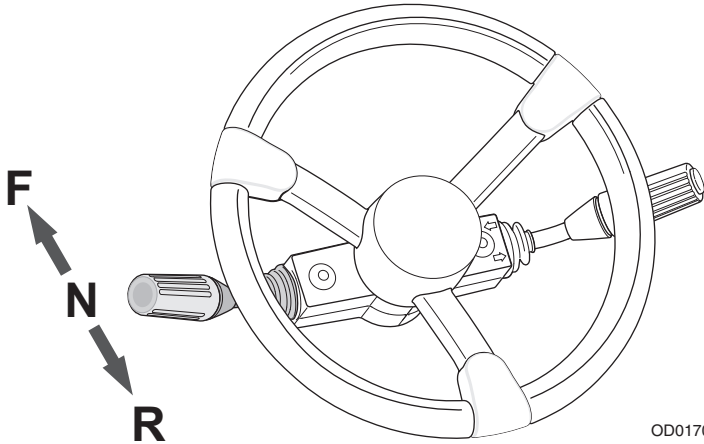
1. Bruk fotbremsen til å stanse teleskoptrucken på et passende sted å parkere.
2. Følg "Nedstengingsprosedyre" på side 4-5.

## Kapittel 3– Betjeningsorganer og indikatorer

### Girspak (utstyrsavhengig)

**Merk:** Girspak tar prioritet over girspakkontroller for styrespak.

#### Valg av kjøreretning



Girspaken velger mellom forover og revers.

- Skyv spaken forover for å kjøre forover og trekk spaken bakover for å kjøre bakover. Sett spaken i midtstilling for nøytral.
- Forover eller revers kan velges i hvilket som helst gir.
- Når du kjører i revers, lyder ryggealarmen automatisk.
- Kjøring i revers og svinging skal bare skje i lav hastighet.
- Med mindre utkoplingsbryteren for clutchen er aktivert, må du ikke øke turtallet med giret i forover eller revers og fotbremsen trykket inn for å få hydraulikken til å fungere raskere. Det kan føre til uventet maskinbevegelse.

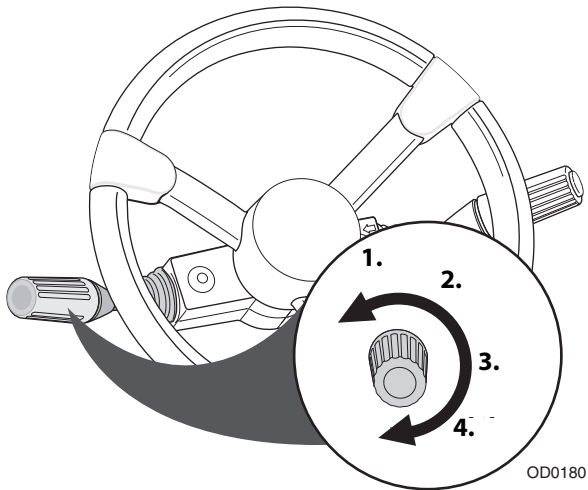


## ADVARSEL

**FARE FOR VELTING/KNUSING.** Stans teleskoptrucken fullstendig før du bruker girspaken. En brå endring av kjøreretningen kan redusere stabiliteten og/eller føre til at lasten forskyver seg eller faller av.



### Girvalg (utstyrsavhengig)



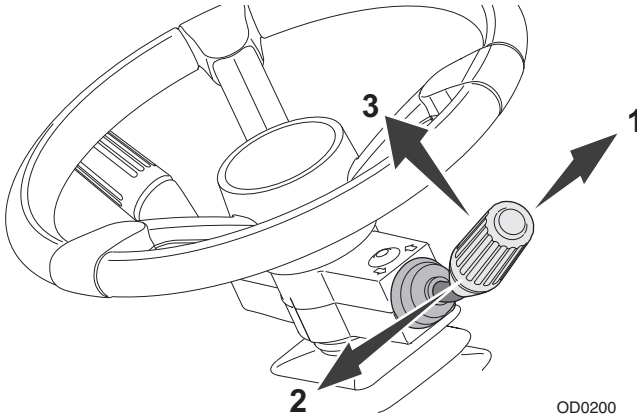
Girvalget er plassert på girspakens vridningshåndtak.

- Vri håndtaket for å velge gir.
- Girkassen har enten seks gir forover og tre reversgir, eller fire gir forover og tre reversgir
- Velg riktig gir for oppgaven som utføres. **Bruk et lavere gir for transport av last.** Høyere gir skal bare brukes når du kjører lengre avstander uten last.
- Reduser hastigheten før du girer ned. **Du må ikke gire ned mer enn ett gir om gangen.**

## Kapittel 3– Betjeningsorganer og indikatorer

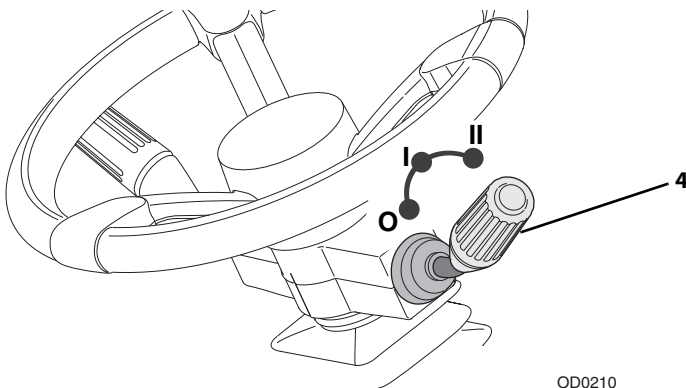
### Tilleggsstyrespak (utstyrsavhengig)

#### Blinklys og nær-/fjernlys



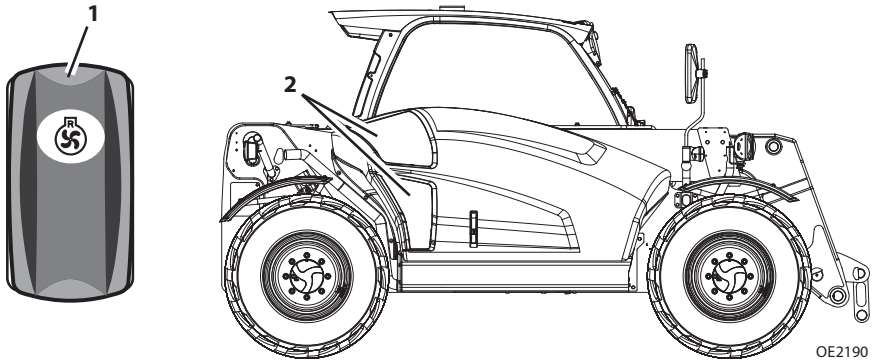
- Skyv spaken forover (1) for å aktivere venstre blinklys.
- Trekk spaken (2) bakover for å aktivere høyre blinklys.
- Spaken må manuelt settes tilbake i midtstilling for å deaktivere begge blinklysene. Spaken går ikke automatisk tilbake til midtstillingen etter en sving.
- Trekk spaken opp for (3) å bytte mellom nær- og fjernlys.

#### Vindusvisker foran



- Vri spaken (4) for å aktivere vindusviskeren foran.  
O – Av, I – Kontinuerlig eller II – Hurtig.
- Skyv håndtaket (4) mot stammen for å aktivere spylevæske til vindusviskeren.

### Bryter for reverserbar vifte (utstyrsavhengig)



Med den reverserbare viften kan føreren fjerne smuss fra grillen på motordekslet (2). To innstillinger er tilgjengelig uavhengig av turtall.

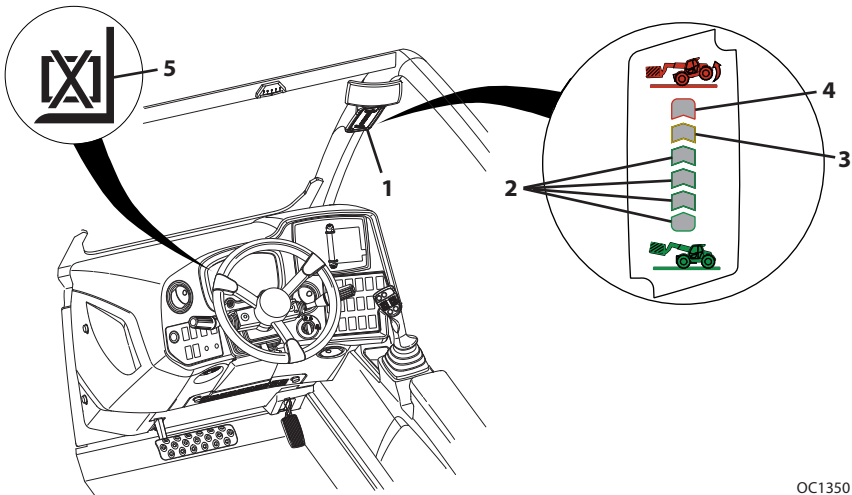
1. **Tidsstyrt** – Viften reverseres automatisk ved forhåndsbestemte intervaller.
  - a. Viften reverseres hvert 20. minutt med en varighet på 2 sekunder.
  - b. Intervallet og varigheten kan justeres med analysatoren.
2. **Manuell** – Føreren kan trykke ned og holde foran på bryteren (1) for å reversere vifterotasjonen.

**Merk:** Det anbefales å kjøre den reverserende viften før motordekslet åpnes, for å fjerne smuss og avfall.



# ADVARSEL

**FARE FOR VELTING.** LSI tar kun hensyn til langsgående stabilitetsbegrensninger, så følg derfor med på alle driftsparametrene. Dersom ikke driftsparametrene for teleskoptrucken blir etterfulgt, kan utstyret ta skade og/eller det føre til at trucken velter.



LSI-en (1) gir visuell og hørbar indikering om stabilitetsbegrensninger forover når maskinen står stille på et støtt og plant underlag.

- Når stabilitetsbegrensningene forover nærmer seg, vil LED-ene lyse, først grønt (2), deretter oransje (3) og til slutt rødt (4).
- Hvis den røde LED-en lyser, vil varslingsalarmen også lyde.

LSI-en har to moduser:

#### Aktivt modus

- Når teleskoptrucken når grensen for foroverstabilitet og den røde LED-lampen (4) tennes, aktiveres den automatiske funksjonsavbryteren. Alle bomfunksjoner er deaktivert unntatt inntrekking og løfting av bommen (CE) og inntrekking, løfting og senking av bommen (AUS). Trekk inn bommen for å aktivere funksjonene på nytt.

**Merk:** Når funksjoner er utkoblet, kan LSI-overstyringsbryter brukes for å aktivere dem på nytt midlertidig. Se "Kontrollpanel på venstre dashboard" på side 3-10.

- I enkelte tilfeller kan det hende at LSI-systemet senker hastigheten eller stopper bomfunksjonene, hvis de opererer nær grensen for foroverstabilitet.

### Passiv modus

- Den gule LED-lampen (5) på instrumentpanel tennes når ett av følgende skjer:

CE

- Bommen er helt inntrukket.
- Parkeringsbremsen er ikke aktivert, og giret står i forover eller revers.

AUS

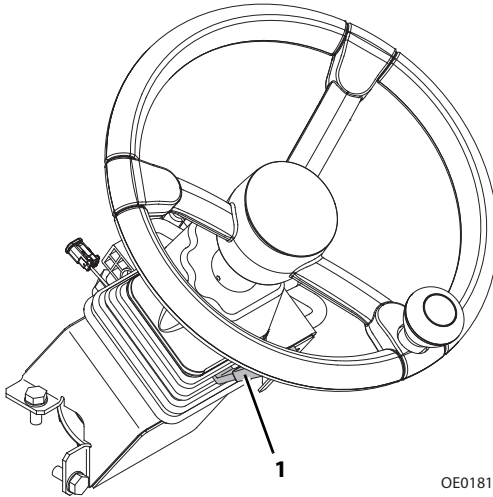
- Bommen er helt inntrukket.
- Bomvinkleln er under 10 grader.
- Når grensene for foroverstabilitet nærmer seg, indikeres dette med visuell og hørbar varsling, og den automatiske funksjonsavbryteren og/eller hastighetsreduceringsfunksjonen deaktiveres.
- Kjøringen skal foregå i samsvar med kravene som er angitt i Kapittel 1– Generelle sikkerhetsrutiner.
- Se til at akslene ikke har fullt utslag i noen retning når det plasseres en last.



## ADVARSEL

**FARE FOR VELTING.** Hvis den grønne, oransje og røde LED-en blinker og varselarmen lyder, må bommen øyeblikkelig trekkes inn og senkes. Finn feilen og utbedre den før videre bruk.

### Justeringsmekanisme for rattstammen



OE0181

- Følg “Nedstengingsprosedyre” på side 4-5.
- Trekk ut og hold spaken (1) for å låse opp.
- Sett rattstammen i ønsket stilling.
- Slipp spaken for å låse den tilbake på plass.



## ADVARSEL

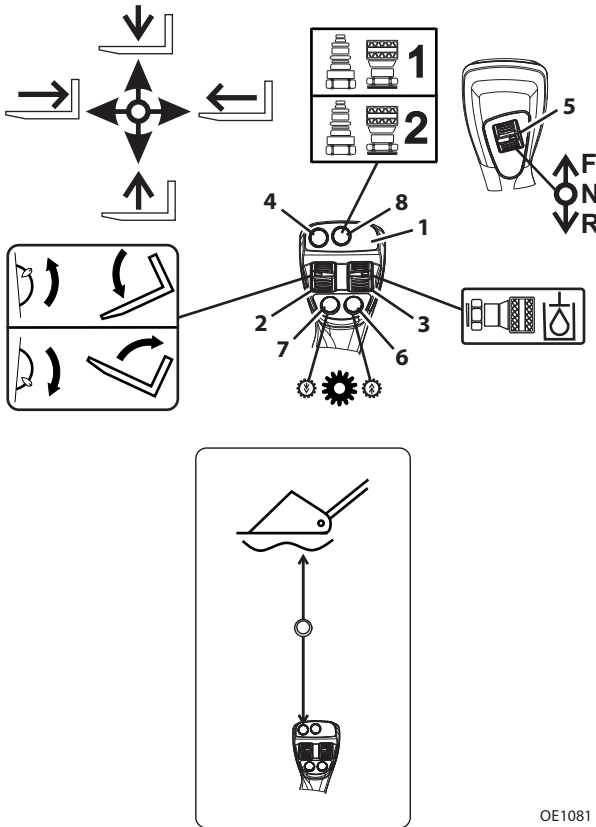
**FARE FOR VELTING/KNUSING.** Stans teleskoptrucken fullstendig og slå av motoren før du justerer rattstammen. En brå endring av kjøreretningen kan redusere stabiliteten og/eller føre til at lasten forskyver seg eller faller av.

**Denne siden er med hensikt uten innhold**

### Styrespak

#### Lift-styrespakmønster

Sjekk at lift-mønsterikonet for styrespaken er aktivt på skjermen.



OE1081

Styrespaken (1) styrer funksjonene for bom, redskap, hjelpehydraulikk og girkasse.

#### Bomfunksjoner

- Trekk styrespaken bakover for å løfte bommen, og skyv den forover for å senke bommen. Skyv styrespaken mot høyre for å forlenge bommen og skyv den mot venstre for å trekke bommen inn.
- Hastigheten på bomfunksjonene avhenger av hvor langt du skyver styrespaken i den tilhørende retningen. Høyere motorturtall øker også funksjonshastigheten.
- Hvis du skal bruke to bomfunksjoner samtidig, beveger du styrespaken mellom kvadrantene. Hvis du for eksempel skyver styrespaken forover og mot venstre, senkes og forkortes bommen samtidig.





# ADVARSEL

**FARE FOR VELTING/KNUSING.** Hurtig og rykkvis betjening av spakene medfører hurtig og rykkvis bevegelse på lasten. Slike bevegelser kan føre til forskyning av lasten, at den faller av, eller at maskinen velter.

### Vippefunksjon for redskap

Vipping av redskap styres med rullebryteren (2).

- Skyv rullebryteren opp for å vippe redskapet ned. Skyv rullebryteren ned for å vippe redskapet opp.

### Funksjoner for hjelpehydraulikk (utstyrsavhengig)

Rullebryteren for hjelpehydraulikk (3) styrer funksjonen for redskap som må tilføres hydraulikk for å kunne brukes. Se Kapittel 5– Redskaper og fester for godkjente redskaper og styreanvisninger.

Valgbryteren for hjelpehydraulikk (8) gjør det mulig å velge ønsket hydraulisk hjelpefunksjon. Trykk på knappen for å skifte mellom funksjoner.

### Bomflytfunksjoner (utstyrsavhengig)

Knappen på styrespaken (4) styrer bomflytefunksjonen. Bomflyting muliggjør fri bevegelse av bommen (heve/senke) mens redskapet følger terrengkonturene.

- Med bommen inntrukket og senket, trykker du på og holder inne knappen. Flytt styrespaken forover for å aktivere bomflytingen. Knappe- og styrespakstillingen må holdes i stilling for å opprettholde bomflyten.
- Slipp knappen for å deaktivere bomflyten, og sett styrespaken i nøytral stilling.

## Kapittel 3– Betjeningsorganer og indikatorer

---

### Girspak (utstyrsavhengig)

**Merk:** Girspak (se side 3-18) tar prioritet over girspakkontroller for styrespak.

Rullebryteren til giret (5) velger mellom foroverkjøring eller revers.

- Skyv rullebryteren opp for kjøring forover. Skyv rullebryteren ned for rygging. Sett rullebryteren i midtstilling for fri.
- Forover eller revers kan velges i hvilket som helst gir.
- Når du kjører i revers, lyder ryggealarmen automatisk.
- Kjøring i revers og svinging skal bare skje i lav hastighet.



## ADVARSEL

**FARE FOR VELTING/KNUSING.** Stans teleskoptrucken fullstendig før du skifter gir. En brå endring av kjøreretningen kan redusere stabiliteten og/eller føre til at lasten forskyver seg eller faller av.

Girvalget styres med knapper (6 og 7).

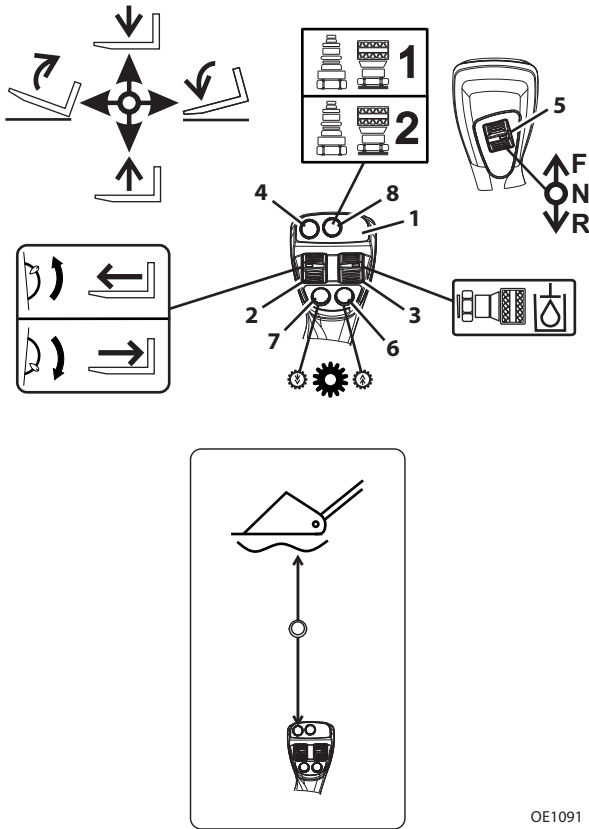
- Trykk på oppgiringsknappen (6) for å velge et høyere gir, og på nedgiringsknappen (7) for å velge et lavere gir.
- Girkassen har enten seks gir forover og tre reversgir, eller fire gir forover og tre reversgir. Tredje gir er standard ved oppstart.
- Velg riktig gir for oppgaven som utføres. Bruk et lavere gir når last transporteres. Høyere gir skal bare brukes når du kjører lengre avstander uten last.
- Reduser hastigheten før du girer ned. Du må ikke gire ned mer enn ett gir om gangen.

**Denne siden er med hensikt uten innhold**

## Kapittel 3– Betjeningsorganer og indikatorer

### Laster styrespakmønster

Kontroller at laster-mønsterikonet for styrespaken er aktivt på skjermen.



OE1091

Styrespaken (1) styrer funksjonene for bom, redskap, hjelpehydraulikk og girkasse.

### Bomfunksjoner

- Trekk styrespaken bakover for å heve bommen og skyv forover for å senke den.
- Hastigheten på bomfunksjonene avhenger av hvor langt du skyver styrespaken i den tilhørende retningen. Høyere motorturtall øker også funksjonshastigheten.
- Hvis du skal bruke to bomfunksjoner samtidig, beveger du styrespaken mellom kvadrantene. Hvis du for eksempel skyver styrespaken forover og mot venstre, senkes og forkortes bommen samtidig.



# ADVARSEL

**FARE FOR VELTING/KNUSING.** Hurtig og rykkvis betjening av spakene medfører hurtig og rykkvis bevegelse på lasten. Slike bevegelser kan føre til forskyvning av lasten, at den faller av, eller at maskinen velter.

### Vippefunksjon for redskap

Vipping av redskap styres med styrespaken.

- Flytt styrespaken mot høyre for å vippe ned, eller mot venstre for å vippe opp.

### Funksjoner for hjelpehydraulikk (utstyrsavhengig)

Rullebryteren for hjelpehydraulikk (**3**) styrer funksjonen for redskap som må tilføres hydraulikk for å kunne brukes. Se Kapittel 5– Redskaper og fester for godkjente redskaper og styreanvisninger.

Valgbryteren for hjelpehydraulikk (**8**) gjør det mulig å velge ønsket hydraulisk hjelpefunksjon. Trykk på knappen for å skifte mellom funksjoner.

### Bomflytfunksjoner (utstyrsavhengig)

Knappen på styrespaken (**4**) styrer bomflytefunksjonen. Bomflyting muliggjør fri bevegelse av bommen (heve/senke) mens redskapet følger terrengkonturene.

- Med bommen inntrukket og senket, trykker du på og holder inne knappen. Flytt styrespaken forover for å aktivere bomflytingen. Knappe- og styrespakstillingen må holdes i stilling for å opprettholde bomflyten.
- Slipp knappen for å deaktivere bomflyten, og sett styrespaken i nøytral stilling.

## Kapittel 3– Betjeningsorganer og indikatorer

---

### Girspak (utstyrsavhengig)

**Merk:** Girspak (se side 3-18) tar prioritet over girspakkontroller for styrespak.

Rullebryteren til giret (5) velger mellom foroverkjøring eller revers.

- Skyv rullebryteren opp for kjøring forover. Skyv rullebryteren ned for rygging. Sett rullebryteren i midtstilling for fri.
- Forover eller revers kan velges i hvilket som helst gir.
- Når du kjører i revers, lyder ryggealarmen automatisk.
- Kjøring i revers og svinging skal bare skje i lav hastighet.



## ADVARSEL

**FARE FOR VELTING/KNUSING.** Stans teleskoptrucken fullstendig før du skifter gir. En brå endring av kjøreretningen kan redusere stabiliteten og/eller føre til at lasten forskyver seg eller faller av.

Girvalget styres med knapper (6 og 7).

- Trykk på oppgiringsknappen (6) for å velge et høyere gir, og på nedgiringsknappen (7) for å velge et lavere gir.
- Girkassen har enten seks gir forover og tre reversgir, eller fire gir forover og tre reversgir. Tredje gir er standard ved oppstart.
- Velg riktig gir for oppgaven som utføres. Bruk et lavere gir når last transporteres. Høyere gir skal bare brukes når du kjører lengre avstander uten last.
- Reduser hastigheten før du girer ned. Du må ikke gire ned mer enn ett gir om gangen.

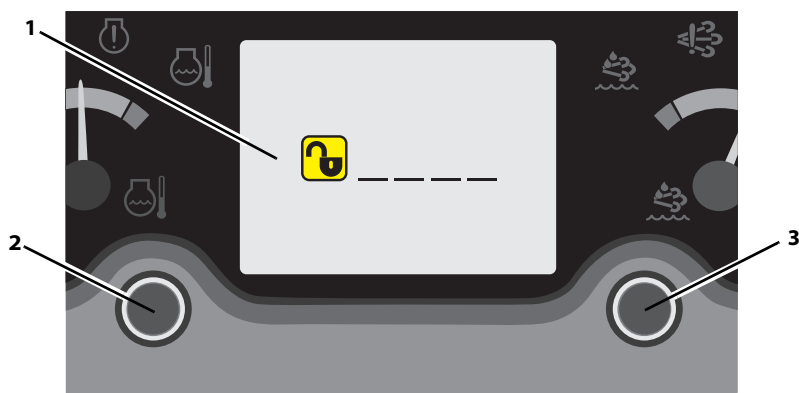
### 3.3 TYVERISIKRINGSFUNKSJON (HVIS AKTIVERT)

På maskiner med tyverisikring må du angi en numerisk kode før bruk for å forhindre uautorisert bruk. Hvis multifunksjonsdisplayet er montert, er tilgangen til tyverisikringsfunksjon kun gjennom dette.

**Merk:** Hvis tyverisikringsfunksjonen er aktivert og gjeldende tilgangskoden er ukjent, kan den vises eller endres av maskinens eier (nivå 2-passord kan være nødvendig). Se servicehåndboken for flere opplysninger.

#### Instrumentpanel-inngang

Kodeinntasting gjøres med informasjonen som vises på displayet i instrumentpanelet.



1. Vri tenningsbryteren til posisjon 1. Hvis tyverisikringen er aktiv, vil skjermen (1) vise at brukeren må legge inn en numerisk kode.
2. Bruk venstre knapp (2) til å velge første siffer. Trykk på knappen for å øke tallet. Tallet øker fra 0 til og med 9 før det igjen ruller over til 0.
3. Trykk på høyre knapp (3) for å bekrefte nåværende siffer og gå videre til neste siffer.
4. Fortsett til koden er ferdigtastet.
5. Hvis det legges innen ukorrekt kode, viser skjermen at brukeren må legge inn tallkoden igjen.
6. Hvis den riktige koden er lagt inn, fortsetter normal oppstart.

#### Inntasting på multifunksjonsdisplay

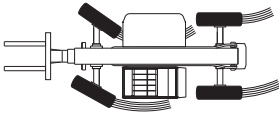
Hvis maskinen er utstyrt med multifunksjonsdisplay, finner du informasjon om tyverisikringsfunksjonen på side 3-58.

## Kapittel 3– Betjeningsorganer og indikatorer

### 3.4 STYREMODUSER

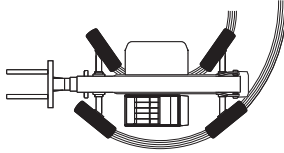
Tre styremoduser er tilgjengelige for føreren.

2-hjulsstyring, front

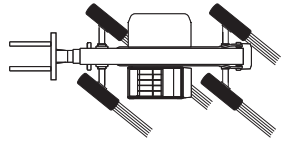


OAL2030

4-hjulsstyring, sirkel



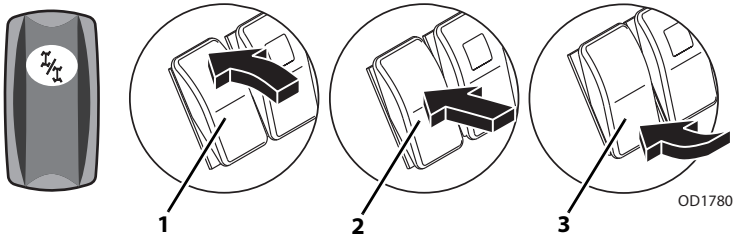
4-hjuls-sidelengsstyring



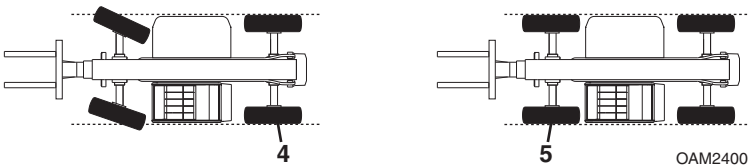
**Merk:** 2-hjuls forhjulsstyring er det påbudte modusen ved kjøring på offentlig vei.

### Manuell endring av styreinneeringsmodusen

**Merk:** Styremodusen endres øyeblikkelig etter at valget er gjort.



1. Stans maskinen med fotbremsen. Hvis frontstyremodus (2) er aktivt og bakhjulene er innrettet, kan du gå direkte til trinn 4.

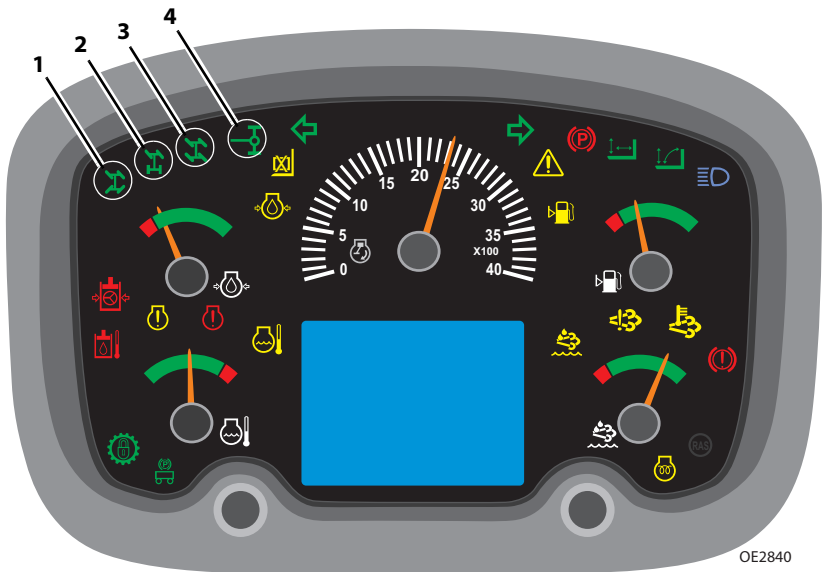
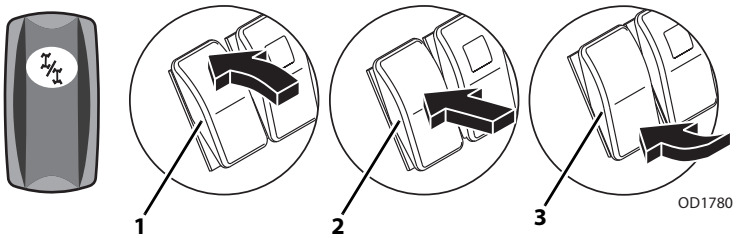


2. Med modus for sirkelstyring (1) eller sidelengsstyring (3) aktivt, svinger du rattet inntil venstre bakhjul (4) er innrettet mot siden på maskinen.
3. Velg forhjulsstyremodus (2).
4. Vri rattet til hjulet foran til venstre (5) er på linje med maskinens sidekant.
5. Hjulene er nå på linje. Velg ønsket styremodus.



### Endring av innrettingsmodus ved 4-hjulsassistert styring

1. Stans maskinen med fotbremsen.



2. Velg ønsket styremodus: sirkelstyring (1), forhjulsstyring (2) eller sidelengsstyring (3).

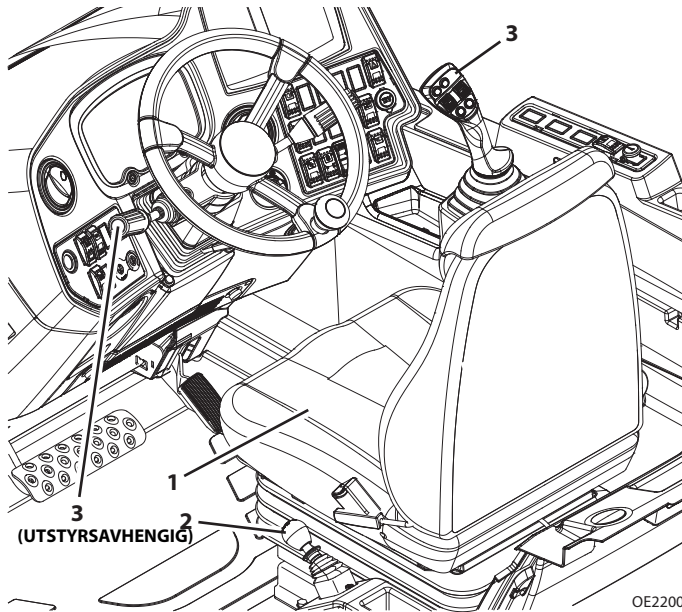
**Merk:** LED-lampen for valgt styremodus blinker inntil skiftet er fullført. Etter at styreinnetningen er utført, vil LED-en for styremodusen lyse fast.

3. Sving rattet sakte inntil bakhjulene er sentrert (4). Dette trinnet hoppes over ved endring fra modus for forhjulsstyring og bakhjulene allerede er sentrert.
4. Sving rattet sakte inntil forhjulene er sentrert. Dette trinnet hoppes over ved endring til modus for forhjulsstyring.
5. Hjulene er nå innrettet, og endring av styremodusen er fullført.

**Merk:** Unngå å vri på rattet når maskinen er avslått. Hvis hjulene ikke er riktig innrettet, kan manuell innretting være påkrevd. Se side 3-34.

### 3.5 FØRERSETE

#### Tilstedeværelse av fører



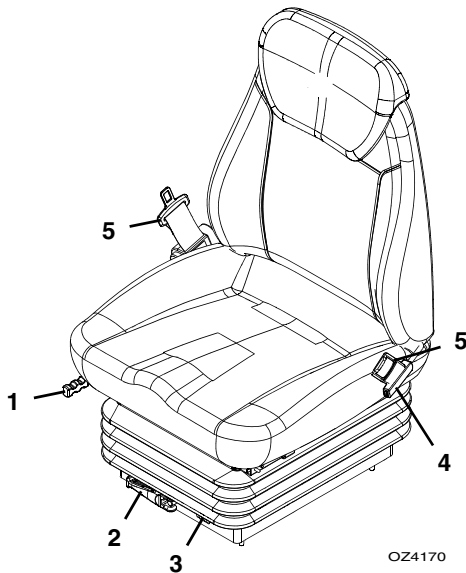
Førersetet (1) er utstyrt med et førertilstedeværelsessystem. Motorstartfunksjonen og hydrauliske funksjoner er ikke mulig hvis ikke føreren er tilstede. Hvis systemet oppdager tap av trykk under drift, inntreffer ett av to etter en forsinkelse på to sekunder:

1. Med parkeringsbremsen (2) aktivert og giret i fri (3):
  - Hydrauliske kontroller er deaktivert. (Kontinuerlig hjelpefunksjon tillatt)
  - Ved retur til sittende posisjon i setet aktiveres de hydrauliske kontrollene igjen.
2. Med parkeringsbremsen (2) deaktivert og giret i fri (3):
  - Hydrauliske kontroller er deaktivert og hornet avgir lyd kontinuerlig. (Kontinuerlig hjelpefunksjon tillatt)
  - Ved retur til sittende posisjon i setet aktiveres de hydrauliske kontrollene igjen og hornet stopper.
3. Med parkeringsbremsen (2) deaktivert og giret i forover eller revers (3):
  - Hydrauliske kontroller er deaktivert, hornet avgir lyd kontinuerlig og giret veksler til fristilling.
  - Ved retur til sittende posisjon i setet aktiveres de hydrauliske kontrollene igjen og hornet stopper. Sett giret i fri for at systemet skal kunne tilbakestilles før reaktivering av kjøring forover eller i revers.

### Justeringer

Før du starter motoren, må du justere setestillingen og -komforten.

#### Sete med mekanisk fjæring

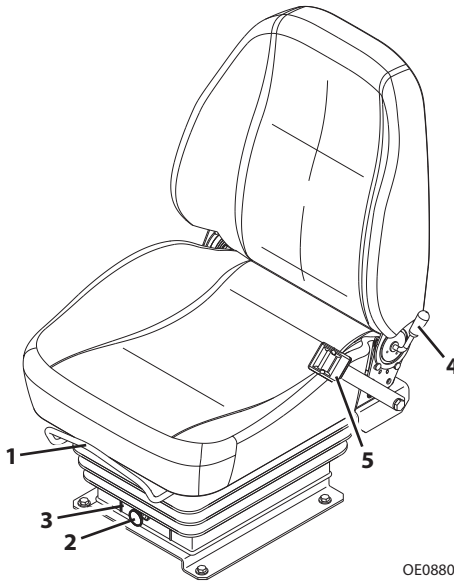


1. **Forover/bakover:** Bruk håndtaket til å flytte setet forover og bakover.
2. **Fjæring:** Bruk håndtaket til å justere fjæringen til riktig vektinnstilling.
3. **Vekt:** Viser gjeldende vektinnstilling.
4. **Ryggene:** Bruk knotten til å justere vinkelen på rygglenet.
5. **Sikkerhetsbelte:** Ha alltid på sikkerhetsbelte under bruk. Ved behov er det et 76 mm (3 in) sikkerhetsbelte tilgjengelig.

## Kapittel 3– Betjeningsorganer og indikatorer

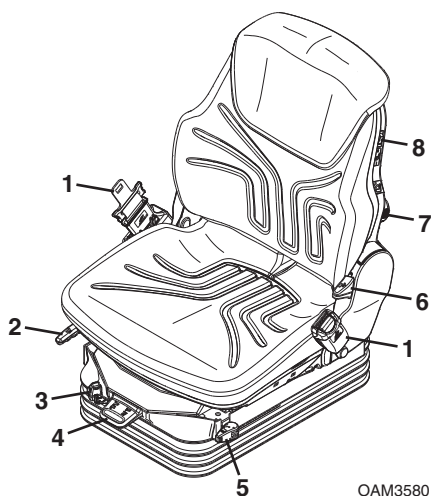
---

### Sete med luftfjæring



OE0880

- 1. Forover/bakover:** Bruk håndtaket til å flytte setet forover og bakover.
- 2. Fjæring:** Bruk knotten til å justere fjæringen til riktig vektinnstilling.
- 3. Vekt:** Viser gjeldende vektinnstilling.
- 4. Ryglene:** Bruk knotten til å justere vinkelen på rygglenet.
- 5. Sikkerhetsbelte:** Ha alltid på sikkerhetsbelte under bruk. Ved behov er det et 76 mm (3 in) sikkerhetsbelte tilgjengelig.



OAM3580

- 1. Sikkerhetsbelte:** Ha alltid på sikkerhetsbelte under bruk. Ved behov er det et 76 mm (3 in) sikkerhetsbelte tilgjengelig.
- 2. Forover/bakover:** Bruk håndtaket til å flytte setet forover og bakover.
- 3. Sittepute:** Bruk spaken til å gjøre puten mykere eller hardere.
- 4. Fjæring:** Bruk spaken til å justere fjæringen til riktig vekt- og høydeinnstilling.
- 5. Forover-/bakover-isolator:** Bruk spaken til å aktivere forover/bakover-isolatoren.
- 6. Rygglene:** Bruk knotten til å justere vinkelen på rygglenet.
- 7. Korsrygg:** Bruk knotten til å justere høyden og kurven på ryggputen.
- 8. Setevarme:** Bruk bryteren til å aktivere setevarmeren.

### Sikkerhetsbelte

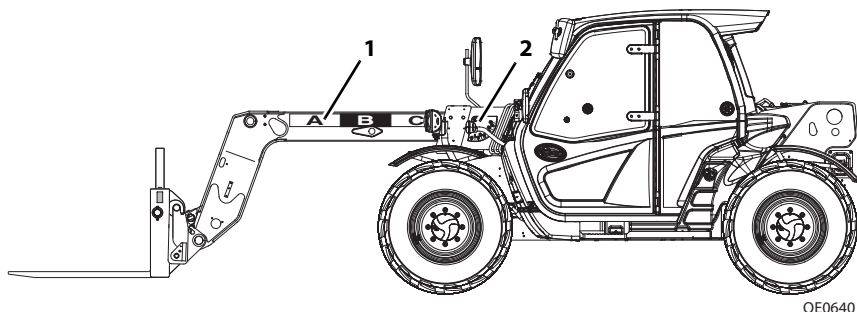
---



Fest sikkerhetsbeltet på følgende måte:

1. Ta tak i begge ender av beltet og sjekk at det ikke er vridd eller floket.
2. Mens du sitter med ryggen rakt i setet, stikker du den uttrekkbare enden av beltet (hannenden), inn i beltespennen.
3. Med beltespennen plassert så lavt som mulig på kroppen, trekker du den uttrekkbare delen av beltet bort fra spennen inntil beltet sitter stramt over fanget.
4. Når du skal løsne beltet, trykker du på den røde knappen på beltespennen og trekker beltet ut av spennen.

### 3.6 BOMINDIKATORER



#### Boomforlengelse

---

- Indikatorene for bomforlengelsen (1) er plassert på venstre side av bommen. Bruk disse indikatorene til å fastslå bomforlengelsen når du bruker kapasitetsdiagrammet (se "Bruk av kapasitetsdiagrammet" på side 5-5).

#### Bomvinkel (utstyrsavhengig)

---

- Indikatoren for bomvinkelen (2) er plassert på venstre side av bommen. Bruk denne indikatoren til å fastslå bomvinkelen når du bruker kapasitetsdiagrammet (se "Bruk av kapasitetsdiagrammet" på side 5-5).

### 3.7 RYGGESYSTEMER (UTSTYRSAVHENGIG)



## ADVARSEL

**KLEMFARE.** Å kjøre på personer eller gjenstander kan føre til dødsfall, alvorlig personskade eller skade på eiendom og utstyr. Kontroller alltid speilene og området bak kjøretøyet før og under rygging. Ryggesystemer er kun til hjelp.

### Ryggesensorsystem

---

Ryggesensorsystemet gir lydsignaler om gjenstander i nærheten av enheten mens den står i revers.

- Det lyder en alarm som signal på at maskinen er satt i revers.

**Merk:** Ryggesensorsystemet registrerer gjenstander med en større overflate enn  $232,25 \text{ cm}^2$  ( $36 \text{ in}^2$ ) og fungerer når maskinen rygger.

- Det gis ikke alarm når registreringssonen er fri for gjenstander.
- Det lyder en pulserende alarm når en gjenstand er innenfor registreringsområdet til ryggesensorsystemet. Alarmen øker frekvensen ettersom gjenstanden kommer nærmere.
- Hvis alarmen lyder med en frekvens på åtte impulser i sekundet (8 Hz), er den registrerte gjenstanden innenfor 0,9 m (3 ft). Slutt å rygge ved sette på driftsbremsen. Utfør "Nedstengingsprosedyre" på side side 4-5. Kontroller og fjern gjenstander fra området bak maskinen før du rygger.

### Ryggekamera (utstyrsavhengig)

---

Hvis maskinen er utstyrt med multifunksjonsdisplay, finner du informasjon om ryggekameraet på side 3-63.



### 3.8 MULTIFUNKSJONSDISPLAY (UTSTYRSAVHENGIG)

#### Generell informasjon

Dette kapitlet inneholder nødvendig informasjon for å forstå multifunksjonsdisplayet.

#### Start av multifunksjonsdisplayet

Multifunksjonsdisplayet vil være aktivt når tenningen står i stilling 1.



OAP0320

Etter at multifunksjonsdisplayet er slått på, vises maskinens merkelogo (1) kort, etterfulgt av hjemmeskjermbildet.

**Merk:** Hvis tyverisikringen er aktiv, vil skjermen vise at brukeren må legge inn en numerisk kode. Du finner fremgangsmåten på side 3-58.

## Kapittel 3– Betjeningsorganer og indikatorer

### Multifunksjonsdisplay og knapper

**Merk:** Sett på parkeringsbremsen for å få tilgang til knappene Valg av redskap og Hovedmeny.



OAP0480

#### 1. **Display:** Displayet viser følgende avhengig av hva som er valgt.

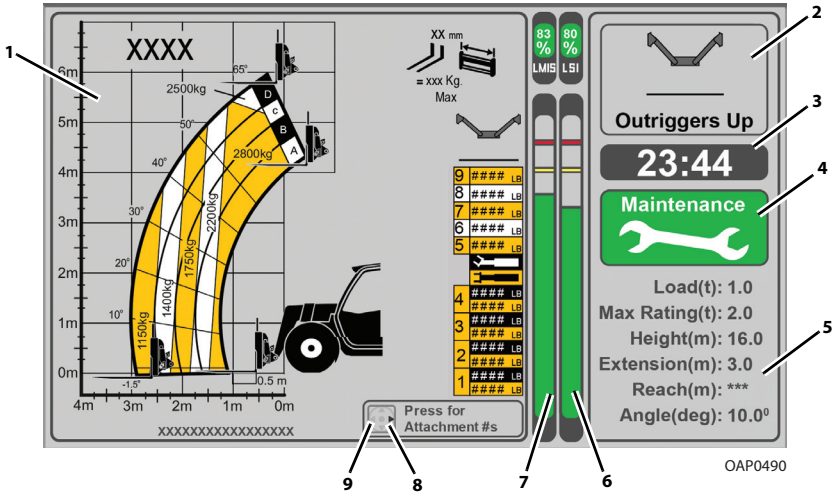
- Tyverisikring. Se side 3-58.
- Hjemmeskjerm bilde. Se side 3-46.
- Ryggekamera (utstyrsavhengig). Se side 3-63.
- Avansert diagnose. Se side 3-50.
- Vedlikeholdsdiagrammer. Se side 3-64.
- Smøringsdiagrammer. Se side 3-66.
- Siktdiagrammer. Se side 3-74.
- Personligheter-skjerm bilde: Personligheter-menyen viser forskjellige elektrisk styrte parametere som styrer hydrauliske funksjoner relatert til utliggere, rammenivå, bomløft, trekk ut/inn og hjelpehydraulikk. Du finner informasjon om personligheter i servicehåndboken.
- Førerverktøyskjerm bilde. Se side 3-55.
- Kalibreringskjerm bilde. Se side 3-56.

- 2. Forrige skjermbilde-knapp:** Forrige skjermbilde-knappen tar displayet tilbake til forrige meny eller skjermbilde. Skjermbildet skifter ikke hvis du allerede er på hjemmeskjermbildet.
- 3. Valgknapp for redskap:** Redskapsvalgknappen setter føreren i stand til å velge et spesifikt redskap for å vise det aktuelle kapasitetsdiagrammet. Se side 3-59.
- 4. Navigasjonsknapp:** Navigasjonsknappen har fire knapper slik at du kan navigere opp, ned, til venstre eller høyre. Midtknappen kan føreren bruke til å bekrefte valget.
- 5. Hovedmenyknapp:** Hovedmenyknappen viser hovedmenyen. Føreren kan navigere på menyen med navigasjonsknappen. Se side 3-49.
- 6. Hjemmeskjermbilde-knapp:** Hjemmeskjermbildeknappen tar displayet tilbake til hjemmeskjermbildet. Skjermbildet skifter ikke hvis du allerede er på hjemmeskjermbildet.

## Kapittel 3– Betjeningsorganer og indikatorer

### Hjemmeskjerm-bilde

Hjemmeskjerm-bildet vises ved vellykket start eller når det trykkes på hjemmeskjerm-bildeknappen.



- 1. Kapasitetsdiagram:** Kapasitetsdiagrammet vises på grunnlag av det valgte redskapet og, hvis de er montert, posisjon for valgte utriggere. Se side 3-59 for valg av kapasitetsdiagram og side 5-5 for bruk av kapasitetsdiagrammet.

**Merk:** Hvis displayet ikke har kapasitetsdiagrammer, finner du råd om feilsøking i servicehåndboken.

- 2. Utliggerposisjon (utstyrsvhengig):** Utliggerposisjonen viser utliggerens nåværende posisjon. Det aktuelle kapasitetsdiagrammet vises på grunnlag av utliggerens posisjon. Hvis maskinen ikke er utstyrt med trykk- og nærhetssensorer, blir det aktuelle kapasitetsdiagrammet valgt manuelt på grunnlag av utliggerens posisjon. Se side 3-61.

**Merk:** Hvis maskinen ikke er utstyrt med utligger, vil utliggerposisjonen være tom.

- 3. Sanntidsklokke (RTC):** Sanntidsklokken viser klokkeslettet i 12- eller 24-timers format.

- 4. Vedlikeholdsstatus:** Vedlikeholdsstatus-ikonet viser gjeldende status for vedlikehold og varsler føreren hvis vedlikeholdsaktivitet er nødvendig. Se side 3-53.

- Grønn: Ingen planlagt vedlikeholdsoppgave nødvendig.
- Gul: Planlagt vedlikeholdsoppgave nødvendig. Se side 3-64.

**Merk:** Merkelogoen vises når vedlikeholdsstatus ikke er aktivert.

**5. Løfteinformasjon (hvis utstyrt med LMIS):** Løfteinformasjonen viser informasjon om last- og bomposisjon.

- Last: Viser omtrentlig last i metriske tonn eller k-pund. Last omfatter gjenstander som løftes og all rigging (slynger osv.).
- Maksimal merke-/nominell kapasitet: Viser nominell kapasitet i metriske tonn eller k-pund.
- Høyde: Viser bommens høyde i meter eller fot.
- Lengde: Viser bommens lengde i meter eller fot.
- Radius/rekkevidde: Viser bommens rekkevidde fra forkant av hjulene i meter eller fot.
- Vinkel: Viser bomvinkelen i grader.

**6. Lastestabilitetsindikator (LSI), stolpediagram (hvis utstyrt med LMIS):**

Stolpediagrammet for lastestabilitetssystemet viser begrensninger på stabiliteten forover når maskinen står stille på fast og jevnt underlag. Se "Lastestabilitetsindikator – LSI" på side 3-22.

- Grønn: LSI-stolpediagrammet vises i grønn farge når begrensningene på stabiliteten forover er under 90 %.
- Gul: LSI-stolpediagrammet vises i gul farge når begrensningene på stabiliteten forover er mellom 90 % og 99 %.
- Rød: LSI-stolpediagrammet vises i rød farge når begrensningene på stabiliteten forover er større enn 100 %.

**7. Lastestyringsindikatorsystem (LMIS), stolpediagram (utstyrsavhengig):**

Stolpediagrammet for lastestyringsindikatorsystemet viser omtrentlig last i prosent av nominell kapasitet.

- Grønn: LMIS-stolpediagrammet vises i grønn farge når lasten er under nominell kapasitet.
- Gul: LMIS-stolpediagrammet vises i gul farge når lasten nærmer seg nominell kapasitet.
- Rød: LMIS-stolpediagrammet vises i rød farge når den automatiske sperrefunksjonen aktiveres. Visse funksjoner blir da deaktivert (dvs. heving/senking, forlenging av bommen osv.). Trekk inn bommen for å aktivere funksjonene på nytt.

## Kapittel 3– Betjeningsorganer og indikatorer

- 8. Delenumre for redskap:** Trykk på den høyre navigasjonsknappen for å vise listen med delenumre for redskap levert av utstyrsprodusenter. Delenumrene vises i 3 sekunder for hjemmeskjermbildet vises.



OAP0500

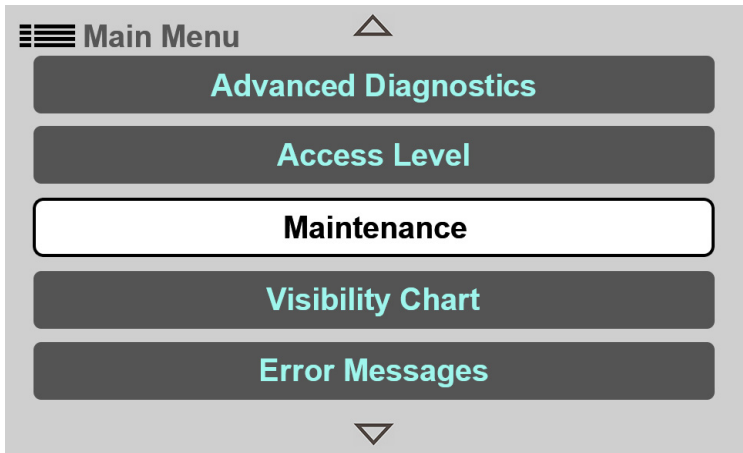
- **Ekstra driftsinformasjon (AUS):** Trykk på den venstre navigasjonsknappen for å vise kjøreinformasjon, løfteinformasjon og spesifikasjonene for sikker bruk.



OAP0400

### Hovedmeny

Trykk på hovedmeny-knappen for å få tilgang til hovedmenyen.



OAP0410

**Merk:** Bla opp eller ned for å se alle punktene.

#### Vedlikehold

Vedlikeholdsmenyen viser vedlikeholdsintervallene og smørekravene for forsvarlig vedlikehold av teleskoptrucken.

**Vedlikeholdsintervaller:** Vedlikeholdsintervaller gjør det mulig for føreren å se alle de unike vedlikeholdsoppgavene som skal utføres når driftstimene når et identifisert intervall eller multipler av intervallene. Se side 3-64.

**Smøring:** Smøring gjør at føreren kan se smøredigrammene. Se side 3-66.

#### Tilgangsnivå

Tilgangsnivåskjermbildet viser gjeldende tilgangsnivå. Innlegging av koden bestemmer tilgangsnivået.

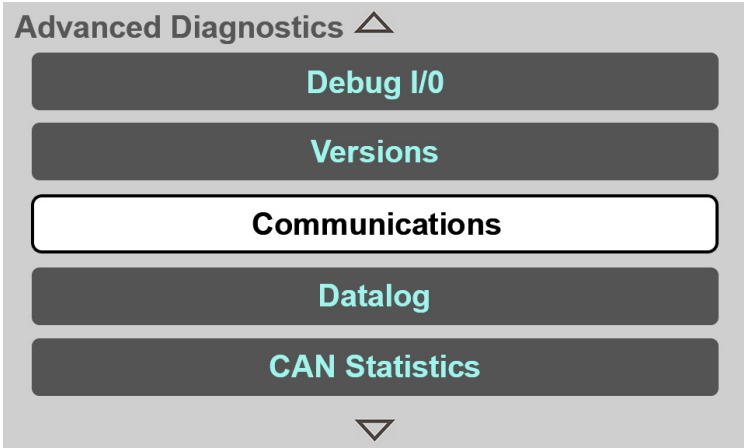
- Bruker (nivå 3) – krever ingen kode.
- Kunde (nivå 2) – se servicehåndboken.
- Service (nivå 1) – kun produsentens servicerepresentant.

## Kapittel 3– Betjeningsorganer og indikatorer

---

### Avansert diagnose

Menyen avansert diagnose gjør det mulig for føreren å vise diagnoseinformasjon.



OAP0060

**Kommunikasjon:** Kommunikasjon-skjermbildet viser status for alle CAN-moduler i styringssystemet. Statusen til den aktuelle modulen kan være farget RØD hvis det er dårlig forbindelse til CAN. Hvis kommunikasjonen er god, vises den aktuelle modulstatusen i GRØNN farge.

**Versjoner:** Versjoner-skjermbildet viser versjonen til programvare, maskinvare og moduler for styring av konstante data i maskinen.

**Feilsøking I/U:** Avluse I/U-skjermbildet viser status for alle inndata/utdata og tildelte navn for maskinfunksjoner for førerhusets styringsmodul, styringsmodulen for plandreining av fremre ramme og styringsmodulene for plandreining av bakre ramme.

**Motor:** Motor-skjermbildet viser parametere relatert til motoren.

**Styrespak:** Styrespak-skjermbildet viser parametere relatert til styrespaken.

**Girkasse:** Girkasse-skjermbildet viser parametere relatert til drivverket eller girkassen.

**Hydraulikk:** Hydraulikk-skjermbildet viser parametere relatert til utligger, rammenivå og førerhusfunksjoner.

**Lastestabilitetsindikator:** Lastestabilitetsindikator-skjermbildet viser parametere relatert til lastestabilitetsindikatoren.

**Kalibreringsdata:** Kalibreringsdata-skjermbildet viser kalibreringsverdier for alle kalibrerte sensorer i styringssystemet.

**System:** System-skjermbildet viser parametere relatert til styringssystemet.

**Kjøre/styre:** Kjøre/styre-skjermbildet viser parametere relatert til styresystemet.



**Lys:** Lys-skjermbildet viser parametere relatert til belysning.

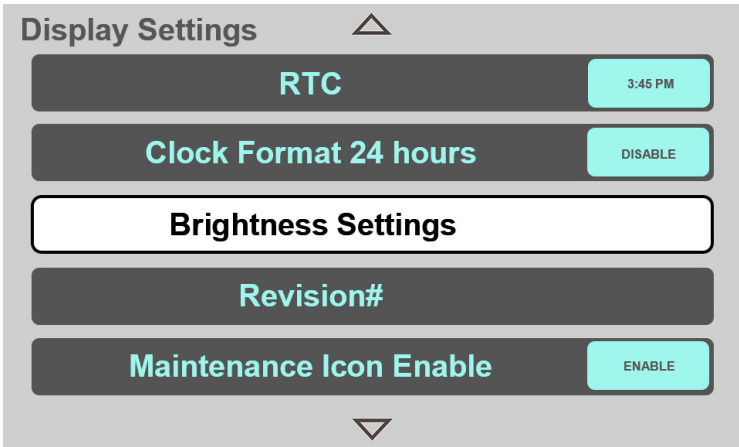
**Bomdemper og -flyt:** Skjermbildet Bomdemper og flyt viser parametere relatert til bomdemping og flyt.

**CAN-statistikk:** CAN-statistikk-skjermbildet viser parametere for systembussen og diagnosebussen.

## Kapittel 3– Betjeningsorganer og indikatorer

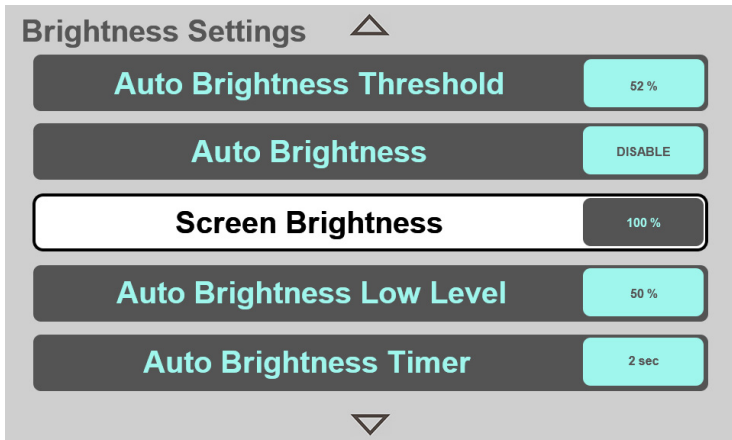
### Displayinnstillinger

Menyen displayinnstillinger setter føreren i stand til å konfigurere sanntidsklokken (RTC) og lysstyrken på skjermen. I tillegg kan føreren vise språkinnstillingene, ikonet for vedlikeholdsstatus (aktivere/deaktivere) og revisjonsnummer for filer i biblioteket.



OAP0070

**Lysstyrkeinnstillinger:** Lysstyrkeinnstillinger-menyen gjør at føreren kan justere lysstyrken på skjermen. Den består av følgende funksjoner for justering av lysstyrken på skjermen.



OAP0080

- Lysstyrke på skjermen:** Med Lysstyrke på skjermen kan føreren justere skjermens lysstyrke (0 – 100 % i trinn på 1 %).
- Automatisk lysstyrke:** Med skjermbildet Automatisk lysstyrke kan føreren sette automatisk lysstyrke i aktivert eller deaktivert modus.

- c. **Terskel for automatisk lysstyrke:** Med Terskel for automatisk lysstyrke kan føreren justere terskelverdien for automatisk lysstyrke når denne funksjonen er aktivert. Displayet settes automatisk på lav eller høy lysstyrke på skjermen basert på lyset i omgivelsene og terskelen for automatisk lysstyrke.
- d. **Tidsur for automatisk lysstyrke:** Tidsuret for automatisk lysstyrke gjør at føreren kan justere varigheten av endring til aktuell lysstyrke når automatisk lysstyrke er aktivert.
- e. **Automatisk lysstyrke lavt nivå:** Automatisk lysstyrke lavt nivå gjør at føreren kan stille inn foretrukket laveste lysstyrkenivå (i %) når automatisk lysstyrke er aktivert.

**Klokkeformat 24 timer:** Med Klokkeformat-skjermbildet kan føreren sette sanntidsklokken på 12- eller 24-timersformat.

**Sanntidsklokke (RTC):** På Sanntidsklokke-skjermbildet kan føreren stille timer, minutter, dag, måned og år ved bruk av navigasjonsknappen.

**Språk:** Språk lar føreren vise gjeldende språk. I servicehåndboken finner du informasjon om endring av gjeldende språk.

**Vedlikeholdsikon aktiver:** Vedlikeholdsikon aktiver-skjermbildet lar føreren aktivere eller deaktivere vedlikeholdsmodus på hjemmeskjermbildet.

**Revisjon nr.:** Revisjon nr.-skjermbildet viser revisjonsnummeret til alle biblioteker (inklusive superbiblioteket) og programmer.

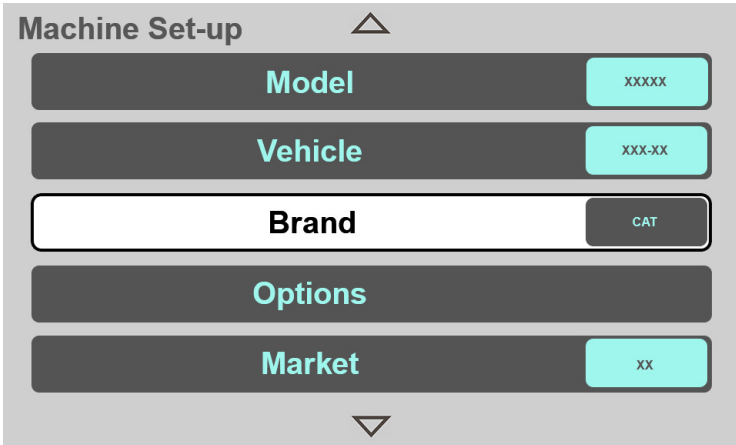
**Alternativ kobling:** Skjermen for alternative koblinger lar føreren vise eller skjule alternative tilbehørkoblinger i valgmenyen for tilbehør når en alternativ kobling er montert.

## Kapittel 3– Betjeningsorganer og indikatorer

---

### Maskinoppsett

Maskinoppsett-menyen viser konfigurasjonen (merke, modell, motor, girkasse osv.) av maskinen.



The screenshot shows a 'Machine Set-up' menu with five rows. Each row has a label on the left and a value on the right. The labels are 'Model', 'Vehicle', 'Brand', 'Options', and 'Market'. The values are 'XXXXX', 'XXX-XX', 'CAT', and 'XX' respectively. The 'Options' row is currently empty. The menu is framed by a grey border with an upward-pointing triangle at the top and a downward-pointing triangle at the bottom.

Label	Value
Model	XXXXX
Vehicle	XXX-XX
Brand	CAT
Options	
Market	XX

OAP0510

**Merke:** Merke viser maskinens merkenavn.

**Kjøretøy:** Kjøretøy viser type kjøretøy basert på bomkonfigurasjon og markedspreferanser.

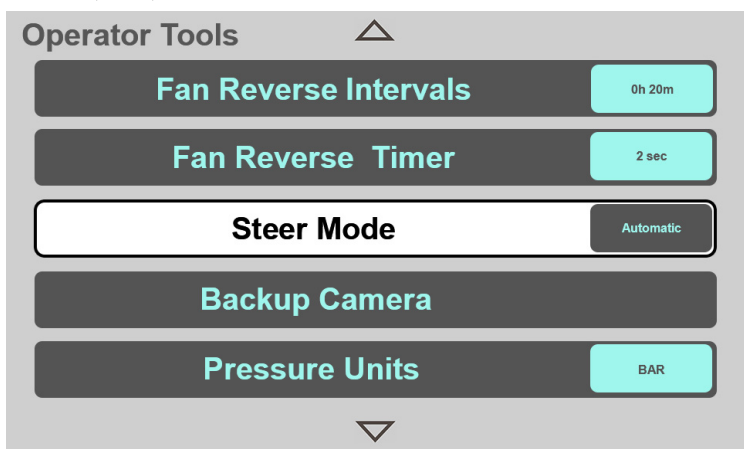
**modell:** Modell viser maskinmodellen.

**Ekstrautstyr:** Ekstrautstyr-skjermbildet viser detaljer om maskinkonfigurasjonen for girkasse, motorstyring, tilleggsfunksjoner og andre betjeningsorganer.

**Marked:** Marked viser aktuelle samsvarsstandarder.

### Førerverktøy

Med førerverktøymenyen kan føreren endre ulike maskininnstillinger.



OAP0430

**Styremodus:** Styremodus gjør at føreren kan velge ønsket styremodus.

- Manuell styremodus
- Automatisk styremodus

**Tidsur for reversering av vifte (utstyrsavhengig):** Tidsur for reversering av vifte lar føreren stille inn tidsrommet til viften skal rotere i motsatt retning.

**Intervall for reversering av vifte (utstyrsavhengig):** Med Intervall for reversering av vifte kan føreren sette intervallet mellom viftereverseringer.

**Standardgir:** Standardgir gir føreren muligheten til å stille inn standardgir for girkassen når motoren startes.

**Høy tomgang:** Høy tomgang gjør at føreren kan stille inn høy tomgang.

**Enheter for kjøretøyhastighet:** Enheter for kjøretøyhastighet gjør det mulig for føreren å stille inn enheter for måling av kjøretøyhastigheten i km/t eller mp/t.

**Temperaturoenheter:** Temperaturoenheter gjør det mulig for føreren å bruke temperaturoenheter Celsius (C) eller Fahrenheit (F).

**Trykkenheter:** Trykkenheter gjør det mulig for føreren å angi enheter for trykk i BAR eller PSI.

**Ryggekamera (utstyrsavhengig):** Ryggekameraet gjør at føreren midlertidig kan vise området bak teleskoptrucken på hjemmeskjermbildet.

**Valg av dekk:** Valg av dekk gjør at føreren kan velge det aktuelle dekket.

## Kapittel 3– Betjeningsorganer og indikatorer

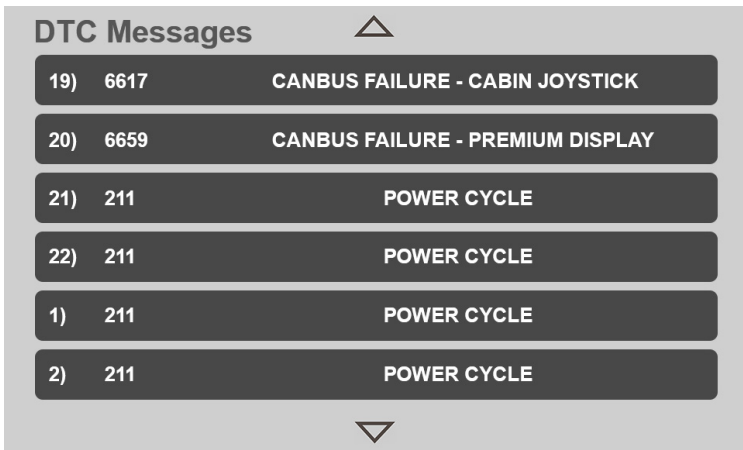
### Kalibreringer

Kalibreringer-menyen gjør det mulig for føreren å utføre funksjonskontroller for forskjellige maskinfunksjoner.

- Test av parkeringsbrems. Se side 3-70.
- Du finner informasjon om kalibreringer i servicehåndboken.

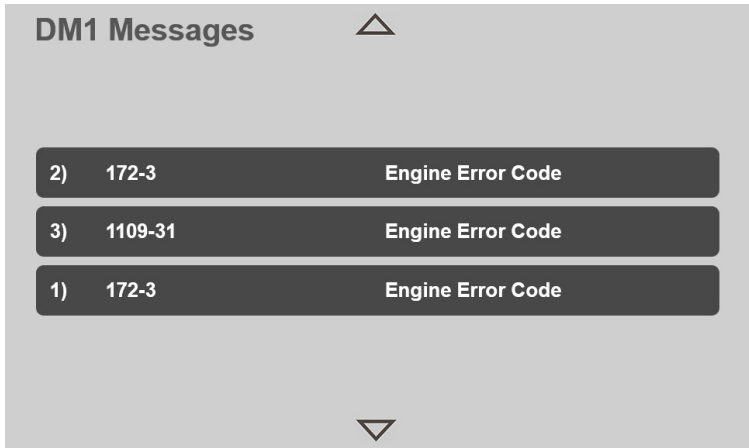
### Feilmeldinger (feilkoder)

Feilmeldinger-skjermbildet gjør det mulig for føreren å vise opptil 25 nylig loggførte diagnosefeilmeldinger (DTC)/diagnosemeldinger 1 (DM1) sammen med en tekstbeskrivelse. Feilkodene vises i den rekkefølgen de er mottatt. Aktive feilkoder vises med en stjerne. Du finner mer informasjon om feilkoder i servicehåndboken.



OAP0110

**DTC-meldinger:** DTC-meldinger viser alle maskinrelaterte feilkoder. DTC-meldingen består av et tre- til femsifret tall og en tilsvarende melding.



OAP0120

**DM1-meldinger:** DM1-meldinger viser alle motorrelaterte feilkoder. DM1-meldingen består av komponentene nummer på mistenkt parameter (SPN) og feilmodusindikator (FMI).

### Siktdiagram

Siktdiagrammet gjør at føreren kan se det aktuelle siktdiagrammet. Se side 3-74.

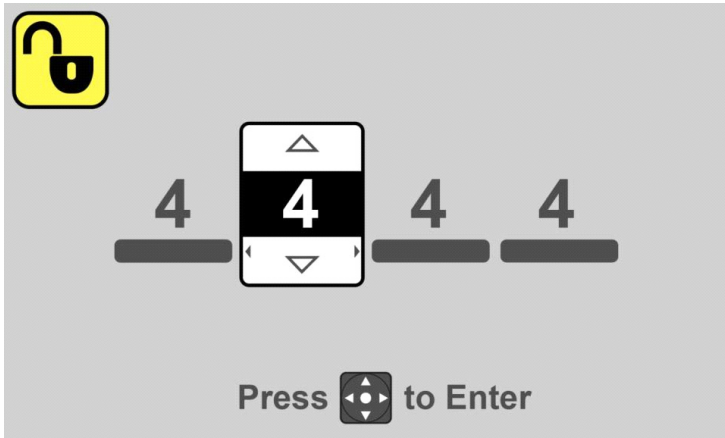
## Kapittel 3– Betjeningsorganer og indikatorer

### Bruk og vedlikehold

#### Tyverisikring

På maskiner med tyverisikring må du angi en numerisk kode før bruk for å forhindre uautorisert bruk. Hvis multifunksjonsdisplayet er montert, er tilgangen til tyverisikringsfunksjon kun gjennom dette.

**Merk:** Hvis tyverisikringsfunksjonen er aktivert og gjeldende tilgangskoden er ukjent, kan den vises eller endres av maskinens eier. Se servicehåndboken.



OD1920

1. Vri tenningsbryteren til posisjon 1. Hvis tyverisikringen er aktiv, vil skjermen vise at brukeren må legge inn en numerisk kode.
2. Trykk på opp/ned-pilene på navigasjonsknappen for å velge det første sifferet.
3. Trykk på høyrepilen på navigasjonsknappen for å flytte til neste siffer.
4. Fortsett til koden er ferdigtastet. Trykk på midten av navigasjonsknappen for å bekrefte koden.
5. Hvis det legges innen ukorrekt kode, viser skjermen at brukeren må legge inn tallkoden igjen.
6. Hvis den riktige koden er lagt inn, fortsetter normal oppstart.



### Velge kapasitetsdiagram

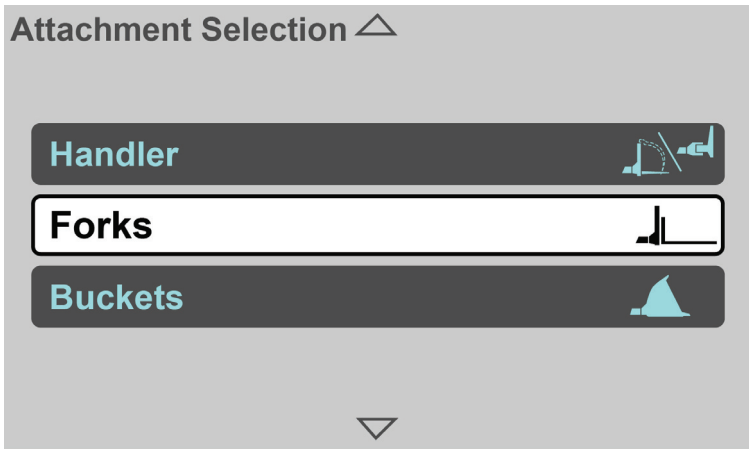
Hjemmeskjermbildet viser det riktige kapasitetsdiagrammet på grunnlag av valgt redskap, og hvis maskinen er utstyr med det, valgt utliggerposisjon.

#### A. Valg av redskap

Redskapsvalgknappen setter føreren i stand til å velge et spesifikt redskap for å vise det aktuelle kapasitetsdiagrammet.

1. Trykk på Velg redskap-knappen for å få tilgang til redskapstyper.

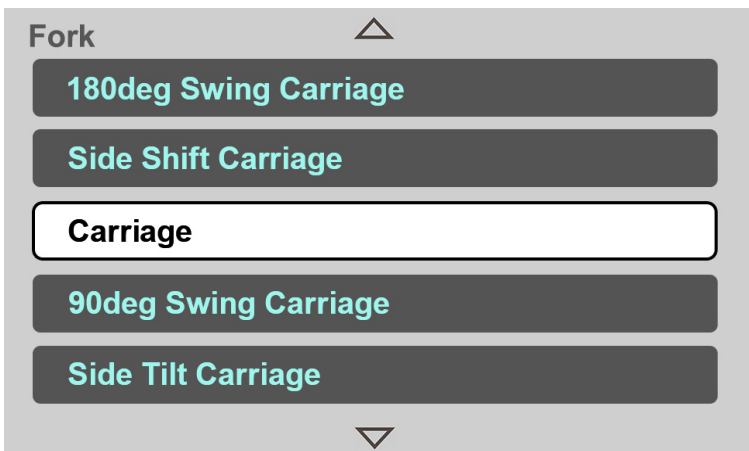
**Merk:** Alternativ kobling-typen er bare synlig når den er aktivert. Se "Displayinnstillinger" på side 3-52.



OAP0130

2. Velg type redskap.

**Merk:** Bla opp eller ned for å se alle punktene.

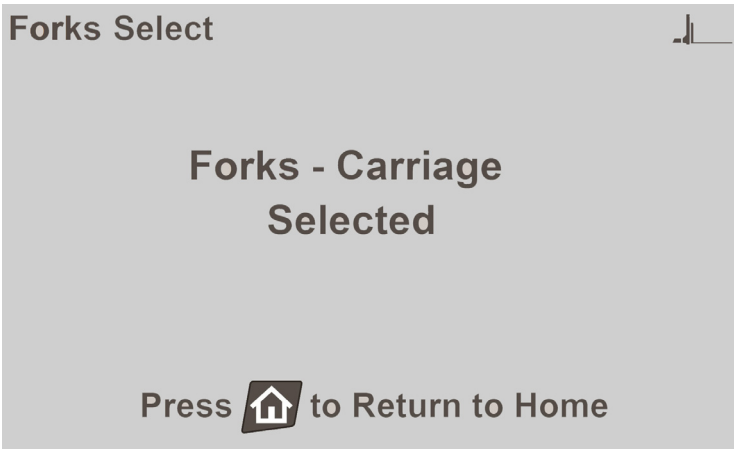


OAP0140

## Kapittel 3– Betjeningsorganer og indikatorer

---

3. Velg det spesifikke redskapet som skal brukes.



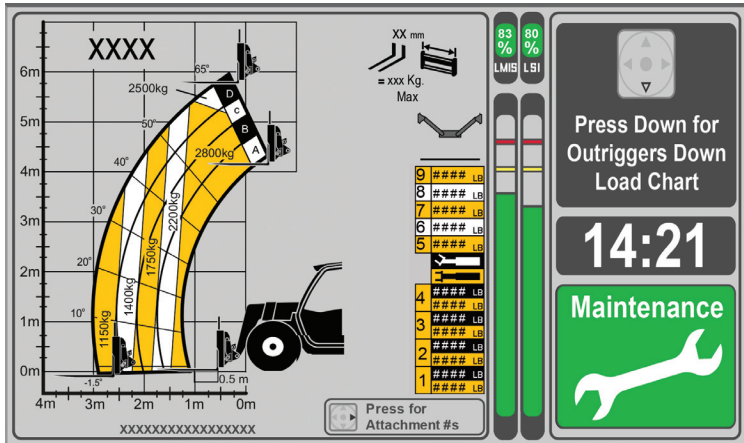
OAP0150

4. En melding vises på skjermen for å bekrefte valget. Trykk på Hjemmeskjerm-bildeknappen for å gå til hjemmeskjerm-bildet, der kapasitetsdiagrammet for det valgte redskapet vises.

### B. Valg av utliggerposisjon (utstyrsavhengig)

Hvis maskinen er utstyrt med utligger, viser displayet kapasitetsdiagrammet basert på utliggerposisjonen. Se side 5-5 med hensyn til bruk av kapasitetsdiagrammet.

#### Manuelt:



OAP0570

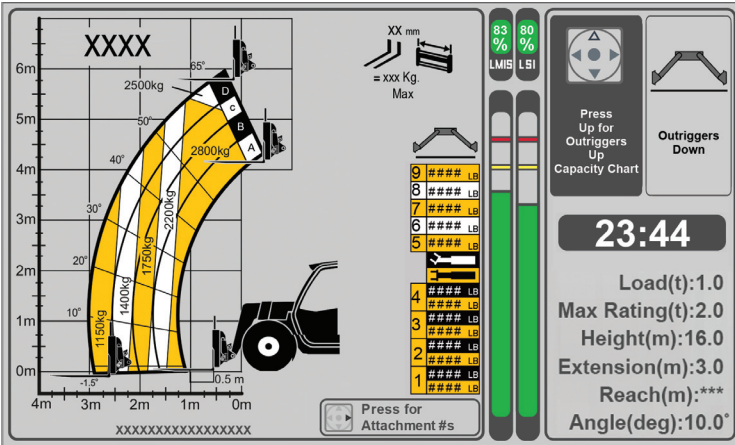
Hvis maskinen ikke er utstyrt med nærhets- og trykksensorer til å registrere status for utliggerposisjon, må føreren velge det aktuelle kapasitetsdiagrammet manuelt.

**Merk:** Det er kapasitetsdiagrammet med utligger oppe som er standard.

1. Trykk på ned-pilen på navigasjonsknappen for å vise kapasitetsdiagrammet med utligger nede.
2. Trykk på opp-pilen på navigasjonsknappen for å vise kapasitetsdiagrammet med utligger oppe.

# Kapittel 3– Betjeningsorganer og indikatorer

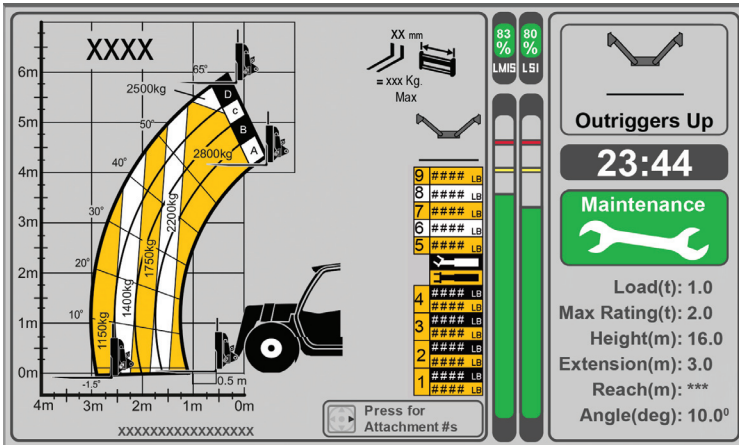
## Semiautomatisk:



OAP0590

Hvis maskinen er utstyrt med kun trykksensor, viser displayet utliggerstatus og føreren må bekrefte utliggerstatus med navigasjonsknappen.

## Automatisk:



OAP0490

Nærhets- og trykksensorer registrerer status for utliggerposisjon og viser automatisk det korresponderende kapasitetsdiagrammet på hjemmeskjermbildet.

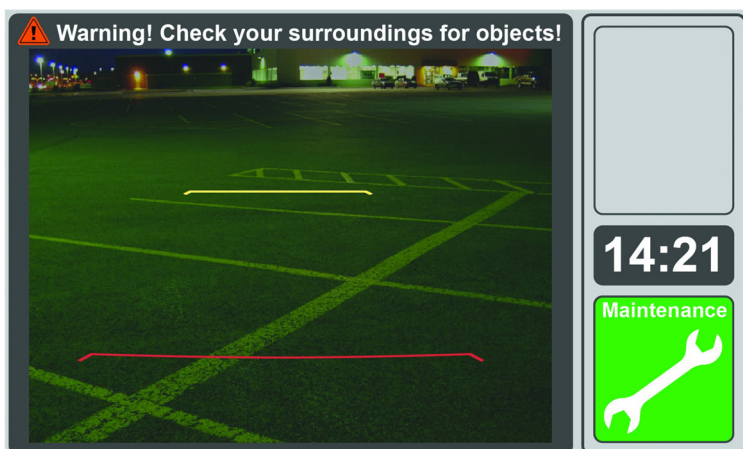
### Ryggekamera (utstyrsavhengig)



## ADVARSEL

**KLEMFARE.** Å kjøre på personer eller gjenstander kan føre til dødsfall, alvorlig personskade eller skade på eiendom og utstyr. Kontroller alltid speilene og området bak kjøretøyet før og under rygging. Ryggesystemer er kun til hjelp.

Ryggekameraet gir et ekstra bilde av området rett bak teleskoptrucken. Bildet vises på multifunksjonsdisplayets hjemmeskjerm bilde når teleskoptrucken er i bruk, girkassen står i revers og når ryggekameraet er konfigurert til å være til stede under oppsettet av maskinen. Displayet går automatisk tilbake til standardhjemmeskjerm bildet når girkassen skiftes ut av revers.



OAP0160

Skjerm bildet bruker et grafisk overlegg til å indikere omtrentlige avstander til gjenstander bak teleskoptrucken.

- **Rød linje:** Ca. 1,52 m (5 ft).
- **Gul linje:** Ca. 4,57 m (15 ft).

## MERKNAD

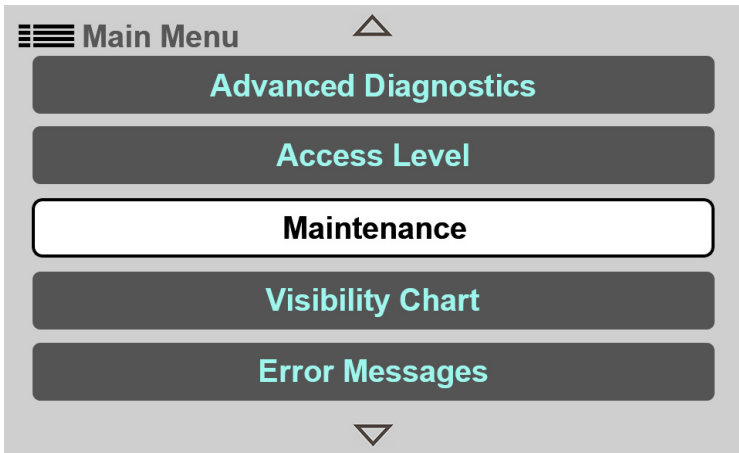
**FUNKSJONSFEIL I UTSTYR.** Kameralinsen må alltid holds ren. Det kan hende kameraet ikke vil virke på vanlig måte ved ekstremt høye eller lave temperaturer.

## Kapittel 3– Betjeningsorganer og indikatorer

---

### Vedlikeholdsplan-skjermbildet

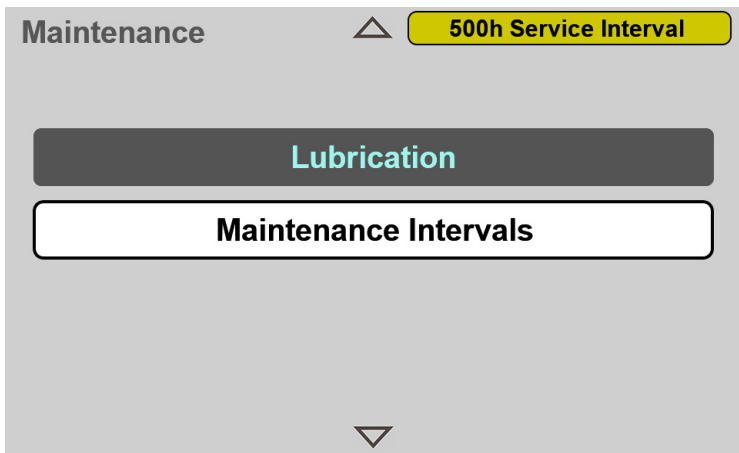
Vedlikeholdsplaner identifiserer vedlikeholdsoppgaver som er nødvendig etter et identifisert intervall med driftstimer.



OAP0410

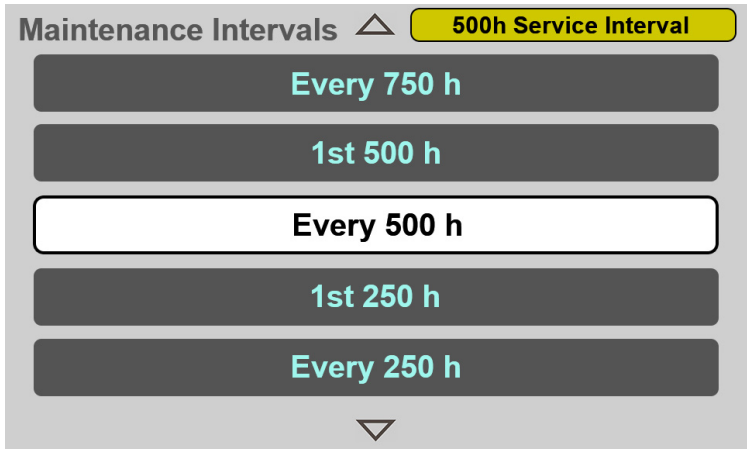
1. Trykk på hovedmenyknappen og velg Vedlikehold.

**Merk:** Bla opp eller ned for å se alle punktene.



OAP0170

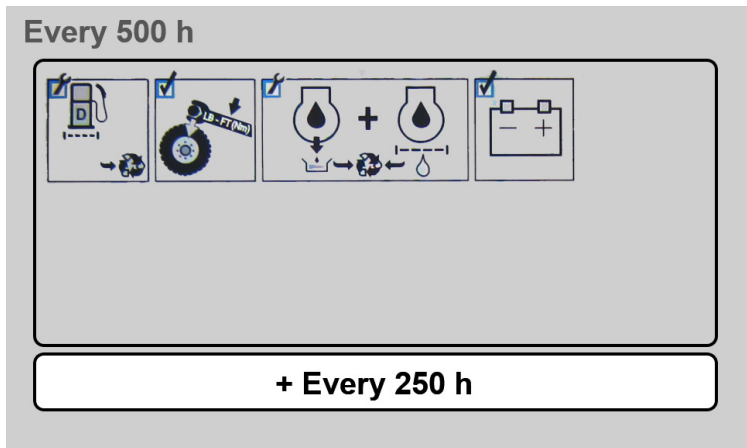
2. Velg Vedlikeholdsintervaller.



OAP0180

3. Velg det ønskede vedlikeholdsintervallet for å vise vedlikeholdsplanen. Se Kapittel 7– Smøring og vedlikehold for mer informasjon.

**Merk:** Skjermbildet viser gjeldende vedlikeholdsintervall i øvre høyre hjørne når de planlagte driftstimene nås.



OAP0190

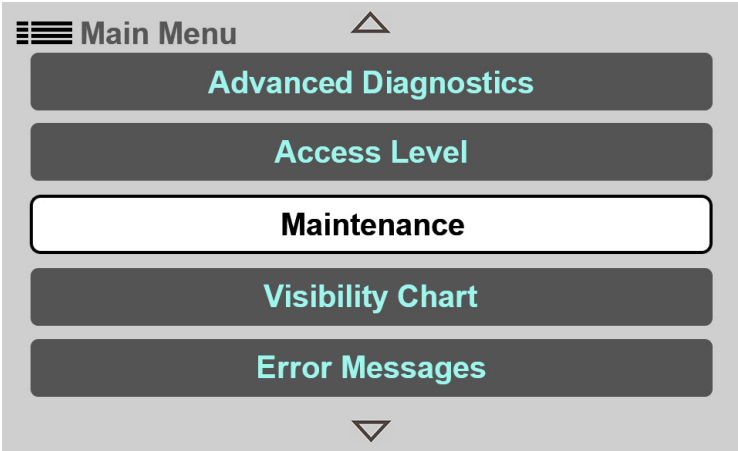
4. Trykk på midten av navigasjonsknappen for å vise påfølgende vedlikeholdsplaner inntil vedlikeholdsintervaller-skjermbildet vises.

## Kapittel 3– Betjeningsorganer og indikatorer

---

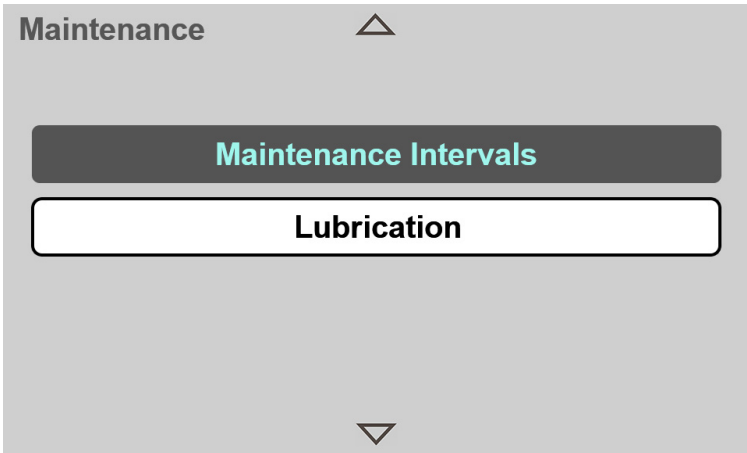
### Smøreplan-skjermbildet

Smøreplaner identifiserer smøreoppgaver som er nødvendig etter et identifisert intervall med driftstimer.



OAP0410

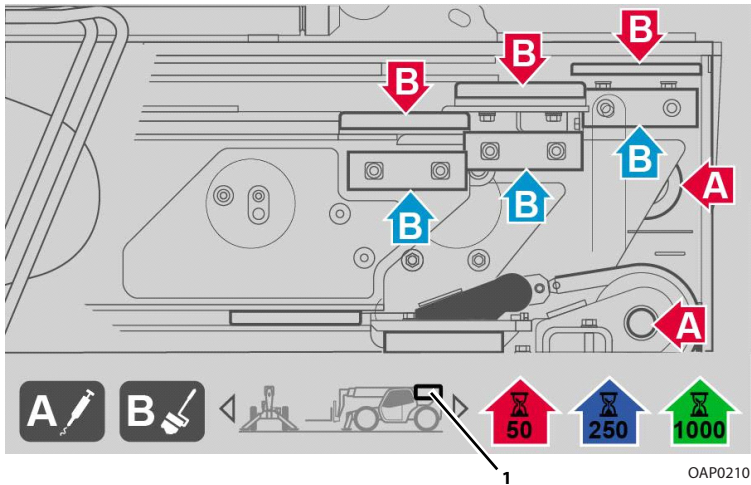
1. Trykk på hovedmenyknappen og velg Vedlikehold.



OAP0200

2. Velg Smøring for å vise smøreplanen.



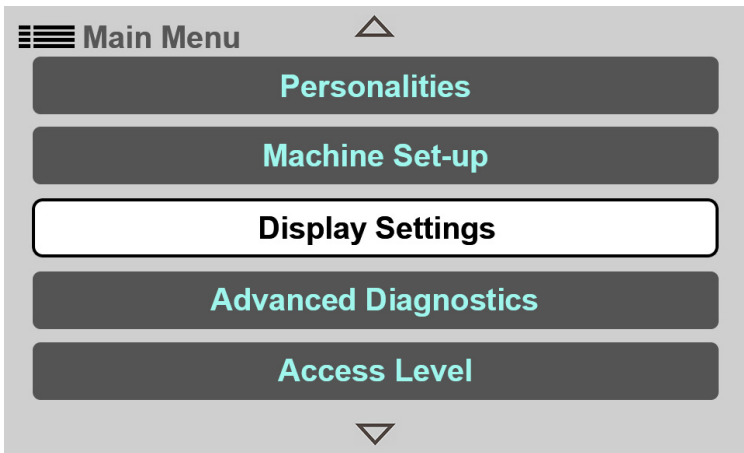


3. Bruk venstre/høyre-pilen på navigasjonsknappen til å vise smørepunkter på forskjellige steder. Se Kapittel 7– Smøring og vedlikehold for mer informasjon.

**Merk:** Rektangelet (1) viser området av maskinen som vises på skjermbildet ovenfor.

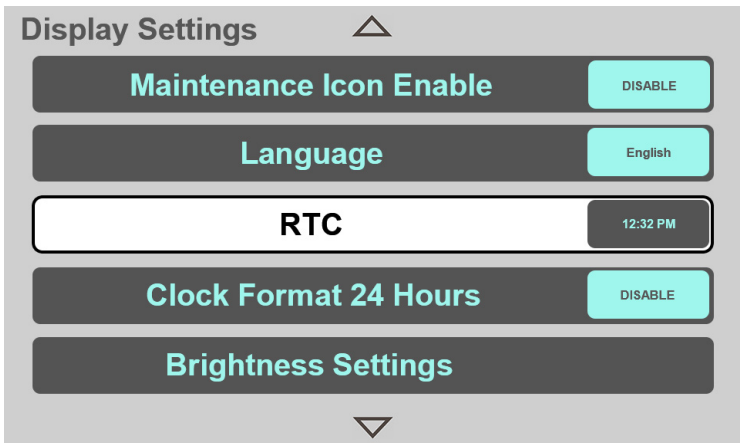
## Kapittel 3– Betjeningsorganer og indikatorer

### Sanntidsklokke (RTC), oppsett



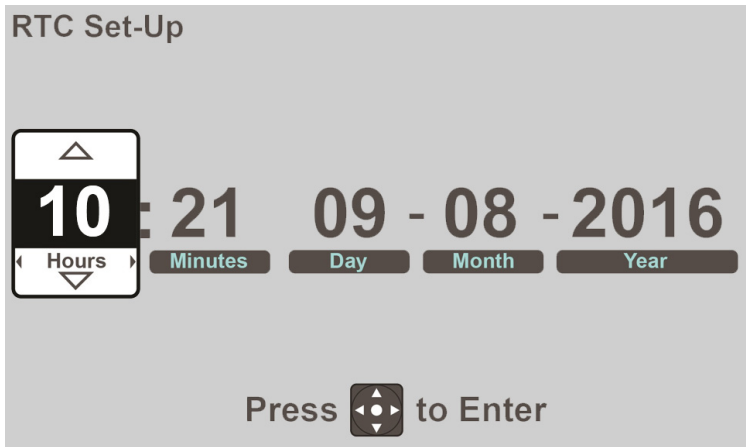
OAP0220

1. Trykk på hovedmenyknappen og velg Displayinnstillinger.



OAP0230

2. Velg RTC for å stille inn dato og klokkeslett.



OAP0440

3. Trykk på opp/ned-pilen på navigasjonsknappen for å velge det første sifferet.
4. Trykk på høyrepilen på navigasjonsknappen for å flytte til neste siffer.
5. Fortsett til oppsettet er fullført. Trykk på midten av navigasjonsknappen for å bekrefte.

## Kapittel 3– Betjeningsorganer og indikatorer

---

### Test av parkeringsbrems

Test av parkeringsbrems gjør at føreren kan kontrollere funksjonen til parkeringsbremsen.

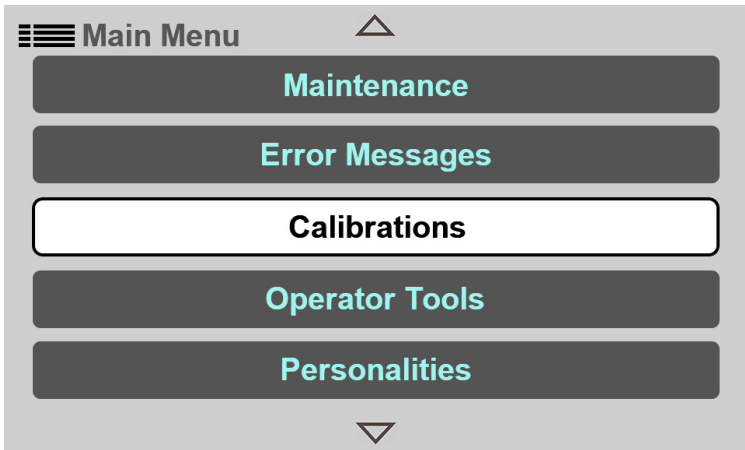
**Merk:** Hvert trinn i kalibreringsprosedyren må fullføres innen 60 sekunder. Hvis ikke, stoppes kalibreringen og du må starte kalibreringsprosedyren på nytt.



## ADVARSEL

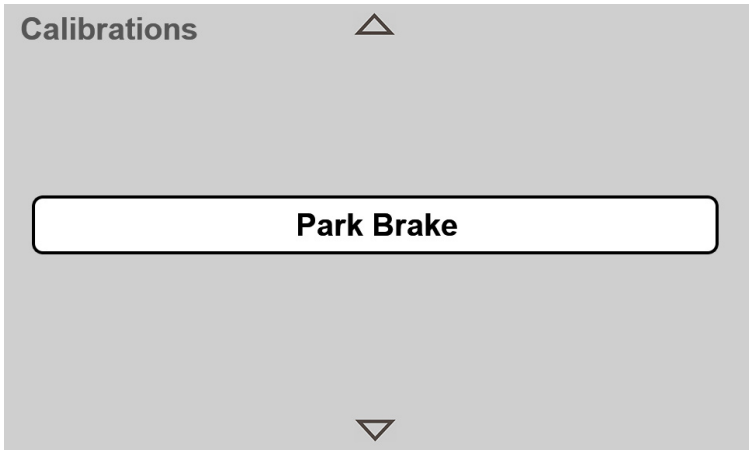
**KLEMFARE.** Å kjøre på personer eller gjenstander kan føre til dødsfall, alvorlig personskade eller skade på eiendom og utstyr. Se alltid etter i speilene og området rundt maskinen før du utfører noen test. Sett på driftsbremsen hvis maskinen er i bevegelse.

1. Sett på bremsen og start motoren for å utføre testen.



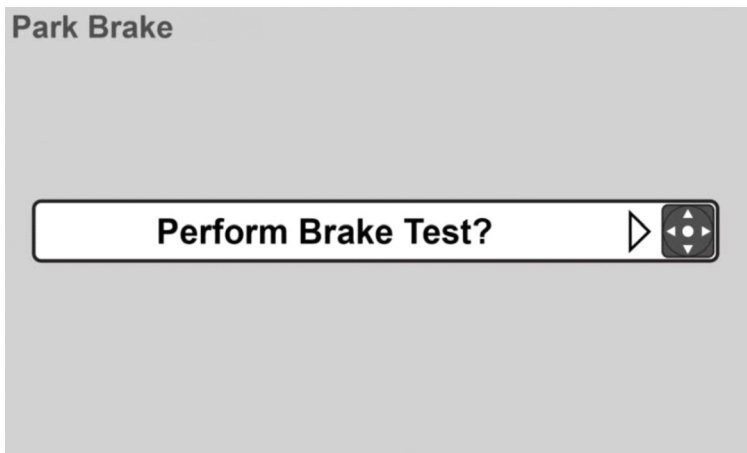
OAP0250

2. Trykk på hovedmenyknappen og velg Kalibreringer.



OAP0260

3. Velg Parkeringsbrems.



OAP0270

4. Trykk på midten av navigasjonsknappen for å bekrefte "Utføre bremsetest?".



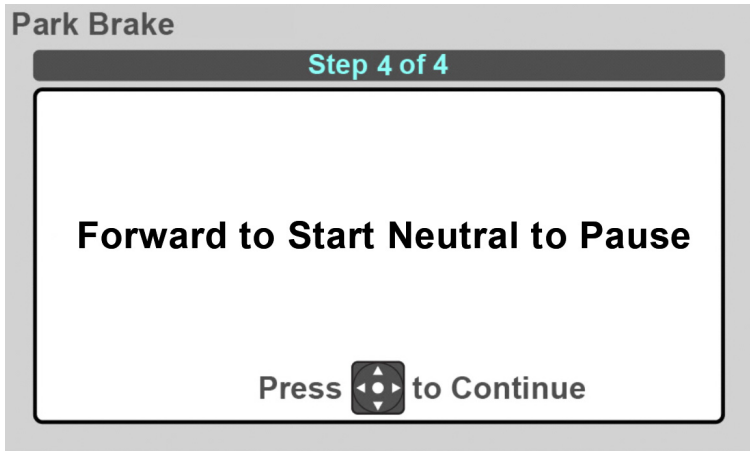
OAP0280

5. Sørg for at parkeringsbremsen er innkople. Trykk på midten av navigasjonsknappen for å bekrefte.



OAP0290

6. Displayet viser varselmeldingen "Advarsel: drivverket vil være innkople". Sett girkassen i andregir. Trykk på midten av navigasjonsknappen for å fortsette.



OAP0300

7. Sett girkassen i forover (F).
8. Sett girkassen i nøytral (N). Trykk på midten av navigasjonsknappen for å fortsette.
9. "Test av parkeringsbrems fullført" vises hvis testen var vellykket. Trykk på midten av navigasjonsknappen for å bekrefte og gå tilbake til kalibreringsmenyen.  
"Test av parkeringsbrems mislykket" vises hvis testen var mislykket. Trykk på midten av navigasjonsknappen for å bekrefte og gå tilbake til kalibreringsmenyen for å gjenta testen. Hvis den mislykkes igjen, må maskinen tas ut av drift og repareres før den brukes igjen.

## Kapittel 3– Betjeningsorganer og indikatorer

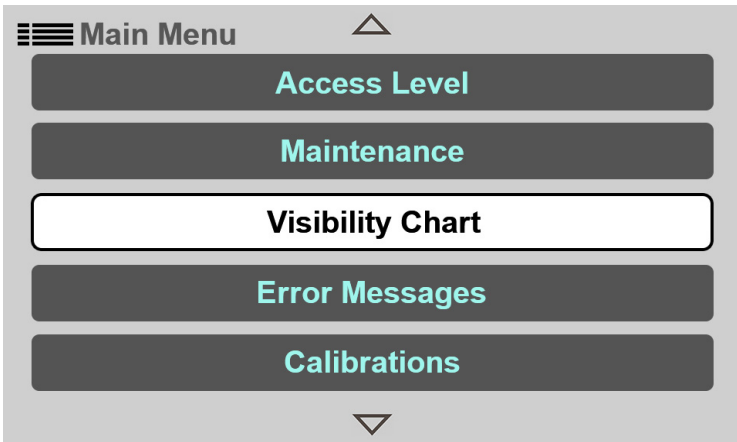
### Siktdiagram-skjerm bilde

Siktdiagram-skjerm bildet gjør at føreren kan se de aktuelle siktdiagrammene.



## ADVARSEL

**KLEMFARE.** Å kjøre på personer eller gjenstander kan føre til dødsfall, alvorlig personskade eller skade på eiendom og utstyr. Se alltid etter i speilene og området rundt maskinen før du setter den i bevegelse.

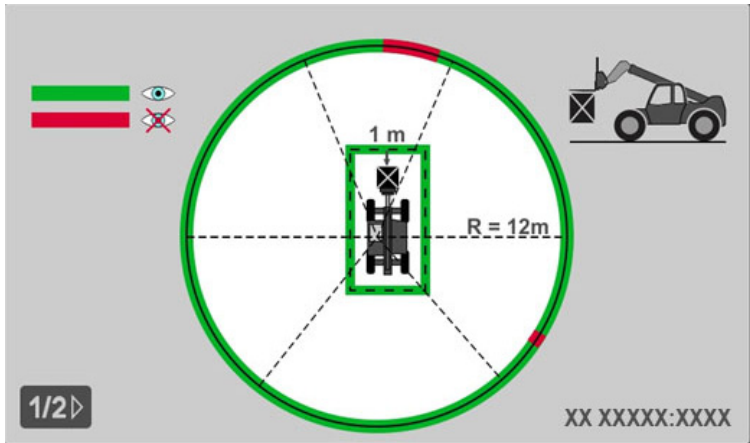


OAP0450

1. Trykk på hovedmenyknappen og velg Siktdiagram.

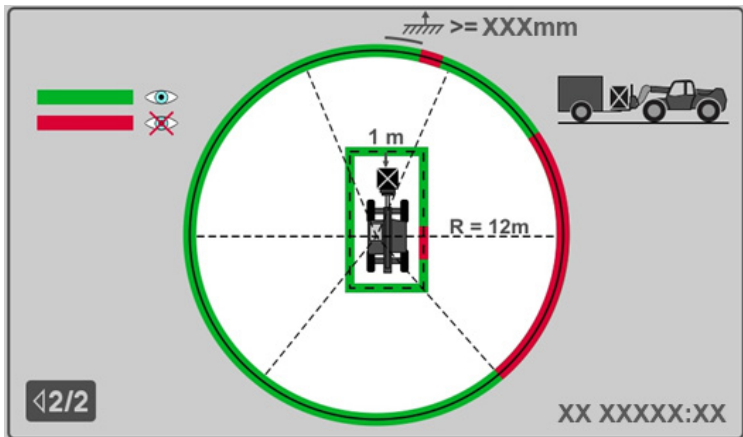
**Merk:** Bla opp eller ned for å se alle punktene.





OAP0460

2. Skjermen viser standardsiktogrammet med hengende last.



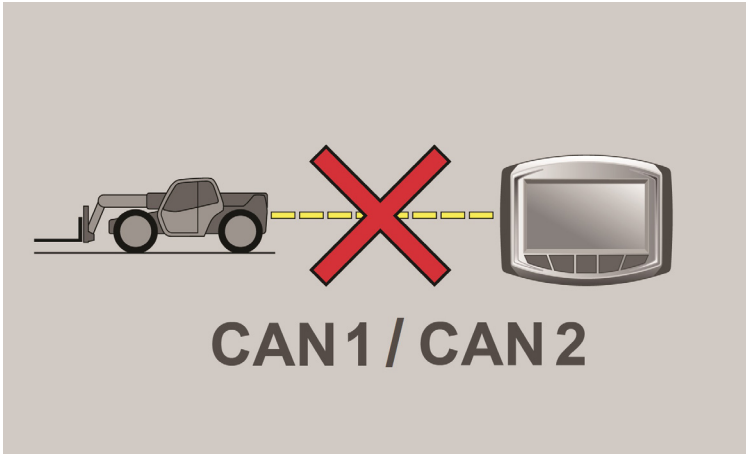
OAP0470

3. Trykk på høyre-pilen på navigasjonsknappen for å vise siktogrammet med ikke-hengende last.

### Feilsøking

---

#### CAN-kommunikasjonsfeil-skjermbilde



OAP0310

Kommunikasjonsfeil-skjermbildet vises hvis det finnes en kommunikasjonsfeil. Vent litt og start maskinen på nytt. Hvis kommunikasjonsfeil fortsatt vises, må du finne mer informasjon i servicehåndboken.

## KAPITTEL 4 – BRUK

### 4.1 MOTOR

**Merk:** Se motorens drift- og vedlikeholdshåndbok for ytterligere informasjon.

#### Starte motoren

Denne maskinen kan brukes under vanlige forhold i lufttemperaturer fra -18 til 48 °C (0 til 118 °F). Rådfør deg med Telehandler Product Group før bruk utenfor dette temperaturområdet eller under unormale omstendigheter.

Se side 4-2 for startrutinen som skal brukes hvis maskinen er utstyrt for ekstremt kaldt vær, -40 °C til -20 °C (-40 °F til 0 °F).

1. Slå på den elektriske hovedbryteren.
2. Påse at alle kontroller er i "Nøytral", og at alle elektriske komponenter (lys, varmeapparat osv.) er slått av. Sett på parkeringsbremsen.
3. Sett tenningsbryteren i posisjon 1, og vent til forvarmingsindikatoren på instrumentpanelet er slukket.
4. Vri tenningsbryteren til posisjon 2 for å kople inn startmotoren. Slipp nøkkelen så snart motoren starter. Hvis ikke motoren starter innen 20 sekunder, slipper du nøkkelen og lar startmotoren kjøles ned i noen få minutter før du prøver på nytt.

**Merk:** Hvis ikke motoren starter etter tre forsøk, skal du dreie nøkkelen til OFF (av) og la startmotoren kjøles ned i 30 minutter før du prøver på nytt.

5. Sjekk indikatorene når motoren er startet. Hvis indikatorene lyser i mer enn fem sekunder, må du stoppe motoren og finne ut hvorfor, før du starter den igjen.
6. Varm opp motoren på ca. 1/2 gass.

**Merk:** Motoren starter ikke med mindre giret er i nøytral og parkeringsbremsen er koplet inn.



## ADVARSEL

**FARE FOR UVENTET BEVEGELSE.** Kontroller alltid at giret står i nøytral og at fotbremsen er satt på før du løser ut parkeringsbremsen. Hvis du løser ut parkeringsbremsen mens maskinen står i forover eller revers, kan dette føre til brå bevegelse av maskinen.



## ADVARSEL

**MOTOREKSPLOSJON.** Ikke spray eter inn i luftinntaket ved start i kaldt vær.

## **Kapittel 4– Bruk**

---

### **Starte i ekstremt kaldt vær (utstyrsavhengig)**

---

Hvis den er utstyrt med komponenter for ekstremt kaldt vær, kan maskinen brukes i temperaturer fra -40 °C til -20 °C (-40 °F til 0 °F).

1. Maskinen må være utstyrt med oppvarmingskomponenter og væsker beregnet på ekstremt kaldt vær. Se Kapittel 9– Spesifikasjoner for detaljer om væskene.
2. Finn de to gule skjøteledningene som ligger bak setet i førerhuset.
3. Kople varmeapparatet for hydraulikk tanken til én skjøteledning og batteriet, og blokkvarmeapparatene til den andre skjøteledningen. Kople hver skjøteledning til forskjellige vekselstrømkilder med en minimum kapasitet på 15 A hver.
4. La oppvarmingskomponentene virke i minst 12 timer før maskinen tas i bruk.
5. Følg starttrutingen på side 4-1 og la motoren gå på tomgang i 20 minutter.
6. Bruk alle bomfunksjoner kontinuerlig i fem minutter for å sirkulere den varme hydraulikkoljen.
7. Utfør “Nedstengingsprosedyre” på side 4-5.
8. Kople fra vekselstrømkildene og legg dem tilbake på oppbevaringsstedene.
9. Maskinen er klar til bruk.

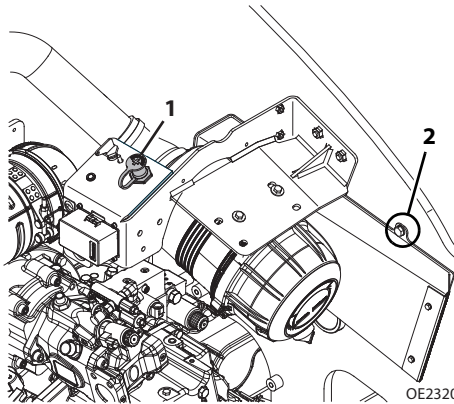
## Start med startkabler



OW0530

Hvis det er behov for start med startkabler (eksternt batteri), gjør du følgende:

- Kjøretøyene må ikke være i berøring med hverandre.
- Sørg for at motoren på kjøretøyet det brukes startkabler fra, er i gang.



OE2320

- Fjernpolen for batteriet som skal brukes ved hjelpestart, sitter på høyre side av motorrommet.
- Kople den positive (+) startkabelen til den positive (+) polen ( **1** ) på det utladete batteriet.
- Kople den andre enden av den positive (+) startkabelen til den positive (+)-polen på det oppladete batteriet.
- Kople den negative (-) startkabelen til den negative (-)-polen på det oppladete batteriet.
- Kople den motsatte enden til den negative (-) startkabelen til bolthodet på maskinen ( **2** ).
- Følg standard fremgangsmåte for startning.
- Ta av kablene i omvendt rekkefølge etter at maskinen har startet.



## ADVARSEL

**FARE FOR BATTERIEKSPLOSJON.** Bruk aldri startkabler på, og lad heller aldri opp, et frossent batteri, da det kan eksplodere. Hold gnister, ild og tente, rykende materialer borte fra batteriet. Blybatterier danner eksplosive gasser under lading. Bruk vernebriller.

### Vanlig motordrift

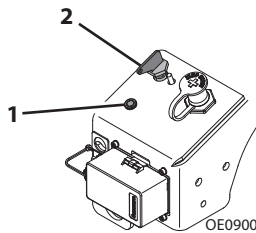
---

- Kontroller indikatorpanelet og skjermen hyppig for å forsikre deg om at alle systemene fungerer som de skal.
- **Vær på vakt mot uvanlige lyder eller vibrasjon.** Hvis du oppdager en uvanlig tilstand, skal du parkere maskinen på et sikkert sted og følge nedstengingsprosedyren. Rapport tilstanden til arbeidsleder eller vedlikeholdspersonale.
- **Unngå langvarig tomgang.** Hvis motoren ikke brukes, skal den slås av.
- Hvis det krever langvarig tomgang (parkeringsbrems innkoplet og alle betjeningsorganer i nøytral), kan tomgangsturtallet øke.
  - Kjørelys på.
  - Klimaanlegg på.
  - Omgivelsestemperatur under -17 °C (-1 °F).
- Ved betjening av maskiner i store høyder kan det oppstå en reduksjon av maskinens ytelse som følge av redusert lufttetthet. Ved betjening av maskiner i høye temperaturer kan det oppstå en reduksjon av maskinens ytelse og det kan forekomme økt temperatur i kjølevæsken. Kontakt den lokale Caterpillar-forhandleren før bruk under unormale omstendigheter.

### Nedstengingsprosedyre

Når du parkerer teleskoptruck, skal den parkeres på et trygt sted på flat mark og borte fra annet utstyr og/eller kjørefelt.

1. Sett på parkeringsbremsen.
2. Sett giret i "Nøytral".
3. Senk gaflene eller redskapet ned på bakken.
4. Motoren skal gå på laveste tomgang i 3 til 5 minutter. **Motoren SKAL IKKE ruses.**
5. Slå av motoren og ta ut tenningsnøkkelen.
6. Gå ut av teleskoptruck på korrekt måte.



7. Under nedstenging av maskinen vil skylleindikatoren (1) inntil DEF er skyllet ut av systemet. Ikke dreii nøkkelen (2) til av mens indikatoren lyser.
8. Slå av den elektriske hovedbryteren.
9. Blokker hjulene (om nødvendig).

### 4.2 BRUK MED IKKE-HENGENDE LAST

#### Løft lasten sikkert

---

- Du må vite vekten og tyngdepunktet på hver last du skal løfte. Hvis du er usikker på hvor tung lasten er eller hvor tyngdepunktet er, må du sjekke med arbeidslederen eller med leverandøren av materialene.



## ADVARSEL

**FARE FOR VELTING.** Overskridelse av løftekapasiteten til teleskoptrucken kan skade utstyret og/eller føre til at trucken velter.

- Du må kjenne lastekapasitetene (se Kapittel 5) til teleskoptrucken for å fastslå bruksområdet der du sikkert kan løfte, transportere og sette ned en last.

#### Plukke opp en last

---

- Merk deg terrengforholdene. Juster kjørehastigheten og reduser mengden last hvis forholdene krever det.
- Unngå å løfte last som er stablet i flere lag.
- Pass på at lasten er klar av nærliggende hindringer.
- Juster avstanden mellom gafflene slik at de løfter pallen eller lasten i maksimal bredde. Se "*Justere/bevege gafflene*" på side 5-20.
- Kjør sakte og vinkelrett mot lasten, og hold gaffelpissene rett frem og i vannrett stilling. Forsøk **ALDRI** å løfte en last med bare én gaffel.
- Du skal **ALDRI** kjøre teleskoptrucken uten å ha et korrekt og leselig kapasitetsdiagram i førerhuset for den kombinasjonen av teleskoptruck/redskap du bruker.



### Transportere en last

---



- Etter at gaffelen er helt inne under lasten og denne hviler mot støtten, vipper du lasten bakover for å posisjonere den for transport. Kjøringen skal skje i samsvar med kravene som er angitt i Kapittel 1– Generelle sikkerhetsrutiner og Kapittel 5– Redskaper og fester.

### Fremgangsmåte for nivåjustering

---

1. Plasser maskinen på det beste stedet for løfting eller nedsetting av lasten.
2. Kople inn parkeringsbremsen og sette giret i NØYTRAL.
3. Les av nivåindikatoren(e) for å fastslå om maskinen må stilles plant før lasten løftes.
4. Sett maskinen tilbake i nivå.

### Viktige ting å huske på:

- Bommen/redskapet må aldri heves mer enn 1,2 m (4 ft) over bakken hvis ikke teleskoptrucken er plan.  
(AUS – hev aldri gaflene mer enn 300 mm (11.8 in) over bakkenivå hvis du er usikker på om teleskoptrucken er plan.)
- Kombinasjonen av nivåjustering og last kan få teleskoptrucken til å velte.

## **Kapittel 4– Bruk**

---

### **Sette ned en last**

---

Før du setter ned en last, må du sikre at:

- Stedet der lasten skal settes ned trygt kan tåle vekten av den.
- Stedet der lasten skal settes ned er plant både i lengde- og sideretning.
- Bruk kapasitetsdiagrammet til å fastslå sikkert område for forlengelse av bommen. Se *“Bruk av kapasitetsdiagrammet”* på side 5-5.
- Rett inn gaflene på det nivået der lasten skal settes ned, og forleng bommen sakte til lasten står rett over stedet der den skal plasseres.
- Senk bommen til lasten ligger på plass og gaflene fritt kan trekkes tilbake.

### **Løsne lasten**

---

Når lasten står sikkert der den skulle plasseres, gjør du følgende:

1. Når gaflene er fri for lasten, kan bommen trekkes tilbake.
2. Senk vognen.
3. Teleskoptruckene kan nå kjøres bort fra plasseringsstedet og fortsette resten av arbeidet.

---

## **4.3 BRUK MED HENGENDE LAST**

---

### **Løft lasten sikkert**

---

- Du må vite vekten og tyngdepunktet på hver last du skal løfte. Hvis du er usikker på hvor tung lasten er eller hvor tyngdepunktet er, må du sjekke med arbeidslederen eller med leverandøren av materialene.



## **ADVARSEL**

**FARE FOR VELTING.** Overskridelse av løftekapasiteten til teleskoptrucken kan skade utstyret og/eller føre til at trucken velter.

- Du må kjenne lastekapasitetene (se Kapittel 5) til teleskoptrucken for å fastslå bruksområdet der du sikkert kan løfte, transportere og sette ned en last.

---

### **Plukke opp en hengende last**

---

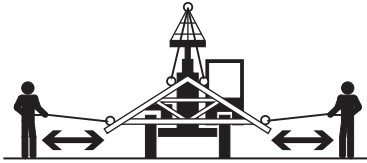
- Merk deg terrengforholdene. Juster kjørehastigheten og reduser mengden last hvis forholdene krever det.
- Unngå å løfte last som er stablet i flere lag.
- Pass på at lasten er klar av nærliggende hindringer.
- Du skal **ALDRI** kjøre teleskoptrucken uten å ha et korrekt og leselig kapasitetsdiagram i førerhuset for den kombinasjonen av teleskoptruck/redskap du bruker.
- Benytt kun godkjente løfteredskaper som er klassifisert for løfting av lasten.
- Identifiser de korrekte løftepunktene på lasten, og ta med tyngdepunktet og lastens stabilitet i beregningen.
- Sørg for at lasten er godt tjoret fast, slik at det begrenser bevegeligheten.
- Se i *“Bruk av kapasitetsdiagrammet”* på side 5-5 for korrekte retningslinjer ved løfting, i tillegg til det riktige kapasitetsdiagrammet i førerhuset.

## Kapittel 4– Bruk

---

### Transportere en hengende last

---



OZ3160



OW0130

- Kjøringen skal skje i samsvar med kravene som er angitt i Kapittel 1– Generelle sikkerhetsrutiner og Kapittel 5– Redskaper og fester.
- Se det riktige kapasitetsdiagrammet i førerhuset for ytterligere lastekrav.

#### Viktige ting å huske på:

- Sørg for at bommen er helt inntrukket.
- Hev aldri en last mer enn 300 mm (11.8 in) over bakkenivå eller bommen mer enn 45°.
- Kombinasjonen av nivåjustering og last kan få teleskoptrucken til å velte.
- Signalpersoner og fører må være i konstant kontakt (verbalt eller med håndbevegelser), og de må ha visuell kontakt hele tiden.
- Signalpersoner må aldri plasseres mellom den hengende lasten og teleskoptrucken.
- Last må kun transporteres ved ganghastighet, 1,4 km/t (0.9 mph) eller mindre.

#### Fremgangsmåte for nivåjustering

---

1. Plasser maskinen på det beste stedet for løfting eller nedsetting av lasten.
2. Kople inn parkeringsbremsen og sette giret i NØYTRAL.
3. Les av nivåindikatoren(e) for å fastslå om maskinen må stilles plant før lasten løftes.
4. Sett maskinen tilbake i nivå.

### Sette ned en hengende last

---

Før du setter ned en last, må du sikre at:

- Stedet der lasten skal settes ned trygt kan tåle vekten av den.
- Stedet der lasten skal settes ned er plant både i lengde- og sideretning.
- Bruk kapasitetsdiagrammet til å fastslå sikkert område for forlengelse av bommen. Se *“Bruk av kapasitetsdiagrammet”* på side 5-5.
- Rett inn lasten til det nivået der den skal settes ned, og forleng bommen sakte til lasten står rett over stedet der den skal plasseres.
- Sørg for at signalmann og maskinoperatør er i konstant kommunikasjon (verbalt eller ved håndbevegelser) når lasten settes ned.

### Kople fra en hengende last

---

- Signalpersoner må aldri plasseres mellom den hengende lasten og teleskoptrucken.
- Når lasten er på bestemmelsesstedet, må du sørge for at teleskoptrucken stanses helt og parkeringsbremsene settes på før løfteredskapene og stagene frigjøres.

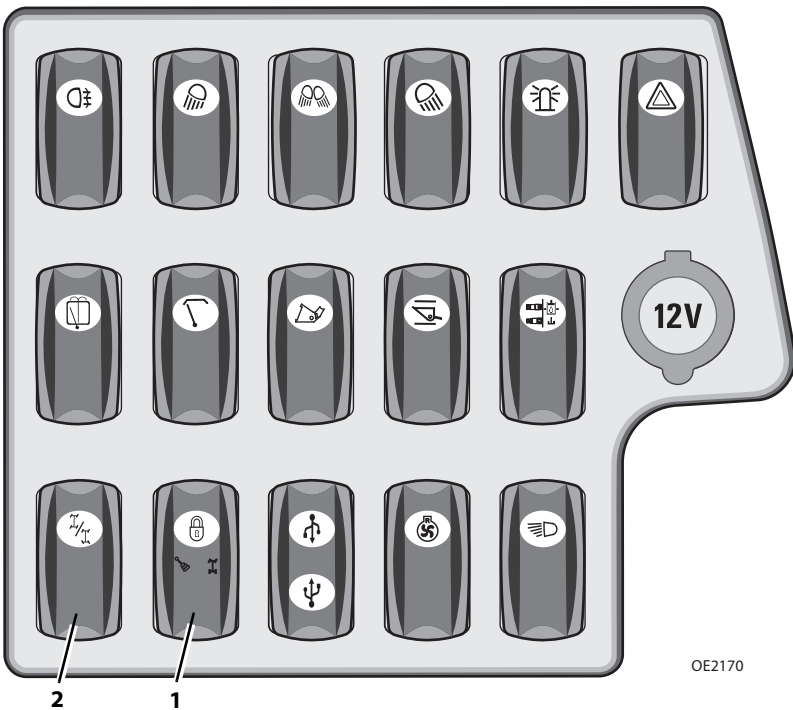
## Kapittel 4– Bruk

### 4.4 KJØRING PÅ VEI (EU)

1. Klargjøring
  - a. Fjerne lasten fra løfteredskapet.
  - b. Fjern eventuelt større mengder jord/smuss fra maskinen.
  - c. Kontroller lysene og speilene, og still dem inn om nødvendig.

**Merk:** Du må passe på at du overholder alle trafikkregler og offentlige trafikkforskrifter.

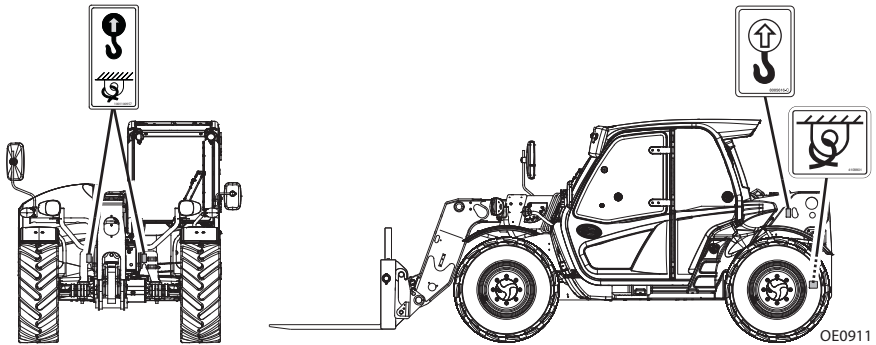
2. Senk bommen. Den laveste delen av redskapet skal være omtrent 30 cm (12 in) over bakken.
3. Vipp redskapet helt bakover.
4. Plasser beskyttelse over forkanten av skuffen. Ta av eller still om gaffel mot maskinen og fest til vognen.



OE2170

5. Trykk på knappen (1) for å deaktivere styrespakfunksjonen og alle funksjoner som styres av styrespaken.
6. Endrer styremodusen til forhjulsstyring (2). Se "Styremoduser" på side 3-34 for flere detaljer.
7. Maskinen er nå klar for kjøring på vei.

## 4.5 LASTING OG SIKRING FOR TRANSPORT



### Festing

1. Teleskoptrucken skal stilles plant før lasting.
2. Bruk en observatør og last teleskoptrucken med bommen så lavt som mulig.
3. Når maskinen er lastet, setter du på parkeringsbremsen og senker bommen til den eller redskapet ligger på lasteplanet. Sett alle kontroller i "Nøytral", stopp motoren og ta ut tenningsnøkkelen.
4. Fest maskinen på lasteplanet ved å føre kjettinger gjennom de angitte festepunktene som vist på figuren.
5. Den forreste delen av bommen skal ikke festes.

**Merk:** Brukeren har alt ansvar for valg av riktig transportmetode og festeanordninger, for å sørge for at utstyr som brukes, er i stand til å bære kjøretøyet som transporteres, og at alle produsentens instruksjoner og advarsler, arbeidsgiverens bestemmelser og sikkerhetsregler og alle lokale og statlige lover og bestemmelser overholdes.



## ADVARSEL

**FARE FOR FORSKYVNING AV TELESKOPTRUCKEN.** Før teleskoptrucken lastes opp for transport, må du forsikre deg om at lasteplanet, rampene og hjulene på teleskoptrucken er fri for gjørme, snø og is. Ellers kan teleskoptrucken skli.

### **Løfting**

---

- Når maskinen skal løftes, er det svært viktig at løfteanordningen og utstyret bare festes i de angitte løftepunktene. Ta kontakt med den lokale Caterpillar-forhandleren hvis maskinen ikke er utstyrt med løfteøyer.
- Juster løfteredskapet og utstyret for å sikre at maskinen forblir plan når den løftes. Maskinen skal til enhver tid være plan under løfting.
- Påse at løfteredskapet og utstyret er riktig klassifisert og egnet for det tiltenkte formålet. Se Kapittel 9– Spesifikasjoner for maskinvekten, eller vei maskinen.
- Ta av alle løse gjenstander fra maskinen før løfting.
- Løft maskinen med en jevn og glidende bevegelse. Sett maskinen forsiktig ned. Unngå raske eller brå bevegelser som kan utsette maskinen og/eller løfteanordningen for sjokkbelastning.



## **KAPITTEL 5 – REDSKAPER OG FESTER**

### **5.1 GODKJENTE REDSKAPER**

Gjør følgende før montering for å fastslå om et redskap er godkjent for bruk på den bestemte teleskoptruck du bruker.

- Redskapets type, vekt, dimensjoner og lastesenter må være likt med eller mindre enn de data oppgitt på et kapasitetskart i førerhuset.
- Modellen på kapasitetsdiagrammet må være stemme med teleskoptruckmodellen som brukes.
- Hydraulisk drevne redskaper må bare brukes på maskiner som er utstyrt med hjelpehydraulikk.
- Hydraulisk drevne redskaper som krever hjelpestrøm må kun brukes på maskiner som er utstyrt med hjelpehydraulikk og -strøm.

Hvis minst én av ovenstående betingelser ikke oppfylles, må du ikke bruke redskapet. Det er mulig at teleskoptrucken ikke er utstyrt med riktig kapasitetsdiagram, eller at redskapet ikke er godkjent for den teleskoptruckmodellen som brukes. Kontakt den lokale Caterpillar-forhandleren for mer informasjon.

### **5.2 IKKE-GODKJENTE REDSKAPER**

Redskap som ikke er godkjent, må ikke brukes av følgende årsaker:

- Rekkevidde- og kapasitetsbegrensninger for spesialtilpasset, hjemmelaget, modifisert eller annet redskap som ikke er godkjent, kan ikke fastsettes.
- En teleskoptruck med teleskopbommen kjørt for langt ut, eller som er overlastet, kan velte med lite eller intet forvarsel og kan forårsake alvorlig personskade eller dødsfall for føreren og/eller folk som jobber i området.
- Det kan ikke garanteres at redskap som ikke er godkjent, kan utføre de tiltenkte oppgavene på en sikker måte.



## **ADVARSEL**

Bruk bare sertifiserte redskaper. Redskaper som ikke er godkjent for teleskoptruck, kan forårsake maskinskade eller ulykker.

## Kapittel 5– Redskaper og fester

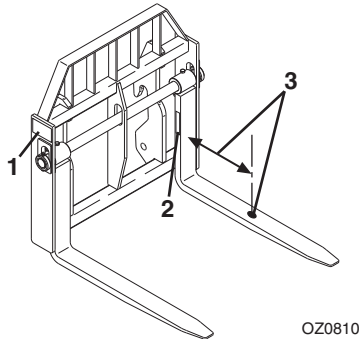
### 5.3 JLG-LEVERTE REDSKAPER

Redskap	Delenummer	TH357D		TH408D		TH3510D	
		CE	AUS	CE	AUS	CE	AUS
Vogn, 1225 mm (48 in)	326-2013	X	X	X	X	X	X
Gaffelvogn, 1524 mm (60 in)	474-0135	X	X	X	X	X	X
Gaffelvogn, 1829 mm (72 in)	474-0136	X	X	X	X	X	X
Gaffelvogn, John Deere	513-7381	X		X		X	
Gaffelvogn, Manitou	487-0690	X		X		X	
Gaffelvogn, JCB	346-2975	X		X		X	
Gaffelposisjoneringsvogn 1270 mm (50 in)	479-0237	X	X	X	X	X	X
Vogn med gaffelrotator, 990 mm (39 in)	515-1158						X
Vogn med gaffelrotator 1270 mm (50 in)	456-0454	X	X	X	X	X	X
Sidehelningsvogn 1200 mm (47.2 in)	231-3229	X	X	X	X	X	X
Sidehelningsvogn 1829 mm (72 in)	227-5748	X	X	X	X	X	X
Sideforskyvingsvogn, 1200 mm (47.2 in)	222-6210	X	X	X	X	X	X
Vogn, FEM	486-0527	X	X	X	X	X	X
Gaffel, pall 50x100x1200 mm (2x4x47.2 in)	326-1997	X		X		X	
Gaffel, pall 50x120x1250 mm (2x4.7x49.2 in)	364-5356	X		X		X	
Gaffel, pall 60x100x1200 mm (2.4x4x47.2 in)	326-1998	X	X	X	X	X	X
Gaffel, pall 50x100x1070 mm (2x4x42.1 in)	463-1675	X		X		X	
Gaffel, pall 50x100x1525 mm (2x4x60 in)	252-1456	X		X		X	
Gaffel, pall 50x100x1525 mm (2.4x4x60 in)	559-1414	X		X	X	X	X
Gaffel, blokk 50x50x1220 mm (2x2x48 in)	485-7240	X	X	X	X	X	X
Gaffel, tømmer 40x150x1540 mm (1.6x5.9x60 in)	497-6985	X	X	X	X	X	X
Gaffel, tømmer 45x150x1540 mm (1.75x6x60 in)	525-9244	X	X	X	X	X	X
Gaffelforlenger 50x100 mm (2x4 in)	485-7238	X		X		X	

## Kapittel 5– Redskaper og fester

Redskap	Delenummer	TH357D		TH408D		TH3510D	
		CE	AUS	CE	AUS	CE	AUS
Gaffelforlenger 60x100 mm (2.4x4 in)	491-1372		X		X		X
Rørklo	486-0526	X	X	X	X	X	X
Balle, dobbeltspyd, 1225 mm (48 in)	517-6817	X	X	X	X	X	X
Ballehåndterer	483-9533	X	X	X	X	X	X
Skuffe, universal 2450 mm-1,0 m <sup>3</sup> (96.5 in-1.3 yd <sup>3</sup> )	456-0498	X	X	X	X	X	X
Skuffe, universal 2438 mm-1,5 m <sup>3</sup> (96.0 in-2.0 yd <sup>3</sup> )	456-0507	X	X	X	X	X	X
Skuffe med tenner, 1,0 m <sup>3</sup> (1.3 yd <sup>3</sup> )	474-2537	X	X	X	X	X	X
Grabb, lett materiale 2,0 m <sup>3</sup> (2.6 yd <sup>3</sup> )	220-4759	X	X	X	X	X	X
Skuffe, lett materiale 2,5 m <sup>3</sup> (3.3 yd <sup>3</sup> )	220-4760	X	X	X	X	X	X
Skuffe, lett materiale 3,0 m <sup>3</sup> (3.9 yd <sup>3</sup> )	220-4761	X	X	X	X	X	X
Skuffe, universal 1,0 m <sup>3</sup> (1.3 yd <sup>3</sup> )	486-0141	X	X	X	X	X	X
Betongskuffeblander, 500 l	474-2534	X	X	X	X	X	X
Skuffe, universalklo 0,8 m <sup>3</sup> (1,0 yd <sup>3</sup> )	509-4664	X	X	X	X	X	X
Skuffe, naturgjødselklo 1,55 m <sup>3</sup> (2.0 yd <sup>3</sup> )	509-4663	X		X		X	
Gjødselgaffel, 2400 mm (94 in)	509-4662	X	X	X	X	X	X
Feiemaskin	486-0528	X	X	X	X	X	X
Bor	491-9892	X	X	X	X	X	X
Rammebom, 2,1 m (6.9 ft)	479-0239	X	X	X	X	X	X
Rammebom, 3,7 m (12.1 ft)	474-0144	X	X	X	X	X	X
Rammebom, 4,0 m (13.1 ft)	456-0473	X	X	X	X	X	X
Rammebom, justerbar 2,0 – 4,0 m (6.6 – 13.1 ft)	229-9714	X		X		X	
Rammebom m/vinsj 1 m (3.3 ft)	491-9893	X		X		X	
Rammebom m/vinsj 3,7 m (12.1 ft)	474-0147	X		X		X	
Koplingsmontert krok	456-0465	X	X	X	X	X	X
Gaffelmontert krok	309-9182	X		X		X	
Avfallstrakt, gaffelmontert	560-2573	X	X	X	X	X	X

### 5.4 KAPASITET FOR TELESKOPTRUCK/REDSKAP/GAFFEL



OZ0810

Før redskapet monteres, må du kontrollere at det er godkjent, og at teleskoptrucken er utstyrt med korrekt kapasitetsdiagram. Se "Godkjente redskaper" på side 5-1.

Bruk den **minste** av følgende kapasiteter når maksimalkapasiteten til teleskoptrucken og redskapet skal fastslås:

- Kapasiteten som er stemplet på redskapets merkeplate (1).
- Gaffelkapasitetene og lasttyngdepunktet er stemplet på siden av hver gaffel (2) (hvis de er montert). Denne klassifiseringen angir maksimumslastekapasiteten som enkelttindene sikkert kan bære i det maksimale lasttyngdepunktet (3). Den samlede kapasiteten til redskapet multipliseres med antall gafler (hvis de er montert), opptil maksimal kapasitet for redskapet.
- Maksimal kapasitet, som indikert på det korrekte kapasitetsdiagrammet. Se "Godkjente redskaper" på side 5-1.
- Hvis lastklassifiseringen på teleskoptrucken avviker fra kapasiteten til gaflene eller redskapet, er den laveste av disse verdiene den samlede lastekapasiteten.

Bruk riktig kapasitetsdiagram til å fastslå maksimalkapasiteten i ulike maskinkonfigurasjoner. Løfting og nedsetting av en last kan nødvendiggjøre bruk av flere enn ett kapasitetsdiagram, avhengig av maskinkonfigurasjonen.

Alle gafler skal brukes i samsvarende par, med unntak av blokkgafler, som skal brukes i samsvarende sett.



## ADVARSEL

Bruk aldri et redskap uten at det gjeldende kapasitetsdiagrammet fra produsenten er montert på teleskoptrucken.

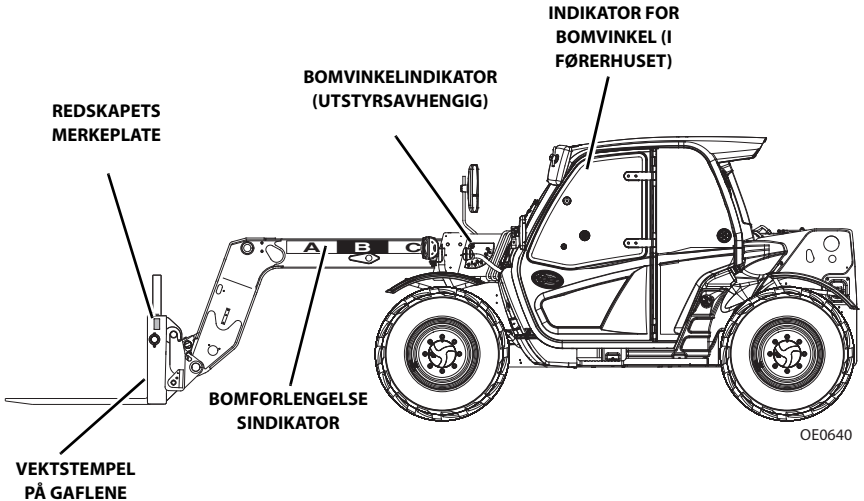
### 5.5 BRUK AV KAPASITETSDIAGRAMMET

Føreren må først fastslå og/eller ha følgende for å bruke kapasitetsdiagrammet riktig (se side 5-6):

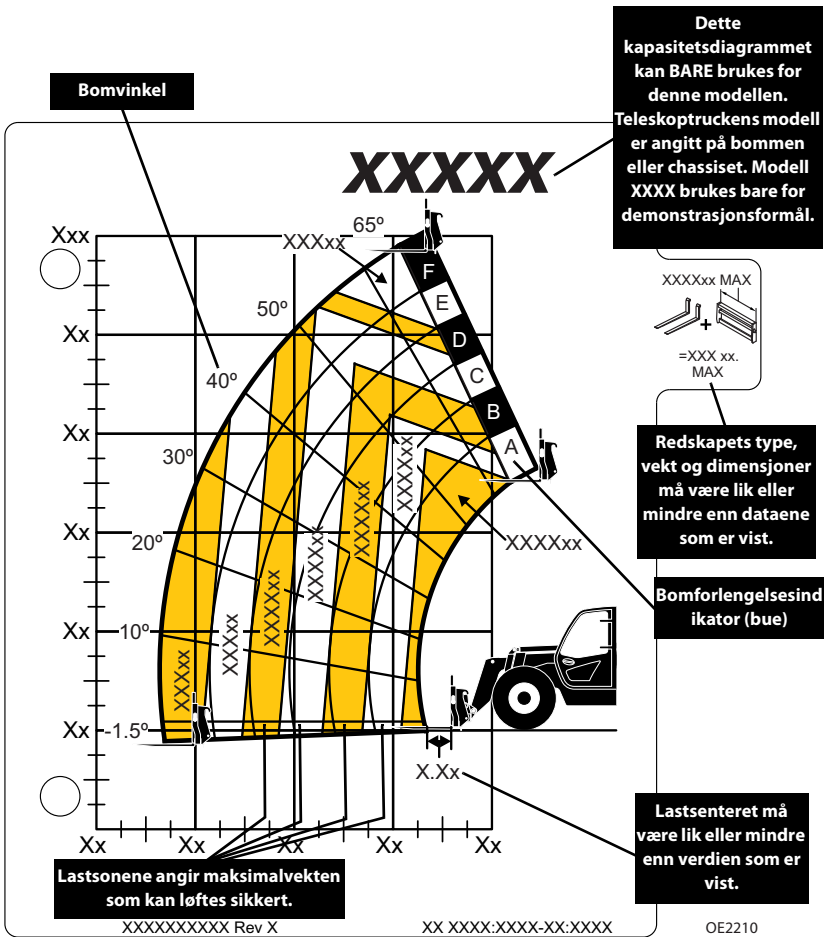
1. Godkjent tilleggsutstyr. Se "Godkjente redskaper" på side 5-1.
2. Korrekt(e) kapasitetsdiagram(mer).
3. Vekten på lasten som skal løftes.
4. Informasjon om lastplasseringen:
  - a. HØYDEN der lasten skal settes ned.
  - b. AVSTANDEN fra forhjulene av teleskoptrucken til der lasten skal settes ned.
5. På kapasitetsdiagrammet finner du raden for høyden og følger den bort til avstanden.
6. Tallet i lastesonen der de to møtes, er maksimalkapasiteten for denne løfteanordningen. Hvis de to møtes mellom to soner, må det laveste tallet brukes.

Tallet i denne lastesonen må være likt eller større enn vekten på lasten som skal løftes. Fastslå begrensningene på lastesonen i kapasitetsdiagrammet, og hold deg innenfor disse begrensningene.

### Plassering av kapasitetsindikatorer



Eksempel på kapasitetsdiagram (CE)



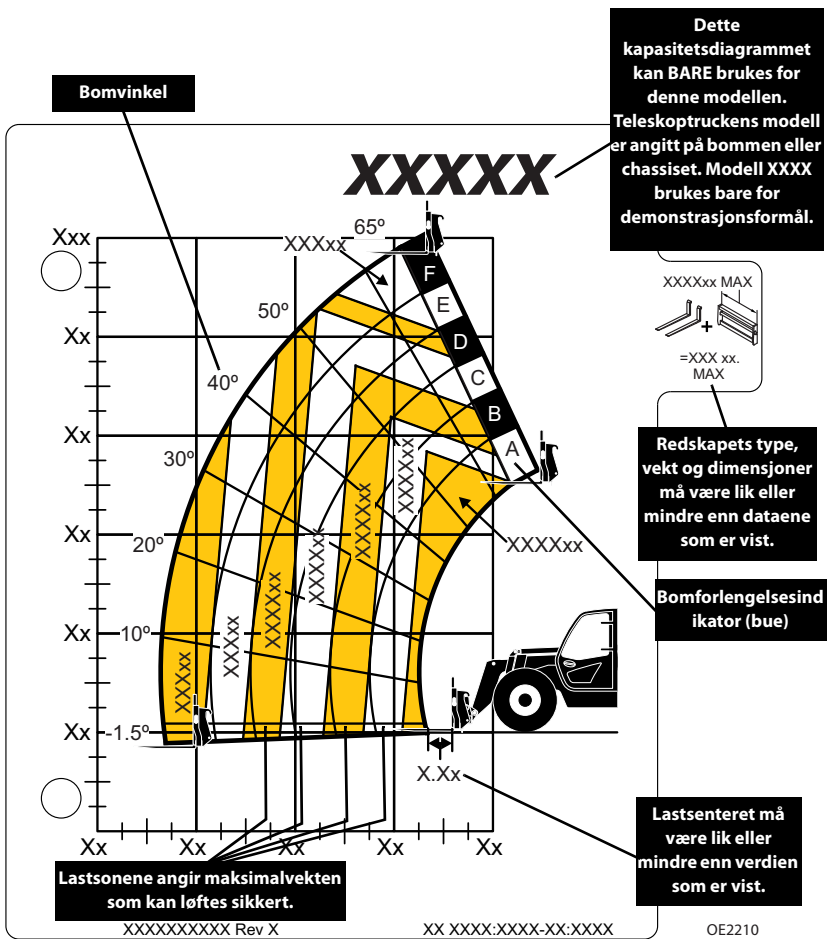
**Merk:** Dette er *kun* et eksempeldiagram! Du **SKAL IKKE** bruke dette diagrammet. Bruk det som finnes i førerhuset.



# ADVARSEL

**FARE FOR VELTING.** Alle lasteverdier som vises på kapasitetsdiagrammet, er basert på en maskin som står på fast mark med plan ramme (se side 4-7 eller 4-10), gaflene jevnt plassert på vognen, lasten midtstilt på gaflene, dekk med riktig størrelse og riktig dekktrykk, samt at teleskoptrucken er i god stand.

Eksempel på kapasitetsdiagram (AUS)

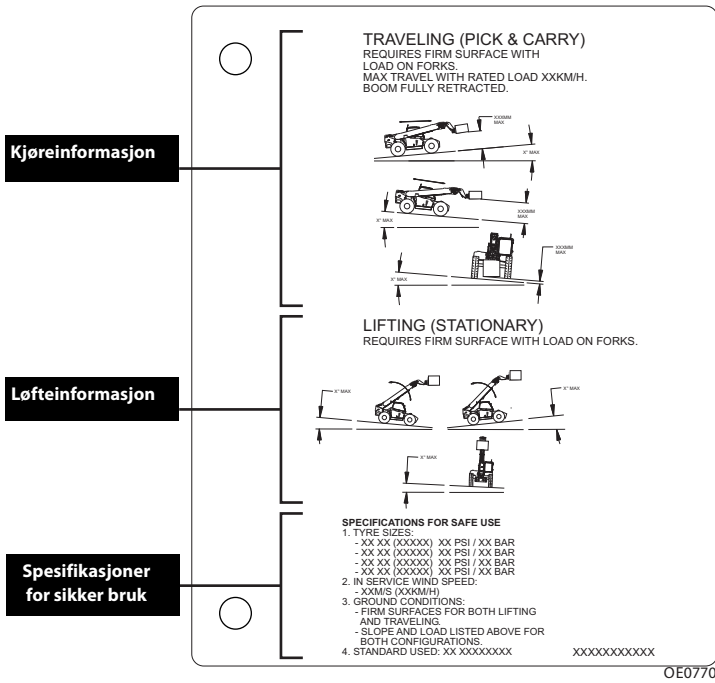


**Merk:** Dette er *kun* et eksempeldiagram! Du **SKAL IKKE** bruke dette diagrammet. Bruk det som finnes i førerhuset.



**ADVARSEL**

**FARE FOR VELTING.** Alle lasteverdier som vises på kapasitetsdiagrammet, er basert på en maskin som står på fast mark med plan ramme (se side 4-7 eller 4-10), gaflene jevnt plassert på vognen, lasten midtstilt på gaflene, dekk med riktig størrelse og riktig dekktrykk, samt at teleskoptruckene er i god stand.



**Merk:** Dette er *kun* et eksempeldiagram! Du **SKAL IKKE** bruke dette diagrammet. Bruk det som finnes i førerhuset.



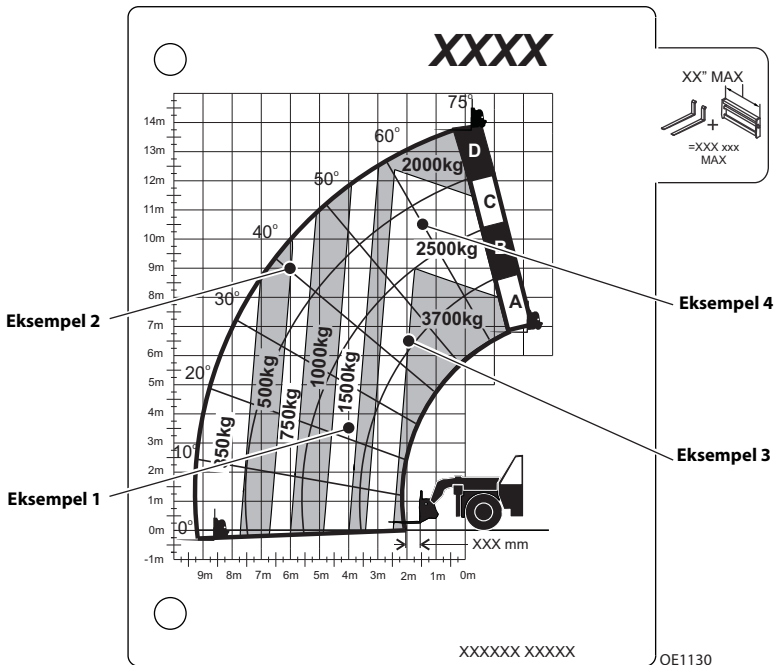
### Eksempel

En entreprenør eier en teleskoptruck modell xxxx med gaffelvogn. Entreprenøren vet at dette redskapet kan brukes på denne modellen, siden:

- Redskapets type, vekt, dimensjoner og lastesenter tilsvarer redskapsdataene i kapasitetsdiagrammet.
- Kapasitetsdiagrammet er tydelig merket for modell xxxx og samsvarer med maskinkonfigurasjonen som brukes.

Nedenfor ser du eksempler på ulike forhold entreprenøren kan oppleve, og hvorvidt lasten kan løftes eller ikke.

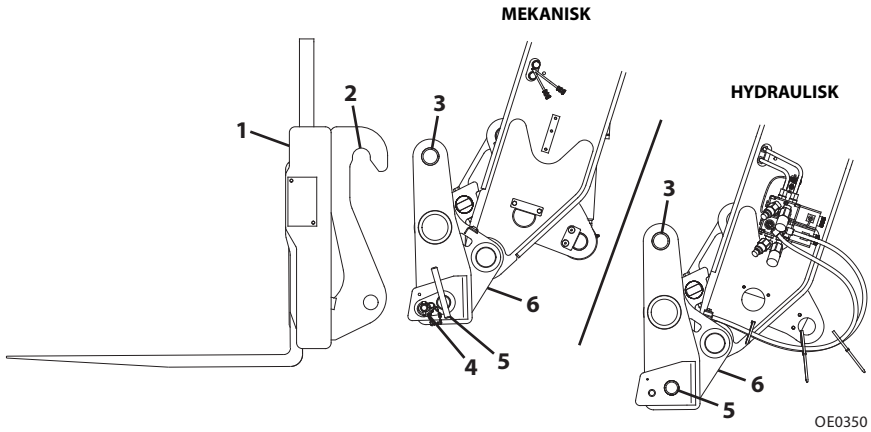
	Lastens vekt	Avstand	Høyde	OK å løfte
1	1250 kg (2755 lb)	4,0 m (13.1 ft)	3,5 m (11.5 ft)	Ja
2	750 kg (1653 lb)	6,0 m (19.7 ft)	9,0 m (29.5 ft)	NEI
3	2500 kg (5512 lb)	2,0 m (6.6 ft)	6,5 m (21.3 ft)	Ja
4	3000 kg (6614 lb)	1,5 m (4.9 ft)	10,5 m (34.4 ft)	NEI



**Merk:** Dette er **kun** et eksempeldiagram! Du **SKAL IKKE** bruke dette diagrammet. Bruk det som finnes i førerhuset.

### 5.6 MONTERING AV REDSKAP

#### Kopling



1. *Redskap*
2. *Fordypning for redskapsbolt*
3. *Redskapsbolt*
4. *Sikringspinne* (mekanisk kopling)
5. *Låsepinne*
6. *Kopling* (vippekontroll i førerhuset for redskapet, se side 3-26)



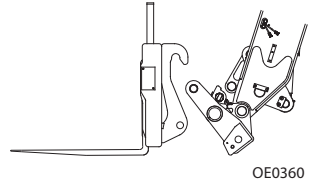
## ADVARSEL

**KLEMFARE.** Du må alltid være sikker på at vognen eller redskapet er korrekt montert på bommen, og at det er sikret med låsepinne og sikringspinne. Dersom ikke monteringen utføres slik den skal, kan det føre til at vognen/utstyret/lasten frakoples.

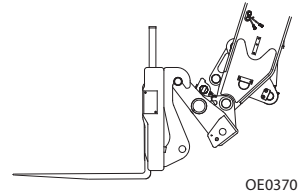
### Mekanisk kopling

Denne monteringsfremgangsmåten er beregnet på å kunne utføres av én person. Gjennomfør "Nedstengings-prosedyre" på side 4-5 før du forlater førerhuset.

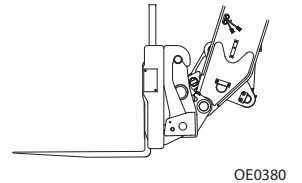
1. Vipp koplingen forover for å gi klaring. Kontroller at låsepinnen og sikringspinnen er tatt ut.



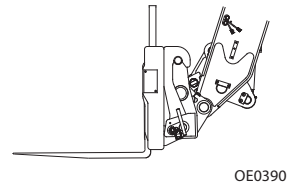
2. Rett inn redskapsbolten mot fordypningen i redskapet. Hev bommen litt for å sette redskapsbolten i inngrep i fordypningen.



3. Vipp koplingen tilbake for å kople inn redskapet.



4. Sett inn låsepinnen og sikre med sikringsbolt.



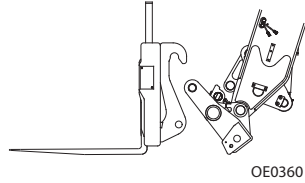
5. Hvis redskapet er utstyrt med slanger for hjelpehydraulikk, skal disse koples til. Se "JD-kopling" på side 5-13.

## Kapittel 5– Redskaper og fester

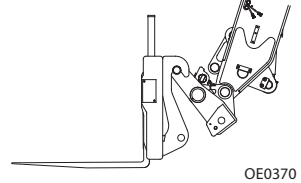
### Hydraulisk kopling

Denne monteringsfremgangsmåten er beregnet på å kunne utføres av én person.

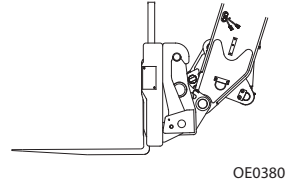
1. Vipp koplingen forover for å gi klaring. Kontroller at låsepinnen er frakoplet.



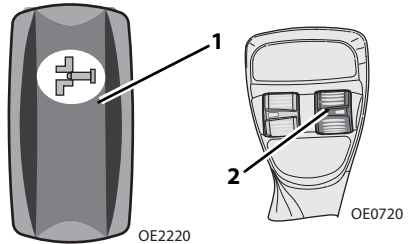
2. Rett inn redskapsbolten mot fordypningen i redskapet. Hev bommen litt for å sette redskapsbolten i inngrep i fordypningen.



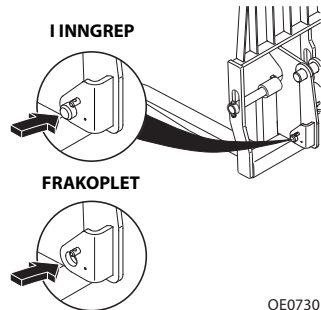
3. Vipp koplingen tilbake for å kople inn redskapet.



4. Trykk og hold inne koplingsbryteren (1) på venstre kontrollpanel. Samtidig trykker du rullebryteren (2) oppover for å sette låsebolten i inngrep. Trykk rullebryteren (2) nedover for å frigjøre låsebolten.

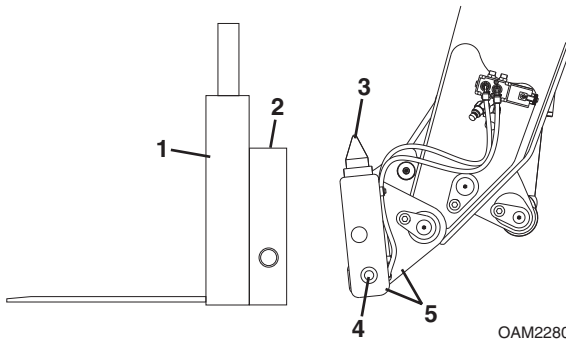


5. Hev bommen til øyenivå, og sjekk at hurtigkoplingspinnen stikker ut av hullet. Hvis ikke pinnen stikker ut av hullet, må du legge redskapet på bakken og gå tilbake til trinn 2.



6. Hvis redskapet er utstyrt med slanger for hjelpehydraulikk, skal disse koples til. Se "JD-kopling" på side 5-13.

## JD-kopling



1. Redskap
2. Åpning av redskapspunkt
3. Koplingspunkt
4. Låsepinne
5. *JD-kobling* (vippekontroll i førerhuset for redskapet, se side 3-26)



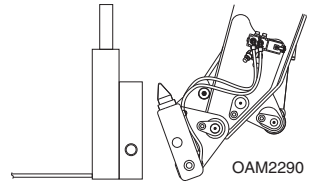
## ADVARSEL

**KLEMFARE.** Du må alltid være sikker på at vognen eller redskapet er korrekt montert på bomhodet, og at det er sikret med låsepinnen. Dersom ikke monteringen utføres slik den skal, kan det føre til at vognen/utstyret/lasten frakoples.

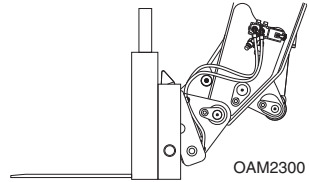
## Kapittel 5– Redskaper og fester

Denne monteringsfremgangsmåten er beregnet på å kunne utføres av én person.

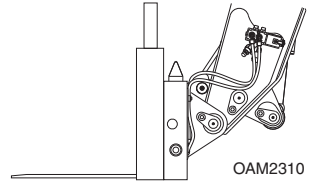
1. Vipp koplingen forover for å gi klaring. Kontroller at låsepinnen er frakoplet.



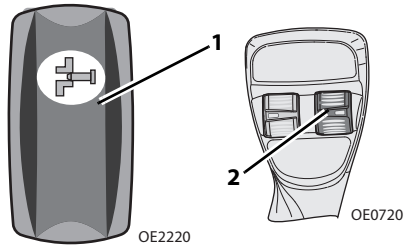
2. Innrett koplingspunktet mot åpningen i redskapet. Hev bommen litt for å sette koplingspunktet i inngrep i åpningen.



3. Vipp koplingen tilbake for å kople inn redskapet.

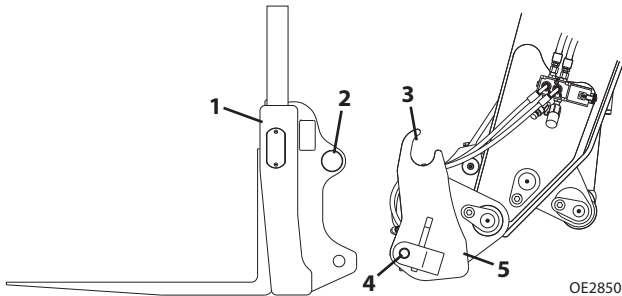


4. Trykk og hold inne koplingsbryteren (1) på venstre kontrollpanel. Samtidig trykker du rullebryteren (2) oppover for å sette låsebolten i inngrep. Trykk rullebryteren (2) nedover for å frigjøre låsebolten.



5. Hev bommen til øyenivå, og sjekk at låsepinnen stikker ut av hullet i redskapet. Hvis ikke pinnen stikker ut av hullet, må du legge redskapet på bakken og gå tilbake til trinn 2.
6. Hvis redskapet er utstyrt med slanger for hjelpehydraulikk, skal disse koples til. Se "Hydraulisk drevet redskap" på side 5-19.

**Manitou-kopling**



- 1. Redskap**
- 2. Redskapsbolt**
- 3. Fordypning for redskapsbolt**
- 4. Låsepinne**
- 5. Manitou-kobling** (vippekontroll i førerhuset for redskapet, se side 3-26)



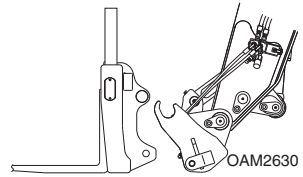
**ADVARSEL**

**KLEMFARE.** Du må alltid være sikker på at vognen eller redskapet er korrekt montert på bomhodet, og at det er sikret med låsepinnen. Dersom ikke monteringen utføres slik den skal, kan det føre til at vognen/utstyret/lasten frakoples.

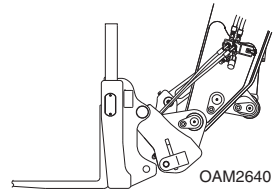
## Kapittel 5– Redskaper og fester

Denne monteringsfremgangsmåten er beregnet på å kunne utføres av én person.

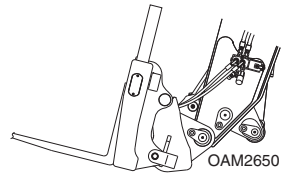
1. Vipp koplingen forover for å gi klaring. Kontroller at låsepinnen er frakoplet.



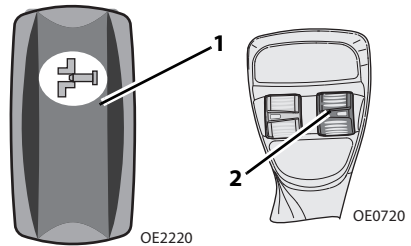
2. Rett inn redskapsbolten mot fordypningen i redskapet. Hev bommen litt for å sette redskapsbolten i inngrep i fordypningen.



3. Vipp koplingen tilbake for å kople inn redskapet.



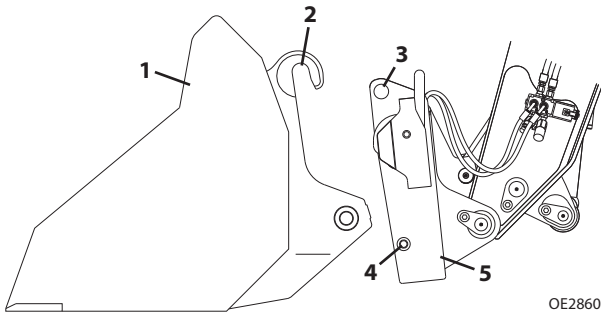
4. Trykk og hold inne koplingsbryteren (1) på venstre kontrollpanel. Samtidig trykker du rullebryteren (2) oppover for å sette låsebolten i inngrep. Trykk rullebryteren (2) nedover for å frigjøre låsebolten.



5. Hev bommen til øyenivå, og sjekk at låsepinnen stikker ut av hullet i redskapet. Hvis ikke pinnen stikker ut av hullet, må du legge redskapet på bakken og gå tilbake til trinn 2.
6. Hvis redskapet er utstyrt med slanger for hjelpehydraulikk, skal disse koples til. Se "Hydraulisk drevet redskap" på side 5-19.



**JCB-kopling**



- 1. Redskap**
- 2. Fordypning for redskapsbolt**
- 3. Redskapsbolt**
- 4. Låsepinne**
- 5. JCB-kobling** (vippekontroll i førerhuset for redskapet, se side 3-26)



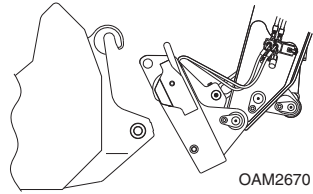
## **ADVARSEL**

**KLEMFARE.** Du må alltid være sikker på at vognen eller redskapet er korrekt montert på bomhodet, og at det er sikret med låsepinnen. Dersom ikke monteringen utføres slik den skal, kan det føre til at vognen/utstyret/lasten frakoples.

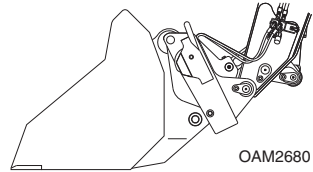
## Kapittel 5– Redskaper og fester

Denne monteringsfremgangsmåten er beregnet på å kunne utføres av én person.

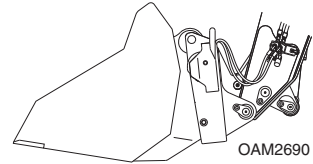
1. Vipp koplingen forover for å gi klaring. Kontroller at låsepinnen er frakoplet.



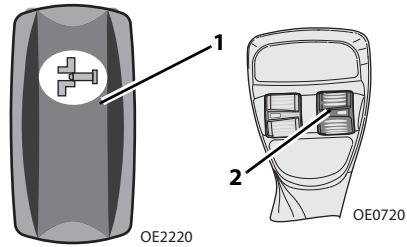
2. Rett inn redskapsbolten mot fordypningen i redskapet. Hev bommen litt for å sette redskapsbolten i inngrep i fordypningen.



3. Vipp koplingen tilbake for å kople inn redskapet.

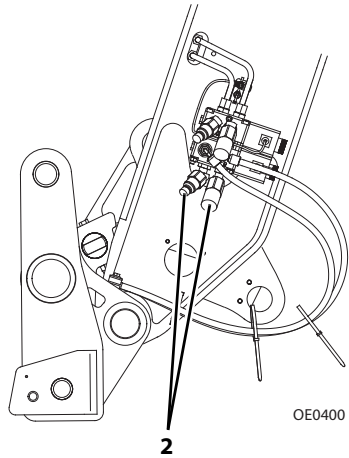
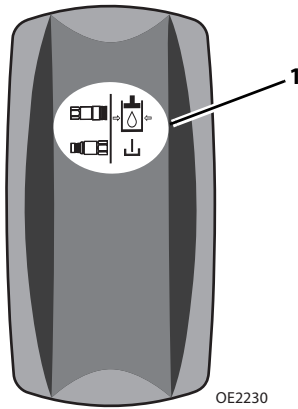


4. Trykk og hold inne koplingsbryteren (1) på venstre kontrollpanel. Samtidig trykker du rullebryteren (2) oppover for å sette låsebolten i inngrep. Trykk rullebryteren (2) nedover for å frigjøre låsebolten.



5. Hev bommen til øyenivå, og sjekk at låsepinnen stikker ut av hullet i redskapet. Hvis ikke pinnen stikker ut av hullet, må du legge redskapet på bakken og gå tilbake til trinn 2.
6. Hvis redskapet er utstyrt med slanger for hjelpehydraulikk, skal disse koples til. Se "Hydraulisk drevet redskap" på side 5-19.

**Hydraulisk drevet redskap**



1. Monter redskapet (se side 5-10).
2. Senk redskapet ned på bakken.
3. Trykk og hold inne hjelpe dekompresjonsbryteren (1) på høyre kontrollpanel i tre sekunder for å avlaste trykket i begge hjelperkoplingene (2).
4. Utfør "Nedstengingsprosedyre" på side 4-5.
5. Kople redskapsslangene til begge hjelperkoplingene.

## **Kapittel 5– Redskaper og fester**

---

### **5.7 JUSTERE/BEVEGE GAFLENE**

Vognene kan ha forskjellige steder der gaflene kan plasseres. To forskjellige metoder kan brukes til omplassering, avhengig av vognstrukturen.

**Merk:** *Påfør et tynt lag med egnet smøremiddel, slik at gaflene eller gaffelbjelken kan gli lettere.*

#### **Slik får du gaflene til å gli:**

1. Påse at redskapet er riktig montert. Se "Montering av redskap" på side 5-10.
2. Løsne låsebolten for gaffelen (utstysavhengig).
3. Hev redskapet til ca. 1,5 m (5 ft) over bakken, og vipp vognen forover inntil bakenden av gaffelen går klar av redskapet.
4. Stå ved siden av vognen. Når du vil forskyve gaffelen mot midten av vognen, må du skyve på gaffelen nær gaffeløyet. Når du vil forskyve gaffelen mot kanten av vognen, må du trekke i gaffelen nær gaffeløyet. Unngå klemming ved å passe på at du ikke holder tommelen eller de andre fingrene mellom gaffelen og vognstrukturen.
5. Trekk til låsebolten for gaffelen (utstysavhengig).

#### **Hvis det er nødvendig å ta av gaffelbjelken:**

1. La gaflene ligge på bakken.
2. Løsne låsebolten for gaffelen (utstysavhengig).
3. Ta av gaffelbjelken.
4. Sett gaflene i den nye stillingen.
5. Sett gaffelbjelken og festemekanisme(n) for den på igjen.
6. Trekk til låsebolten for gaffelen (utstysavhengig).

### 5.8 BRUK AV REDSKAP

- Kapasitetene og rekkeviddebegrensingene for teleskoptruckene endres, avhengig av hvilket redskap som brukes.
- Egne redskapsanvisninger må oppbevares i håndbokslommen i førerhuset sammen med denne bruker- og vedlikeholdshåndboken. Et ekstra eksemplar må oppbevares sammen med redskapet hvis dette er forsynt med håndboksholder.

**Merk:** Betjeningen som er beskrevet i denne delen, viser til lift-styrespakmønsteret. Se side 3-30 hvis du bruker laster-styrespakmønsteret.

## MERK

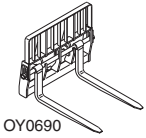
**SKADE PÅ UTSTYR.** Noen redskaper kan komme i kontakt med dekkene på forhjulene eller maskinstrukturen når bommen er trukket helt inn og redskapet roteres. Feilaktig bruk av redskap kan resultere i strukturskade på redskapet eller maskinen.

## MERK

**SKADE PÅ UTSTYR.** Unngå kontakt med strukturer eller gjenstander ved løfting av last. Sørg for klaring rundt bomstrukturen og lasten. Dersom du ikke sørger for klaring, kan det resultere i strukturskade på redskapet eller maskinen.

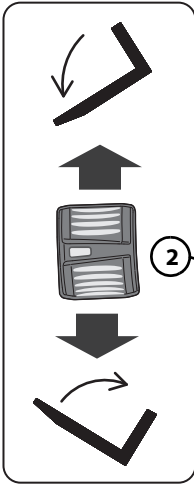
## Kapittel 5– Redskaper og fester

### Vogn med gafler

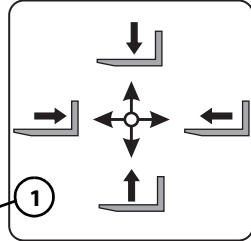
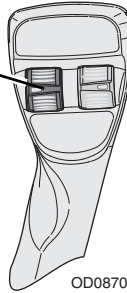


Bruk kapasitetsdiagrammet for holder

Se "Kapasitet for teleskoptruck/redskap/gaffel" på side 5-4 for å fastslå maksimalkapasiteten.



2



1

Styrespaken (1) styrer bevegelsen av bommen.

Rullebryteren (2) styrer helningen på vognen.

- Trykk rullebryteren nedover for å vippe oppover.
- Trykk rullebryteren oppover for å vippe nedover.

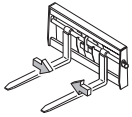
#### Framgangsmåte for montering:

Se "Montering av redskap" på side 5-10.

#### Forholdsregler mot utstyrsskade:

- Gaflene må ikke brukes som brekkstang for å bryte opp materialer. Gaflene eller maskinstrukturen kan skades ved for store trykkrefter.
- Ikke prøv å løfte laster som er festet eller koplet til andre gjenstander.

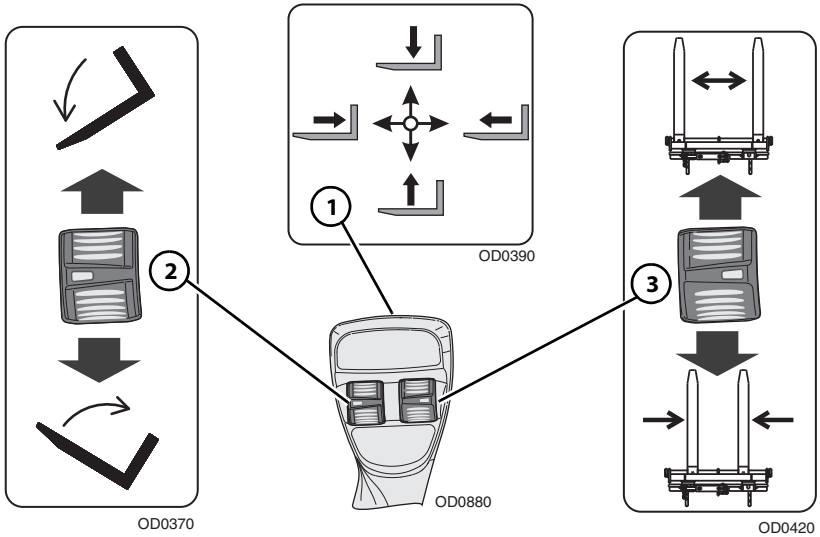
### Gaffelposisjoneringsvogn



OZ3670

Bruk kapasitetsdiagrammet for gaffelposisjoneringsvognen

Se "Kapasitet for teleskoptruck/redskap/gaffel" på side 5-4 for å fastslå maksimal kapasiteten.



Styrespaken (1) styrer bevegelsen av bommen.

Rullebryteren (2) styrer helningen på vognen.

- Trykk rullebryteren nedover for å vippe oppover.
- Trykk rullebryteren oppover for å vippe nedover.

#### For gaffelposisjonering:

Rullebryteren (3) styrer posisjonen til gaffelen.

- Trykk rullebryteren ned for å skyve gaflene inn.
- Trykk rullebryteren opp for å skyve gaflene ut.

## **Kapittel 5– Redskaper og fester**

---

### **Framgangsmåte for montering:**

- Se "Montering av redskap" på side 5-10.



## **ADVARSEL**

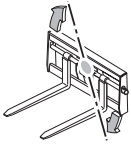
**KLEMFARE.** Rotasjonen skal ikke brukes til å skyve eller trekke gjenstander eller last. Hvis du gjør det, kan det føre til at et objekt eller hele lasten faller av.

### **Forholdsregler mot utstyrsskade**

- Gaflene må ikke brukes som brekkstang for å bryte opp materialer. Gaflene eller maskinstrukturen kan skades ved for store trykkrefter.
- Ikke prøv å løfte laster som er festet eller koplet til andre gjenstander.



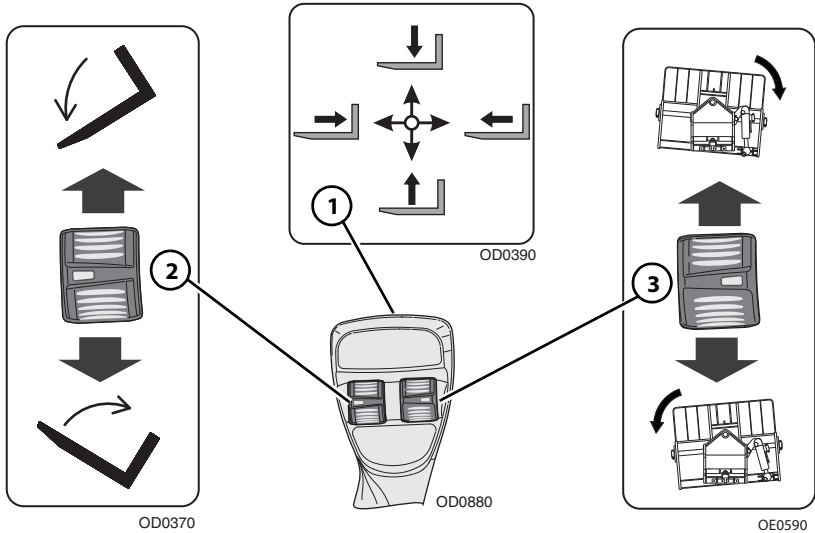
### Sidehelningsvogn og vogn med gaffelrotator



OAL1550

Bruk det aktuelle kapasitetsdiagrammet for sidehelningsvogn eller vogn med gaffelrotator

Se "Kapasitet for teleskoptruck/redskap/gaffel" på side 5-4 for å fastslå maksimalkapasiteten.



Styrespaken (1) styrer bevegelsen av bommen.

Rullebryteren (2) styrer helningen på vognen.

- Trykk rullebryteren nedover for å vippe oppover.
- Trykk rullebryteren oppover for å vippe nedover.

#### Når du skal rotere:

Rullebryteren (3) styrer rotasjonen av vognen.

- Trykk rullebryteren nedover for å rotere mot venstre.
- Trykk rullebryteren oppover for å rotere mot høyre.

## **Kapittel 5– Redskaper og fester**

---

### **Framgangsmåte for montering:**

- Se "Montering av redskap" på side 5-10.



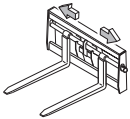
## **ADVARSEL**

**KLEMFARE.** Rotasjonen skal ikke brukes til å skyve eller trekke gjenstander eller last. Hvis du gjør det, kan det føre til at et objekt eller hele lasten faller av.

### **Forholdsregler mot utstyrsskade**

- Gaflene må ikke brukes som brekkstang for å bryte opp materialer. Gaflene eller maskinstrukturen kan skades ved for store trykkrefter.
- Ikke prøv å løfte laster som er festet eller koplet til andre gjenstander.

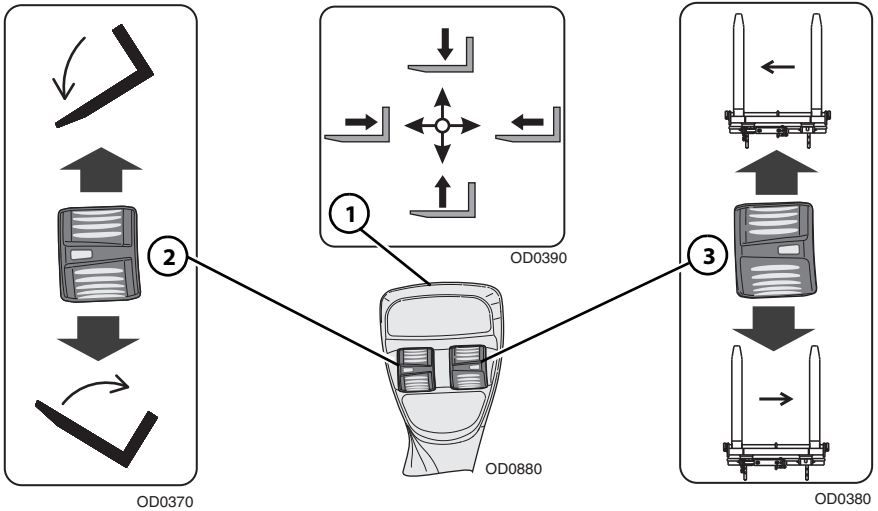
### Sideforskyvnings-vogn



OAL1540

Bruk kapasitetsdiagrammet for sideforskyvningsvognen

Se "Kapasitet for teleskoptruck/redskap/gaffel" på side 5-4 for å fastslå maksimalkapasiteten.



Styrespaken (1) styrer bevegelsen av bommen.

Rullebryteren (2) styrer helningen på vognen.

- Trykk rullebryteren nedover for å vippe oppover.
- Trykk rullebryteren oppover for å vippe nedover.

#### Slik forskyver du sideveis:

Rullebryteren (3) styrer sideforskyvningen av vognen.

- Trykk rullebryteren ned for å skyve gafflene mot høyre.
- Trykk rullebryteren opp for å skyve gafflene mot venstre.

## **Kapittel 5– Redskaper og fester**

---

### **Framgangsmåte for montering:**

- Se "Montering av redskap" på side 5-10.



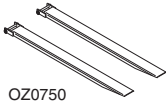
## **ADVARSEL**

**KLEMFARE.** Sideforskyvningen skal ikke brukes til å skyve eller trekke gjenstander eller last. Hvis du gjør det, kan det føre til at et objekt eller hele lasten faller av.

### **Forholdsregler mot utstyrsskade:**

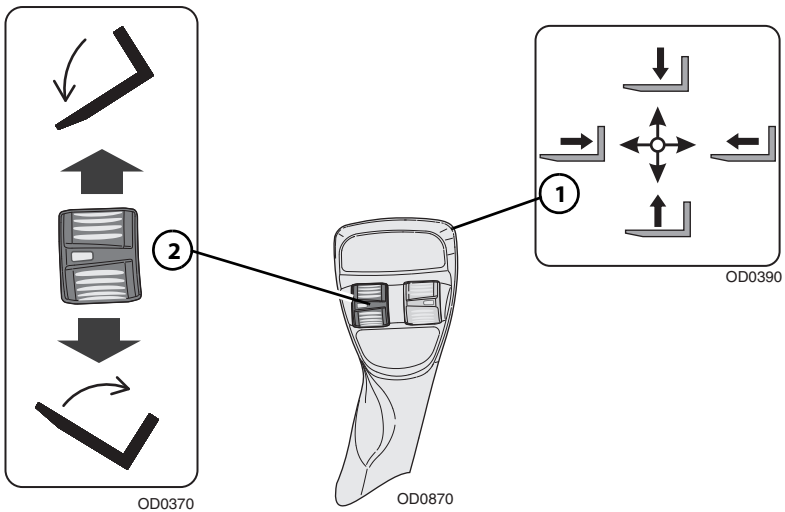
- Gaflene må ikke brukes som brekkstang for å bryte opp materialer. Gaflene eller maskinstrukturen kan skades ved for store trykkrefter.
- Ikke prøv å løfte laster som er festet eller koplet til andre gjenstander.

### Gaffelforlengelse



Bruk det aktuelle kapasitetsdiagrammet for vognredskapet

Se "Kapasitet for teleskoptruck/redskap/gaffel" på side 5-4 for å fastslå maksimalkapasiteten. Maksimalkapasiteten for vognen når den er utstyrt med gaffelforlengelser, kan reduseres til kapasiteten angitt på gaffelforlengelsene. Hvis lasten overstiger kapasiteten til gaffelforlengelsen, må du kontakte den lokale Caterpillar-forhandleren for å få gaffer og/eller gaffelforlengelser med riktig lastklassifisering og lengde.



Styrespaken (1) styrer bevegelsen av bommen.

Rullebryteren (2) styrer helningen på vognen.

- Trykk rullebryteren nedover for å vippe oppover.
- Trykk rullebryteren oppover for å vippe nedover.

## **Kapittel 5– Redskaper og fester**

---

### **Framgangsmåte for montering:**

- Påse at vognen er korrekt montert. Se *“Montering av redskap”* på side 5-10.
- Kontroller at lengden og tverrsnittet av den opprinnelige gaffelarmen er lik eller overstiger bladlengden for den opprinnelige gaffelarmen stemplet på gaffelforlengelsen.
- Fest gaffelforlengelsene på tindene ved å skyve gaffelforlengelsene på de opprinnelige gaflene og montere sikringsbolten bak den vertikale tappbolten på gaffelen.

### **Bruk:**

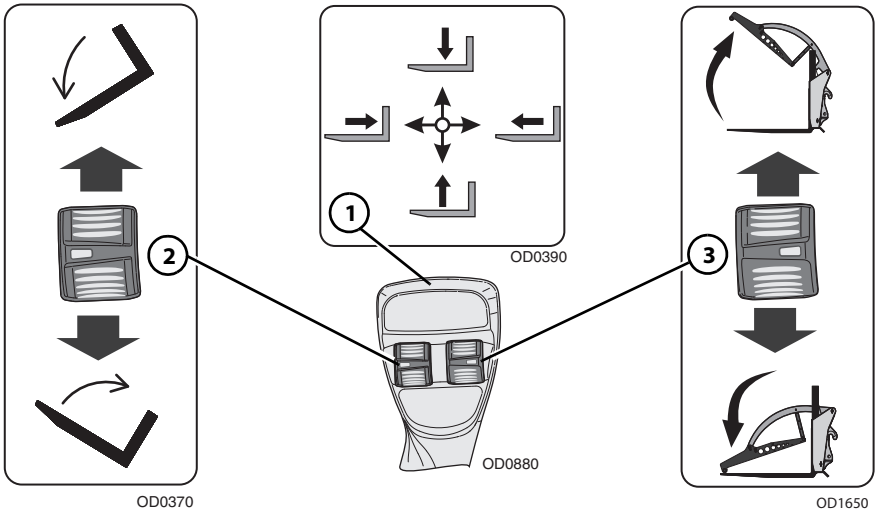
- Den tyngste delen av lasten må hvile mot baksiden av gaffelvognen.
- Ikke la tyngdepunktet for lasten ligge fremme på tuppen av gaffelen.
- Du må ikke plukke opp eller bryte på materialer med tuppen av en gaffelforlengelse.

### Rørklo



Bruk kapasitetsdiagrammet for rørkloredskapet

Se "Kapasitet for teleskoptruck/redskap/gaffel" på side 5-4 for å fastslå maksimalkapasiteten.



Styrespaken (1) styrer bevegelsen av bommen.

Rullebryteren (2) styrer helningen på rørkloen.

- Trykk rullebryteren nedover for å vippe oppover.
- Trykk rullebryteren oppover for å vippe nedover.

#### Åpne/lukke rørkloen:

Rullebryteren (3) styrer åpne-/lukkebevegelsen til rørkloen.

- Trykk rullebryteren nedover for å lukke kloen.
- Trykk rullebryteren oppover for å åpne kloen.

## **Kapittel 5– Redskaper og fester**

---

### **Framgangsmåte for montering:**

- Se "Montering av redskap" på side 5-10.

### **Bruk:**

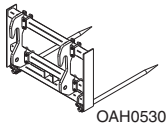
- Hev eller senk bommen til riktig høyde for å åpne rørkloen for lasting av materiale.
- Rett inn og sentrer teleskoptrucken på overflaten på materialet.
- Kjør sakte og jevnt inn i materialet som skal lastes. Lasting av materiale kan kreve bomforlengelse.
- Sentrer lasten på gaflene, vipp gaflene opp nok til å holde på lasten, steng rørkloen og rygg vekk.
- Kjøring skal skje i henhold til kravene angitt i Kapittel 1– Generelle sikkerhetsrutiner.
- Åpne rørkloen og less av materialet fra gaflene.

### **Forholdsregler mot utstyrsskade**

- Bommen må være helt inntrukket for alle handlinger, unntatt ved løfting eller avlesning av materiale.
- Gaflene må ikke brukes som brekkstang for å bryte opp materialer. Gaflene eller maskinstrukturen kan skades ved for store trykkrefter.
- Du må ikke bruke rørkloen som brekkstang for å bryte opp materialer. Rørkloen eller maskinstrukturen kan bli skadet ved for store trykkrefter.
- Ikke prøv å laste materialer som er harde eller frosne. Dette kan forårsake alvorlig skade på koplingen eller maskinstrukturen.
- Ikke prøv å løfte laster som er festet eller koplet til andre gjenstander.

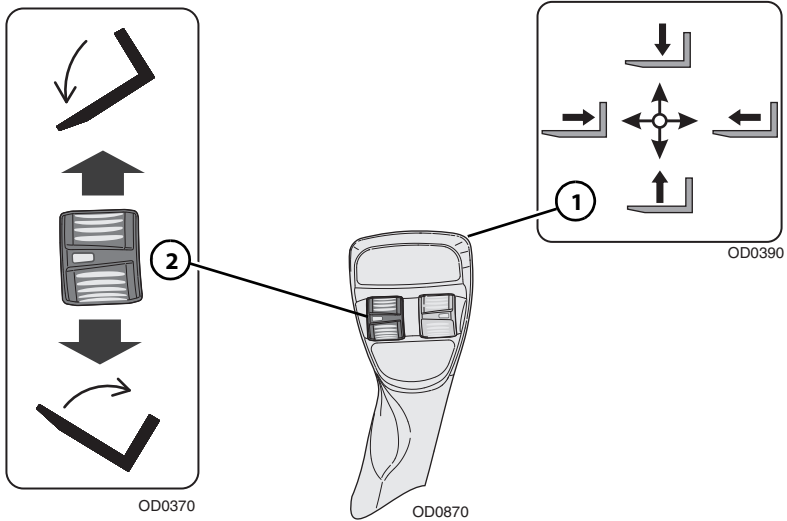


### Dobbelt rundballespyd



Bruk kapasitetsdiagrammet for dobbelt rundballespyd

Se "Kapasitet for teleskoptruck/redskap/gaffel" på side 5-4 for å fastslå maksimalkapasiteten.



Styrespaken (1) styrer bevegelsen av bommen.

Rullebryteren (2) styrer helningen på vognen.

- Trykk rullebryteren nedover for å vippe oppover.
- Trykk rullebryteren oppover for å vippe nedover.

#### Framgangsmåte for montering:

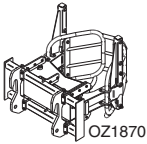
Se "Montering av redskap" på side 5-10.

#### Forholdsregler mot utstyrsskade:

- Gaflene må ikke brukes som brekkstang for å bryte opp materialer. Gaflene eller maskinstrukturen kan skades ved for store trykkrefter.
- Ikke prøv å løfte laster som er festet eller koplet til andre gjenstander.

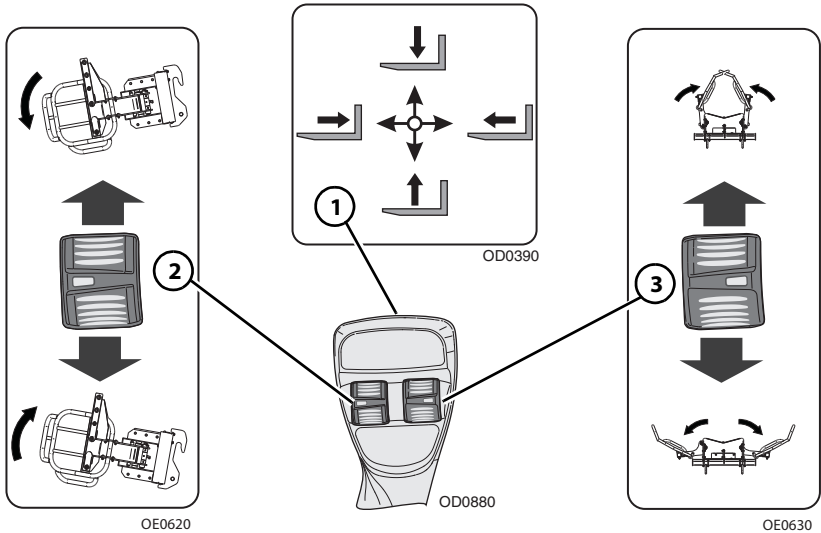
**Denne siden er med hensikt uten innhold**

### Ballehåndterer



Bruk kapasitetsdiagrammet for ballehåndterer

Se "Kapasitet for teleskoptruck/redskap/gaffel" på side 5-4 for å fastslå maksimalkapasiteten.



Styrespaken (1) styrer bevegelsen av bommen.

Rullebryteren (2) styrer helningen på ballehåndtereren.

- Trykk rullebryteren nedover for å vippe oppover.
- Trykk rullebryteren oppover for å vippe nedover.

#### Åpne/lukke ballehåndtereren:

Rullebryteren (3) styrer åpne-/lukkebevegelsen til ballehåndtereren.

- Trykk rullebryteren nedover for å åpne ballehåndtereren.
- Trykk rullebryteren oppover for å lukke ballehåndtereren.

## ***Kapittel 5– Redskaper og fester***

---

### **Framgangsmåte for montering:**

Se "Montering av redskap" på side 5-10.

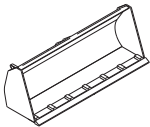
### **Bruk:**

- Kjøring skal skje i henhold til kravene angitt i Kapittel 1– Generelle sikkerhetsrutiner.

### **Forholdsregler mot utstyrsskade**

- Du må ikke bruke ballehåndteringen som brekkstang for å bryte opp materialer. Overdrevne rivekrefter kan skade ballehåndteringen eller maskinstrukturen.
- Ikke prøv å laste materialer som er harde eller frosne. Dette kan forårsake alvorlig skade på koplingen eller maskinstrukturen.

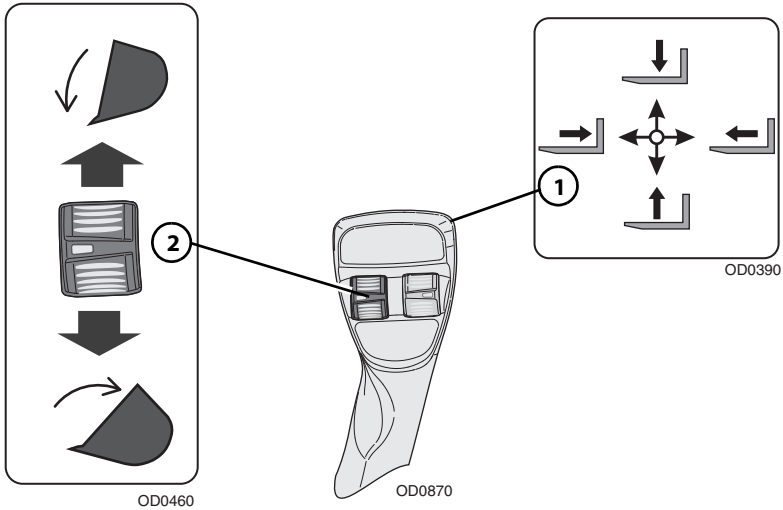
### Skuffe



OZ0730

Bruk riktig skuffekapasitetsdiagram

Se "Kapasitet for teleskoptruck/redskap/gaffel" på side 5-4 for å fastslå maksimalkapasiteten.



Styrespaken (1) styrer bevegelsen av bommen.

Rullebryteren (2) styrer helningen på skuffen.

- Trykk rullebryteren nedover for å vippe oppover.
- Trykk rullebryteren oppover for å vippe nedover.

## **Kapittel 5– Redskaper og fester**

---

### **Framgangsmåte for montering:**

- Se "Montering av redskap" på side 5-10.

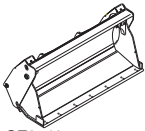
### **Bruk:**

- Hev eller senk bommen til riktig høyde for lasting av materiale fra haugen.
- Rett inn teleskoptrucken mot forsiden av haugen, og kjør sakte og jevnt inn i den for å fylle skuffen.
- Vipp skuffen nok opp til å holde på lasten, og rygg ut av haugen.
- Kjøring skal skje i henhold til kravene angitt i Kapittel 1– Generelle sikkerhetsrutiner.
- Vipp skuffen ned for å tømme lasten.

### **Forholdsregler mot utstyrsskade**

- Bommen må være helt inntrukket for alle handlinger med skuffen, unntatt ved løfting eller tømning av last.
- Du må ikke fylle bare ett hjørne av skuffen. Fordel materialet jevnt utover skuffen. Skuffekapasitetsdiagrammene gjelder bare for jevnt fordelt last.
- Du må ikke bruke skuffen som en brekkstang for å bryte opp materialer. Skuffen eller maskinstrukturen kan bli skadet ved for store trykkrefter.
- Ikke prøv å laste materialer som er harde eller frosne. Dette kan forårsake alvorlig skade på koplingen eller maskinstrukturen.
- Du skal ikke bruke grabben til å dra noe tilbake. Dette kan forårsake alvorlig skade på koplingen og forkortelseskablene/-kjedene.

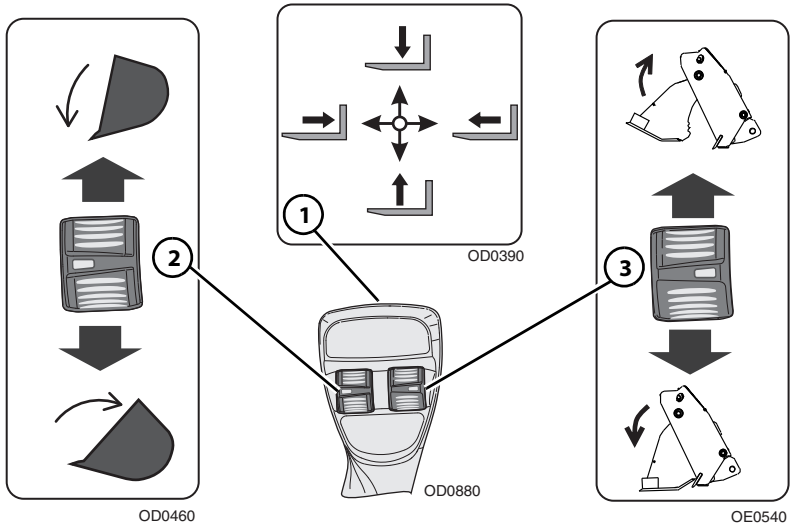
### Universalskuffe



OZ2540

Bruk riktig kapasitetsdiagram for universalskuffen

Se "Kapasitet for teleskoptruck/redskap/gaffel" på side 5-4 for å fastslå maksimalkapasiteten.



Styrespaken (1) styrer bevegelsen av bommen.

Rullebryteren (2) styrer helningen på skuffen.

- Trykk rullebryteren nedover for å vippe oppover.
- Trykk rullebryteren oppover for å vippe nedover.

#### Åpne/lukke skuffen:

Rullebryteren for redskapshjelpedydraulikken (3) styrer åpning/lukking av skuffen.

- Trykk rullebryteren nedover for å lukke skuffen.
- Trykk rullebryteren oppover for å åpne skuffen.

## **Kapittel 5– Redskaper og fester**

---

### **Framgangsmåte for montering:**

- Se *“Montering av redskap”* på side 5-10.

### **Bruk:**

- Hev eller senk bommen til riktig høyde og lukk skuffen for å laste materiale fra haugen.
- Rett inn teleskoptrucken mot forsiden av haugen, og kjør sakte og jevnt inn i den for å fylle skuffen.
- Vipp skuffen nok opp til å holde på lasten, og rygg ut av haugen.
- Kjøring skal skje i henhold til kravene angitt i Kapittel 1– Generelle sikkerhetsrutiner.
- Åpne skuffen og vipp den nedover for å tømme lasten.

### **Forholdsregler mot utstyrsskade**

- Bommen må være helt inntrukket for alle handlinger med skuffen, unntatt ved løfting eller tømming av last.
- Du må ikke fylle bare ett hjørne av skuffen. Fordel materialet jevnt utover skuffen. Skuffekapasitetsdiagrammene gjelder bare for jevnt fordelt last.
- Du må ikke bruke skuffen som en brekkstang for å bryte opp materialer. Skuffen eller maskinstrukturen kan bli skadet ved for store trykkrefter.
- Ikke prøv å laste materialer som er harde eller frosne. Dette kan forårsake alvorlig skade på koplingen eller maskinstrukturen.
- Du skal ikke bruke grabben til å dra noe tilbake. Dette kan forårsake alvorlig skade på koplingen.



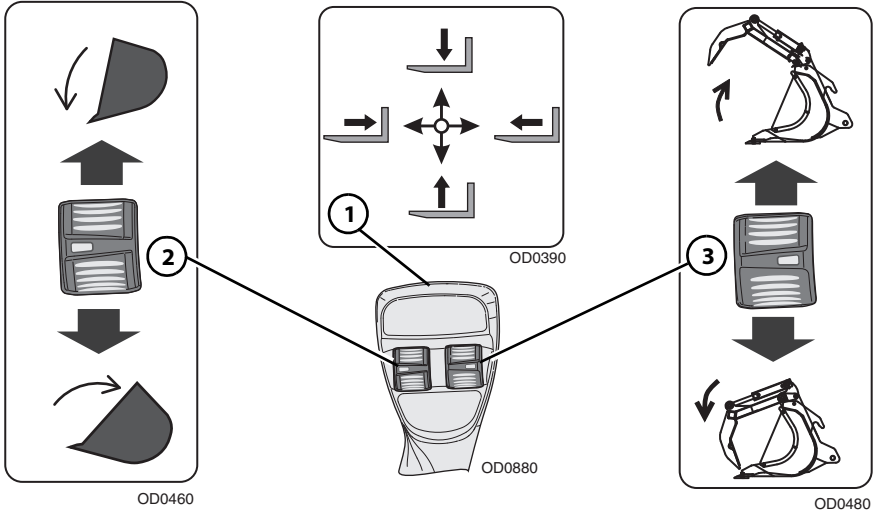
### Skuffe med klo



OZ1450

Bruk riktig kapasitetsdiagram for skuffe med klo

Se "Kapasitet for teleskoptruck/redskap/gaffel" på side 5-4 for å fastslå maksimalkapasiteten.



Styrespaken (1) styrer bevegelsen av bommen.

Rullebryteren (2) styrer helningen på skuffen med klo.

- Trykk rullebryteren nedover for å vippe oppover.
- Trykk rullebryteren oppover for å vippe nedover.

#### Slik åpner/lukker du kloen:

Rullebryteren (3) styrer åpne-/lukkebevegelsen til kloen.

- Trykk rullebryteren nedover for å lukke kloen.
- Trykk rullebryteren oppover for å åpne kloen.

## **Kapittel 5– Redskaper og fester**

---

### **Framgangsmåte for montering:**

- Se "Montering av redskap" på side 5-10.

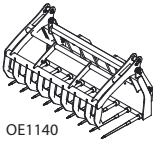
### **Bruk:**

- Hev eller senk bommen til riktig høyde for å laste materiale fra haugen, og åpne kloen.
- Rett inn teleskoptrucken mot forsiden av haugen, og kjør sakte og jevnt inn i den for å fylle skuffen.
- Vipp skuffen opp nok til å holde på lasten, lukk kloen og rygg ut av haugen.
- Kjøring skal skje i henhold til kravene angitt i Kapittel 1– Generelle sikkerhetsrutiner.
- Åpne kloen og vipp skuffen nedover når du skal tømme lasten.

### **Forholdsregler mot utstyrsskade**

- Bommen må være helt inntrukket for alle handlinger med skuffen, unntatt ved løfting eller tømming av last.
- Du må ikke fylle bare ett hjørne av skuffen. Fordel materialet jevnt utover skuffen. Skuffekapasitetsdiagrammene gjelder bare for jevnt fordelt last.
- Du må ikke bruke skuffen som en brekkstang for å bryte opp materialer. Skuffen eller maskinstrukturen kan bli skadet ved for store trykkrefter.
- Ikke prøv å laste materialer som er harde eller frosne. Dette kan forårsake alvorlig skade på koplingen eller maskinstrukturen.
- Du skal ikke bruke grabben til å dra noe tilbake. Dette kan forårsake alvorlig skade på koplingen og forkortelseskablene/-kjedene.

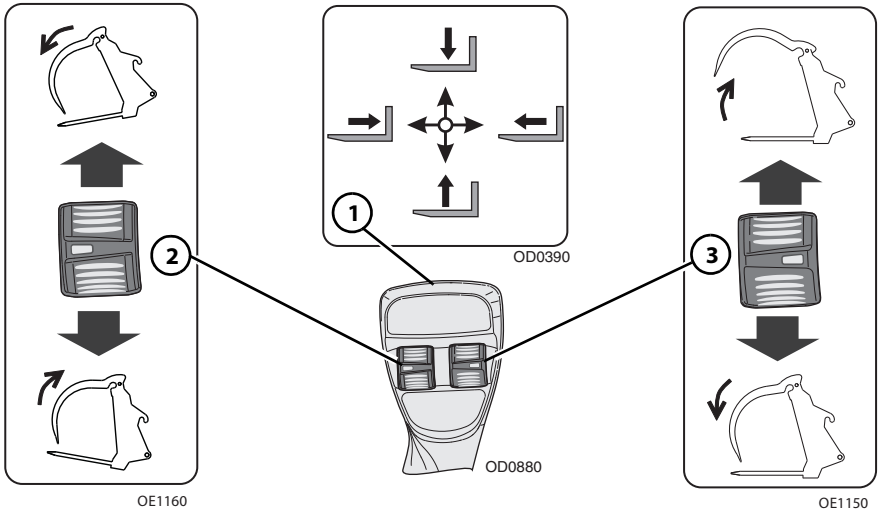
### Naturgjødselklo



OE1140

Bruk kapasitetsdiagram for naturgjødselklo

Se "Kapasitet for teleskoptruck/redskap/gaffel" på side 5-4 for å fastslå maksimalkapasiteten.



Styrespaken (1) styrer bevegelsen av bommen.

Rullebryteren (2) styrer helningen på naturgjødselkloen.

- Trykk rullebryteren nedover for å vippe oppover.
- Trykk rullebryteren oppover for å vippe nedover.

#### Åpne/lukke naturgjødselkloen:

Rullebryteren (3) styrer åpne-/lukkebevegelsen til naturgjødselkloen.

- Trykk rullebryteren nedover for å lukke kloen.
- Trykk rullebryteren oppover for å åpne kloen.

## **Kapittel 5– Redskaper og fester**

---

### **Framgangsmåte for montering:**

- Se "Montering av redskap" på side 5-10.

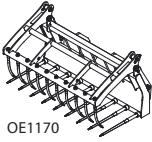
### **Bruk:**

- Hev eller senk bommen til riktig høyde for å laste materiale fra haugen, og åpne naturgjødsekloen.
- Rett inn teleskoptrucken mot forsiden av haugen, og kjør sakte og jevnt inn i den for å fylle naturgjødsekloen.
- Vipp opp naturgjødsekloen nok til å holde på lasten, lukk naturgjødsekloen og rygg ut av haugen.
- Kjøring skal skje i henhold til kravene angitt i Kapittel 1– Generelle sikkerhetsrutiner.
- Åpne naturgjødsekloen og vipp den nedover for å tømme lasten.

### **Forholdsregler mot utstyrsskade**

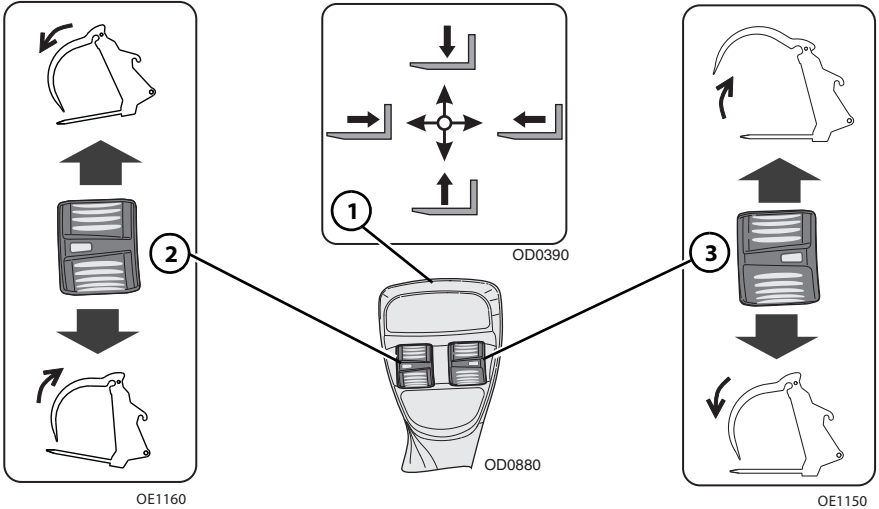
- Bommen må være helt inntrukket for alle handlinger, unntatt ved løfting eller lossing av last.
- Du må ikke fylle bare ett hjørne av naturgjødsekloen. Fordel materialet jevnt utover naturgjødsekloen. Naturgjødsekloens kapasitetsdiagrammer gjelder bare for jevnt fordelt last.
- Du må ikke bruke naturgjødsekloen som brekkstang for å bryte opp materialer. Naturgjødsekloen eller maskinstrukturen kan skades ved for store vektstangskrefter.
- Ikke prøv å laste materialer som er harde eller frosne. Dette kan forårsake alvorlig skade på koplingen eller maskinstrukturen.
- Du må ikke bruke naturgjødsekloen til å dra noe tilbake. Dette kan forårsake alvorlig skade på koplingen og forkortelseskablene/-kjedene.

### Møkkgaffel



Bruk kapasitetsdiagram for møkkgaffel

Se "Kapasitet for teleskoptruck/redskap/gaffel" på side 5-4 for å fastslå maksimalkapasiteten.



Styrespaken (1) styrer bevegelsen av bommen.

Rullebryteren (2) styrer helningen på møkkgaffelen.

- Trykk rullebryteren nedover for å vippe oppover.
- Trykk rullebryteren oppover for å vippe nedover.

#### Åpne/lukke møkkgaffelen:

Rullebryteren (3) styrer åpne-/lukkebevegelsen til møkkgaffelen.

- Trykk rullebryteren nedover for å lukke møkkgaffelen.
- Trykk rullebryteren oppover for å åpne møkkgaffelen.

## **Kapittel 5– Redskaper og fester**

---

### **Framgangsmåte for montering:**

- Se "Montering av redskap" på side 5-10.

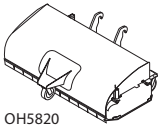
### **Bruk:**

- Hev eller senk bommen til riktig høyde for å laste materiale fra haugen og åpne møkkgaffelen.
- Rett inn teleskoptruckken mot forsiden av haugen, og kjør sakte og jevnt inn i den for å fylle møkkgaffelen.
- Vipp opp møkkgaffelen nok til å holde på lasten, lukk møkkgaffelen og rygg ut av haugen.
- Kjøring skal skje i henhold til kravene angitt i Kapittel 1– Generelle sikkerhetsrutiner.
- Åpne møkkgaffelen og vipp den nedover for å tømme lasten.

### **Forholdsregler mot utstyrsskade**

- Bommen må være helt inntrukket for alle handlinger, unntatt ved løfting eller lossing av last.
- Du må ikke fylle bare ett hjørne av møkkgaffelen. Fordel materialet jevnt utover møkkgaffelen. Møkkgaffelens kapasitetsdiagrammer gjelder bare for jevnt fordelt last.
- Møkkgaffelen må ikke brukes som brekkstang for å bryte opp materialer. Møkkgaffelen eller maskinstrukturen kan skades ved for store vektstangskrefter.
- Ikke prøv å laste materialer som er harde eller frosne. Dette kan forårsake alvorlig skade på koplingen eller maskinstrukturen.
- Du må ikke bruke møkkgaffelen til å dra noe tilbake. Dette kan forårsake alvorlig skade på koplingen og forkortelseskablene/-kjedene.

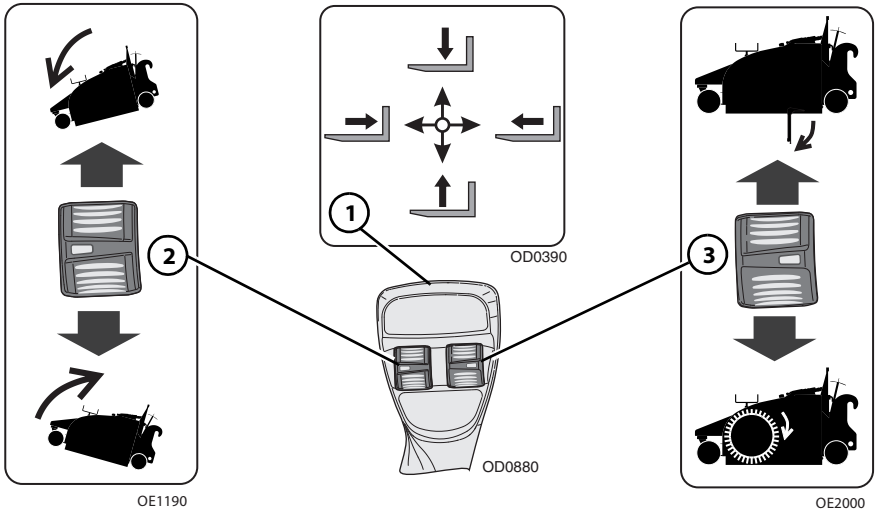
### Feiemaskin



OH5820

Bruk kapasitetsdiagrammet for feiemaskin

Se "Kapasitet for teleskoptruck/redskap/gaffel" på side 5-4 for å fastslå maksimalkapasiteten.



Styrespaken (1) styrer bevegelsen av bommen.

Rullebryteren (2) styrer helningen på feiemaskinen.

- Trykk rullebryteren nedover for å vippe oppover.
- Trykk rullebryteren oppover for å vippe nedover.

#### Styre feiemaskinen:

Rullebryteren (3) styrer feiemaskinen.

- Trykk rullebryteren nedover for å lukke trakten og kople inn feiebørstene.
- Trykk rullebryteren oppover for å åpne trakten.

## Kapittel 5– Redskaper og fester

---

### Aktivere/deaktivere kontinuerlig bruk av feiebørstene:

- Med girkassen i nøytral skal du trykke og holde bryteren for kontinuerlig hjelpehydraulikk på kontrollpanelet til venstre på dashbordet.
- Trykk rullebryteren (3) nedover for å kople inn feiebørstene.
- Slipp bryteren for kontinuerlig hjelpehydraulikk og rullebryteren (3) for å aktivere kontinuerlig bruk av feiebørstene.
- Trykk på bryteren for kontinuerlig hjelpehydraulikk på nytt for å deaktivere kontinuerlig bruk av feiebørstene.

### Framgangsmåte for montering:

- Se "Montering av redskap" på side 5-10.



## ADVARSEL

**KLEMFARE.** Fjern store gjenstander i banen til feiemaskinen før den tas i bruk. Hvis dette ikke gjøres, kan de føre til at gjenstanden slynges bort av feiemaskinen.

### Bruk:

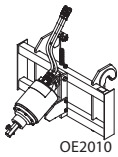
- Sett feiemaskinen på et plant område. Trekk bommen helt inn og senk den til alle tre hjul på feiemaskinen er i kontakt med bakken.
- Bruk høyde- og vinkelmåleren på feiemaskinen til å innhente sentral midt-flyteposisjonen som gir best feieytelse.
- Bruk rullebryteren (3) til å kople inn feiebørstene.
- Fei en bane som er smalere enn feiemaskinens bredde.
- Kjøring skal skje i henhold til kravene angitt i Kapittel 1– Generelle sikkerhetsrutiner.
- Du tømmer trakten ved å heve feiemaskinen over det ønskede tømmeområdet og sørge for forsvarlig klaring. Bruk rullebryteren (3) til å åpne trakten slik at innholdet kan gli ut. Lukk trakten etter at alt innholdet er fjernet.

### Forholdsregler mot utstyrsskade

- Bommen må være helt inntrukket for all bruk av feiemaskinen, med unntak av tømning av trakten.
- Unngå for mye nedovertrykk på børstene ved feiing.
- Feiemaskinen må ikke oppbevares med vekten på børstene. Plasser den på blokker eller oppbevaringsstativ.

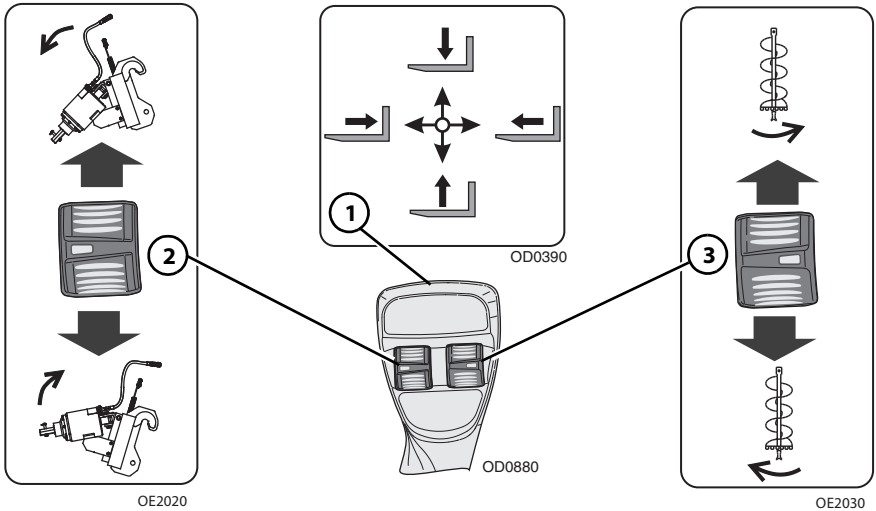


### Bor



Bruk kapasitetsdiagrammet for bor

Se "Kapasitet for teleskoptruck/redskap/gaffel" på side 5-4 for å fastslå maksimalkapasiteten.



Styrespaken (1) styrer bevegelsen av bommen.

Rullebryteren (2) styrer helningen på boret.

- Trykk rullebryteren nedover for å vippe oppover.
- Trykk rullebryteren oppover for å vippe nedover.

#### Styre borspissen:

Rullebryteren (3) styrer rotasjonen av borspissen.

- Trykk rullebryteren nedover for å rotere med klokken.
- Trykk rullebryteren oppover for å rotere mot klokken.

## **Kapittel 5– Redskaper og fester**

---

### **Framgangsmåte for montering:**

- Se "Montering av redskap" på side 5-10.

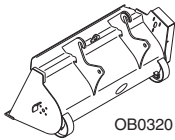
### **Bruk:**

- Kjøring skal skje i henhold til kravene angitt i Kapittel 1– Generelle sikkerhetsrutiner.
- Vipp boret ned slik at borspissen er vinkelrett mot bakken og vognen er horisontal.
- Senk boret ned på bakken slik at bare midtpunktet trenger ned i bakken.
- Bruk rullebryteren (3) til å dreie boret med klokken ("graveretning").
- Slipp rullebryteren (3) for å stoppe rotasjon av boret.
- Hev boret fra hullet for å fjerne borestøv.

### **Forholdsregler mot utstyrsskade**

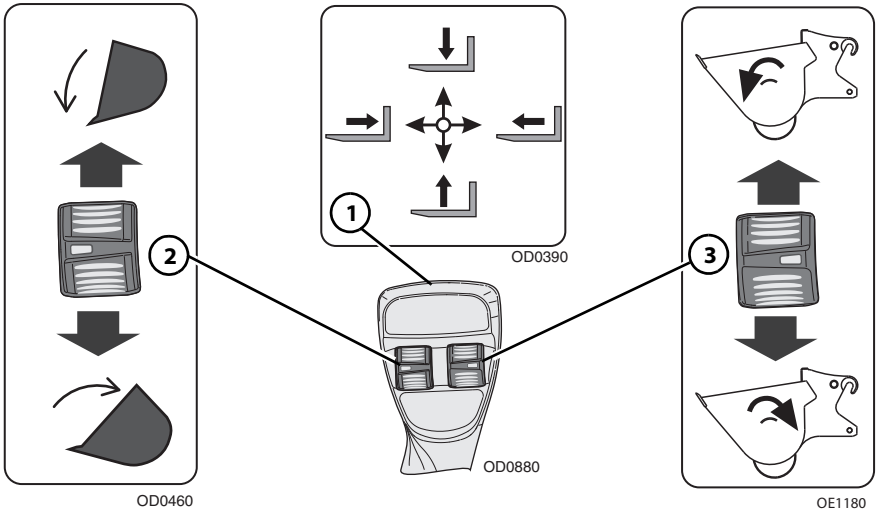
- Kjør med boret i trygg transportstilling slik at ukontrollert bevegelse unngås.
- Transporter borenheten i lav hastighet og så lavt som praktisk mulig, uten hurtige sideveis bevegelser.
- Boret må ikke settes i rotasjon med mindre spissen på borets skjærehode berører bakken.

### Betongskuffeblander



Bruk kapasitetsdiagram for betongskuffeblander

Se "Kapasitet for teleskoptruck/redskap/gaffel" på side 5-4 for å fastslå maksimal kapasiteten.



Styrespaken (1) styrer bevegelsen av bommen.

Rullebryteren (2) styrer helningen på skuffen.

- Trykk rullebryteren nedover for å vippe oppover.
- Trykk rullebryteren oppover for å vippe nedover.

#### Styre blanderen:

Rullebryteren (3) styrer skuffeblandereren.

- Trykk rullebryteren nedover for å rotere bakover.
- Trykk rullebryteren oppover for å rotere forover.

## **Kapittel 5– Redskaper og fester**

---

### **Framgangsmåte for montering:**

- Se *“Montering av redskap”* på side 5-10.

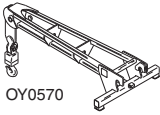
### **Bruk:**

- Lukk skuffeporten, sett skuffen vannrett, trekk bommen helt inn og senk den for å laste materiale.
- Fordel materialet jevnt utover skuffen. Skuffekapasitetsdiagrammene gjelder bare for jevnt fordelt last.
- Lastens tyngdepunkt varierer med materialmengden i skuffen. Sørg for å alltid følge kapasitetsdiagrammet.
- Kjøring skal skje i henhold til kravene angitt i Kapittel 1– Generelle sikkerhetsrutiner.
- Sett skuffen i stilling, og åpne den for å tømme ut lasten.

### **Forholdsregler mot utstyrsskade**

- Transporter betongskuffen i lav hastighet og så lavt som praktisk mulig, og uten hurtige sideveis bevegelser.

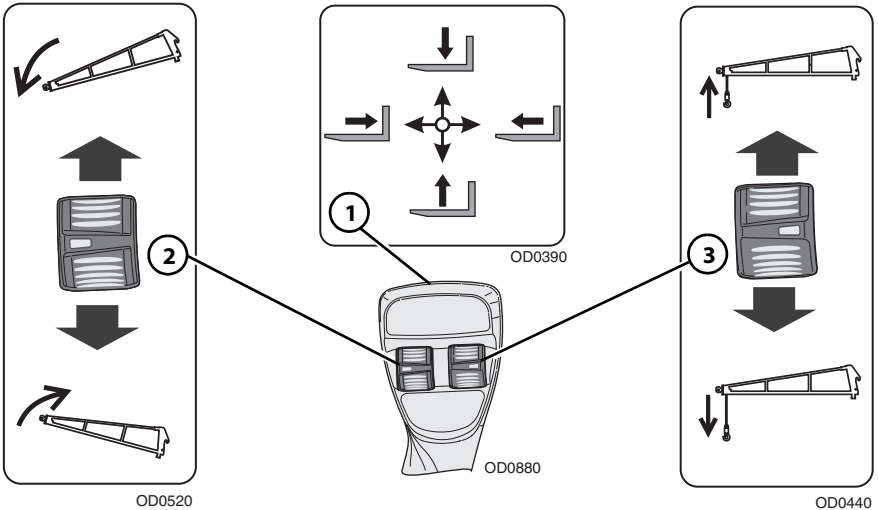
### Rammebom



Bruk korrekt kapasitetsdiagram for rammebommen

Se "Kapasitet for teleskoptruck/redskap/gaffel" på side 5-4 for å fastslå maksimalkapasiteten.

**Lastene skal henges opp i henhold til kravene angitt i Kapittel 1– Generelle sikkerhetsrutiner.**



Styrespaken (1) styrer bevegelsen av bommen.

Rullebryteren (2) styrer skråstillingen til rammebommen.

- Trykk rullebryteren nedover for å vippe oppover.
- Trykk rullebryteren oppover for å vippe nedover.

#### Vinsjapak (utstyrsavhengig):

Rullebryteren (3) styrer vinsjen som er montert på rammebommen.

- Trykk rullebryteren nedover for å senke kabelen.
- Trykk rullebryteren oppover for å heve kabelen.

## **Kapittel 5– Redskaper og fester**

---

### **Monteringsfremgangsmåte**

- Se "Montering av redskap" på side 5-10.



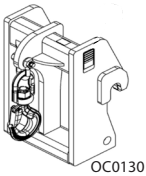
## **ADVARSEL**

**KLEMFARE.** Det skal alltid være minst tre viklinger med vaier på trommelen. Hvis du gjør det, kan det føre til at et objekt eller hele lasten faller av.

### **Bruk:**

- Vekten av riggingen må regnes med som en del av den totale lasten som løftes.

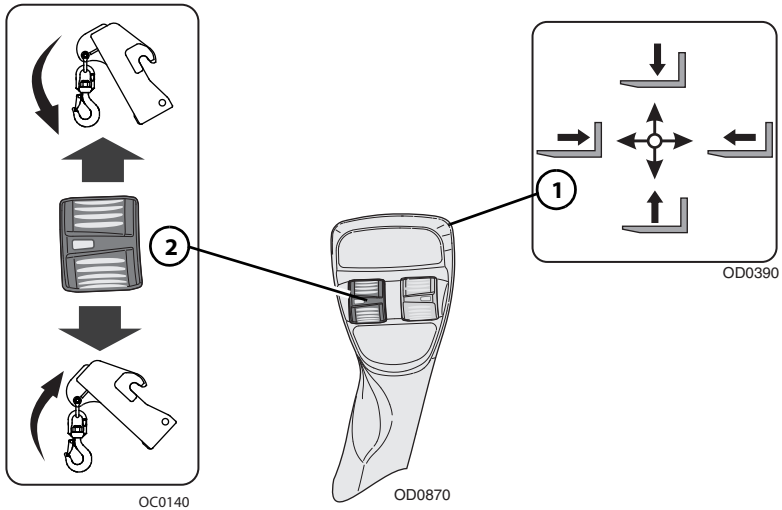
### Koplingsmontert krok



Bruk riktig kapasitetsdiagram for den koplingsmonterte kroken

Se "Kapasitet for teleskoptruck/redskap/gaffel" på side 5-4 for å fastslå maksimalkapasiteten.

**Lastene skal henges opp i henhold til kravene angitt i Kapittel 1– Generelle sikkerhetsrutiner.**



Styrespaken (1) styrer bevegelsen av bommen.

Rullebryteren (2) styrer helningen til den koplingsmonterte kroken.

- Trykk rullebryteren nedover for å vippe oppover.
- Trykk rullebryteren oppover for å vippe nedover.

## ***Kapittel 5– Redskaper og fester***

---

### **Framgangsmåte for montering:**

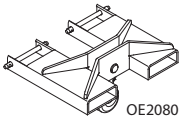
- Se *“Montering av redskap”* på side 5-10.

### **Bruk:**

- Vekten av riggingen må regnes med som en del av den totale lasten som løftes.



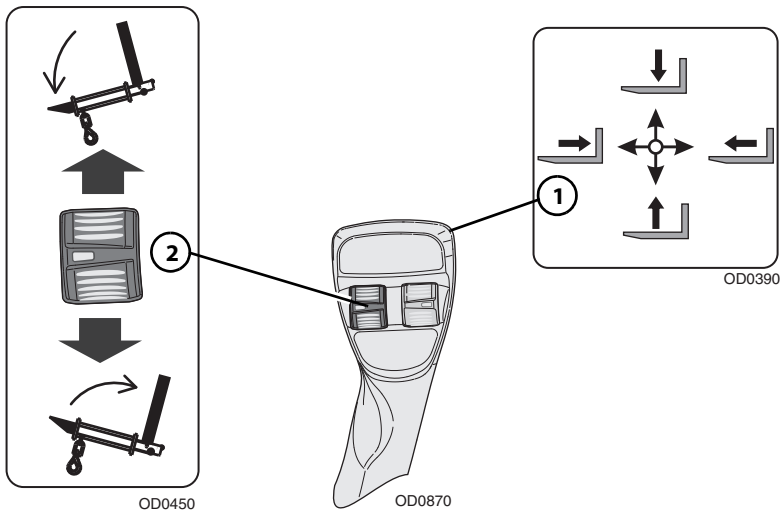
### Gaffelmontert krok



Bruk det aktuelle kapasitetsdiagrammet for vognredskapet

Se "Kapasitet for teleskoptruck/redskap/gaffel" på side 5-4 for å fastslå maksimalkapasiteten.

**Lastene skal henges opp i henhold til kravene angitt i Kapittel 1– Generelle sikkerhetsrutiner.**



Styrespaken (1) styrer bevegelsen av bommen.

Rullebryteren (2) styrer helningen på vognen.

- Trykk rullebryteren nedover for å vippe oppover.
- Trykk rullebryteren oppover for å vippe nedover.

## **Kapittel 5– Redskaper og fester**

---

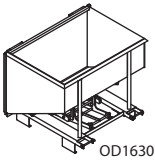
### **Framgangsmåte for montering:**

- Påse at vognen er korrekt montert. Se *“Montering av redskap”* på side 5-10.
- Fest den gaffelmonterte kroken på gaflene ved å skyve den gaffelmonterte kroken inn på de opprinnelige gaflene og sette i sikringspinnen bak den vertikale delen av gaffelen.

### **Bruk:**

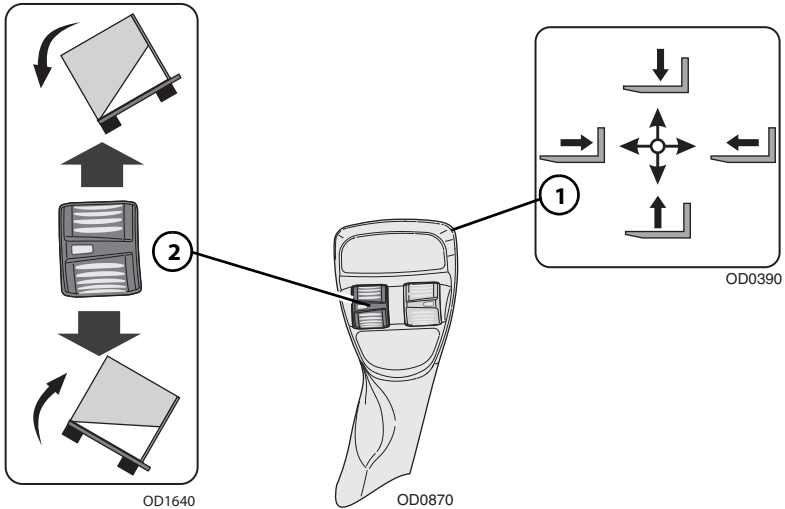
- Det må brukes pallegafler eller tømmergafler med riktig lastklassifisering. Må ikke brukes med blokkgafler.
- Den gaffelmonterte kroken og vekten av riggingen må regnes med som en del av den totale lasten som løftes.
- Må ikke brukes sammen med mastevognsredskap.
- Ikke bruk den gaffelmonterte kroken på redskap som kan rotere (dvs. sidevipp og svingvogner) uten å deaktivere roteringsfunksjonen.

### Avfallstrakt – gaffelmontert



Bruk det aktuelle kapasitetsdiagrammet for avfallstrakten

Se "Kapasitet for teleskoptruck/redskap/gaffel" på side 5-4 for å fastslå maksimalkapasiteten.



Styrespaken (1) styrer bevegelsen av bommen.

Rullebryteren (2) styrer helningen på avfallstrakten.

- Trykk rullebryteren nedover for å vippe oppover.
- Trykk rullebryteren oppover for å vippe nedover.

## **Kapittel 5– Redskaper og fester**

---

### **Framgangsmåte for montering:**

- Påse at vognen er korrekt montert. Se *“Montering av redskap”* på side 5-10.
- Fest den gaffelmonterte avfallstrakten på gaflene ved å skyve den gaffelmonterte avfallstrakten inn på de opprinnelige gaflene og sette i sikringspinnen bak den vertikale delen av gaffelen.

### **Bruk:**

- Hev eller senk bommen til riktig høyde for lasting av materiale.
- Kjøring skal skje i henhold til kravene angitt i Kapittel 1– Generelle sikkerhetsrutiner.
- For å åpne porten skal den gaffelmonterte avfallstrakten vippe ned omtrent 10 grader og bunnen koples inn på kanten av avfallscontaineren. Porten åpnes slik at innholdet sklir ut.
- Vipp den gaffelmonterte avfallstrakten tilbake og lukk og lås porten.
- Må ikke brukes sammen med mastevogsredskap.
- Ikke bruk den gaffelmonterte avfallstrakten på redskap som kan rotere (dvs. sidevippevogner) uten å deaktivere roteringsfunksjonen.

### **Forholdsregler mot utstyrsskade**

- Bommen må være helt inntrukket for alle handlinger med den gaffelmonterte avfallstrakten, med unntak av løfting eller tømning av last.

### 5.9 FESTER OG TILHENGERBREMSE

Maskinene kan utstyres med forskjellige typer fester. Hvis det ikke er montert feste tidligere, skal du montere festet på maskinen med de medleverte festeanordningene ved monteringen.

Maksimal trekkapasitet skal være den minste av kapasitetene til teleskoptruck og festet. Se side 9-13 for å få nærmere informasjon.

**Merk:** Sikre festet i laveste stilling ved trekk av tilhenger. Hastigheten og/eller lasten må reduseres ved kjøring i skrått terreng.

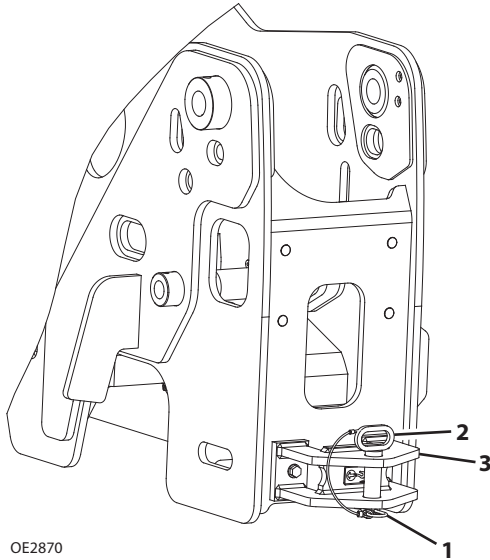


## ADVARSEL

**KLEMFARE.** Hold deg unna områder mellom maskinen og tilhengeren.

### Hentefeste

---



OE2870

#### Kople til for tauing:

1. Ta ut sikkerhetspinnen (1) og dra pinnen (2) ut av kroken (3).
2. Plasser pinnen gjennom kroken og taueanordningen. Sikre pinnen med sikkerhetspinnen.

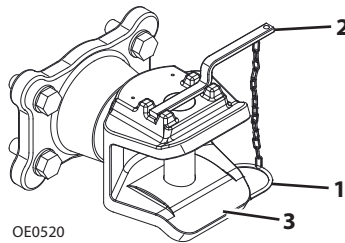
**Merk:** Anordningene er ikke beregnet på trekk av tilhenger.

### Fast feste

#### Festekapasiteter

Maksimal sammenlagt vekt for tilhenger og last 12 000 kg (26 450 lb)

Maksimal vertikal last på festet 2500 kg (5500 lb)



#### Tilkopling av tilhenger for trekk:

1. Ta ut sikkerhetspinnen (1) og dra pinnen (2) ut av kroken (3).
2. Rett inn maskinen mot tilhengerens hengerfeste.
3. Skyv pinnen gjennom festet og hengerfestet. Sikre pinnen med sikkerhetspinnen.

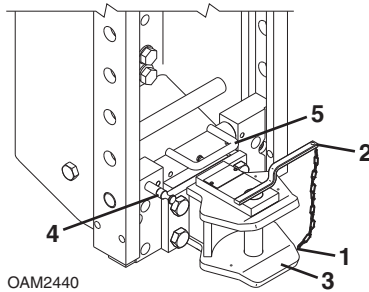
## Kapittel 5– Redskaper og fester

### Pinnefeste – CUNA C (Italia)

#### Festekapasiteter

Maksimal sammenlagt vekt for tilhenger og last 6000 kg (13,225 lb)

Maksimal vertikal last på festet 1500 kg (3305 lb)



#### Tilkopling av tilhenger for trekk:

1. Ta ut sikkerhetspinnen (1) og dra pinnen (2) ut av kroken (3).
2. Rett inn maskinen mot tilhengerens hengerfeste.
3. Skyv pinnen gjennom festet og hengerfestet. Sikre pinnen med sikkerhetspinnen.
4. Hvis den er montert, kopler du tilhengerens kabelbunt til tilhengerpluggen.
5. Hvis de er montert, kopler du tilhengerens hydraulikk til de bakre hjelpeniplene.

#### Justering av krok høyden:

1. Trekk ut låsepinnen (4) og løft håndtaket (5) for å frigjøre låsemekanismen.
2. Flytt festet til ønsket høyde.
3. Senk håndtaket. Når låsemekanismen går i inngrep, vil låsepinnen gå tilbake til låst stilling.

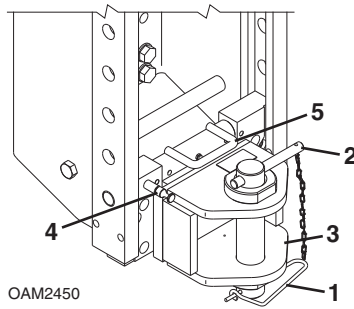


### Pinnefeste – CUNA D2 (Italia)

#### Festekapasiteter

Maksimal sammenlagt vekt for tilhenger og last 12 000 kg (26 450 lb)

Maksimal vertikal last på festet 2000 kg (4400 lb)



#### Tilkopling av tilhenger for trekk:

1. Ta ut sikkerhetspinnen (1) og dra pinnen (2) ut av kroken (3).
2. Rett inn maskinen mot tilhengerens hengerfeste.
3. Skyv pinnen gjennom festet og hengerfestet. Sikre pinnen med sikkerhetspinnen.
4. Hvis den er montert, kopler du tilhengerens kabelbunt til tilhengerpluggen.
5. Hvis de er montert, kopler du tilhengerens hydraulikk til de bakre hjelpeniene.

#### Justering av krok høyden:

1. Trekk ut låsepinnen (4) og løft håndtaket (5) for å frigjøre låsemekanismen.
2. Flytt festet til ønsket høyde.
3. Senk håndtaket. Når låsemekanismen går i inngrep, vil låsepinnen gå tilbake til låst stilling.

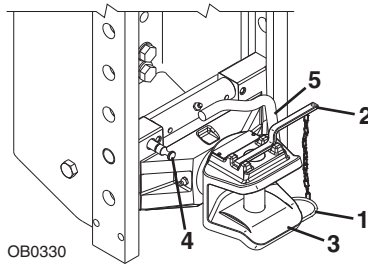
## Kapittel 5– Redskaper og fester

### EU-godkjent manuelt pinnefeste

#### Festekapasiteter

Maksimal sammenlagt vekt for tilhenger og last 12 000 kg (26 450 lb)

Maksimal vertikal last på festet 2500 kg (5500 lb)



#### Tilkopling av tilhenger for trekk:

1. Ta ut sikkerhetspinnen (1) og dra pinnen (2) ut av kroken (3).
2. Rett inn maskinen mot tilhengerens hengerfeste.
3. Skyv pinnen gjennom festet og hengerfestet. Sikre pinnen med sikkerhetspinnen.
4. Hvis den er montert, kople du tilhengerens kabelbunt til tilhengerpluggen.
5. Hvis de er montert, kople du tilhengerens hydraulikk til de bakre hjelpeniplene.

#### Justering av krok høyden:

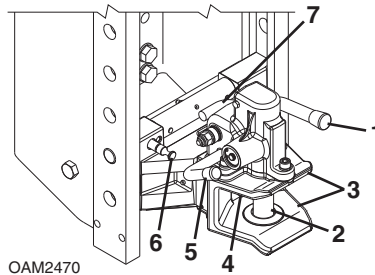
1. Trekk ut låsepinnen (4) og løft håndtaket (5) for å frigjøre låsemekanismen.
2. Flytt festet til ønsket høyde.
3. Senk håndtaket. Når låsemekanismen går i inngrep, vil låsepinnen gå tilbake til låst stilling.

### EU-godkjent automatisk feste

#### Festekapasiteter

Maksimal sammenlagt vekt for tilhenger og last 12 000 kg (26 450 lb)

Maksimal vertikal last på festet 2500 kg (5500 lb)



#### Tilkopling av tilhenger for trekk:

1. Vri spaken (1) til pinnen (2) går helt inn.
2. Innrett festeåpningen (3) mot tilhengerens hengerfeste.
3. Rygg maskinen mot tilhengeren.
4. Når hengerfestet rører utløseren (4), blir pinnen og spaken frigjort.
5. Hvis den er montert, kople du tilhengerens kabelbunt til tilhengerpluggen.
6. Hvis de er montert, kople du tilhengerens hydraulikk til de bakre hjelpeniplene.

**Merk:** Bruk spaken (5) til å senke pinnen (2) etter frakopling av tilhengeren.

#### Justering av krok høyden:

1. Trekk ut låsepinnen (6) og løft håndtaket (7) for å frigjøre låsemekanismen.
2. Flytt festet til ønsket høyde.
3. Senk håndtaket. Når låsemekanismen går i inngrep, vil låsepinnen gå tilbake til låst stilling.

## Kapittel 5– Redskaper og fester

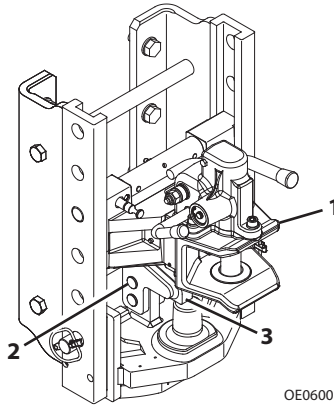
### Ringbolt-ramme og EU-godkjent automatisk feste

#### Festekapasiteter

Maksimal sammenlagt vekt for tilhenger og last 12 000 kg (26 450 lb)

Maksimal vertikal last på festet 2500 kg (5500 lb)

**Merk:** Se side 5-67 for informasjon om automatisk feste.



#### Tilkopling av tilhenger for trekk:

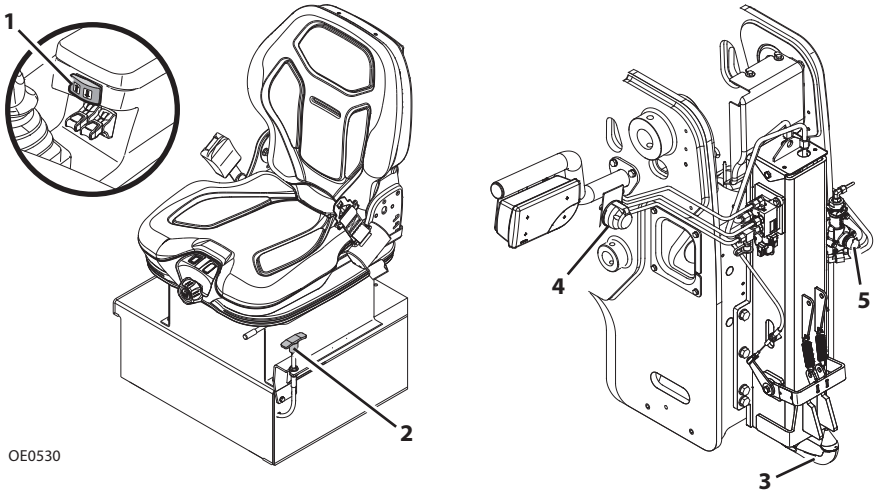
1. Hev det automatiske festet (1) til høyeste stilling.
2. Ta ut sikkerhetspinnen (2) og løft låsehaspen (3).
3. Sett inn sikkerhetspinnen for å holde låsehaspen i løftet stilling.
4. Rett inn maskinen mot tilhengerens hengerfeste.
5. Ta ut sikkerhetspinnen og senk låsehaspen. Sikre låsehaspen med sikkerhetspinnen.
6. Hvis den er montert, kople du tilhengerens kabelbunt til tilhengerpluggen.
7. Hvis de er montert, kople du tilhengerens hydraulikk til de bakre hjelpeplene.

### Hydraulisk feste

#### Festekapasiteter

Maksimal sammenlagt vekt for tilhenger og last 12 000 kg (26 450 lb)

Maksimal vertikal last på festet 2500 kg (5500 lb)

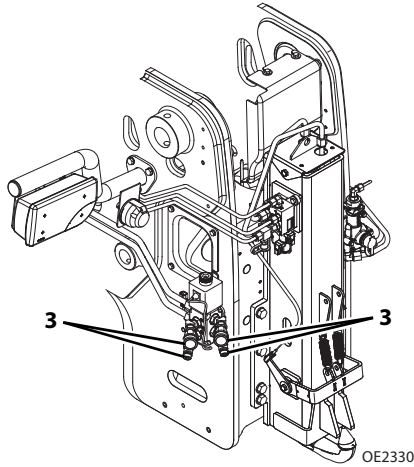
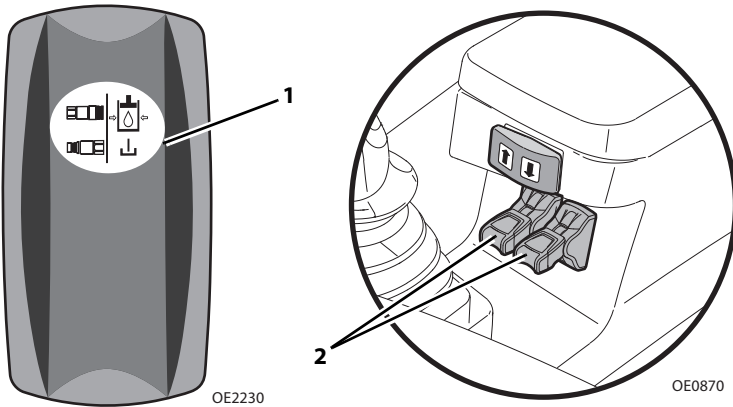


#### Tilkopling av tilhenger for trekk:

1. Trykk på og hold inne høyre side av bryteren for det hydrauliske festet (1) for å heve sikkerhetsboltene ut av sikkerhetskrokene.
2. Trekk og holde kabelutløseren (2) for å trekke av sikkerhetskrokene. Kabelen kan slippes så snart boltene er lavere enn sikkerhetskrokene.
3. Trykk på og hold inne venstre side av festebryteren for å senke festet (3) til ønsket høyde.
4. Rygg maskinen til løfteanordningen er rett under senteret i hengerfestet.
5. Trykk på og hold inne høyre side av festebryteren for å heve festet til sikkerhetskrokene er innklopet.
6. Hvis den er montert, kople du kabelbunten for tilhengeren til tilhengerpluggen (4).
7. Hvis den er montert, kople du tilhengerens bremsledning til tilhengerkoplingen (5). Se side 5-71.

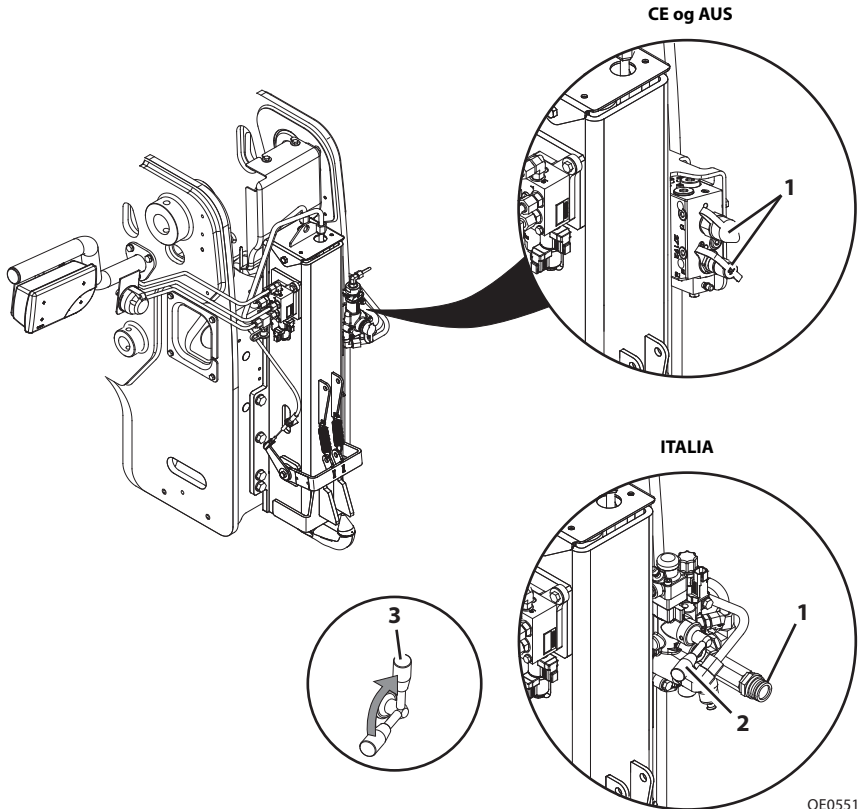
## Kapittel 5- Redskaper og fester

### Ekstra hydraulikkuttak bak



1. Trykk og hold inne dekompresjonsbryteren (1) på høyre kontrollpanel og bruk deretter spakene for hjelpehydraulikk bak (2) til å avlaste trykket på de bakre hjelpekoplingene (3).
2. Utfør "Nedstengingsprosedyre" på side 4-5.
3. Kople slangene til hjelpekoplingene.

## Tilhengerbremseser



OE0551

### Tilkopling av tilhengerens bremsesystem:

#### CE og AUS

1. Sikre at tilhengeren er riktig tilkopleet for trekk.
2. Kople tilhengerens bremseledninger til maskinkoplingene (1).

#### Italia

1. Sikre at tilhengeren er riktig tilkopleet for trekk.
2. Spaken skal være i horisontal stilling (2).
3. Kople tilhengerens bremseledning til maskinkoplingen (1).
4. Løft spaken til vertikal stilling (3).

**Denne siden er med hensikt uten innhold**



---

## KAPITTEL 6 – NØDPROSEDYRER

---

### 6.1 TAUING AV EN HAVARERT MASKIN

**Følgende informasjon forutsetter at teleskoptrucken ikke kan flyttes med egen kraft.**

- Før du flytter teleskoptrucken, må du lese gjennom all informasjon nedenfor for å forstå de tilgjengelige alternativene. Velg deretter riktig metode.
- Maskinmonterte anordninger egner seg bare for festing av slepetau, kjetting eller slepestag i tilfelle teleskoptrucken sitter fast eller er deaktivert.
- Anordningene er ikke beregnet på trekk av tilhenger på vei.
- Styresystemet tillater manuell styring hvis motoren eller hjelpemotorfunksjonen svikter. **Styringen er imidlertid treg og krever mye mer kraft enn servostyringen.**
- Du **MÅ IKKE** prøve å taue en teleskoptruck som er lastet eller med bommen/redskapet hevet høyere enn 1,2 m (4 ft).

#### Forflytning over kortere avstander

---

- Hvis det bare er nødvendig å forflytte teleskoptrucken en kortere avstand enn 30 m (100 ft), er det tillatt å taue maskinen med et kjøretøy med tilstrekkelig kapasitet til å taue den, uten forutgående klargjøring.

#### Forflytning over lengre avstander

---

- Se servicehåndboken for flere opplysninger.
- Med forbehold om krav i lokale forskrifter, skal den aktuelle maskinens servicehåndbok alltid oppbevares i førerhuset til typegodkjente maskiner.

**Kontakt den lokale Caterpillar-forhandleren for å få spesialanvisninger hvis ingen av disse metodene kan brukes.**

### **6.2 SENKING AV BOMMEN I NØDSTILFELLE**

I tilfelle totalt tap av motorkraft eller svikt i hydraulikkpumpen med hevet last, må situasjonen vurderes riktig og håndteres på individuelt grunnlag. **Kontakt den lokale Caterpillar-forhandleren for spesifikke anvisninger.**

Sikre teleskoptrucken med følgende framgangsmåter:

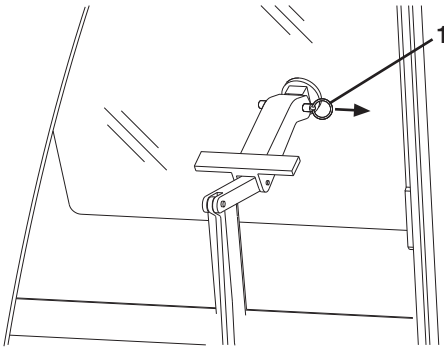
1. Fjern alt personale i området rundt teleskoptrucken.
2. Sett på parkeringsbremsen. Sett giret i "NØYTRAL".
3. Blokker alle fire hjul.
4. Sperr av et stort område under bommen for å hindre personale fra å komme inn på dette området.
5. Se servicehåndboken for flere opplysninger.

### 6.3 NØDUTGANG I FØRERHUSET

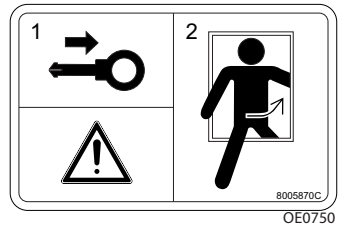
I et nødstilfelle kan bakruten eller høyre sidevindu brukes til å forlate teleskoptrucken hvis det ikke er mulig å bruke førerhusdøren.

Hvis mulig, senk bommen helt, slå av motoren og ta ut tenningsnøkkelen før du bruker noen av følgende metoder til å forlate teleskoptrucken.

#### Bakerute inne i førerhus



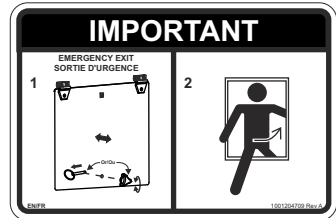
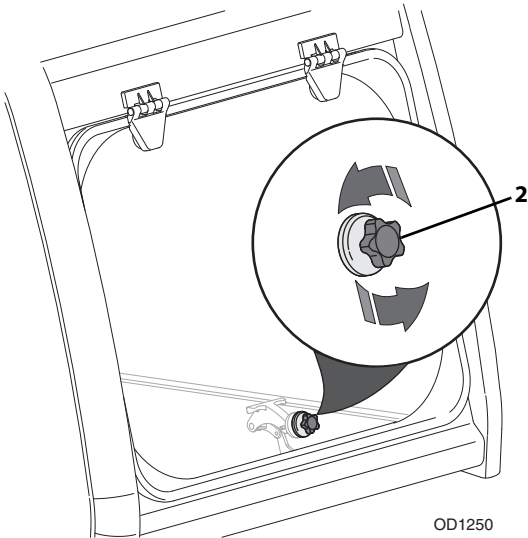
OZ0240



1. Ta ut låsepinnen i haspen (1).
2. Sving vinduet åpent og forlat teleskoptrucken.

## Kapittel 6– Nødprosedyrer

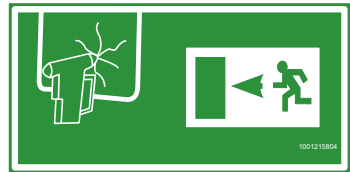
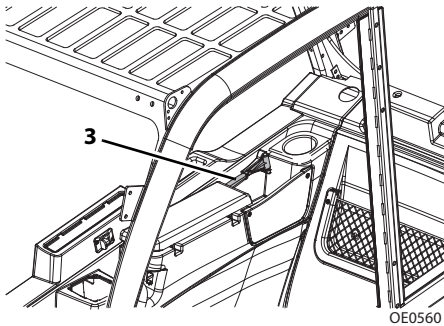
### Bakrute utenfor førerhus (utstysravhengig)



1. Fjern knotten (2) som holder fast vinduet.
2. Sving vinduet åpent og forlat teleskoptrucken.

### Høyre sidevindu (landbruk)

**Merk:** Du må bare bruke høyre vindu til utgang hvis det ikke er mulig å komme seg ut gjennom førerhusdøren eller bakruten.

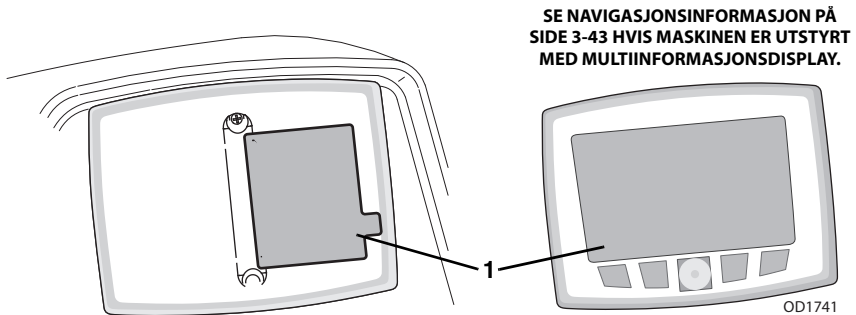


1. Ta frem rømningshammeren (3) som sitter under vinduet på høyre side.
2. Bruk hammeren til å knuse vinduet og forlate teleskoptrucken.

## KAPITTEL 7 – SMØRING OG VEDLIKEHOLD

### 7.1 INNLEDNING

Denne delen er kun beregnet på å gi informasjon som hjelper føreren til å utføre vedlikeholdsoppgaver. Produktet skal vedlikeholdes i samsvar med tidsplanen for vedlikehold på de etterfølgende sidene.



Smøringsmerket og vedlikeholdstabellene (1) viser anvisninger som må følges for å holde dette produktet i god stand. Bruker- og vedlikeholdshåndboken samt servicehåndboken inneholder mer detaljert informasjon med bestemte anvisninger. Se navigasjonsinformasjon på side 3-43 hvis maskinen er utstyrt med multiinformasjonsdisplay.

### Klær og verneutstyr

- Du skal bruke alt av verneklær og personlig verneutstyr du har fått utdelt, eller som arbeidsforholdene krever
- Du **MÅ IKKE** ha på løstsittende klær eller smykker som kan hekte seg fast i kontroller eller bevegelige deler

### 7.2 GENERELLE VEDLIKEHOLDSINSTRUKSER

Før det utføres noe service eller vedlikehold på teleskoptruck, må du følge fremgangsmåten for nedstenging på side 4-5, med mindre du har fått beskjed om noe annet. Kontroller at teleskoptruck står i vater, for å sikre riktige målinger av væsknivåene.

- Rengjør alle smørenipler før smøring.
- Etter at du har smurt teleskoptruck, skal du betjene alle funksjonene flere ganger for å fordele smøremidlet. Utfør denne vedlikeholdsrutinen uten at redskap er tilkople.
- Påfør et tynt strøk med motorolje på alle dreiepunktene i alle leddkoplinger.
- Intervallene som vises, gjelder for normal bruk under normale forhold. Ved unormal bruk og unormale forhold skal intervallene justeres deretter.
- Kontroller alle smøremiddelnivåer mens smøremidlet er kjølig, med unntak av overføringsvæsken. Hydraulikkanken fylles enkelt ved hjelp av en trakt med slange eller bøyelig slange for best mulig resultat.



## ADVARSEL


**FARE FOR KAPPING/KNUSING/FORBRENNING.** Det skal ikke utføres service eller vedlikehold på maskinen mens motoren går, unntatt ved kontroll av overføringsvæsknivået.





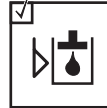
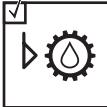


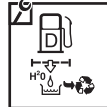

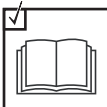
**Merk:** Utskifting av deler på denne maskinen med andre enn fabrikkautoriserte reservedeler kan påvirke maskinens ytelse, holdbarhet eller sikkerhet negativt, og vil ugyldiggjøre garantien. **JLG** fraskriver seg ansvar for eventuelle krav eller skader, enten det gjelder skade på eiendom, personskade eller død som følge av bruk av uautoriserte reservedeler.

### 7.3 TIDSPLANER FOR SERVICE OG VEDLIKEHOLD

#### 10 og første 50 timers vedlikeholdsplan

HVER

**10** 

 Kontroller drivstoffnivået	 Kontroller dekktrykket og dekkenes	 Kontroller bremsevæskensnivået	 Kontroller motoroljenivået	 Kontroller hydraulikkoljenivået
 Kontroller transmisjonsoljenivået	 Kontroll av luftfilteret	 Kontroller DEF-nivået (SN TD600150 til nå SN TH900150 til nå SN TH200150 til nå SN T7F00150 til nå)	 Tapp drivstoff-/vannseparator	 Kontroller motorkjølevæskensnivå
 Ytterligere kontroller – Kapittel 8				

**1.**

**50** 

 Kontroller stramningen på hjulmutrene
--

OE2242

## Kapittel 7 – Smøring og vedlikehold

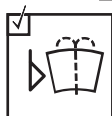
### 50, første 250 og 250 timers vedlikeholdsplan

HVER

50 



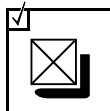
Tidsplan for smøring



Kontroller spylevæsken



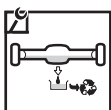
Kontroller luftfilteret i førerhuset



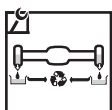
Kontroller LSI-systemet

1.

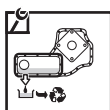
250 



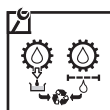
Skift akselolje



Skift hjulendeoljen



Skift olje i fordelingsgirkassen



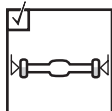
Skift girolje og -filter

HVER

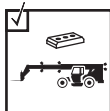
250 



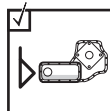
Tidsplan for smøring



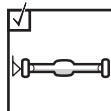
Kontroller oljenivået på hjulendene



Kontroller bomlagerklosser



Kontroller oljenivået i fordelingsgirkassen



Kontroller akseloljenivået

OE2251



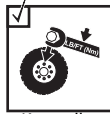
**500, 750 og 1000 timers vedlikeholdsplan**

HVER

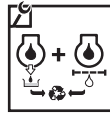
**500** 



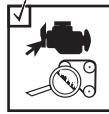
Skift drivstoffiltere



Kontroller stramningen på hjulmutrene



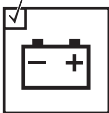
Skift motorolje og filter



Kontroller viftereim



Skift luftfilterelementer



Kontroller batteriet

HVER

**750** 



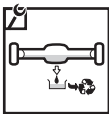
Skift hydraulikkventil



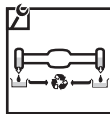
Skift hydraulikkfiltere

HVER

**1000** 



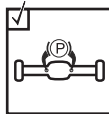
Skift akselolje



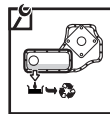
Skift hjulendeoljen



Kontroller luftinntakssystemet



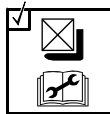
Kontroller parkeringsbremsen



Skift olje i fordelingsgirkassen



Skift girolje og filter



Kontroller kalibreringen av LSI

OE2261

## Kapittel 7 – Smøring og vedlikehold

### 1500, 2000 og 3000 timers vedlikeholdsplan

HVER

**1500** 



Skift  
hydraulikkvæske  
og -filtre



Skift DEF-pumpefilter  
(SN TD600150 til nå  
SN TH900150 til nå  
SN TH200150 til nå  
SN T7F00150 til nå)



Skift luftfilteret i  
veivhuset

HVER

**2000** 



Skift  
motorkjølevæske



Skift DEF-tankfilter  
(SN TD600150 til nå  
SN TH900150 til nå  
SN TH200150 til nå  
SN T7F00150 til nå)

HVER

**3000** 





Skift viftereim

OE2352

6000 og 12000 timer – tidsplan for vedlikehold

HVER

**6000**   
eller tre år



Fyll på  
motorkjølevæs  
keforlenger

EVERY

**12000**   
eller seks år



Skift  
motorkjølevæske

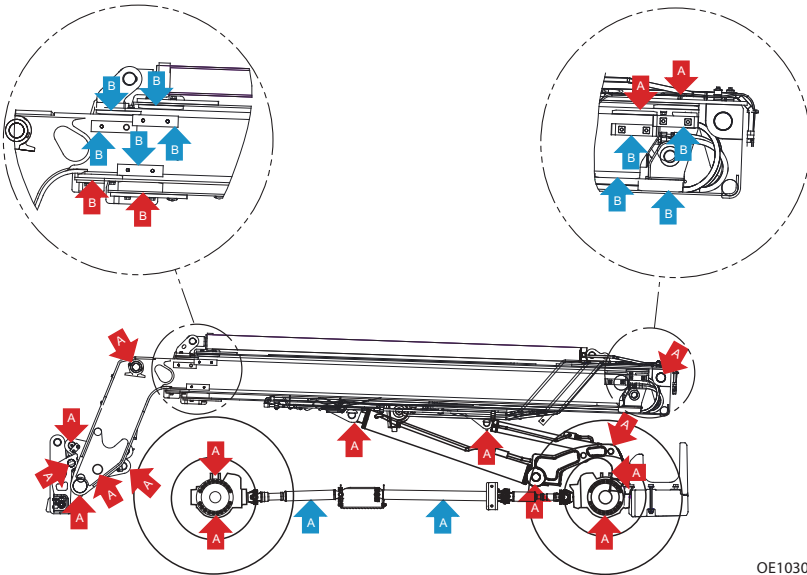
OE1011

**Merk:** Hvis intervaller for timer og år er listet opp, bruk intervallet som kommer opp først. Se motorens drift- og vedlikeholdshåndbok for ytterligere informasjon.

# Kapittel 7 – Smøring og vedlikehold

## 7.4 TIDSPLANER FOR SMØRING

HVER



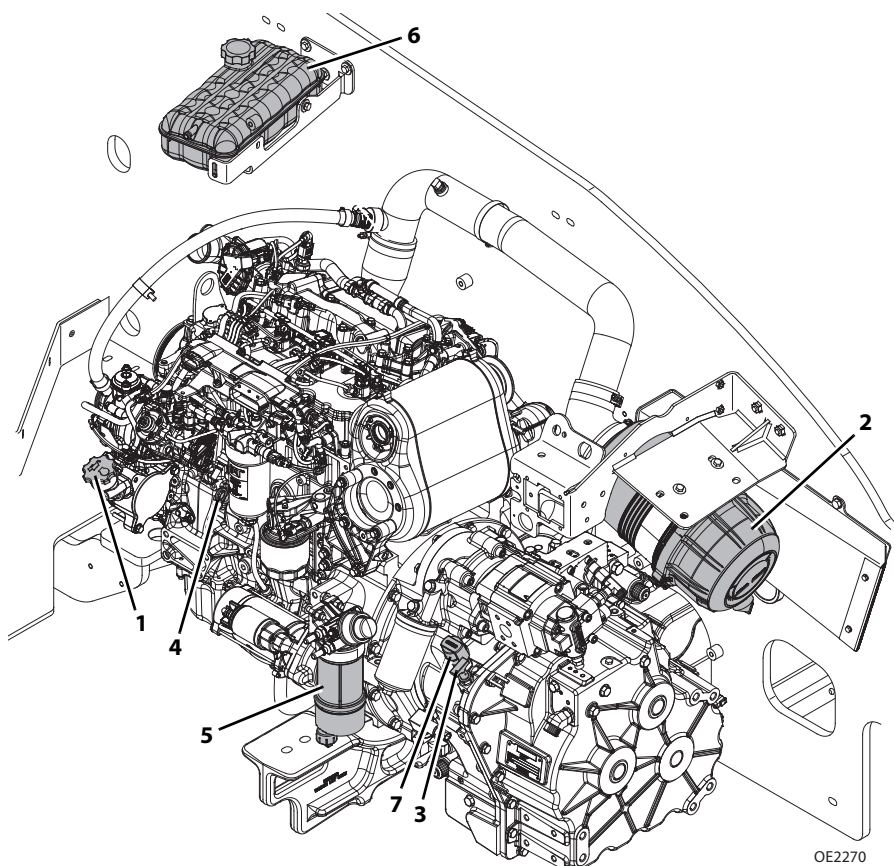
OE1030

**Denne siden er med hensikt uten innhold**

### 7.5 VEDLIKEHOLDSINSTRUKSER FOR FØREREN

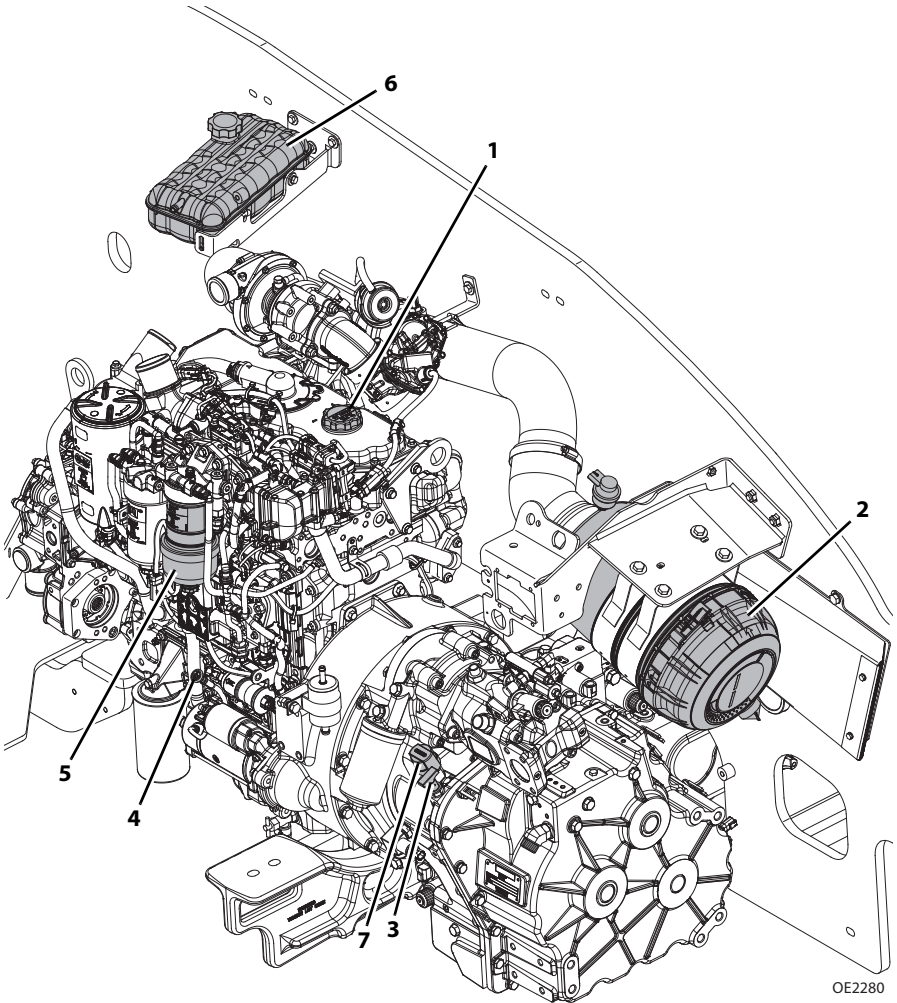
#### Vedlikeholdskomponenter i motoren

TH357D – SN TD600150 til nå, TH408D – SN TH900150 til nå,  
TH3510D – SN TH200150 til nå, SN T7F00150 til nå (3,4 liters motor)



1. **Motoroljelokk:** Se side 7-17.
2. **Luftfilter:** Se side 7-18.
3. **Peilepinne for girolje:** Se side 7-24.
4. **Peilepinne for motorolje:** Se side 7-17.
5. **Primærdrivstoffilter:** Se side 7-15.
6. **Trykkutjevningbeholder:** Se side 7-27.
7. **Giroljeplugg:** Se side 7-24.

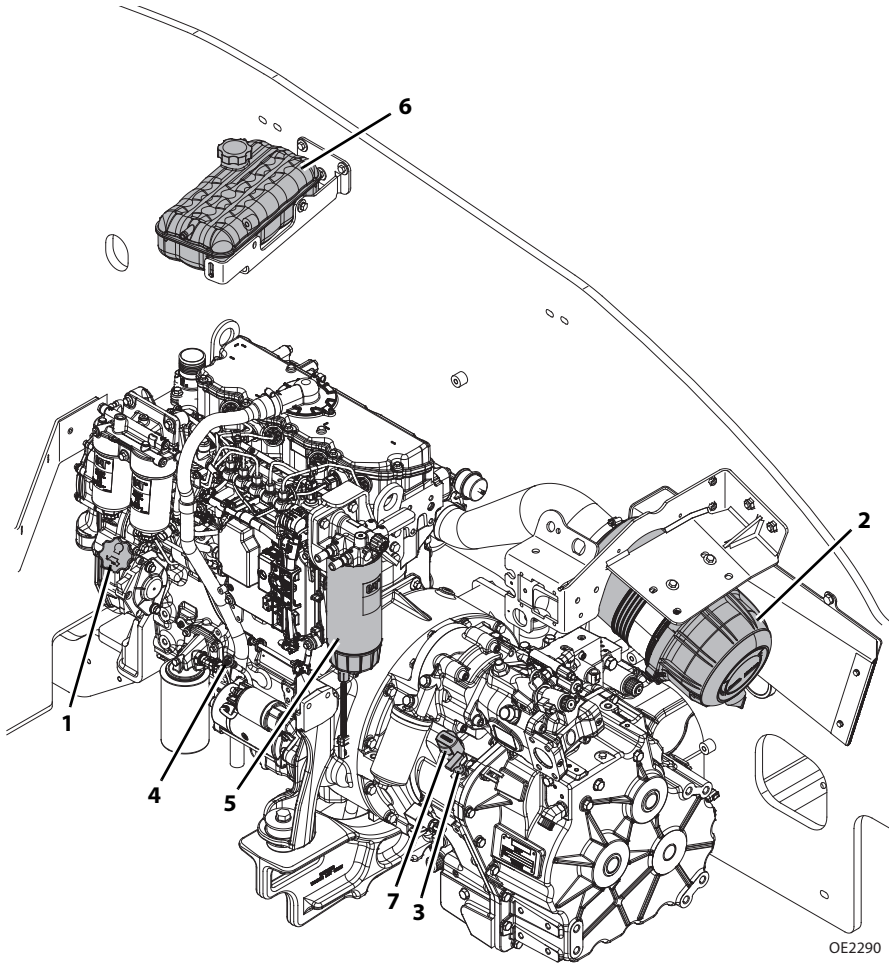
TH357D – SN TD600150 til nå, TH408D – SN TH900150 til nå,  
TH3510D – SN TH200150 til nå, SN T7F00150 til nå (4,4 liters motor)



- 1. Motoroljelokk:** Se side 7-17.
- 2. Luftfilter:** Se side 7-18.
- 3. Peilepinne for girolje:** Se side 7-24.
- 4. Peilepinne for motorolje:** Se side 7-17.
- 5. Primærdrivstoffilter:** Se side 7-15.
- 6. Trykkutjevningsbeholder:** Se side 7-27.
- 7. Giroljeplugg:** Se side 7-24.

## Kapittel 7 – Smøring og vedlikehold

TH357D – SN TD700150 til nå, TH408D – SN TH400150 til nå  
TH3510D – SN TH300150 til nå, SN THZ00150 til nå



- 1. Motoroljelokk:** Se side 7-17.
- 2. Luftfilter:** Se side 7-18.
- 3. Peilepinne for girolje:** Se side 7-23.
- 4. Peilepinne for motorolje:** Se side 7-17.
- 5. Primærdrivstoffilter:** Se side 7-13.
- 6. Trykkutjevningstank:** Se side 7-27.
- 7. Giroljeplugg:** Se side 7-23.

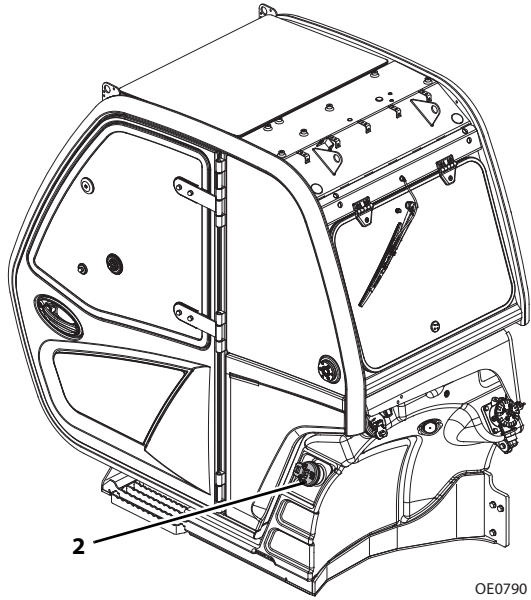
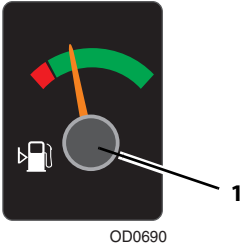


**Denne siden er med hensikt uten innhold**

#### A. Kontroller drivstoffnivået

10   
OW0970

  
OW0990



1. Kontroller drivstoffmåleren (1) på høyre side av instrumentpanelet i førerhuset.
2. Hvis drivstoffnivået er lavt, kjører du til drivstoffkilden og utfører "Nedstengingsprosedyre" på side 4-5.
3. Vri lokket på drivstofftanken (2) for å ta det av påfyllingsrøret.
4. Fyll drivstoff etter behov.
5. Sett på drivstofftanklokket.

**Merk:** Etterfyll dieselolje på slutten av hvert arbeidsskift for å begrense kondensering.

## MERK

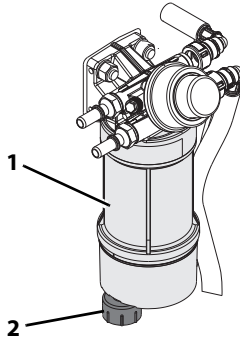
**SKADE PÅ UTSTYR.** Ikke la maskinen gå tom for drivstoff under bruk. Se bruks- og vedlikeholdshåndboken for motoren for flere detaljer før service.

## B. Tapp drivstoff-/vannseparator

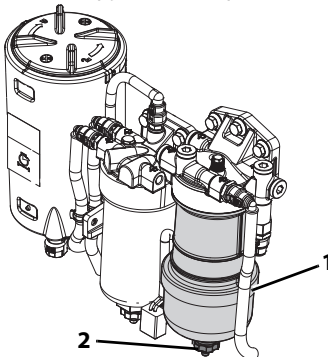
10   
OW0970



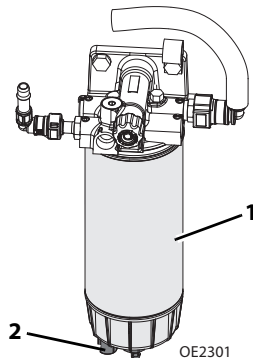
TH357D  
SN TD600150 TIL NÅ  
TH408D  
SN TH900150 TIL NÅ  
TH3510D  
SN TH200150 TIL NÅ  
SN T7F00150 TO PRESENT  
(3,4 liters motor)



TH357D  
SN TD600150 TIL NÅ  
TH408D  
SN TH900150 TIL NÅ  
TH3510D  
SN TH200150 TIL NÅ  
SN T7F00150 TO PRESENT  
(4,4 liters motor)



TH357D  
SN TD700150 TIL NÅ  
TH408D  
SN TH400150 TIL NÅ  
TH3510D  
SN TH300150 TIL NÅ  
SN THZ00150 TIL NÅ



1. Utfør "Nedstengingsprosedyre" på side 4-5.
2. Åpne motordekselet.
3. Skru opp tappekranen (2) på undersiden av drivstoffilteret (1), og la alt vann renne ut i et glass til rent drivstoff er synlig. Skru til tappekranen igjen.
4. Lukk og fest motordekselet.

## Kapittel 7– Smøring og vedlikehold

Utslippssystem (SN TD600150 til nå, SN TH900150 til nå, SN TH200150 til nå, SN T7F00150 til nå)

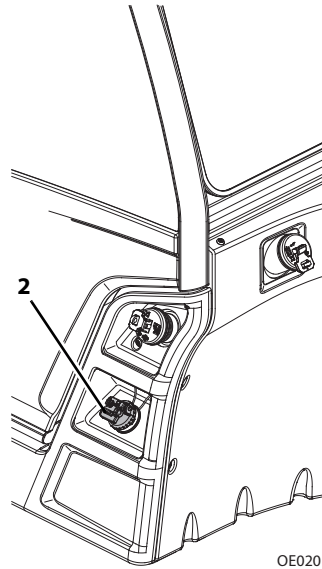
### A. Kontroll av dieseleksosvæsknivå (DEF)

10   
OW0970



OD1330

1



OE0201

1. Kontroller dieseleksosvæske (DEF)-måleren (1) på høyre side av instrumentpanelet i førerhuset.
2. Hvis DEF-nivået er lavt, må du kjøre til DEF-kilden og utføre "Nedstengingsprosedyre" på side 4-5.
3. Drei DEF-tankklokket (2) og ta det av.
4. Fyll på DEF etter behov.
5. Sett på DEF-tankklokket.

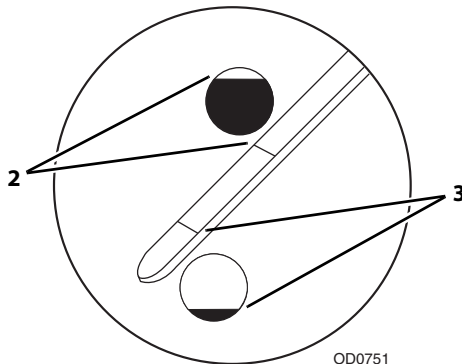
## MERK

**SKADE PÅ UTSTYR.** Ikke la maskinen gå tom for dieseleksosvæske (DEF) under bruk. Se bruker- og vedlikeholdshåndboken for motoren for å få nærmere opplysninger før service.

### Motorolje

#### A. Kontroller motoroljenivået

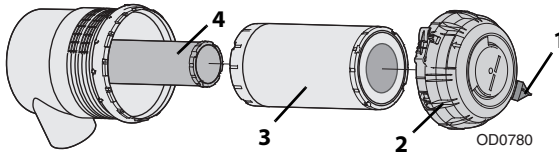
10   
OW0970



1. Utfør "Nedstengingsprosedyre" på side 4-5.
2. Åpne motordekselet.
3. Trekk ut peilepinnen og kontroller oljenivået. Oljen skal være mellom full- (2) og fyll- (3) merkene på peilepinnen.
4. Sett peilepinnen på plass igjen.
5. Hvis oljenivået er lavt, skal du ta av oljetankklokke og fylle på olje til nivået når fullmerket.
6. Sett på oljetankklokke.
7. Lukk og fest motordekselet.

#### A. Kontroll av luftfilter

10   
OW0970



1. Utfør "Nedstengingsprosedyre" på side 4-5.
2. Åpne motordekselet.
3. Fjern støv fra tømmeventilen (1) ved å klemme sammen bunnen av ventilen for å la noen partikler falle ut.
4. Lukk og fest motordekselet.

## MERK

**SKADE PÅ UTSTYR.** Luftfilterdekselet må bare fjernes for å utføre service på elementer. For mye tilgang for å kontrollere elementer kan føre til for tidlig element- og/eller motorsvikt.

### B. Skifte filter

**Merk:** Skift elementer i henhold til tilstopningsindikatoren eller hvert andre år. Benytt det intervaller som kommer først.

1. Utfør “Nedstengingsprosedyre” på side 4-5.
2. Åpne motordekslet.
3. Lås opp luftfilterdekslet (2) og fjern fra luftfilteret.
4. Ta av det ytre primærelementet (3). Undersøk elementet for skade og kast det.
5. Rengjør innsiden av holderen for luftfilteret og tømmeventilen grundig.
6. Skift ut det indre sikkerhetsselementet (4) ved hvert tredje skifte av primærelement eller hvis det ble funnet at primærelementet var skadet. Hvis du skal skifte det indre sikkerhetsselementet på dette tidspunktet, skyver du elementet varsomt ut og setter i et nytt element.
7. Skyv det nye primærelementet over det indre sikkerhetsselementet og forsikre deg om at pakningskanten er i flukt med bunnen på luftfilteret.
8. Sett luftfilterdekslet på plass og lås det i stilling.
9. Lukk og fest motordekslet.

**Merk:** Du skal aldri vaske eller bruke et element på nytt. Sett alltid i nye elementer.

## MERK

**SKADE PÅ UTSTYR.** Primær- og sikkerhetsselementer må skiftes hvis de brukes på et bruksområde lenger enn to år, uansett antall driftstimer.

## Kapittel 7 – Smøring og vedlikehold

---

### Dekk

---

#### A. Kontroll av dekktrykk



1. Utfør "Nedstengingsprosedyre" på side 4-5.
2. Ta av ventilhetten.
3. Kontroller dekktrykket.
4. Etterfyll luft om nødvendig. Se side 9-7 for dekktrykk.
5. Sett på ventilhetten.

#### B. Dekkskade

Hvis det oppdages at luftfylte dekk har kutt, flenger eller revner som blottstiller sideveggen eller korden i dekket, må produktet øyeblikkelig tas ut av drift. Dekket eller hjulet må skiftes.

Hvis noe av det følgende oppdages på dekk fylt med polyuretanskum, må produktet øyeblikkelig tas ut av drift. Dekket eller hjulet må skiftes.

- Glatt jevnt kutt gjennom kordlagene som samlet er lengre enn 7,5 cm (3 in)
- Revner eller flenger (ujevne kanter) i kordlagene som er lengre enn 2,5 cm (1 in), uansett retning
- Punkteringer som har større diameter enn 2,5 cm (1 tomme)

Hvis et dekk er skadet, men innenfor kriteriene som er angitt ovenfor, må dekket kontrolleres daglig for å sikre at skaden ikke har blitt større enn det tillatte kriteriet.

#### C. Skifte av dekk og hjul

Maskiner utstyrt med luftfylte dekk fra produsenten, må bruke reservedeler ment for dette. Maskiner utstyrt med skumfylte eller ballastfylte dekk fra produsenten, må bruke reservedeler ment for dette.

Det anbefales at det nye dekket har samme størrelse, antall lag og merke som det som opprinnelig var montert. Du finner bestillingsinformasjon i den aktuelle delehåndboken. Hvis du ikke bruker godkjente reservedekk, må det nye dekket ha følgende egenskaper:

- Lag-/lastklassifisering og størrelse er lik eller større enn den opprinnelige
- Kontaktflaten for dekkbanen er lik eller større enn den opprinnelige
- Hjul diameteren, bredden og forskyvningsdimensjoner lik det originale
- Godkjent for bruk av dekkfabrikanten (herunder dekktrykk og maksimal dekkbelastning)



På grunn av variasjoner i størrelsen mellom ulike dekkmerker, må du alltid påse at begge dekkene på samme aksel er like når du velger og monterer et nytt dekk.

Felgene som er montert, er konstruert for stabilitetskravene, som omfatter sporbredde, dekktrykk og lastekapasitet. Størrelsesendringer som felgbredde, plassering av midtstykke, større eller mindre diameter osv., uten skriftlige anbefalinger fra fabrikkene, kan føre til usikre stabilitetsforhold.

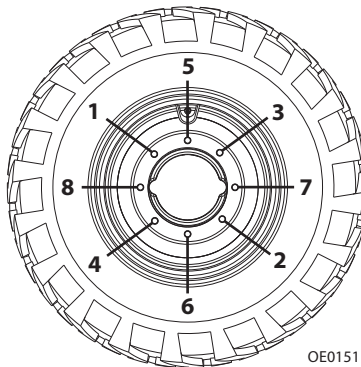
Se "Oppjekking av maskinen" på side 7-36 når du skifter dekk og hjul.

### D. Hjulmontering

Stram mutrene etter de første 50 timene, og etter hver hjulmontering.

**Merk:** Hvis maskinen er utstyrt med retningsbestemte dekksett, må hjulet og dekket monteres med "dekkbanepilene" pekende i kjøreretningen.

1. Skru på alle mutrene for hånd for å unngå at de sitter skjevt på gjengene. Det SKAL IKKE brukes smøremiddel på gjengene eller mutrene.



2. Stram hjulmutrene vekselvis, som angitt i figuren. Se side 9-7 for dreiemomentverdi.



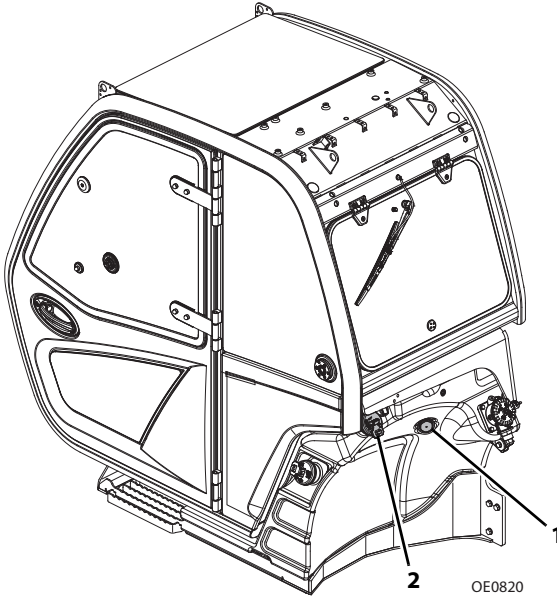
## ADVARSEL

**FARE FOR VELTING.** Hjulmutrene må monteres med, og opprettholde riktig moment for å unngå løse hjul, ødelagte pinnebolter og mulig atskillelse av hjulet fra akselen.

### Hydraulikkolje

#### A. Kontroller hydraulikkoljenivået

10   
OW0970



1. Kontroller at alle sylindrene er fullstendig tilbaketrukket, utliggerer (utstyrsavhengig) hevet og at maskinen står plant.
2. Utfør "Nedstengingsprosedyre" på side 4-5.
3. La hydraulikkoljen kjøln. Kontroller oljenivået i nivåmåleren (1). Oljenivået skal være synlig i nivåmåleren.
4. Fjern påfyllingslokket (2). Fyll på væske til den når opp til midten av nivåmåleren.
5. Sett på tanklokket for hydraulikkoljen.

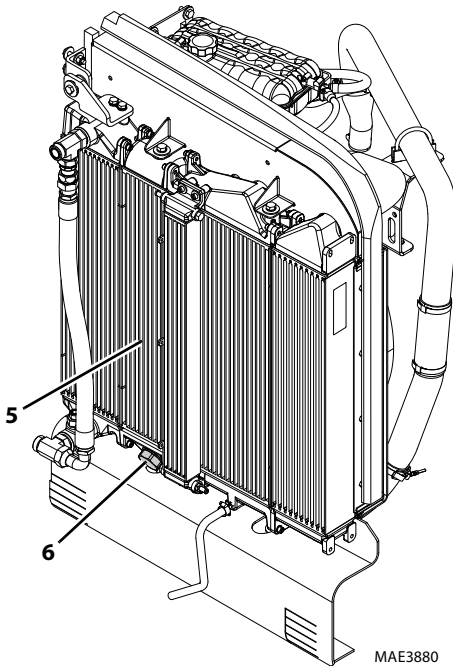
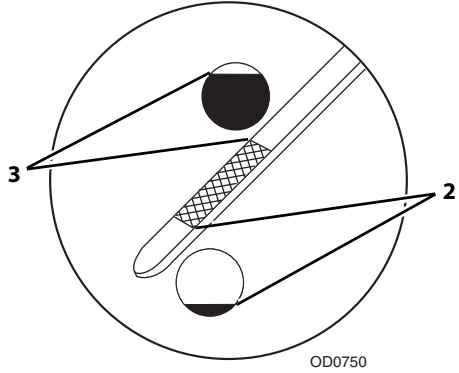
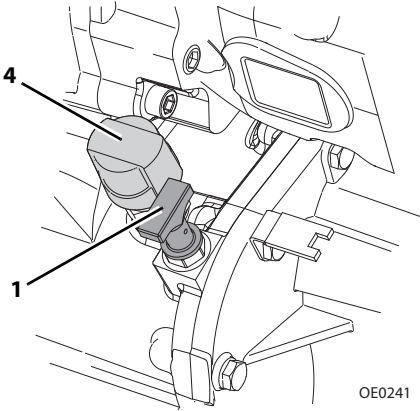
**Denne siden er med hensikt uten innhold**

## Gjrolje

### A. Kontroller gjroljenivået

10   
OW0970

  
OW1050



**Merk:** Det endelige gjroljenivået må alltid kontrolleres med motoren på tomgang og gjroljen i driftstemperatur (minimum 80 °C/176 °F).

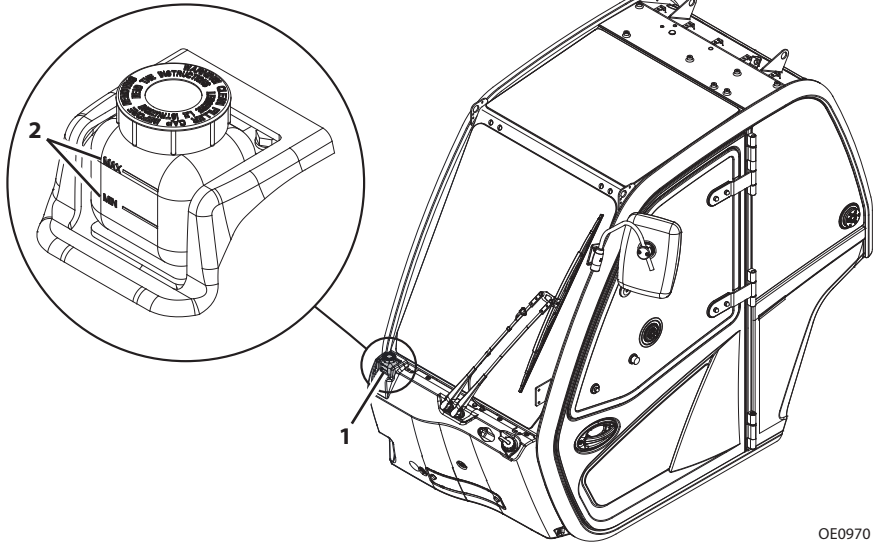
1. Start maskinen på et fast, flatt underlag, trekk ut bommen, senk bommen, sett giret i N (NØYTRAL), sett på parkeringsbremsen, og la motoren gå på tomgang.
2. Åpne motordekselet.
3. Trekk ut peilepinnen (1) og kontroller oljenivået. Oljenivået ved kald olje etter 2–3 minutter på tomgang må være mellom merkene MIN (2) og MAX (3).
4. Hvis det er lite olje, tar du ut pluggen (4) og fyller på nødvendig mengde olje.
5. Sett på igjen peilepinnen og pluggen.
6. Lukk og fest motordekselet.
7. Kontroller at det ikke er personer eller hindringer foran maskinen.
8. Bruk fotbremsen, og koble fra parkeringsbremsen. Sett giret i (F) FOROVER i 4. gir.
9. Gi full gass med fotbremsen inne i inntil 60 sekunder. Hvis varsellampen for temperaturen i girkassen lyser, går du til trinn 12.
10. La motoren gå på tomgang i 30 sekunder.
11. Gjenta trinn 9 og 10 tre ganger eller til varsellampen for temperaturen i girkassen lyser.
12. Sett giret i (N) NØYTRAL, og sett på parkeringsbremsen. La motoren gå på tomgang i 30 sekunder.
13. Åpne motordekselet.
14. Kontroller at toppen av giroljekjøleren (5) er varm, for å fastslå at omledningsventilen (6) er lukket, og at oljen sirkulerer gjennom kjøleren. Hvis den øverste tanken i giroljekjøleren ikke er varm, gjentar du trinn 6 til 10.
15. Trekk ut peilepinnen (1) og kontroller oljenivået. Oljenivået må være mellom merkene MIN og MAX.
16. Fyll på olje etter behov.
17. Sett på igjen peilepinnen og pluggen.
18. Lukk og fest motordekselet.
19. Slå av motoren.

### Bremsevæske

#### A. Kontroller bremsevæsknivået

10   
OW0970

  
OD1380



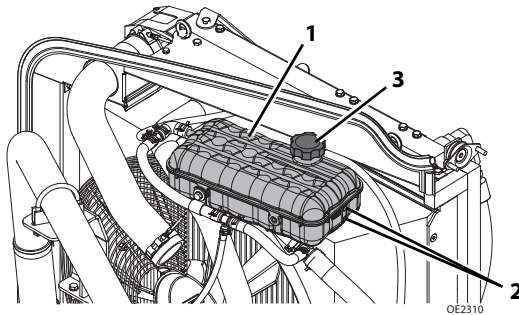
OE0970

1. Utfør "Nedstengingsprosedyre" på side 4-5.
2. Kontroller bremsevæsknivået (1). Væsken skal være mellom Max- og Min- (2) merkene på bremsevæsketanken.
3. Hvis det er lite væske, må produktet tas ut av drift. Se servicehåndboken for flere opplysninger.

### Motorkjølesystem

#### A. Kontrollere kjølevæsknivået for motoren

10   
OW0970

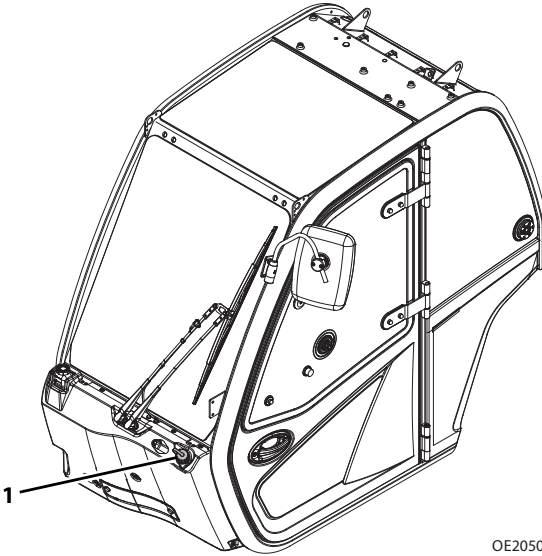


1. Utfør "Nedstengingsprosedyre" på side 4-5.
2. Åpne motordekselet.
3. Kontroller kjølevæsknivået i ekspansjonstanken (1). Kjølevæsken skal være mellom Max- og Min- (2) merkene på ekspansjonstanken.
4. Hvis det er lite kjølevæske, lar du væsken kjøle seg ned.
5. Ta av korken på tanken (3) sakte. Fyll på nødvendig mengde kjølevæske.
6. Sett på ekspansjonstanklokket.
7. Lukk og fest motordekselet.

**Merk:** Ved fylling av kjølevæske er maksimal fyllerastighet 9,5 l/min (2.5 gal/min).

#### A. Kontroller spylevæskeniå

50   
OW0980



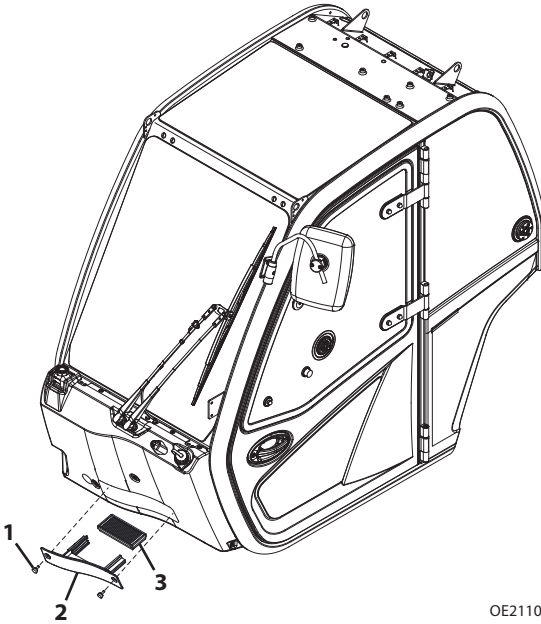
1. Utfør "Nedstengingsprosedyre" på side 4-5.
2. Ta av tanklokket (1).
3. Spylevæsken bør være synlig i tanken.
4. Hvis spylevæskeniået er lavt, fyll på mer væske, etter behov.
5. Sett på tanklokket.



**Denne siden er med hensikt uten innhold**

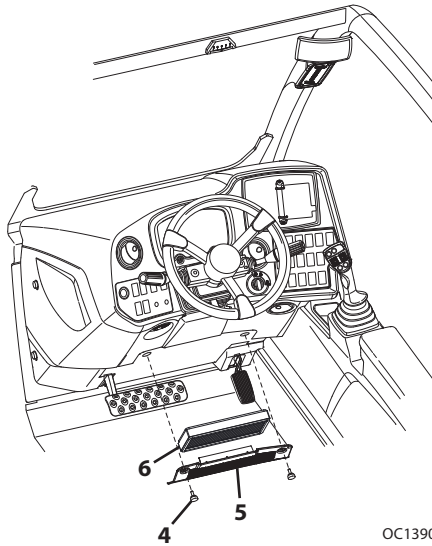
#### A. Kontroll av luftfiltre i førerhuset

50   
OW0980



OE2110

1. Utfør "Nedstengingsprosedyre" på side 4-5.
2. Fjern to vingeskruer (1) og panelet (2) foran på førerhuset.
3. Ta av luftfilteret (3) og undersøk det.
4. Hvis filteret ikke er skadet, kan det rengjøres og legges tilbake under dashbordet.  
Hvis det er skadet, må det skiftes ut.
5. Skift ut panelet foran på førerhuset og fest med vingeskruer.

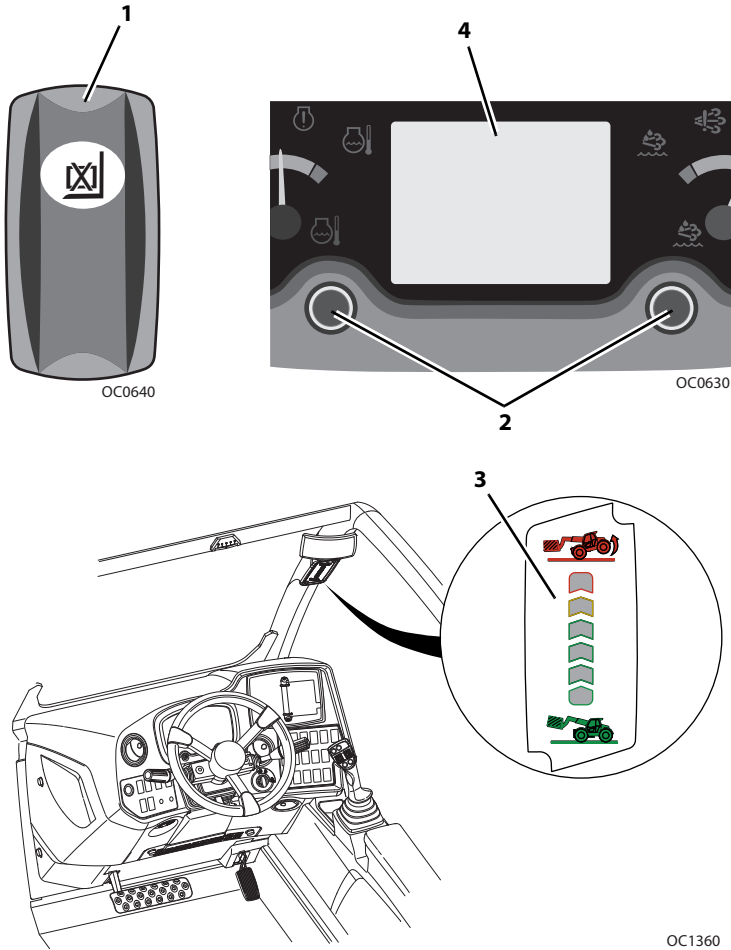


6. Fjern to vingskruer (4) og panelet (5) under dashbordet.
7. Ta av luftfilteret (6) og inspiser.
8. Hvis filteret ikke er skadet, kan det rengjøres og legges tilbake under dashbordet.  
Hvis det er skadet, må det skiftes ut.
9. Skift ut panelet og fest med vingskruene.

### A. Kontroll av system for lastestabilitetsindikator

50   
OW0980

  
OZ0840



Lastestabilitetsindikatoren (LSI) skal kontinuerlig overvåke teleskoptruckens stabilitet i lengderetningen. Slik kontrollerer du denne funksjonen:

1. Ta av redskapet, trekk inn bommen og hev den helt opp, og senk støttebeina (hvis utstyrt) helt ned.
2. Trykk og hold inne LSI-overstyringsbryteren (1) på venstre kontrollpanel og de to kontrollknappene (2) på instrumentpanelet.

3. LED-lampene for LSI-indikatoren (**3**) lyser i rekkefølge og gjentar sekvensen hvis kontrollen er vellykket. LED-lampene for LSI-indikatoren går tilbake til vanlig funksjonalitet når du slipper kontrollknappene.
4. Hvis kontrollen mislykkes, vises en feilkode på LCD-displayet (**4**), og denne feilen må korrigeres før du kan fortsette bruken av utstyret. Gjenta systemkontrollen, eller kalibrer maskinen på nytt. Du finner informasjon om kalibrering av LSI-systemet i servicehåndboken.

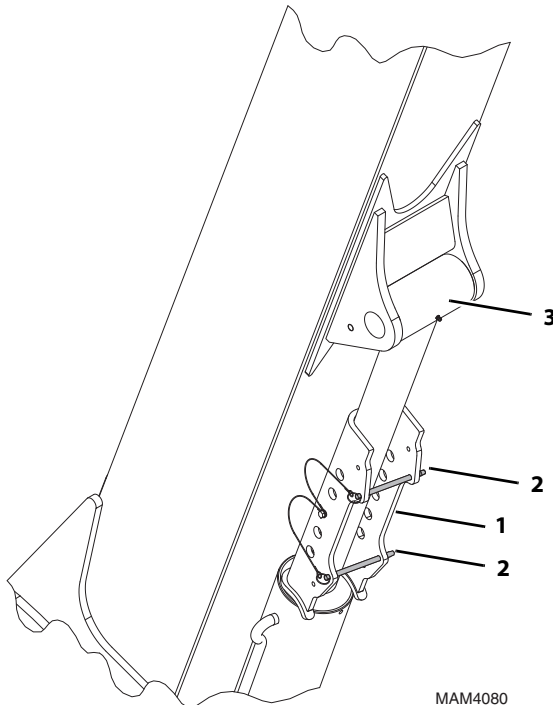


# ADVARSEL

En hevet bom kan falle hvis en hydraulisk komponent fjernes. Fjern eventuell belastning, trekk inn bommen og monter bompropen eller et egnet støttestativ før du arbeider under en hevet bom.

#### A. Boom Prop installasjon

1. Parker maskinen på et fast og plant underlag. Sett overføringen i (N) NØYTRAL, sett på parkbremsbryteren.
2. Hev bommen til en vinkel på ca. 20 grader. Stopp motoren.
3. Plasser et Ikke i drift-skilt på både startbryteren og rattet.
4. Før du installerer bompropen, må du inspisere propen for skade. **IKKE bruk** hvis rekvisitten er skadet eller hvis låsepinnene er skadet eller mangler.



5. Juster bompropen (1) slik at låsepinnene (2) er på undersiden av løfte-/nedre sylindrestangen (3). Monter bompropen (1) på løfte-/nedre sylindren. Installer låsepinnene (2).

6. Start motoren og senk sakte bommen til det er klaring av 6 mm (0.25 in) mellom enden av bompropen og løfte-/nedre sylindrestangen enden (3).

# MERK

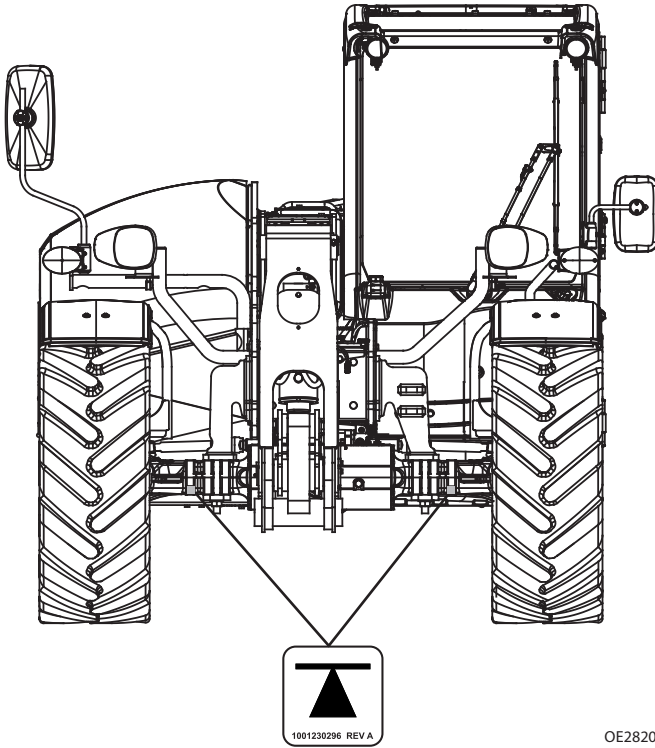
**SKADE PÅ UTSTYR. IKKE bruk** med bompropen på plass. Skade på bompropen og/eller løfte-/nedre sylindrestangen kan oppstå.

7. Slå **AV** motoren.

### B. Fjerning av bomprop

1. Start om nødvendig maskinen og løft langsomt opp bommen til bompropen er klar av løfte-/nedre stangende.
2. Fjern låsepinnene (2) og bompropen (1) fra løftesynderen. Sett bompropen tilbake til riktig sted og fest.
3. Lavere bom, slå **av** motoren.

### Oppjekking av maskinen



OE2820

Jekk opp maskinen på tilegnede steder. Uriktig plassering kan skade maskinen eller føre til personskade.

1. Påse at maskinen er parkert på et solid og plant underlag.
2. Aktiver parkeringsbremsen og slå av motoren.
3. Sett parkeringsblokker på begge sidene av dekkene på enden av maskinen som ikke jekkes opp.
4. Jekk maskinen opp ved de designerte oppjekkingspunktene som befinner seg på både for- og bakakslene. Bruk jekkestøtten for å støtte maskinen.



## KAPITTEL 8 – YTTERLIGERE KONTROLLER

### 8.1 GENERELT

Hvis ett av de følgende testresultatene ikke kan oppnås, fungerer ikke systemet som det skal, og maskinen må tas ut av drift og repareres før den tas i bruk igjen.

### 8.2 RYGGESENSORSYSTEM (UTSTYRSÅVHENGIG)

#### A. Kontroll av ryggensensorsystemet

10   
OW0970

Ryggensensorsystemet gir lyd signaler om gjenstander i nærheten av enheten mens den står i revers.

1. Fjern alle mennesker og/eller gjenstander bak maskinen før kontrollen av ryggensensorsystemet utføres.
2. Start maskinen og trykk inn og hold bremsen. Sett maskinen i revers.
3. Bekreft at alarmen høres når systemet startes.

**Merk:** Ryggensensorsystemet registrerer gjenstander med en størrelse på mer enn 232,25 kvadratcentimeter (36 kvadrattommer) og fungerer når maskinen rygger.

**Merk:** Det må brukes en anleggskjegle eller lignende til å teste ryggensensorsystemet.



## ADVARSEL

**KLEMFARE.** Ikke bruk en person til å teste ryggensensorsystemet.

4. Bekreft at det virker uten gjenstander i registreringssonen. Ingen lydalarm.
5. Bekreft at det virker med en gjenstand i et område på ca. 2,7 til 4,5 m (9 til 15 ft) bak maskinen. Produserer en pulserende lydalarm med en frekvens på én impuls i sekundet (1 Hz).
6. Bekreft at det virker med en gjenstand i et område på ca. 2,1 til 2,7 m (7 til 9 ft) bak maskinen. Produserer en pulserende lydalarm. Produserer en pulserende lydalarm med en frekvens på to impulser i sekundet (2 Hz).
7. Bekreft at det virker med en gjenstand i et område på ca. 0,9 til 2,1 m (3 til 7 ft) bak maskinen. Produserer en pulserende lydalarm med en frekvens på fire impulser i sekundet (4 Hz).
8. Bekreft at det virker når gjenstanden er under ca. 0,9 m (3 ft) fra maskinen. Produserer en pulserende lydalarm med en frekvens på åtte impulser i sekundet (8 Hz).

**Denne siden er med hensikt uten innhold**

## KAPITTEL 9 – SPESIFIKASJONER

### 9.1 PRODUKTSPEKIFIKASJONER

#### Væsker

SN TD600150 til nå, SN TH900150 til nå, SN TH200150 til nå,  
SN T7F00150 til nå

Avdeling eller system	Type og klassifisering	Viskositeter	Omgivelsestemperatur-område			
			°C		°F	
			Min	Maks	Min	Maks
Motorens veivhus	CAT DEO ULS API CI-4	SAE 15W-40	-10	50	14	122
		SAE 10W-30	-20	40	-4	104
		SAE 0W-40	-40	48	-40	118
Girkasse og fordelingsgirkasse	CAT TDTO	SAE 50	10	50	50	122
		SAE 30	0	35	32	95
		SAE 10W	-20	35	0	95
		SAE 5W-30	-30	20	-22	68
		SAE 0W-30	-40	20	-40	68
Akseldifferensial og hjulender	CAT Gear Oil (GO)*	SAE 80W-90	-20	48	-4	118
	API GL5 med LS-tilleggsstoffer	80W-90 LS	-20	48	-4	118
		85W-90 LS	-20	48	-4	118
		75W-90 LS	-40	48	-40	118
Hydraulikksystem	CAT TDTO CAT Arctic TDTO SYN handelsvare TO-4	SAE 15W-40	-15	50	5	122
		SAE 10W-30	-20	40	-4	104
		SAE 30	10	50	50	122
		SAE 10W	-20	40	-4	104
		SAE 5W-40	-30	40	-22	104
		SAE 5W-30	-30	40	-22	104
		SAE 0W-30	-40	40	-40	104
SAE 0W-20	-40	40	-40	104		
Smørefett for bomslitesko	Extreme Application Grease	NLGI Grade 000	-35	50	-31	122
Smørenipler	Extreme Application Grease	NLGI Grade 2 EP med Moly-tilsetning eller NLGI 3 EP med Moly-tilsetning	-15	50	5	122

## Kapittel 9– Spesifikasjoner

Avdeling eller system	Type og klassifisering	Viskositeter	Omgivelsestemperatur-område			
			°C		°F	
			Min	Maks	Min	Maks
Motorkjølevæske	CAT Extended Life Coolant (ELC)	50/50-blanding				
Drivstoff	EN590 ASTM D975 Grade 2-D ASTM D975 Grade 1-D (maks. B5-biodiesel)	Svært lavt svovelinnhold (S ≤ 15mg/kg)				
Dieseleksosvæske	ISO22241-1	32,5 % urea				
Bremsevæske	Mobil ATF 220	-40	50	-40	122	
Klimaanlegg	Kjølemiddel R-134-a	Tetrafluoretan				

\*Frikjonsmodifikator (197-0017) påkrevd for akseldifferensialer. Må forhåndsblendes med akselvæske.

## Kapittel 9– Spesifikasjoner

**SN TD700150 til nå, SN TH400150 til nå, SN TH300150 til nå,  
SN THZ00150 til nå**

Avdeling eller system	Type og klassifisering	Viskositeter	Omgivelsestemperatur-område			
			°C		°F	
			Min	Maks	Min	Maks
Motorens veivhus	CAT DEO API CI-4	SAE 15W-40	-10	50	14	122
		SAE 10W-30	-20	40	-4	104
		SAE 0W-40	-40	48	-40	118
Girkasse og fordelingsgirkasse	CAT TDTO	SAE 50	10	50	50	122
		SAE 30	0	35	32	95
		SAE 10W	-20	35	0	95
		SAE 5W-30	-30	20	-22	68
		SAE 0W-30	-40	20	-40	68
Akseldifferensial og hjulender	CAT Gear Oil (GO)*	SAE 80W-90	-20	48	-4	118
	API GL5 med LS-tilleggsstoffer	80W-90 LS	-20	48	-4	118
		85W-90 LS	-20	48	-4	118
		75W-90 LS	-40	48	-40	118
Hydraulikkssystem	CAT TDTO CAT Arctic TDTO SYN handelsvare TO-4	SAE 15W-40	-15	50	5	122
		SAE 10W-30	-20	40	-4	104
		SAE 30	10	50	50	122
		SAE 10W	-20	40	-4	104
		SAE 5W-40	-30	40	-22	104
		SAE 5W-30	-30	40	-22	104
		SAE 0W-30	-40	40	-40	104
		SAE 0W-20	-40	40	-40	104
Smørefett for bomslitesko	Extreme Application Grease	NLGI Grade 000	-35	50	-31	122
Smørenipler	Extreme Application Grease	NLGI Grade 2 EP med Moly-tilsetning eller NLGI 3 EP med Moly-tilsetning	-15	50	5	122
Motorkjølevæske	CAT Extended Life Coolant (ELC)	50/50-blanding				
Drivstoff	EN590 ASTM D975 Grade 2-D ASTM D975 Grade 1-D (maks. B5-biodiesel)	Lavt svovelinhold (S ≤ 500 mg/kg)				
Bremsevæske	Mobil ATF 220		-40	50	-40	122

## Kapittel 9– Spesifikasjoner

Avdeling eller system	Type og klassifisering	Viskositeter	Omgivelsestemperatur-område			
			°C		°F	
			Min	Maks	Min	Maks
Klimaanlegg	Kjølemiddel R-134-a	Tetrafluoretan				

\*Friksjonsmodifikator (197-0017) påkrevd for akseldifferensialer. Må forhåndsblendes med akselvæske.

---

**Kapasiteter**

---

**Motorveivhusolje**

Kapasitet med filterskifte

3,4 liters motor.....	9,0 l (9.5 qt)
4,4 liters motor.....	8,8 l (9.3 qt)

**Drivstofftank**

Kapasitet..... 145 l (38 gal)

**Tank til dieseleksosvæske**

Kapasitet..... 19 l (5.0 gal)

**Kjølesystem**

Systemkapasitet

3,4 liters motor, 83 KW .....	17,4 l (18.4 qt)
4,4 liters motor, 92,6 og 106 KW.....	22,0 l (23.3 qt)
4,4 liters motor, 74,5 KW.....	20,0 l (21.1 qt)
4,4 liters motor, 96,5 KW.....	18,4 l (19.4 qt)

**Hydraulikksystem**

Systemkapasitet..... 130 l (34.3 gal)

Tankkapasitet til fullmerket.....97 l (25.6 gal)

**Transmisjonssystem**

Kapasitet med filterskifte.....14 l (14,8 qt)

**Fordelingsgirkasse**

Kapasitet.....2,75 l (2.9 qt)

## **Kapittel 9– Spesifikasjoner**

---

### **Aksler**

Differensialhusets kapasitet

Foraksel

ved bruk av væske med LS-tilsetningsstoffer..... 6,15 l (6.5 qt)

ved bruk av væske uten LS-tilsetningsstoffer\*..... 5,84 l (6.2 qt)

Bakaksel

ved bruk av væske med LS-tilsetningsstoffer..... 7,5 l (7.9 qt)

ved bruk av væske uten LS-tilsetningsstoffer\*..... 7,125 l (7.5 qt)

*\*Hvis akselvæsken ikke inneholder LS-tilsetningsstoffer, må friksjonsmodifikator tilsettes. Blandes på forhånd før påfylling i akseldifferensialen. Hvis væskene ikke blandes på forhånd kan dette føre til kraftig bremsestøy.*

Friksjonsmodifikator (hvis nødvendig)

Foraksel .....Ikke over 310 ml (10.5 oz)

Bakaksel .....Ikke over 375 ml (12.7 oz)

Hjulendekapasitet..... 1,61 l (1.7 qt)

### **Bremsevæske**

Kapasitet..... 0,5 l (0.5 qt)

**Klimaanlegg** (hvis utstyrt)

Systemkapasitet..... 1200 g (2.65 lb)



### Dekk

---

15.5/80-24 .....	4,25 bar (62 psi)
15.5 R25 XHA TL .....	4,25 bar (62 psi)
460/70 R24 XMCL .....	4,0 bar (58 psi)
500/70 R24 XMCL .....	3,0 bar (44 psi)
440/80-24 POWER CL .....	3,5 bar (51 psi)
400/80-24 POWER CL .....	4,0 bar (58 psi)
370/75-28 .....	5,25 bar (76 psi)
460/70 R24 BIBLOAD .....	4,0 bar (58 psi)

### Hjulmutter

Stram til .....	460 ±20 Nm (340 ±15 lb-ft)
-----------------	----------------------------

## Kapittel 9– Spesifikasjoner

---

### Ytelse

---

#### Maksimal løftekapasitet

TH357D .....	3500 kg (7716 lb)
TH408D .....	4000 kg (8819 lb)
TH3510D .....	3500 kg (7716 lb)

#### Maksimal løftehøyde

TH357D .....	7000 mm (23.0 ft)
TH408D .....	7610 mm (25.0 ft)
TH3510D .....	9800 mm (32.2 ft)

#### Kapasitet ved maksimal høyde

TH357D .....	2375 kg (5236 lb)
TH408D .....	2150 kg (4740 lb)
TH3510D .....	870 kg (1918 lb)

#### Maksimal rekkevidde forover

TH357D .....	3700 mm (12.1 ft)
TH408D .....	4276 mm (14.0 ft)
TH3510D .....	6600 mm (21.7 ft)

#### Kapasitet ved maksimal rekkevidde forover

TH357D .....	1375 kg (3031 lb)
TH408D .....	1275 kg (2811 lb)
TH3510D .....	500 kg (1102 lb)

#### Rekkevidde ved maksimal løftehøyde

TH357D .....	550 mm (1.8 ft)
TH408D .....	900 mm (3.0 ft)
TH3510D .....	1230 mm (4.0 ft)

Maks. strømning i hjelpehydraulikkretsen.....100 lpm (26.4 gpm)

Maksimal kjørehastighet ..... 40 km/t (24.9 mph)

#### Maksimal skråning ved transport (bom i transportposisjon)

Stigeevne.....	45 %
Sidehelling .....	8,75 %

**Merk:** Se i dokumentene for maskinen og/eller på skiltene for lokale forskrifter om krav og/eller begrensninger.

**Dimensjoner**

**Merk:** Verdiene vil variere avhengig av maskinkonfigurasjonen.

Maksimal samlet høyde.....	2475 mm (97.4 in)
Maksimal samlet bredde.....	2382 mm (93.8 in)
Maksimal sporbredde .....	1988 mm (78.3 in)
Akselavstand .....	3165 mm (124.6 in)
Lengde ved forhjulene .....	4433 mm (174.5 in)
Total lengde (uten redskap)	
TH357D .....	4972 mm (195.8 in)
TH408D .....	5258 mm (207.0 in)
TH3510D .....	5300 mm (208.7 in)
Bakkeklaring.....	429 mm (16.9 in)
Utvendig svingradius over dekk .....	3847mm (151.5 in)
Utvendig svingradius over gaflene	
TH357D .....	4400 mm (173.2 in)
TH408D .....	4525 mm (178.2 in)
TH3510D .....	4585 mm (180.5 in)
Maksimal driftsvekt (uten redskap)	
TH357D .....	8132 kg (17,928 lb)
TH408D .....	8712 kg (19,207 lb)
TH3510D .....	9287 kg (20,474 lb)

## Kapittel 9– Spesifikasjoner

---

Fordeling av maksimal driftsvekt  
(uten redskap, bommen plan og trukket helt tilbake)

### Foraksel

TH357D.....	4058 kg (8,946 lb)
TH408D.....	3985 kg (8,785 lb)
TH3510D.....	4273 kg (9,420 lb)

### Bakaksel

TH357D.....	4074 kg (8,982 lb)
TH408D.....	4727 kg (10,421 lb)
TH3510D.....	5014 kg (11,054 lb)

Maksimalt trykk på underlag

### TH357D

15.5/80-24.....	10,04 kg/cm <sup>2</sup> (142.8 lb/in <sup>2</sup> )
15.5 R25 XHA TL.....	7,44 kg/cm <sup>2</sup> (105.8 lb/in <sup>2</sup> )
460/70 R24 XMCL.....	11,21 kg/cm <sup>2</sup> (159.4 lb/in <sup>2</sup> )
500/70 R24 XMCL.....	8,58 kg/cm <sup>2</sup> (122.0 lb/in <sup>2</sup> )
400/80-24 POWER CL.....	11,46 kg/cm <sup>2</sup> (163.0 lb/in <sup>2</sup> )
440/80-24 POWER CL.....	10,11 kg/cm <sup>2</sup> (143.8 lb/in <sup>2</sup> )
460/70 R24 BIBLOAD.....	8,74 kg/cm <sup>2</sup> (124.3 lb/in <sup>2</sup> )

### TH408D

15.5/80-24.....	10,23 kg/cm <sup>2</sup> (145.5 lb/in <sup>2</sup> )
15.5 R25 XHA TL.....	7,41 kg/cm <sup>2</sup> (105.4 lb/in <sup>2</sup> )
460/70 R24 XMCL.....	11,48 kg/cm <sup>2</sup> (163.3 lb/in <sup>2</sup> )
500/70 R24 XMCL.....	8,76 kg/cm <sup>2</sup> (124.6 lb/in <sup>2</sup> )
400/80-24 POWER CL.....	11,65 kg/cm <sup>2</sup> (165.7 lb/in <sup>2</sup> )
440/80-24 POWER CL.....	10,27 kg/cm <sup>2</sup> (146.1 lb/in <sup>2</sup> )
460/70 R24 BIBLOAD.....	8,96 kg/cm <sup>2</sup> (127.4 lb/in <sup>2</sup> )

### TH3510D

15.5/80-24.....	10,65 kg/cm <sup>2</sup> (151.5 lb/in <sup>2</sup> )
15.5 R25 XHA TL.....	7,51 kg/cm <sup>2</sup> (106.8 lb/in <sup>2</sup> )
460/70 R24 XMCL.....	12,00 kg/cm <sup>2</sup> (170.7 lb/in <sup>2</sup> )
500/70 R24 XMCL.....	9,12 kg/cm <sup>2</sup> (129.7 lb/in <sup>2</sup> )
400/80-24 POWER CL.....	12,06 kg/cm <sup>2</sup> (171.5 lb/in <sup>2</sup> )
440/80-24 POWER CL.....	10,58 kg/cm <sup>2</sup> (150.5 lb/in <sup>2</sup> )
460/70 R24 BIBLOAD.....	9,42 kg/cm <sup>2</sup> (134.0 lb/in <sup>2</sup> )

**Vibrasjonserklæring****I henhold til direktiv 78/764/EEC og forskrift (EU) nr. 1322/2014, Tillegg XIV**

Sete*	Setevibrasjon med vekt ved akselerasjon ( $a_{ws}$ )	
	Lett fører	Tung fører
503-1691	1,18 m/s <sup>2</sup>	1,01 m/s <sup>2</sup>
476-7798	1,18 m/s <sup>2</sup>	1,01 m/s <sup>2</sup>
476-7796	1,18 m/s <sup>2</sup>	1,01 m/s <sup>2</sup>
476-8930	1,13 m/s <sup>2</sup>	1,01 m/s <sup>2</sup>
503-1690	1,14 m/s <sup>2</sup>	1,06 m/s <sup>2</sup>

**I henhold til standard EN13059**

Sete*	Gjennomsnittsvekt ved fartsøkning på hele kroppen
Mekanisk fjæring	0,387 m/s <sup>2</sup> (1.3 ft/s <sup>2</sup> )
Luftfjæring	0,298 m/s <sup>2</sup> (1.0 ft/s <sup>2</sup> )

*\*Et sete er en viktig måte å redusere vibrasjoner som overføres til operatøren. Hvis setet må erstattes, tar du kontakt med produsenten.*

## Kapittel 9– Spesifikasjoner

### Støyutslippsnivå (CE)

**Merk:** Du kan unngå økning i støyen fra maskinen ved å sette på plass alle paneler og andre lydabsorberende materialer i opprinnelig stand etter vedlikeholds- og reparasjonsarbeider. Maskinen må ikke endres på en slik måte at den øker støyutstrålingen

$L_{WA}$  er et A-veid utslippslydnivå

$L_{pA}$  er et A-veid utslippslydtryknivå

#### I henhold til EU-direktiv 2000/14/EC (støy utendørs) og EN 12053 (operatør støy)

Modell	Netto kraft:	2000/14/EC	EN 12053
TH357D TH408D TH3510D	≤90,0 kW	106 dB(A) $L_{WA}$	<80 dB(A) $L_{pA}$
TH357D TH408D TH3510D	> 90,0 kW	107 dB(A) $L_{WA}$	<80 dB(A) $L_{pA}$

#### I henhold til forskrift (EU) nr. 1322/2014, Tillegg XIII (førerstøy)

Modell	Lukkede vinduer	Åpne vinduer
TH357D TH408D TH3510D	79,7 dB(A) $L_{pA}$	78,5 dB(A) $L_{pA}$

**Maskinens tauekapasitet**

**Merk:** Se i dokumentene for maskinen og/eller på skiltene for lokale forskrifter om krav og/eller begrensninger.

Uten bremses .....3000 kg (6,614 lb)  
 Hydrauliske eller trykkluftbremses ..... 12 000 kg (26,455 lb)

**I henhold til direktiv 2010/52/EU**

TH357D, TH408D

Dekk	Maks. masse per aksel (kg)		Last på festet TH357D		Last på festet TH408D	
	30 km/t	40 km/t	30 km/t	40 km/t	30 km/t	40 km/t
15,5/80-24	8700	7900	2500	2500	2500	2500
15.5 R25 XHA TL	9000	8200	2500	2500	2500	2500
460/70 R24 XMCL	9000	8100	2500	2500	2500	2500
500/70 R24 XMCL	8000	7800	2500	2500	2500	2500
400/80-24 POWER CL	8200	7900	2500	2500	2500	2500
440/80-24 POWER CL	8700	8100	2500	2500	2500	2500
460/70 R24 BIBLOAD	9000	8100	2500	2500	2500	2500

TH3510D

Dekk	Maks. masse per aksel (kg)		EU-godkjente manuelle fester		Fast høyde og hydrauliske fester	
	30 km/t	40 km/t	Last på festet		Last på festet	
	30 km/t	40 km/t	30 km/t	40 km/t	30 km/t	40 km/t
15,5/80-24	8700	7900	2500	2400	2500	2500
15.5 R25 XHA TL	9000	8200	2500	2500	2500	2500
460/70 R24 XMCL	9000	8100	2500	2500	2500	2500
500/70 R24 XMCL	8000	7800	2500	2400	2500	2400
400/80-24 POWER CL	8200	7900	2500	2400	2500	2500
440/80-24 POWER CL	8700	8100	2500	2500	2500	2500
460/70 R24 BIBLOAD	9000	8100	2500	2500	2500	2500

**Denne siden er med hensikt uten innhold**



<b>A</b>	<b>F</b>
Aksler .....9-6	Fallfare ..... 1-13
Avfallstrakt – gaffelmontert..... 5-59	Fare for fallende last..... 1-8
<b>B</b>	Fare for velting ..... 1-4
Ballehåndterer ..... 5-35	Fare ved kjøring i skråninger ..... 1-10
Batterifarer ..... 1-15	Fareklassifikasjonssystem..... 1-1
Bomdemperstyring..... 3-11	Fast feste..... 5-63
Bomindikator	Feiemaskin ..... 5-47
Forlengelse ..... 3-41	Fester ..... 5-61
Vinkel ..... 3-41	Fjerning av bompropprop ..... 7-35
Boom Prop installasjon..... 7-34	Førerhus..... 2-14
Bor..... 5-49	Førersete..... 3-36
Bremsevæske ..... 7-26, 9-6	Justeringer..... 3-37
Bruk av redskap..... 5-21, 5-61	Fremgangsmåte for
Bruk med hengende last..... 4-9	nivåjustering ..... 4-7, 4-10
Bruk med ikke-hengende last ..... 3-6, 4-6	<b>G</b>
Bryter for reverserbar vifte ..... 3-21	Gaffelforlengelse ..... 5-29
<b>D</b>	Gaffelmontert krok ..... 5-57
DEF-tank ..... 9-5	Gaffelposisjoneringsvogn ..... 5-23
Dekk..... 7-20, 9-7	Generelt vedlikehold..... 7-2
Lufttrykk..... 7-20	Girspak
Skade ..... 7-20	Girvalg ..... 3-19
Skifte ..... 7-20	Kjøreretning ..... 3-18
Diseleleosvæske (DEF)-nivå ..... 7-16	Godkjente redskaper..... 5-1
Dimensjoner ..... 9-9	<b>H</b>
Dobbelt rundballespyd ..... 5-33	Hentefeste..... 5-62
Driftskontroll ..... 2-13	Hjulmontering ..... 7-21
Drivstoff-/vannseparator ..... 7-15	Hjulmutter..... 9-7
Drivstoffnivå ..... 7-14	Hydraulikkoljenivå ..... 7-22
Drivstofftank..... 9-5	Hydraulikkssystem ..... 9-5
<b>E</b>	Hydraulisk drevet redskap ..... 5-19
EU-godkjent automatisk feste ..... 5-67	Hydraulisk feste..... 5-69
EU-godkjent manuelt pinnfeste ..... 5-66	<b>I</b>
Ekstra hydraulikkuttak bak..... 5-70	Instrumentpanel ..... 3-4
Elektriske farer ..... 1-2	<b>J</b>
	Justere/bevege gaflene ..... 5-20
	Justeringsmekanisme for rattstammen ..... 3-24

# Stikkordregister

<b>K</b>	<b>N</b>		
Kapasitet.....	5-4	Naturgjødselklo .....	5-43
Kapasitetsdiagram		Nedstengingsprosedyre .....	4-5
Eksempel .....	5-9	Nivået på giroljen.....	7-24
Eksempel (AUS).....	5-7	Nødprosedyrer .....	6-1
Eksempel (CE) .....	5-6	Nødutgang i førerhuset .....	6-3
Kjemiske farer .....	1-14		
Kjølesystem .....	9-5	<b>O</b>	
Kjølevæskenuvå .....	7-27	Oppjekking av maskinen.....	7-36
Kjørefare .....	1-7	Oppvarmingskontroll .....	2-13
Knipepunkter og klemfarer .....	1-11		
Kontroll og inspeksjon før drift .....	2-2	<b>P</b>	
Kontroller .....	3-2	Parkeringsbrems .....	3-17
Kople fra en hengende last.....	4-11	Parkeringsrutine .....	3-17
Koplingsmontert krok .....	5-55	Pinnefeste – CUNA C.....	5-64
		Pinnefeste – CUNA D2.....	5-65
<b>L</b>		Plassering av kapasitetsindikatorer .....	5-5
LSI-systemkontroll .....	7-32	Plukke opp en hengende last.....	4-9
Lastestabilitetsindikator – LSI .....	3-22	Plukke opp en last.....	4-6
Løfte personer .....	1-9		
Løsne lasten .....	4-8	<b>R</b>	
Luftfilter .....	7-18	Rammebom .....	5-53
Luftfiltre i førerhuset .....	7-30	Redskaper .....	5-1
		Levert av JLG.....	5-2
<b>M</b>		Ringbolt-feste.....	5-68
Møkkgaffel.....	5-45, 5-51	Rørklo .....	5-31
Montering av redskap		Ryggekamera.....	3-42, 3-44
Hydraulisk kopling.....	5-12	Ryggesensorsystem .....	3-42
JCB-kopling .....	5-17		
JD-kopling .....	5-13	<b>S</b>	
Manitou-kopling .....	5-15	Senking av bommen i nødstilfelle .....	6-2
Mekanisk kopling .....	5-11	Sette ned en hengende last .....	4-11
Motor		Sette ned en last .....	4-8
Normal drift.....	4-4	Sideforskyvningsvogn.....	5-27
Start i ekstremt kaldt vær.....	4-2	Sidehelningsvogn .....	5-25
Starte .....	4-1	Sikkerhetsbelte .....	3-40
Motoroljenivå .....	7-17	Sikkerhetsrutiner .....	1-1
Motorpanser .....	2-17	Sikkerhetssignalord.....	1-1
Motorveivhusolje .....	9-5	Skuffe.....	5-37
		Skuffe med klo .....	5-41

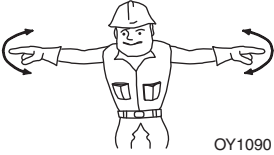
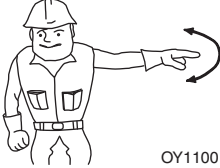

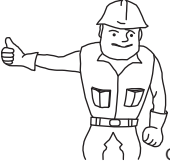
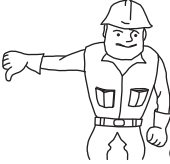
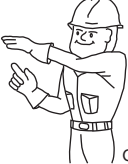
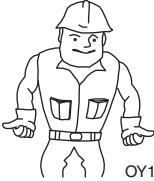
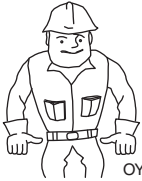

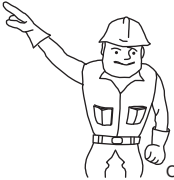
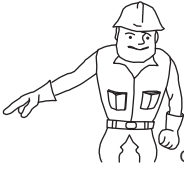
Smøring og vedlikehold.....	7-1	Tidsplan for smøring TH357D, TH408D, TH3510D .....	7-8
Spesifikasjoner.....	9-1	Tilhengerbremseser.....	5-61, 5-71
Spylevæsknivå.....	7-28	Tilstedeværelse av fører .....	3-36
Start med startkabler.....	4-3	Transmisjonssystem .....	9-5
Støyutslippsnivå.....	9-12	Transport	
Styreinnrettingsmodus		Festing.....	4-13
4-hjulsassistert.....	3-35	Løfting.....	4-14
Håndbok.....	3-34	Transportere en hengende last.....	4-10
Styrespak .....	3-26	Transportere en last.....	4-7
Laster-mønster .....	3-30		
Lift-mønster.....	3-26		
Styrespak for tilleggsutstyr .....	3-20		
		<b>U</b>	
		Universalskuffe.....	5-39
		<b>V</b>	
		Væsker .....	9-1
		Kapasiteter.....	9-5
		Vedlikeholdsinstrukseser for føreren.....	7-10
		Vibrasjon.....	9-11
		Vogn m/gafler.....	5-22
		Vogn med gaffelrotator .....	5-25
		<b>Y</b>	
		Ytelse.....	9-8
		Ytterligere kontroller.....	8-1
<b>T</b>			
Tauekapasitet.....	9-13		
Tauing.....	6-1		
Tenning .....	3-16		
Tidsplan for service og vedlikehold			
10 timer (TH357D, TH408D, TH351D) .....	7-3		
1000 timer (TH357D, TH408D, TH3510D) .....	7-5		
12000 timer (TH357D, TH408D, TH3510D) .....	7-7		
1500 timer (TH357D, TH408D, TH3510D) .....	7-6		
2000 timer (TH357D, TH408D, TH3510D) .....	7-6		
250 timer (TH357D, TH408D, TH3510D) .....	7-4		
3000 timer (TH357D, TH408D, TH3510D) .....	7-6		
50 timer (TH357D, TH408D, TH3510D) .....	7-4		
500 timer (TH357D, TH408D, TH3510D) .....	7-5		
6000 timer (TH357D, TH408D, TH3510D) .....	7-7		
750 timer (TH357D, TH408D, TH3510D) .....	7-5		
Første 250 timer (TH357D, TH408D, TH3510D) .....	7-4		
Første 50 timer (TH357D, TH408D, TH351D).....	7-3		







## Håndsignaler

 <p>OY1090</p> <p><b>NØDSTOPP</b> – Strekk ut begge armene til siden med åpne hender vendt nedover, og beveg armene frem og tilbake.</p>	 <p>OY1100</p> <p><b>STOPP</b> – Strekk den ene armen ut til siden med åpen hånd vendt nedover, og beveg armen frem og tilbake.</p>	 <p>OY1110</p> <p><b>STOPP MOTOREN</b> – Dra tommelen eller pekefingeren over halsen.</p>
 <p>OY1120</p> <p><b>HEV BOMMEN</b> – Strekk ut den ene armen med fingrene lukket, og pek oppover med tommelen.</p>	 <p>OY1130</p> <p><b>SENK BOMMEN</b> – Strekk ut den ene armen med fingrene lukket, og pek nedover med tommelen.</p>	 <p>OY1140</p> <p><b>SAKTE BEVEGELSE</b> – Plasser den ene hånden helt stille foran hånden som gir bevegelsessignalet. (Hev lasten sakte vist)</p>
 <p>OY1150</p> <p><b>FORLENG BOMMEN</b> – Knytt begge hendene, og pek utover med tomlene.</p>	 <p>OY1160</p> <p><b>TREKK INN BOMMEN</b> – Knytt begge hendene, og pek innover med tomlene.</p>	 <p>OY1170</p> <p><b>BEVEG SÅ LANGT</b> – Løft opp hendene og åpne dem innover, og flytt hendene utover for å angi hvor lang avstand som skal beveses.</p>
 <p>OY1180</p> <p><b>VIPP OPP GAFLENE</b> – Hold den ene armen langs siden, og strekk den andre oppover i ca. 45 graders vinkel.</p>	 <p>OY1190</p> <p><b>VIPP NED GAFLENE</b> – Hold den ene armen langs siden, og strekk den andre nedover i ca. 45 graders vinkel.</p>	

**Spesialsignaler** – Hvis det er nødvendig å bruke signaler for hjelpeutstyringsfunksjoner eller tilstander som ikke er omtalt her, skal dette avtales mellom føreren og signalpersonen på forhånd.

**CATERPILLAR®**